Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern

Band: - (1928)

Rubrik: Compte général

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CANTON DE BERNE

COMPTE GÉNÉRAL

DF

L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT

POUR

L'EXERCICE DU 1er JANVIER AU 31 DÉCEMBRE

1927



(Comparé avec le budget et avec le compte de l'exercice précédent)

BERNEImprimerie fédérative S. A.
1928

Index

Récapitulation générale et bilan	Page 3—5
Première partie:	
Compte de la fortune nette de l'Etat	7—85
Situation de la fortune nette de l'Etat	8
Compte de profits et pertes	89
Compte des recettes et dépenses de l'administration courante	10-85
I. Récapitulation des recettes et dépenses de l'administration courante	10
II. Comptes spéciaux	11 - 85
Seconde partie:	
Compte des éléments de la fortune (actif et passif)	87-107
I. Fonds capital	88—99
A. Forêts	88-89
B. Domaines	88-89
C. Caisse des domaines	88 - 89
D. Caisse hypothécaire	90 - 91
E. Banque cantonale	92 - 93
F. Emprunts	94 - 95
G. a. Capitaux de chemins de fer	96 - 99
G. b. Fonds d'amortissement des chemins de fer	98 - 99
II. Fonds d'administration	100-107
H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat	100-107
A. Administrations spéciales (avances et dépôts)	100-101
B. Placements	100 - 101
C. Administration courante, compte courant	100-101
D. Avances faites à des œuvres d'utilité publique	102 — 10 3
E. Dépôts à la caisse de l'Etat	102 - 103
F. Emprunts	102-103
F. a. Emprunts temporaires	104 - 105
G. Caisse	104 - 105
H. Restes actifs et passifs (créances et dettes échues)	104 - 105
J. Solde du compte de l'administration courante	106-107
K. Inventaire du mobilier	106-107
Appendice. Comptes des fonds spéciaux	109—147
Rapport concernant le compte général de l'administration des finances	149-164
Annexe	165 — 17 0

Nota. — Afin de faire concorder la pagination des tableaux et du rapport sur le compte d'Etat et de faciliter ainsi les recherches, les numéros des pages du compte d'Etat sont mis entre parenthèse, et la table des matières ne donne que ces chiffres-là. — Les autres chiffres placés au haut des pages en dehors de la parenthèse indiquent les pages correspondantes et consécutives des annexes.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE

ET

BILAN

		Canto	on	de Berne — Compte g	général pour 1927		
Sit	uat	ion de la fo	ortı	ine au 31 décembre 1926	Mutations	3	
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
				Récapitulation et bilan			
				I. Fonds capital			
25,933,955 71,314,886 148,540 30,000,000 40,000,000	50	5,337,858 —	_	D. Caisse hypothécaire » 90 E. Banque cantonale » 92	des estimations Nouvelles créances et rem-	145,593 2,029,498 503,741 —	75 72 42 —
89,69 7 ,328	50 —		25 70 55	F. Emprunts » 94 G.a Capitaux de chemins de fer » 98 G.b Fonds d'amortissement des chemins de fer » 98	boursements de dettes	1,753,500 209,800 —	_
257,094,710	_		10 90		Total des augmentations .	4,642,133	89
				II. Fonds d'administration			
				H. Fonds de roulement de la caisse			
				de l'Etat : Page 104	Nouvelles créances et rem-		
136,876,640	14	177,418,487	10	Avances, placements et dépôts	boursements de dettes	255,249,307	7 3
981,032 19,303,948 456,904	52	471,769	$\frac{60}{20}$	Caisses et compensations par décompte Restes actifs Restes passifs	Recettes	415,014,719 410,353,882 415,469,963	57 67 66
157,618,525 —	87 —		74 14	tion courante Page 106		1,496,087,873 643,500	63
9,387,636			- 88	K. Inventaire du mobilier » * 106	0	79,964 1,496,811,338	45 08
167,006,162 33,092,971	15 73	200,099,133		Total de l'actif et du passif Passif net	Total des augmentations . Augmentation nette		29
257,094,710		167,496,272	10	I. Fonds capital Page 4	$\left. \begin{array}{c} \\ \\ \end{array} \right.$ Augmentations $\left. \begin{array}{c} \\ \end{array} \right.$	4,642,133	89
167,006,162			88	II. Fonds d'administration » 4]]	1,496,811,338	08
424,100,872	15		98 17	Total de l'actif et du passif Actif net	Total des augmentations .	1,501,453,471	97
				Bilan			
424,100,872	15	367,595,405	98		Augmentations	1,501,453,471	97
404 100 000	-	56,505,466		Fortune nette » 9	Diminutions	155,085,315	28
424,100,872	15	424,100,872	15			1,656,538,787	25

		Canton de Berne	 Compte général por 	ur 1927			
	de 1	a fortune	Situation de la fortune au	u 31 décem	ıbre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Récapitulation et bilan				
			I. Fonds capital				
188,143 239,808 783,803 — 678,294 70,005	75 72 89 — 20 80		B. Domaines	25,891,405 73,104,576 142,296 30,000,000 40,000,000 — 89,836,122	30	110,528,969 36,303,663	- 45 70
1,255,000 3,215,056 1,427,077	36 53	J Total des diminutions Augmentation nette	G.b Fonds d'amortissement des chemins de ler » 99 Total de l'actif et du passif Actif net	258,974,400	_	15,504,574 167,948,884 91,025,515	57
251,192,492 415,469,963 415,701,221 415,700,221 1,497,377,396 194,801 64,960 1,497,637,158	66 57 35 68 39	Nouvelles dettes et rem- boursements de créances Dépenses Recettes Nouvelles dettes Excédent des dépenses Diminutions de l'inventaire Total des diminutions	H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat: Page 105 Avances, placements et dépôts Caisses et compensations par décompte Restes actifs Restes passifs J. Solde du compte de l'administration courante Page 107 K. Inventaire du mobilier » 107 Total de l'actif et du passif. Passif net	133,464,284 604,243 14,519,460 277,001 148,864,989 9,402,640 158,267,629 33,918,792	22 26 13 37 	348,117 645,589 171,390,744 20,795,677 — 192,186,421	62 84 74 29 53
3,215,056	36)	I. Fonds capital Page 5	258,974,400	_	167,948,884	57
1,497,637,158	37	Diminutions	-			192,186,421	82
1,500,852,214 601,257	73 24	Total des diminutions Augmentation nette	Total de l'actif et du passif	417,242,029	-	360,135,306 57,106,723	39 41
1,500,852,214 155,686,572 1,656,538,787	73 52 25	Diminutions Augmentations	Bilan Eléments de la fortune Page 5 Fortune nette	417,242,029 — 417,242,029	_	360,135,306 57,106,723 417,242,029	

.

PREMIÈRE PARTIE

COMPTE

DE LA

FORTUNE NETTE DE L'ÉTAT

Situation de la fortune nette de l'Etat
Compte de profits et pertes
Compte de l'administration courante

1927

Fortune nette Fortune nett		Ca	nton de Berne — Co	ompte gé	'n	éral pou	r	1927		4	
Pr. Pr.	Budget	de 1927	Rubriques du compte	Som	me	s totales			Sol	des	
Fortune nette Fortune nett	Doit	Avoir	Rubriques du compte	Doit		Avoir		Doit		Avoir	
Section Sect	Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
A. Augmentations et diminutions de la fortune*) 1. Recettes dépenses de l'administration courante: Rececttes	52,936,202		Situation de la fortune nette au le janvier VI, 396 Augmentation, comme ci-dessous Diminution, comme ci-dessous.	57,106,723	41	155,686,572	52 — —	57,106,723	-	601,257	24 —
115,683,536			A. Augmentations et diminutions							ŧ	
1. Forêts: Ventes: Plus-values			Recettes				_	154,001			-
Infériorités de prix devente 2,940 - - -	<u> </u>	_	1. Forêts: Ventes: Plus-values Infériorités de prix de vente Achats: Excédents de prix d'achat Infériorités de prix d'achat Vente de droits Rectifications des estimations. 2. Domaines:	65,130 — —	_ _ _	1,516 10,080	7 5		7 5		
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	-	_	Infériorités de prix de vente Achats: Excédents de prix d'achat Infériorités de prix d'achat Vente de droits Achat de droits Rectifications des estimations . Cession de domaines curiaux . 3. Amortissement des emprunts	57,177 — — 333 91,270	37 - 35 -	9,920 1,865				1,545,437	28
— — Benort 307 474 22 3 633 051 75 — _ 3 325 577 53	,		l'administration courante): Emprunt de 1895, 3 % Emprunt de 1900, 3½ % Emprunt de 1906, 3½ % Emprunt de 1911, 4 % Emprunt de 1914, 4¼ % Emprunt de 1915, 4¾%	- - - - -		265,000 215,500 239,000 103,000 145,000	 	} _			
10port 001, 11 12 0,000,001 10 - 0,020,011 00	_	_	Report	3 07,474	2 2	3,633,051	75	_	-	3,325,577	53

	C	anton de Berne — Co	ompte gé	n	éral pou	r	1927			
Budget	de 1927	Rubriques du compte	Som	mes	s totales			Sol	des	
Doit	Avoir	- Kubriques du compte	Doit		Avoir		Doit		Avoir	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Compte de profits et pertes	,							
		B. Rectifications *)								
_	_	Report 4. Fonds d'amort. des chemins de fer:	307,474	2 2	3,633,051	75	_		3,325,577	5
_		Versement	1,255,000	-	_	-	1 ,2 55 , 000	-		-
		construction	374,086	50	7,800	-	366,286	50	_	-
_		6. Pertes sur emprunts	3,833	Ì		-	3,833			-
		pour impôts irrécouvrables . 8. Amortissement de frais d'em-	500,000	-		-	500,000	-		-
		prunts	419,403	4 0	_	-	4 19, 4 03	4 0		-
		rante, amortissement	643,500	-	_	-	643,500	-		-
		10. Compte de l'administration courante, amortissement 11. Inventaire du mobilier:	_	_	643,500	_		_	6 43, 50 0	_
		11. Inventaire du mobilier: Augmentations			79,964	45)		47.004	
		Diminutions	64,960	-		_)	_	15,004	- -
		VI, 398	3,568,257	57	4,364,316	<u>20</u>		_	796,058	- 6
_	_	A. Augmentations et diminutions de la fortune	3,568,257	57	151,322,256 4,364,316	20		39	796,058	
_	_	Total des mutations de la fortune	155,085,315	28	155,686,572	52		_	601,257	2
		*) Loi du 21 juillet 1872, art. 31.								

Compte de Budget de Bubriques du compte	Recettes		Dépenses		Recettes		Dépenses	,
1926*) Budget de Rubriques du compte		" brui	-			net	_	
Fr. Ct. Fr. Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ci
Administration courante								
Administration courante								
Récapitulation								
,819,406 30 1,727,978 — I. Administration générale	102,186		1,860,185	77	_	-	1,757,998	9
,681,432 51 2,625,597	73,786 3 14,933		2,794,420 143,392	15 65	_		2,720,633 128,459	
553,833 91 2,646,420 — III. bPolice	3,756,758		6,326,301				2,569,543	
648,735 30 $738,100 - $	1,976,692		2,626,170			_	649,478	7
,546,935 80 2,579,500 — V. Cultes	2,800	85	2,548,554	90		-	2,545,754	
711,177 — 16,809,604 — VI. Instruction publique			19,446,824			-	16,639,231	
38,328 70 38,816 — VII. Affaires communales	966		38,924	45	_		37,957	8
,186,565 12 6,925,495 — VIII. Assistance publique 365,825 48 1,365,984 —	1,011,096 1,032,178		8,569,584 2,371,279	00 00			7,558,487 1,339,101	4.
,180,071 44 2,369,400 —	4,716,652		6,776,776	92	_		2,060,124	
,029,774 60 5,867,070 — X. Travaux publics et chemins	1,.10,002	0,	0,110,110				2,000,121	
de fer	3,941,156	89	9,979,278	69	_	_	6,038,121	8
,319,652 - 12,199,296 - XI. Emprunts			12,493,000	60	_	-	12,493,000	6
512,237 07 1,403,665 — XII. Finances	216,470	13	1,747,381			-	1,530,911	
,645,808 55 1,683,326 — XIII. Agriculture	3,485,842	97	5,146,277			-	1,660,434	
306,727 76 319,488 — XIV. Economic forestière	231,034		540,676			20	309,641	5
,226,376 57 1,033,613 — XV. Forêts domaniales	2,312,132 2,566,427	10	1,261,075 253,581	35	1,051,057 2,312,845			
263,369 90 $266,000$ — XVII. Caisse des domaines	8,411		286,753			75	278,341	2
871,481 39 1,775,000 XVIII. Caisse hypothécaire	28,531,520	70	26.645.755	67	1,885,765	03		_
3,400,000 - 2,400,000 - XIX. Banque cantonale	27,075,686	78	24,675,686	78	2,400,000			_
.140.149 52 1,975,145 — XX. Caisse de l'Etat	5,345,910	01	2,974,171	92	2,371,7 38	09	_	-
10,103 30 $6,100$ $-$ XXI. Amendes et confiscations	635,103	74	623,873	74	11,230	-		-
86,900 67 $92,300$ $-$ XXII. Régales de la chasse, de la	200 205	20	100 000					-
pêche et des mines	308,625	36	189,038	91	119,586	45		-
.085,571 95	2,798,852 2,844,310	15	1,690,746					-
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	5,494,878	50	108,427 709,079			90 90		
890,463 80 1,673,000 — XXVI. Taxe des successions et dona-	3,434,070	33	100,010	,,	4,705,750	03	_	
tions	3,182,412	82	721,041	63	2,461,371	19	_	-
184,365 30 170,500 XXVII. Redevances pour forces hydrau-			-					
liques	199,260	30	19,998	05	179,262	25	_	-
,010,856 31 999,000 — XXVIII. Patentes d'auberge et permis	4 967 767	50	177 EOO	70	4 000 475	7.7		
de vente des spiritueux XXIX. Part de la recette de l'alcool	1,267,764 $1,080,827$		177,588 136,961					-
722,801 80 689,515 — XXX. Part au bénéfice de la Banque	1,000,027	40	100,301	10	340,000	04		
national suisse	730,023	95		_	730,02 3	95	_	-
948,884 35 $920,330 - $ XXXI. Taxe militaire	2,306,792		1,339,967	22	966,824	94		-
.300,063 03 33,128,610 - XXXII. Impôts directs	40,333,080	93	5.763.519	73	34,569,561	20	_	-
528,947 85 500,000 — XXXIII. Imprévu	930,085	02	530,760	15	399,324	87	_	-
	151, 322, 256	39			60,122,420	92	_	_
.932,700 09 59,682,159 — Dépenses			151, 517, 057	71		_	60,317,222	3
Excédent des recettes	_		_	_	_	-		-
,608,866 65 3,569,264 — Excédent des dépenses	194,801	39		_	194,801	39		-
,932,700 09 59,682,159 —			151,517,057	71	60.317.222	31	60,317,222	3
-	101,011,001		101,011,001	••		-		-
					1	1 1		

^{*)} Les dépenses sont indiquées en chiffres droits, les recettes en chiffres italiques.

		C	anton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27			
Compte		Budget	Dubriques du compte	Recettes	s	Dépenses	s	Recette	s	Dépense	s
^{de} 192 6		1927	Rubriques du compte		bru	ites			nett	tes	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
	l		Comptes spéciaux								
			I. Administration générale								
			A. Grand Conseil								
134,179	80	130,000 —	1. Indemnités de présence et de route, frais des commissions I, 1	_		109,108	15	_		109,108	_
134,179	80	130,000 —				109,108	<u>15</u>			109,108	15
130,600 130,600	_	130,600 — 130,600 —	B. Conseil-exécutif 1. Traitements des membres du Conseil-exécutif I, 3			131,800 131,800		_ 		131,800 131,800	
16,687 5,112 503		20,000 -	C. Crédit du Conseil-exécutif 1. Frais du Conseil-exécutif, bibliothèque et archives I, 9 2. Subventions en faveur d'œuvres d'utilité publique I, 10 3. Subventions en faveur des arts et des sciences I, 11 4. Secours I, 12	288 	_	7,700 1,450 30,800		_ 		19,733 7,700 1,450 30,800	
22,303 4,665	30	20,000 —	D. Députation au Conseil des Etats et commissaires. 1. Députation au Conseil des Etats . I, 13	288	56	4,242				4,242	
1,953		500 —	2. Commissaires	- Andrew Artist		545	30		_	545	30
6,618	40	6,500 —				4,787	30			4,787	30
40,991 76,276 6,135 129,987 14,814 35,200 303,405	85 05 35 60	82,498 — 6,200 — 108,000 — 17,500 — 35,200 —	E. Chancellerie d'Etat 1. Traitements des fonctionnaires I, 15 2. Traitements des employés I, 16 3. Frais de bureau I, 20 4. Frais d'impression I, 30 5. Service de l'hôtel de ville I, 39 6. Loyers I, 42		40	5,529 138,396 24,849 35,200	65 43 70 40	- - - -		41,158 81,904 5,467 111,109 15,040 35,200 289,879	4 55 7 53 9 15 0 —

1926 Fr. Ct.	de 1927	Rubriques du compte				8		3	Dépense
Fr. Ct.	102.	Maoriques du compte		bru (tes			nett	-
	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
		Administration courante							
		I. Administration générale							
		F. Feuille officielle allemande, bulletin des séances du Grand Conseil et bulletin des lois							
26,656 — 8,200 —	17,500 — 26,700 — 8,700 —	 Fermage de la Feuille officielle I, 43 Abonnements des aubergistes I, 43 Frais de rédaction du bulletin des séances I, 44 	17,500 26,638 —	50 —	9,240	_ _ _	17,500 26,638 —	- 50 -	- 9,240
33,068 20	35,000 -	4. Frais d'impression du bulletin des séances et du bulletin des lois I, 45	_	_	29,899	80	_	-	29,899
2,387 80	500 _		44,138	50	39,139	80	4,998	70	
		G. Feuille officielle du Jura et ses annexes							
$\left. rac{6,500}{7,728} \right _{f 50}$	7,000 — 7,700 —	1. Fermage de la Feuille officielle I, 47 2. Abonnements des aubergistes I, 47	7,000 7,715	- 50	<u>-</u>	_	7,000 7,715	_ 50	_
9,714 60	9,000 -	3. Frais d'impression du compte rendu du Grand Conseil et du bulletin des lois I, 48	_	-	7,019	60	_		7,019
840	1,000 —	4. Mise à jour du Compte rendu du Grand Conseil			990	_			990
3,673 90	4,700 _		14,715	<u>50</u>	8,009	60	6,705	90	
		H. Préfets							
8,600 —	31,375 — 8,600 —	1. Traitements des préfets	_ _	_	130,622 8,600	_	_	_	130,622 8,600
	5,000 — 30,000 —	3. Indemnités des vice-préfets I, 53 4. Frais de bureau I, 57	 141	- 9 5	10,798 37,376	90	_	_	10,798 37,234
	30,460 — 205,435 —	5. Loyers	141	- 95	$\frac{30,460}{217,858}$				$\frac{30,460}{217,716}$
10.004 05 0	NET 000	J. Secrétariats de préfecture			077 0/0	20			055 070
791 9 0	255,890 — 250 — 630,000 —	1. Traitements des secrétaires de préfecture I, 58 2. Indemnités des remplaçants I, 59 3. Traitements des employés I, 62	_	-	255,242 987 627 ,618	80	_	_	255,242 987 627,618
48,812 10	35,500 — 28,530 —	4. Frais de bureau	5,621	40	49,971 28,530	80	_		44,350 28,530
	20,330 — 250,170 —	J. Hoyers	5,621	40	962,350		_	_	956,729

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Dubulause du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	de 1927	Rubriques du compte	brı	ıtes	net	tes
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Administration courante				
		I. Administration générale				
134,179 80 130,600 — 22,303 30 6,618 40	130,600 — 20,000 —	A. Grand Conseil		109,108 15 131,800 — 59,971 59		109,108 131,800 59,683
303,405 50 2,387 80 3,673 90	290,473 — 500 — 4,700 —	missaires	95 37,280 95 44,138 50 14,715 50	39,139 80 8,009 60	$ \begin{array}{c cccc} & - & - \\ & 4,998 & 70 \\ & 6,705 & 90 \end{array} $	4,787 30 289,879 53 — — —
264,847 75 963,513 25 1,819,40630	950,170 —	H. Préfets	141 95 5,621 40		_	$ \begin{array}{c c} 217,716 & 40 \\ 956,729 & 10 \\ \hline 1,757,998 & 91 \end{array} $
1,313,40030	1,121,313	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 30,020.91	102,100	1,000,100		1,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
		II. Administration judiciaire				
226,259 60	224,200 —	A. Cour suprême		224,193 —	_	224,193 _
2,021 20	2,000 —	1. Traitements des juges I, 68 2. Indemnités des juges-suppléants I, 69		3,058 80		3,058 80
228,280 80	<u> 226,200 </u>			227,251 80		227,251 80
		B. Greffe de la Cour				
51,046 70 73,370 — 6,996 70 17,995 60	57,000 72,400 7,000 18,000	1. Traitements des fonctionnaires I, 70 2. Traitements des employés I, 71 3. Frais de bureau I, 74 4. Service, chauffage et éclairage du	200	56,552 05 70,529 45 7,217 50		56,552 05 70,529 45 7,017 50
22,585 — 1,738 90	22,800 — 1,800 —	Palais de justice	 	17,997 50 22,800 — 1,354 60		17,997 50 22,800 — 1,354 60
1,112 05	1,000	7. Chambre des avocats, indemnités des membres et frais de bureau I, 80	_ _	81 6 7 5	s _ _	816 75
174,844 95	180,000 —		200 _	177,267 85		177,067 85
		C. Tribunaux de district				
295, 101 50 7,354 05	6,000 -	1. Traitements des présidents de tribunal I, 81 2. Indemnités des vice-présidents I, 84	22,416 65 —	317,922 6,808 05		295,505 6,808 05
59,106 95 47,305 65 45,670 —		3. Indemnités des juges et des juges- suppléants		60,964 20 53,028 25 45,320 —		60,964 20 52,563 25 45,320 —
28 45		5. Loyers				
454,566 60	456,470 —		22,881 65	484,042 80		461,161 15
			l l			

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 1	927		
Compte	Budget de	Rubriques du compte	Recettes	Dépense	s	Recettes	Dépenses
1926	1927		b	rutes		net	tes
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. C	t. Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante					
		II. Administration judiciaire					
		D. Greffes des tribunaux de district					
222,886 — 3,687 35 310,131 10 24,873 15 18,240 — 579,817 60	315,000 — 22,500 — 18,240 —	1. Traitements des greffiers I, 95 2. Indemnités des remplaçants I, 97 3. Traitements des employés I, 99 4. Frais de bureau I, 103 5. Loyers I, 103	24,000 - 100 - 338 3 - 24,438 3	3,782 331,885 0 29,645 - 17,890	50 7 5 1 5 —		223,869 70 3,782 50 331,785 75 29,306 85 17,890 — 606,634 80
		E. Ministère public					
71,599 20 1,084 50	71,600 — 450 —	1. Traitements des fonctionnaires I, 104 2. Frais de bureau du procureur général I, 105 3. Frais de bureau des procureurs d'ar-	_	71, 600 425	_ 45	_ -	71,600 425
6,041 50	6,400 -	rondissement et du procureur-suppléant I, 106	_ -	5,682		_ _	5,682 45
$\begin{array}{c c} 1,150 \\ \hline 79,875 \\ \hline \end{array}$	1,150 — 79,600 —	4. Loyer		- 1,150 - 78,857		_ _	$\frac{1,150}{78,857} = \frac{-}{90}$
11,130 50 4,032 70 1,323 50 6,886 58	14,000 — 5,000 — 500 — 6,500 —	F. Cours d'assises 1. Indemnités des jurés I, 109 2. Frais de déplacement et d'entretien de la Cour d'assises I, 111 3. Indemnités des suppléants, des interprètes et des huissiers I, 113 4. Frais de bureau I, 115	 	- 12,196 - 4,901 - 1,996 - 5,263	70 70	- - - -	12,196 80 4,901 70 1,996 70 5,263 20
17,950 —	17,950 —	5. Loyers		17,950			17,950 _
41,323 28	43,950 _			42,308	40		42,308 40
1,358 50 175,915 80 7,470 40 343,970 25 394,229 85 32,438 41 27,996 70 33,675 55 1,017,055 46	129,900 -	G. Offices des poursuites et des faillites 1. Frais de bureau et de déplacement de l'autorité de surveillance I, 117 2. Traitements des fonctionnaires I, 118 3. Indemnités des remplaçants I, 119 4. Traitements des agents de poursuites I, 129 5. Traitements des employés I, 133 6. Frais de bureau I, 138 7. Registres et formules I, 144 8. Loyers I, 141	12,765 - 13,501 3 - 26,266 3	1,469 131,031 3,334 382,268 410,961 46,689 43,492 33,130 1,052,376	60 70 25 45 35		1,469 131,031 3,334 382,268 410,961 33,924 29,990 33,130 1,026,110

	C	Canton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	- Ameriques au compre	br	utes	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct	. Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Administration courante				
		II. Administration judiciaire				
		H. Conseils de prud'hommes	2			
9,045 42		1. Frais, part de l'Etat I, 141		8,649 90		8,649 90
$\begin{array}{c c} 9,045 \end{array} 42$	11,000 —			8,649 90		8,649 90
		J. Tribunal administratif				
22,400 —	22,400 —	1. Traitements des fonctionnaires I, 142	_ -	22,400 -	_ -	22,400 _
18,837 15 17,376 10	16,000 -	2. Traitements des employés I, 143 3. Indemnités des membres I, 144		19,087 35 16,375 80	_ -	19,087 35 16,375 80
5,467 50 3,500 —	5,000 — 3,500 —	4. Frais de bureau I, 146 5. Loyer I, 147		5,000 15 3,500 —		5,000 15 3,500 —
67,580 75				66,363 30		66,363 30
	8	K. Tribunal de commerce				
8,433 — 7,200 —	8,600 — 7,200 —	1. Traitement du greffier I, 148 2. Traitement de l'employé I, 149		8,600 — 7,200 —	_ _	8,600 — 7,200 —
8,734 30	8,000	3. Indemnités des membres I, 150	_	6,086 85	- -	6,086 85
4,018 65 656 50		4. Frais de bureau et de déplacement I, 151 5. Bibliothèque I, 153		4,034 45 307 35		4,034 45 307 35
29,042 45	28,400 _	·		26,228 65		26,228 65
		· 				
200 200 20	200 200	A . Co		995 954 99		007.074.00
228,280 80 174,844 95	180,000	A. Cour suprême	200	227,251 80 177,267 85		227,251 80 177,067 85
454,566 60 579,817 60	583,690 —	C. Tribunaux de district	22,881 65 24,438 30	631,073 10	_ _	461,161 15 606,634 80
79,875 20 41,323 28	79,600 —	E. Ministère public		78,857 90 42,308 40		78,857 90 42,308 40
,017,055 46	951,300 —	G. Offices des poursuites et des faillites . H. Conseils de prud'hommes	26 ,2 66 36	31,052,376 45 8,649 90	- - 1	1,026,110 09
9,045 42 67,580 75	65,987 —	J. Tribunal administratif		66.363 30	_ -	8,649 90 66,363 30
29,042 45 ,681,432 51		K. Tribunal de commerce	73 786 31	26,228 65 2,794,420 15		26,228 65 2,720,633 84
91	2,000,001	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 95,036.84	. 3,130	102,230		.,,
	<u>.</u> 1 1	, I	I,	II L I		-1

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	Rubriques du compte	bru	ites	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante				
		III.a Justice		,		
		A. Frais d'administration de la Direction				
12,429 70 21,963 30 8,000 — 32,888 30 3,090 —	30,000	1. Traitements des fonctionnaires I, 154 2. Traitements des employés I, 155 3. Frais de bureau I, 160 4. Frais de justice I, 177 5. Loyers I, 177 6. Chambre des notaires et examens	2,405 2,292 95	11,683 — 18,238 80 11,454 25 39,599 45 3,090 —		11,683 - 18,238 80 9,049 29 37,306 50 3,090 -
977 30	1,000	6. Chambre des notaires et examens de notaires	100 _	867 75	_ _	767 75
79,348 60	71,387 —	,	4,797 95	84,933 25		80,135
3,072 95 3,072 95	3,000 — 3,000 —	B. Commission de législation et revision des lois 1. Frais de revision, de rédaction et d'impression		4,461 80 4,461 80	 	4,461 4,461 86
26,866 20 6,804 30 33,670 50	27,033 — 3,300 — 5,000 — 35,333 —	C. Inspectorat 1. Traitements des fonctionnaires I, 180 2. Traitement de l'employé I, 181 3. Frais de bureau et de déplacement I, 183		26,894 — 5,033 35 6,000 — 37,927 35	 	26,894 — 3,300 — 6,000 — 36,194 —
3,000 — 3,726 60 6,726 60	3,000 — 3,700 — 6,700 —	D. Apprentissages 1. Enseignement I, 184 2. Examens d'apprentis I, 185	8,174 227 80 8,401	12,197 — 3,873 25 16,070 25		4,023 - 3,645 44 7,668 44

		C	anton de Berne — Compte	généra	ıl	pour 1	92	27		140000	
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recette	8	Dépense	s	Recette	8	Dépense	P S
1926		1927	Aubiiques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			III.ª Justice								
79,348 3,072	60 95	71,387 — 3,000 —	A. Frais d'administration de la Direction . B. Commission de législation et revision des	4,797	95	84,933	2 5	_	-	80,135	30
33,670		35,333 —	lois	1,7 33	_ 35	4,461 37,927	80 35	_		4,461 36,194	
6,726	60		D. Apprentissages	8,401	80	16,070	2 5	_		7,668	
122,818	65	<u> 116,420 </u>	Les dépenses sont supérieures au budget	14,933	10	143,392	65		_	128,459	<u>55</u>
			de fr. 12,039.55			Tr.					
										ı.	
			III. ^b Police								
			A. Frais d'administration de la Direction								
45,251 88,848	55 95	45,585 — 85,965 —	1. Traitements des fonctionnaires I, 186 2. Traitements des employés I, 187	_		45,583 99,419	<u>-</u>	_	-	45,58 3 99,419	- 60
17,294	65	19,500 -	3. Frais de bureau	8,205	35	27,648	70	_	_	19,443	35
6,720 158,115	15	$\begin{array}{c c} 6,720 - \\ \hline 157,770 - \end{array}$	4. Loyers	8,205	35	6,720 179,371			_	6,720 171,165	-
		,		,		,					
			B. Passeports, arrestations et conduites								
12,589 24,700		$\begin{array}{c c} 13,000 \\ 25,000 \\ - \end{array}$	1. Police des passeports et des étrangers I, 394 2. Frais d'arrestations I, 198	_		12,252 26,008	75 80	_		12,252 26,008	75
24,484	80	25,000 —	3. Frais de conduites I, 247	8,140		32,440	7 5		_	24,300	30
61,775	<u>40</u>	63,000 _		8,140	45	70,702	30		=	62,561	85
			C. Corps de police								
20,286		25,083 -	1. Traitements des fonctionnaires . I, 213		_	23,382			_	23,382	75
1,667,619 72,032		1,710,817 — 22,760 —	2. Solde des gendarmes I, 225 3. Habillement I, 226	5 , 593	7 5	1,677,096 22,746	05 15	_	_	1,671,502 22,746	
1,519 2,996	15	1,500 — 1,500 —	4. Equipement et armement I, 227	- 7 35	95	1,507 3,370	15		-	$\frac{1,507}{2,634}$	15
5,005	25	5,000 -	5. Service d'identification I, 229 6. Frais de bureau I, 396	35	-	5,036	05		_	5,001	05
139,792 39,689		138,920 - 40,000 -	7. Loyers I, 243 8. Indemnités de logement, de mo-	1,200	-	141,880	15		-	140,680	
7,992	- 1	8,000 -	bilier et de vélo		_	39,727 7,630	80 35	_		39,72 7 7,630	
7,017 12,504	50	$\begin{array}{c c} 6,000 \\ 12,500 \\ -\end{array}$	10. Frais divers d'administration I, 256 11. Indemnités de déplacement et	300	-	6,308	35	_	$\left -\right $	6,008	
40,000		40,000 -	cours d'instruction I, 263	40,000		12,499	85	- 40,000		12,499	85
1,936,455	70		12. Quote-part du produit des amendes I, 263		-		55				85

n 1 1									
Budget de	Rubriques du compte	Recettes		Dépense	s	Recettes	3	Dépense	S
1927		b	rut	es			nett	es	
Fr. Ct.	Administration courants	Fr. C	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
	:								
	,								
	D. Prisons								
26,000 — 23,000 — 19,700 —	1. Prisons de la ville de Berne a. Nourriture	6,036 C	05	28,017	85	, <u> </u>		25,253 28,017 19,700	85
95,000 — 27,500 — 52.570 —	a. Nourriture I, 283 b. Frais divers d'entretien I. 295	12,285 4 61 1	45 10	32,200	65	_ _ _		113,941 32,139 52,570	55
243,770 —		18,382	60		_	_		271,622	
44,600 — 5,100 — 125,000 — 74,000 — 24,400 — 35,000 — 47,100 — 37,100 —	E. Etablissements pénitentiaires 1. Pénitencier de Thorberg a. Administration	40 - 2,273 5 5,312 9 500 - 434,897 6 168,371 2 612,153 9 12,583 1 35,264 8	55 90 	3,824 124,366 80,382 24,400 232,166 146,377 661,473 28,474	15 14 85 - 38 27 45 -	202,731 21,993 — 35,264	87 _ _	49,198 3,784 122,092 75,069 23,900 - - - 49,319 15,891 - 29,945	15 59 95
41,000 — 2,000 — 86,000 — 51,900 — 21,240 — 55,000 — 87,140 — 60,000 — 45,000 —	2. Maison de travail de St-Jean-Anet a. Administration	18 - 3,375 7 19,331 1 960 - 131,581 7 253,890 7 409,480 7 26,719 6 46,905 0	70 15 75 74 74 30	1,962 95,309 98,569 22,200 49,826 190,899 504,125 22,906 1,738	35 05 85 - 25 13 88 65 -	62,991 - 3,812	61 - 95	45,035 1,944 91,933 79,238 21,240 — — 94,645 — — 45,665	35 70
	1927 Fr. Ct. 26,000 — 23,000 — 19,700 — 27,500 — 52,570 — 243,770 — 47,100 — 24,400 — 191,000 — 35,000 — 37,100 — 10,000 — 10,000 — 21,240 — 26,000 — 21,240 — 21,240 — 255,000 — 87,140 — 45,000 — 45,	Administration courante III.b Police	Tr. Ct. Administration courante Fr. Ct.	Tr. Ct. Administration courante III.b Police	Pr. Ct. Administration courante Fr. Ct. Fr	Pr. Ct. Administration courante Fr. Ct. Fr. Ct. Ct	Pr. Ct. Administration courante	Pr. Ct. Administration courante Pr. Ct. Fr. Ct. Fr	1987 No. Administration courante Fr. Cl. F

~ .				_ _	8		pour 1		•			
Compte		Budget		Rubriques du compte	Récettes	3	Dépense	s	Recette	s	Dépense	es
1926		1927		Rubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	t.	-	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
				Administration courante							er .	
				III. ^b Police								
	١			E. Etablissements pénitentiaires	(4)							
20.054		Fr. 400		3. Pénitencier de Witzwil				20				
69,254 6 11,018 3		75,100 - 8,500 -		a. Administration.b. Enseignement et culteculte	1,161 266		75,578 10,922	26 84	_		74,417 10,656	
201,012	25	198,500	-	c. Nourriture	10,545	30	217,568	75		-	207,023	45
170,942 4 38,536 4		155,000 - 41,000 -		$egin{array}{lll} d. & ext{Entretien} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	29,477 2,145		245,629 41,000	61	_		216,151 38,854	
46,225	60	50,000	-	f. Industries	258,175	14	201,750		56,424	44	-	-
570,081		433,100		g. Exploitation agricole		-				-		-
125,543 4 4,672		5,000	-	Roulement	1,411,106 26,045	09	1,294,059	64	117,046	45	15,867	20
41,588		45,000	_	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire i. Pensions	58,705		41,913 12	_	58, 693	20	-	-
162,459	73	50,000	_		1,495,857	-	1,335,984	74			. –	_
	7		\neg						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			-
	1		١	4. Maison disciplinaire de Trachselwald-								
24,402	35	24,000	١	Montagne de Diesse a. Administration	302	05	27,742	24			27,440	26
1,636	35	1,350		b. Enseignement et culte	606	70	2,309	31	_		1,702	
52,921	8	59,000 -		c. Nourriture	6,980	85	65,771			-	58,790	74
34,500 S 5,676 6	35 35	35,700 - 8,400 -		$egin{array}{lll} d. & ext{Entretien} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	4,620 433		54,546 8,840	70	_		49,926 8, 406	
5,765	90	8,000	-	f. Industries	70,158	60	76,394			-	6,236	
7,073		13,450	_	100	113,612	-			12,928	24		_
106,299 1 499 1		107,000	-	Roulement	196,713		336,288		12,279	70	139,574	36
24,828		20,000		h. Augmentations et diminutions à l'inventaire i. Pensions	21,806 27,068				26,935			_
5,035	35	-	-	k. Constructions nouvelles	<u>, </u>	_	2,285	80	<u> </u>	-	2,285	80
87,004	9	87,000	_	I, 297	245,588	46	348,233	87			102,645	41
	1		١									
	1		١	5. Pénitencier et maison de travail d'Hin-	. 1							
				delbank								
28,336 3 1,664 5	37	30,000 - 1,350 -		a. Administration.b. Enseignement et culteculte	3,590 29		32,512 1,687		_	-	28,921 1,657	96
49,380	20	52,000	_	c. Nourriture	2,169	20	51,038	65			48,869	45
42,087		39,000 -	-	d. Entretien	6,993	65	48,889	-	· —	-	41,895	35
$\frac{16,200}{42,170}$	15	16,200 - 40,000 -	_	$e. \; ext{Loyer.} \; \dots \; $	5 7,87 6	- 75	16,200 15,475	70	42,401	05	16,200	
5,422		6,000	_	g. Exploitation agricole	50,329		43,667		6,661	68		_
90,076		92,550	-	Roulement	120,988		209,470				88,481	
1,512 22,366 4		21.550	-	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire i. Pensions	1,412 19,500		2, 566 2 55		 19,245	05	1,153	80
2,000	EU —	$21,550 \mid 2,000 \mid$		i. Pensions	2,000				2,000		_ =	_
67,221	90	69,000		I, 297	143,901		212,291	97		_	68,390	72
		,	\neg	,								

		anton de Berne — Compte	80110101		P - 1	<u> </u>				
Compte	Budget de	Rubriques du compte	Recettes		Dép ense	\mathbf{s}	Recette	s	Dépense	38
1926	1927	Rubriques du compte	k	oru	tes			nett	es	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante								
		III. ^b Police								
		E. Etablissements pénitentiaires								
99 71 28,449 08 162,459 73	10,000 — 15,000 — 50,000 —	 Pénitencier de Thorberg. Maison de travail de St-Jean-Anet. Pénitencier de Witzwil 	660,001 483,105 1,495,857	39	689,947 528,770 1,335,984	53	_	_ 35	29,945 45,665 —	8
87,004 99 67,221 90	87,000 - 69,000 -	 4. Maison disciplinaire de Trachselwald- Montagne de Diesse 5. Pénitencier et maison de travail d'Hindelbank 	245,588 143.901		348,233 212,291		_		102,645 68,390	4
20,116 53	131,000	o. I chitoholo comason do havan a limacisami	3,028,454			-		_	86,774	
7,729 — 7,729 — — —	7,729 — 7,729 — —	 F. Mesures propres à combattre l'alcoolisme Prélèvement sur la dîme de l'alcool I, 298 Subvention au refuge Arbeiterheim et à la société de patronage des détenus libérés I, 298 	7,729 — — 7,729		7,729 7,729	-	7,729 — —		7,729 —	
		G. Frais de justice et de police		- 0					454.004	
172,867 95 281,020 20	150,000 — 2 50,000 —	1. Frais de police criminelle I, 334 2. Emoluments et remboursements de						-	174,064	. 4
300 —	300 —	frais	629,477	-	315,072 300	-	_	-	300	,
2,951 50 46,224 95	2,000 — 30,000 —	4. Emoluments de la Cour suprême I, 348 5. Frais de police I, 378	5,408 2,625		3,203 43,116		2, 205	35	40,491	
1,500 — 2,733 55	1,500 2,000	6. Concordat pour la protection des jeunes gens placés à l'étranger . I, 3807. Chambres de conciliation I, 382	_	_	1,500 2,583	_ 95	_		1,500 2,583	
60,345 25	68,200 _		637,882	15			97,670	82		
178,960 10 2,999 10 181,959 20	182,500 — 4,500 — 187,000 —	H. Etat civil 1. Traitements des officiers de l'état civil	100 - 100		178,923 2,945 181,868	10			178,823 2,945 181,768	1

		C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27		-	
Compte de 1926		Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes		Dépense ites	s	Recette		Dépense ttes	es
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.		Ct.		Ct.		Ct
			Administration courante								
			III. ^b Police								
255,757 20,116	40 70 18 53	63,000 1,932,080 243,770 131,000 —	A. Frais d'administration de la Direction . B. Passeports, arrestations et conduites C. Corps de police	18,382 3,028,454 7,729	45 70 60 09	70,702 1,941,185 290,005 3,115,228 7,729	30 55 41 83 —		_	171,165 62,561 1,893,320 271,622 86,774	8 8 8
<i>60,345</i> 181, 959			G. Frais de justice et de police	63 7, 882 100		540,211 181,868			82	181,768	20
2,553,833	91	2,646,420	Les dépenses sont inférieures au budget de	3,756,758	34	6,326,301	92		=	2,569,543	58
			IV. Affaires militaires								
			A. Frais d'administration de la Direction			*					
21,200 49,750 14,790 4,200 658 90,599	- 90	21,200 — 50,200 — 9,500 — 4,200 — 3,000 — 88,100 —	1. Traitements des fonctionnaires II, 2 2. Traitements des employés II, 4 3. Frais de bureau II, 8 4. Loyers II, 9 5. Mobilisation, frais des préparatifs II, 389	6,700 - - - 6,700		21,200 61,115 12,231 4,200 1,097 99,844	25 70 — 85			21,200 54,415 12,231 4,200 1,097 93,144	25 70 - 85
										8	
			B. Commissariat des guerres			į.					
7,600 8,600 85,257 8,986 6,100 67		7,600 — 8,600 — 88,560 — 9,000 — 6,100 — 500 —	1. Traitement du commissaire des guerres	4,000 - 172 2,101 -	- 90 -	14,016 7,969 79,976 10,867 6,100	60 45 7 0	_	_	10,016 7,969 79,804 8,765 6,100	60 45 80
2,433 9,972		2,650 — 10,320 —	sation	170	_	2,189	- 90	_	_	2,019	90
29,918	50	30,950 _	nistration $\frac{1}{6}$ (voir IV. F. 6.) II, 22 9. Part des ateliers dans les frais	9,598	_	_	-	9,598	-		-
628		800 —	d'administration ¼ (voir IV. G. 6.) II, 23 10. Assurance contre les accidents . II, 24	28,795 321		827	_	28,7 95	_		0
79,782		82,540 —	,	45,158	85	121,946	80	_	_	76,787	9

	С	anton de Berne — Compte	général	pour 192	7	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	Austiques un compe	bru	tes	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.	Administration courante	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		IV. Affaires militaires				
		C. Dépôt de Tavannes				
8,297 —	8,300 —	1. Loyers	5,063 —	13,360 —	_	8,297 —
8,297 —	8,300 —		5,063 —	13,360 —		8,297
v v		D. Administration des casernes				
7,600 —	7,600 —	1. Traitement de l'intendant des casernes II, 26		7,600 —	- -	7,600 —
$\begin{array}{c c} 6,600 \\ 38,010 \\ 05 \end{array}$	6,600 38,000	2. Traitements des employés II, 28 3. Entretien II, 36	33,826 25	$\begin{array}{c c} 6,600 & - \\ 71,982 & 20 \end{array}$	_ -	6,600 — 38,155 95
5,981 75 108,726 45	6,000 -	4. Achat de literie II, 40 5. Loyers II, 41	8,893 55	6,030 35 118,870 —		6,030 35 109,976 45
83,850 — 507 65	83,850 — 500 —	6. Indemnité de la Confédération II, 42 7. Assurance contre les accidents II, 43	83,850 — 27 60	- 448 –	83,850 —	$\begin{array}{c c} - & - \\ 420 & 40 \end{array}$
83,575 90	84,880 –	7. Assurance contre les accidents 11, 40	126,597 40			84,933 15
		E. Administration des arrondissements				
		1. Traitements des commandants d'arron- dissement:				
53,508 05 6, 222 85	52,650 — 6,400 —	a. Traitements II, 44 b. Vacations II, 46 2. Frais de bureau des commandants d'arrondissement:	= =	53,552 45 6,336 7 5		53,552 45 6,336 7 5
57,162 20	57,650 —	$\begin{cases} a. \text{ Traitements des employés II, 47} \\ b. \text{ Loyers II, 52} \end{cases}$		33,625 95 7,738 —	- -	33,625 95 7,738 —
		c. Frais divers	62 75	15,155 45	_ _	15,092 70
142,163 40 10,980 45	142,300 — 12,000 —	3. Traitements des chefs de section II, 52 4. Recrutement II, 53		142,300 - 10,972 90	_ _	$\begin{array}{c c} 142,300 & \\ 10,972 & 90 \end{array}$
270,036 95	271,000 —	·	62 75	269,681 50		269,618 75

Compte	Budget		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
de 1926	1927	Rubriques du compte		rutes	net	
Fr. Ct.	Fr. Ct		Fr.	Ct. Fr. C	t. Fr. Ct.	Fr. C
		Administration courante				
		IV. Affaires militaires				
		F. Confection des effets d'habillement et d'équipement des troupes				
894,549 — 157 15 15,773 10	500,000 — 200 — 15,000 —	1. Achats, salaires des ouvriers II, 66 2. Assurance des ouvriers contre les accidents II, 66 3. Intérêts du fonds de roulement . II, 67	47,112 6 18 -	55 1,052,051 1 - 149 - - 16,877 4		1,004,938 4 131 - 16,877 4
7,250 — 968,825 95	7,250 — 532,770 —	4. Loyer	1,083,600	7,2 50 –	1,083,600	7,250 -
9,972 80 41,123 90	10,320 —	6. Frais d'administration (IV. B. 8.) . II, 71	1,130,731	9,598 – 35 1,085,925 5	5 44,806 10	9,598 -
		G. Conservation et entretien du matériel				
31,127 45	70,000 —	de guerre 1. Habillement, armement personnel et équipement	580,686 1	5 608,066 80		27,380 65
3,203 55 4,456 15	4,000 — 8,000 —	2. Assurance des ouvriers contre les accidents II, 94 3. Transports	1, 2 48 6 7,111 3	4,535 – 5 10,9 93 30		3,286 40 3,881 95
1,756 10 55,380 — 29,918 50	1,850 — 55,480 — 30,950 —	4. Assurance contre l'incendie 11, 98 5. Loyers	38 5 6,500 -			1,723 80 55,380 28,795
22,839 75 22,839 75	25,000 — 25,000 —	}7. Service des automobiles II, 102	28,530 9			100 447 00
125,841 75	170,280		624,115 5	744,563 30	<u>, </u>	120,447
		H. Vente de matériel de guerre cantonal				
1,124 95 1,124 95	500 — 500 —	1. Vente d'ancien matériel de guerre II, 104	1,240 1 1,240 1		1,240 10 1,240 10	
		-				
22,225 90	23,500 —	J. Dépenses militaires diverses 1. Sociétés de tir	9 6	0 23,287 60		23,278 —
10,624 70	10,000	2. Secours aux familles de militaires II, 122 3. Nouveaux contrôles de corps II, 111	37,013 2 — – –	0 49,350 75 - 6,679 90		12,337 55 6,679 90
32,850 60	33,500 —		37,022 8	0 79,318 25) — —	42,295 45

			anton de Berne — Compte	Schere		pour i	92				
Compte		Budget de	Rubriques du compte	Recettes	8	Dépense	s	Recettes	8	Dépense	8
1926		1927	Rubriques du compte		bru	tes			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
			Administration courante								
			IV. Affaires militaires								
90,599		88,100 —	A. Frais d'administration de la Direction .	6,700	_	99,844			-	93,144	
79,782 8,297		82,540 — 8,300 —	B. Commissariat des guerres	45,158 5,063	85	121,946 13,360		-		76,787 8,297	
83,575	90	84,880	D. Administration des casernes	126,597	40	211, 530	55	_	-	84,933	1:
270,036 41,123	95 90	271,000 —	E. Administration des arrondissements F. Confection des effets d'habillement et	62	75	269,681	50	_	-	269,618	75
		470.000	d'équipement des troupes	1,130 ,7 31	ô 5	1,085,9 2 5	55	44, 806	10	_	_
125,841	15	170,280	G. Conservation et entretien du matériel de guerre	624,115	50	744, 563	30	_	-	120,447	80
1,124		500 -	H. Vente de matériel de guerre cantonal J. Dépenses militaires diverses	1,240 37,022			25	1,240	10	$\frac{-}{42,295}$	/.!
32,850 648,735		33,500 — 738,100 —	J. Depenses minitaires diverses	$\frac{37,022}{1,976,692}$			-			649,478	
010,100	30	700,100	Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 88,621.30	1,010,000	-	2,000,110				010,110	
			V. Cultes								
			A. Frais d'administration de la Direction								
1,198 800	4 0	1,200 — 800 —	1. Frais de bureau II, 112 2. Traitement du secrétaire II, 113	<u> </u>	_	1,359 800		_	_	1,359 800	
1,998	4 0	2,000 -	2. Pratomono da sociolario (1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.	_	_	2,159	-	_	_	2,159	
			B. Culte protestant								
,636,410	7 0	1,657,400 -	1. Traitements des pasteurs II, 115	282	_	1,643,783			_	1,6 4 3,501	20
10,487 36,026	50	10,500 —	2. Suppléments de traitement II, 116 3. Indemnités de logement II, 117	37	50	9,854 39, 2 49	60	_	-	9,817 39,249	1 10
72,096	20	72,100 —	4. Indemnités de chauffage II, 118	_	_	72,561	50		_	72,561	1 50
35,850 11,362	- 50	35,900 — 11,550 —	5. Pensions de retraite II, 119 6. Subventions à des collatures et	_	-	30,656	-	_	-	30,656	3 -
580	_	580 —	à des ecclésiastiques externes II, 120 7. Allocation en faveur du culte	_	-	11,512	50	_	-	11,512	3 50
801	35	200	protestant de Soleure II, 121 8. Contributions de communes à la	_	-	580	_	_	_	580) -
			rétribution de pasteurs II, 121 9. Commission des examens de théologie II, 122	801			-	801	35		-
1,454 $246,000$	-	244,000 —	10. Loyers	1,160		244,000		_	_	244,000	
3,000	-	3,000 —	11. Contribution aux frais du culte des sourds-muets II, 124			3,300				3,300	
5,000	-	5,000 —	12. Jubilé de la Réforme 1928; sub-								
2 057 466	75	2,078,579 —	side, 3e versement II, 124	2 280	25	5,000 2,062,987			=	5,000 2,060,706	
,,001,300		~,010,010 -		,,,,,,,,,	90	2,002,001	10		-	2,000,100	- 0

			C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte		Budget		Rubriques du compte	Recettes	3	Dépense	s	Recettes	3	Dépense	s
1926		1927	1	Rubriques du compte	1	bru	ites		1	net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				V. Culte								
				C. Culte catholique romain								
409,514 1,300 4,125 1,800 17,362 2,781	- 60	1,300 4,200 1,800 19,250		1. Traitements du clergé II, 125 2. Suppléments de traitement II, 126 3. Indemnités de logement II, 127 4. Indemnités de chauffage II, 128 5. Pensions de retraite II, 129 6. Part aux traitements de l'évêque, du doyen du chapitre et du secrétaire	 		403,094 1,433 4,300 1,800 17,450	30	_ _ _ _		403,094 1,433 4,300 1,800 17,450	30
7,900 <i>62</i>	10	7,900 200	_	de la conférence diocésaine II, 130 7. Traitements des chanoines bernois II, 131 8. Commission des examens de théologie II, 132	360	_	2,781 7,900 298	- 40	61	- 60		
444,721	70	453,381	_		360	_	439,057	10		-	438,697	10
				D. Culte catholique chrétien								
36,465 400 1,733 1,400 2,750	30 - - -	400 1,950 1,400 2,750 200		1. Traitements des curés II, 133 2. Suppléments de traitement II, 134 3. Indemnités de logement II, 135 4. Indemnités de chauffage II, 136 5. Traitement de l'évêque II, 137 6. Commission des examens de théologie II, 138			38,200 400 1,516 1,272 2,750 211	- 65 - 75			38,200 400 1,516 1,272 2,750 51 44,190	65 - 75
42,748	90	45,540	_		100	\vdash	44,350	80		_	44,130	-00
1,998 2,057,466 444,721 42,748 2,546,935	75 70 95	2,078,579 453,381 45,540	_	A. Frais d'administration de la Direction . B. Culte protestant	360 160	_	2,159 2,062,987 439,057 44,350 2,548,554	40 10 85	_ _ _		2,159 2,060,706 438,697 44,190 2,545,754	5 55 7 10 9 85
				VI. Instruction publique								
				A. Frais d'administration de la Direction et du Synode								
9,266 37,716 12,721 1,600 15,924	70 —		_ _ _ _	1. Traitement du secrétaire II, 140 2. Traitements des employés II, 141 3. Frais de bureau II, 146 4. Loyers	- - -		9,766 37,637 12,025 1,600	50 30	_		9,766 37,637 12,025 1,600	50 5 30
15,924 8,490		,		men et des experts, frais de déplacement II, 152 6. Frais du Synode	14,822	30	26,305 7, 983			-	11,483 7,983	55 3 55
85,719				o. Frans du Oynode	14,822	30		-			80,496	-
											1	

Administration courante VI. Instruction publique B. Université VI. Instruction publique B. Université 1. Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université 1. 1, 156 1. 193,000		C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Text Text	- 1		D	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
Administration courante			Rubriques du compte	bru	ites	net	tes
T79,927 95 T77,530 T93,000 Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université 11,156 2,923 50 3,000 142,961 Traitements des assistants 11,160 2,93,000 142,961 4,955 7 152,000 142,961 4,754 105 142,961 4,754 105 142,961 4,754 105 142,961 4,754 105 144,471 00	Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
R. Université 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1			Administration courante				
Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université II, 156 69,300 40 853,233 50 783,933 10 192,150 50 193,000 3 Traitements des assistants II, 160 3,268 80 147,781 65 - 149,691 2 193,000 3 Traitements des comployés II, 162 3,310 147,781 65 - 144,471 65 - 145,000 - 145			VI. Instruction publique				2
192,150 50 193,000 3. Traitements des assistants 11,156 193,000 3. Traitements des assistants 11,160 3,268 80 202,960 15 - 199,691 228,690 122,500 5 - 125,000 5 - 125			B. Université				
5.292 50 5.000 — 2 2. Droits d'immatriculation 11,186 3,268 0 2.096 1.5 — — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 199,694 2 — 144,471 0 — 144,471 0 144,471 0 2 2,598 — — 123,590 — — 213,590 — — 213,590 — — 213,590 — — 213,590 — — 213,590 — — 213,590 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,000 — — 45,500 — <t< td=""><td>779,927 95</td><td>777,530 —</td><td>1. Traitements des professeurs et pri-</td><td>69.300 40</td><td>853.233 50</td><td></td><td>783,933 10</td></t<>	779,927 95	777,530 —	1. Traitements des professeurs et pri-	69.300 40	853.233 50		7 83,933 10
142,010 50 142,961 4 Traitements des employés II, 162 3,310 147,781 05 - 144,471 05 149,853 57 125,000 5 5 5 5 5 5 6 135,000 48,000 - 4	5,292 50		2. Droits d'immatriculation II, 158	5,107 -	-	5,107	
119,853 57 125,000 — 5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.)	192,150 50						
28,060							
A8,000			chauffage, etc.) II, 173				
Section Sect		48.000 —	7. Bibliothèque de la ville, subvention II, 174	15,000 —			
2.923 55 6.494 56 6.494 56 6.494 56 6.494 56 6.494 56 8.4 Cabinet d'anatomie II.182 — 6.500 82 8.4 Cabinet de physiologie II.188 — 6.5126 49 — 5.126 49 8.5 Cabinet d'ophtalmologie II.188 — 6.5126 49 — 5.126 49 8.5 Cabinet d'ophtalmologie II.188 — 1.1015 60 8.7 Institut pathologique II.191 — 3.811 16 — 3.811 16 8. Laboratoire de chimie médicale II.194 — 4.092 — 4.092 — 4.092 — 4.095 70 — 4.095 70 — 4.095 70 — 4.095 70 — 4.095 70 — 4.095 70 — 4.092 — 7.700 — 5.610 46 — 5		10,000	8. Matériel d'enseignement et établissements subsidiaires :		·		
6,494 56 5,061 97 5,061 97 5,061 97 6,1061 97			1. Clinique chirurgicale				4,556 25 3.263 30
3,419 45			3. Cabinet d'anatomie II, 182		6,500 82	_ -	6,500 82
1,530 20			4. Cabinet de physiologie II, 188	1 200	5,126 49		5,126 49
3,903 47				1,300			1,015 60
9. Institut d'hygiène et de bactériologie II, 196	3,903 47		7. Institut pathologique II, 191	- , -	3,811 16	_ -	3,811 16
10. Institut « Pasteur »			8. Laboratoire de chimie médicale II, 194	_40 -	4,955 70 4 092 —		4,915 70 4,092 —
6,341 67 9,582 88 6,060 94 6,060 94 3,565 85 2,264 59 3,154 71 14. Institut d'astronomie				5,000 —	7.700 —	_	2,700 —
13. Cabinet de physique et Observatoire	6,341 67			- -	5,610 46		
vatoire			12. Laboratoire de chimie inorganique 11, 203 13. Cabinet de physique et Obser-	10 40	9,203 83		3,103 43
15. Collections minéralogiques II, 215 2,222 76 2,222 76 5,049 05 103,500 18. Institut de géologie II, 223 3,533 90			vatoire	40 50			6,908 69
16. Institut de géologie II, 235			1 14. Institut d'astronomie 11, 213				
17. Collections zoologiques II, 220			16. Institut de géologie II, 235	_ _	2,201 —		2,201 -
19. Institut pharmacologique	5,049 05		17. Collections zoologiques II, 220	- -	3,533 90	- -	
20. Institut de dermatologie II, 227	5,539 53		18. Institut pharmaceutique II, 223		1,418 75		1,418 75
22. Institut géographique II, 229	4,383 35		20. Institut de dermatologie II, 227	9 —	4,102 30	- -	4,093 30
23. Institut psychologique II, 230	$\begin{array}{c cccc} 1,997 & 40 \\ 2.681 & 75 \end{array}$		21. Clinique des maladies infantiles 11, 228				1,811 20 1,199 70
25. Biologie physico-chimique 11, 232	607 70		23. Institut psychologique II, 230	- -	599 20	_ _	599 20
5,858 85 26. Cabinet d'anatomie				- -			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			26. Cabinet d'anatomie) . II, 234				4,876 25
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	_ _		27. Cabinet de physiologie			- -	
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			25. Cabinet d'anat. pathologique \(\extstyle \). Il 240 29. Cabinet de zootechnie \(\extstyle \). Il 242	7,922	10,410 79 993 80		2,488 79 993 80
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1,157 35		30. Clinique chirurgicale	- -	1,194 50	- -	1,194 50
33. Pharmacie S . II, 247 - 3,502 70 70 - 3,502 70 70 - 3,502 70 70 - 3,502 70 70 - 3,502 70 70 - 3,502 70 70 70 70 70 70 70			31. Clinique médicale	15.800		10 411 70	
35. Inspection des Viandes			33. Pharmacie		3,502 70		3,502 70
35. Inspection des Viandes			34. Bibliothèque	- -		- -	2,219 5 5
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	- 530 85		[35. Inspection des viandes) . 11, 248		745 35	_ _	745 35
39. Institut de médecine légale. II, 383 8,168 50 8,168 50	17,858 40		37. Emoluments des laboratoires . II, 250		- -		
	9,931 58			1,352 75			
A Tepotter 130,000 05 1,700,220 05 1,700,220 1,700,200	1 596 909 97	1 508 591	,	155 305 35			
	1,000,000 07	1,000,001 —	A reporter	100,000 00	1,100,220 04		1,010,001

	С	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte	Budget		Recettes		Dépense	s	Recette	s	Dépense	s
^{de} 1926	de 1927	Rubriques du compte	l	bru	tes			net	tes	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		VI. Instruction publique								
		B. Université Report	155 395	35	1,769,226	54		_	1,613,831	19
1,596,908 87	1,598,581 —	9. Jardin botanique II, 255							1,010,001	
,		a. Entretien	3,363	88	65,401 18,670	5 9				
76,480 70	75,000 —	b. Loyer du jardin botanique c. Subvention du conseil de bour-	_		10,070		} _	_	75,707	71
70,100	.5,555	geoisie de la ville de Berne	2,000	-	- 1	-				
15,670 50	9,000 -	d. Subvention de la municipalité de Berne 10. Hôpital vétérinaire	3,000 50,654	8 6	55,068	15	, _		4,41 3	29
15,070 50	3,000	11. Policlinique			,				1,110	
		a. Traitements	750	-	42,594 53,427	20)			
56,471 05	53,050 —	b. Appareils, médicaments, etc II, 261 c. Subvention de la municipalité	9,712		55,427	55	} —	-	60,559	75
		de Berne $II, 262$	25,000			-	J			
		12. Institut dentaire a. Traitements	4,668	80	29 476	95	,			
		b. Matériel d'enseignement II, 268	-	_	13,235	31				
		c. Loyer	-		11,600	-				
29,165 55	29,538 —	d. Amortissement de frais d'agrandissement					} -	-	22,435	71
		<i>e.</i> Recettes	22,207	75		-				
		f. Subvention de la municipalité de Berne	5,000			_				
		13. Subvention de l'Etat pour les	0,000							
100,000	400,000	cliniques de l'hôpital de l'Ile			420,000				420,000	
$egin{array}{c c} 420,000 & - \ 29,948 & - \ \end{array}$	420,000 — 30,000 —	a. Contribution aux frais des diniques II, 273 b. Indemnité pour lits gratuits			420,000	_				
		dans les cliniques II, 273		-	30,612	-	_	-	30,612	-
3,000 —	3,000 —	c. Contribution aux frais de l'ins- titut de radiographie II, 273		_	3,000	_			3,000	_
6,177 —	19,677 —	$d.$ Amortissement des avances pour constructions \ldots II, 274	_		5,000			-	5,000	-
10,750 —	10,750 -	e. Indemnité p ^r l'entretien d. bâtiments II, 274	_	-	10,750	-	_	-	10,750	
1,500 —	1,500	14. Subvention de l'Etat pour la po- liclinique de l'hôpital «Jenner» II, 274	_	_	1,500	_		-	1,500	_
_ _	18,000 —	15. Institut de pharmacie-pathologie,								
		mobilier, amortissement II, 274	-	-	-			-	0 047 000	G E
2,214,730 67	2,250,096 —	C. Ecoles moyennes	281,752	64	2,529,562	29		- -	2,247,809	00
160,785 —	160,000 -	1. Ecole cantonale de Porrentru y ,					×		100.000	
		subvention de l'Etat II, 275	_	-	160,000	-	_		160,000	
811,313 85	808,500	2. Subventions de l'Etat aux écoles moyennes supérieures II,278	51,295	_	866,442	05	_		815,147	05
2,085,764 35	2,100,000 —	3. Subventions de l'Etat aux pro-					l			
46 800	16,800 _	gymnases et écoles secondaires . II, 284 4. Inspections II, 285	157	55	2,087,408 16,800	05	_		2,087,250 $16,800$	
16,800 — 187,544 80		5. Pensions de retraite à des maîtres d'écoles moyennes . II, 286	652	50	196,563	15	_	-	195,91 0	65
13,163 55	14,500 -	6. Bourses II, 288	5,034 11,061					_	13,260 24,150	90 75
17,808 75 5,013 —	22,000 — 4,000 —	7. Remplacement de maîtres malades II, 291 8. Remplacement de maîtres astreints au service militaire II, 292	11,001		3,920	-		_	3,920	-
330,734 15	330,000 —	9. Caisse d'assurance, subside II, 294	_	-	334,254	05	_	-	334,254	05
609 80	1,000	10. Subventions pour des voyages d'études de maîtres d'écoles moyennes II, 295	_		. 733		_	_	733	
1,000 —	1,000 _	11. Cours de perfectionnement II, 296	_	_	996		_	_	996	
3,630,537 25		,	68,201	_	3,720,624	10		_	3,652,423	10
	- <u></u>	I			1		1			1 -11

		C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte		Budget	Dubelouse du compte	Recettes		Dépense	s	Recette	8	Dépense	s
1926		1927	Rubriques du compte	b	ru	tes			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			VI. Instruction publique								
			D. Ecoles primaires								
7,4 33, 2 09	60	7,400,000 -	1. Contributions aux traitements des			7.056.004	20			7 256 224	20
17,902	55	20,000 _	maîtres	60,000		7,356,324 41,792			_ 15	7,356,324 —	-
336,140	90	338,000 —	3. Pensions de retraite II, 305	41,548	30	360,905		_	-	319,357	
674,543			4. Caisse d'assurance, subside II,306	100,000	-	781,074	05	_	-	681,074	05
19,996	95	20,000 —	5. Subventions à des écoles pour ma-	42.264	00	22.257	40			19,992	50
60,000		60,000 _	tériel d'enseignement et bibliothèques II, 311 6. Subventions pour la construction de maisons d'école II, 313	13,361 S 40,000	90	33,354 7 3,557	75			33,557	
821,995	40		7. Ecoles de couture II, 316	436	 35					814,332	
6,454			8. Gymnastique	15,280		24,267	45		_	8,986	
126,325	_	126,200 -	9. Inspecteurs d'écoles II, 319		_	126,733	35	_	-	126,73 3	35
3,514	_	4,000 -	10. Enseignement par sections de classe II, 320	I -	-	1,463	_		-	1,46 3	
30,616	_	29,000 -	11. Enseignement des travaux manuels II, 321	25		31,078	80		-	31,053	80
58,049		63,000 —	12. Subventions pour fournitures scolaires II, 323		-	58,115	40		-	58,115	
67,085	35		13. Ecoles complémentaires II, 325	19,268	05	87,977	60		-	68,709	
75,675	20	90,000 —	14. Remplacement d'instituteurs malades II, 332	42,342	-	127,027	-	_	-	84,685	
5,749	40	7,000 -	15. Remplacement des maîtresses de couture malades	3,023	60	8,968	80	_	_	5,945	20
3 2 ,750	_	36,250 -	16. Subventions aux établissements spéciaux	3,023	UU	0,500	00			0,040	20
02,700		30,230 —	pour l'éducation des enfants sourds-muets, avengles, etc. II, 339		_	38,287	50		_	38,287	50
			17. Enseignements de l'économie domestique:			00,				,	
177,351	95	196,383 —	a. Ecoles complémentaires publi-								
		,	ques et cours II,344	163,681	-	351,271	95	_	-	187,590	95
12,700		11,700 -	b. Écoles complémentaires privées			05.500				44.000	
		200	et cours	15,898	-	27,798		_	-	11,900	
575	_	800 -	c. Bourses II, 345 d. Prélèvement sur la dîme de l'alcool II, 346	1,670 13,383	_	2,470	_	13,383		800	' -
13,383 52,284	10	13,383 — 53,000 —	18. Maîtresses de couture, caisse de	15,565	_	_	-	10,000		_	
32,264	10	35,000	retraite, subvention		_	5 2 ,552	95	_	_	52,552	95
13,961		10,000 -	19. Remplacement de maîtres astreints			0=,00=					
10,001		10,000	au service militaire II, 349		_	14,588	_	_	_	14,588	3
1,449	-	200 -	20. Commission concernant les presta-								
			tions en nature		-	11	60	_	_		60
9,979,139	80	10,018,650		529,918	10	10,414,389	_	_	_	9,884,470	90
			E. Ecoles normales								
			1. Ecole normale allemande des instituteurs								
			A. Section inférieure à Hofwil								
20,360	30	20,400 -	a. Administration.	457	15	20,856	35		_	20,399	20
79,323			b. Enseignement	24,204		101,242			_	77,038	
35,811			c. Nourriture	1,114	80				_	33,574	
30,158			d. Entretien	1,325	15	31,443	85		-	30,118	
20,370		20,370 -	e. Loyer	2,000		22,370		_	_	20,370) -
1,189	_	1,000 -	f. Exploitation agricole	3,353			-		20		
184,834	90	184,110 -	Roulement	32,455	05	212,857	69	_	-	180,402	
460	15	<u> </u>	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	621	80		75		-	1,475	95
42,195		38,000 -	h. Pensions	39,160	_		_	39,160		_	
143,100	05	146,110 -	II, 351	72,236	85	214,955	44	_	_	142,718	59
,			1								1
1											
•	1	• 1	<u>.</u>		1	II.	l .	•	1		1 1

	С	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Dubeleuse de semate	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	de 1927	Rubriques du compte	bru	tes	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
	-	Administration courante				
		VI. Instruction publique				
		E. Ecoles normales				
351 80 3,897 40 4,100 — 837 30 463 15	5,500 — 4,100 — 700 — 500 —	B. Section supérieure à Berne a. Administration 1. Mobilier, achat et entretien II, 352 2. Chauffage, éclairage, etc. II, 354 3. Concierge II, 356 4. Frais de bureau II, 358 5. Bâtiments, entretien II, 359 b. Enseignement	2,227 40 - 54 50 58 10	200 45 5,097 90 4,100 — 901 45 341 30		200 45 2,870 50 4,100 — 846 95 283 20
87,863 — 5,538 40 16,100 — 46,112 85 2,241 85 167,505 75	16,100 — 45,000 — 2,800 —	1. Traitements	55,000 — 1,055 25 — 50 — — 58,445 25	143,542 — 6,069 65 16,100 — 47,243 — 2,360 40 225,956 15	 	88,542 — 5,014 40 16,100 — 47,193 — 2,360 40 167,510 90
13,755 95 59,460 18 17,782 88 11,586 — 102,585 01 644 50 11,190 —	58,550 — 18,130 — 11,000 — 101,560 —	2. Ecole normale de Porrentruy a. Administration	16 60 1,550 80 30 – 23 80 1,621 20 435 –	13,879 55 59,539 06 18,631 25 10,378 05 102,427 91 1,464 50		13,862 95 57,988 26 18,601 25 10,354 25 100,806 71 1,029 50
7,740 —	7,060	f. Pensions	10,960	$_{6,823}^{-}$ $_{-}^{-}$	10,960 —	6,823 -
98,490 51	99,060 _	II,368	13,016 20	110,715 41		97,699 21
14,349 80 47,621 76 118 16 5,075 — 12,300 — 79,464 72 170 90 4,000 — 20,047 50	60,050 — 5,100 — 12,300 — 93,100 — 4,000 — 23,000 —	3. Ecole normale de Thoune a. Administration	676 55 1,151 65 151 95 678 35 ——— 2,658 50 1,996 60 4,000 ——————————————————————————————————	15,316 70 58,062 19 264 50 6,676 33 12,300 — 92,619 72 248 40 25,795 —	1,748 20 4,000 —	14,640 15 56,910 54 112 55 5,997 98 12,300 — 89,961 22 — 25,795 —
95,683 12	112,100 _	II, 368	8,655 10	118,663 12		110,008 02

Table 1926 1927			27	92	pour 1	1	généra	anton de Berne — Compte	C			
1936 1927	Dépenses	8	Recettes	\mathbf{s}	Dépenses	s	Recettes	Ruhriques du compte	t		te	-
Administration courante VI. Instruction publique E. Ecoles normales 4. Ecole normales 5. Ecoles normales 8. Ecoles normales 8. Ecoles normales 8. Ecoles normales 9	S	nette	1		tes	bru		Rubildues du compte			6	
VI. Instruction publique E. Ecoles normales	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
E. Ecoles normales 4. Ecole normale de Delémont a. Administration								Administration courante				
12,933 32 12,880 - 44,172 - 44,609 57 44,172 - 13,495 75 18,000 - 18,270 -								VI. Instruction publique				
42,933 32 12,880 - 44,472 - 44,609 57 44,172 - 45,499 35 45,499 35 45,499 35 45,499 35 45,499 35 45,499 35 48,270 - 18,270 21,816 50 1,900 - 1,900 1								E. Ecoles normales				
13,435 75 18,270 - 18,270 - 1,816 50 18,270 - 18,270 - 18,270 - 1,816 50 1,900 - 1,900 - 1,900 - 1,5160	12,498 45,490			35	45,499	-	9	a. Administration	-	44,172)9 5 7	44,609
10,036 69 109,200	18,223 8 14,160 8 18,270				14,395 18,270	2 0	234 —	d. Entretien	_	13,978 18,270	35 75 70 —	13,435 18,270
Solution Solution	1,692 110,336		_				462	f. Jardin et poulailler				
16,020	_	7 0	1,518 15,665			90	2,316	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	-	<u> </u>	51 60	51
16,020 - 15,443 45 10,000 - 1	93,152	= -	_	71	112,854	91	19,701	II, 368	_	94,200	52 59	95,052
11,925 55 12,000 — tionnement	16,020		_		16,520		500	a. Pensions				
43,389 - 38,020 - 21,800 - 21,800 - 21,800 - 21,800 - 60,000 - 60,000 - 7. Allocation prélevée sur la subvention scolaire fédérale (VI. J. 2. c.) II, 371 60,000 - 60,000 - - 60,000 - -	10,000 13,993	_	_			_		tionnement				•
21,800 — 21,800 — 1,300 — 23,100 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	40,013					=		c. Caisse d assurance, subside	-			
21,800 — 21,800 — 1,300 — 23,100 — — — — — — — — — — — — — — — — — —												
60,000 — 60,000 — 7. Allocation prélevée sur la subvention scolaire fédérale (VI. J. 2. c.) II, 371 60,000 — — 60,000 —	21,800 21,800	1		_				6. Musée scolaire suisse, subvention II,371				<u>-</u>
tion scolaire fédérale (VI. J. 2. c.) II, 371 60,000 - - 60,000 -	21,000				23,100	_	1,500		H	21,800		21,800
	_		60 000				60,000	7. Allocation prélevée sur la subven-	_	60,000	00 -	60,000
						_		(60,000	00 _	60,000
			·									

Rubriques du compte				27	92	pour 1	1	général	anton de Berne — Compte	C	
1926 1927	épenses		s	Recettes	3	Dépenses		Recettes	Dubelaues du compte		
Administration courante VI. Instruction publique E. Ecoles normales 1. Ecole normales 1. Ecole normale allemande des instituteurs A. Section inférieure à Hofwil	tes		net			tes	brut	b	Rubriques du compte	5,5000	
VI. Instruction publique E. Ecoles normales S. Ecoles normales A. Section inférieure à Hofwil	Fr.	١	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.		Fr. Ct.	Fr. Ct.
## E. Ecoles normales 1. Ecole normale allemande des instituteurs T. 2.36 S. 214,955 64									Administration courante		
143,100 05 146,110 146,110 146,110 146,140 146,150 75 163,480 163,480 180,060 180,060 190,060 20,663 121,200 20,663 121,200 20,600 20,00									VI. Instruction publique		
143,100 05									E. Ecoles normales		
310,605 80 315,590 98,490 51 99,660 98,490 51 99,660 95,683 12 112,100 4. Ecole normale de Thoune	42,718		-						A. Section inférieure à Hofwil		143,100 05
98,490 51 99,60	67,510 9 10,229 4		- -		_				B. Section supérieure à Berne		
95,052 59 94,200 4. Ecole normale de Delémont 19,701 94 142,854 71 599,832 02 630,950 43,389 21,800 60,000 60,000 60,000 60,000 7. Allocation prélevée sur la subvention fédérale pour l'école primaire 60,000	97,699 2	-	_	_	41	110,715	2 0	13,016	2. Ecole normale de Porrentruy	99,060 —	98,490 51
172,055 31	10,008 0 93,152 8	-	_	-							95,683 12 95,052 59
21,800	11,089	-	-		83	783,144		172,055		620,950 —	599,832 02
605,021 02 620,770 - 7. Allocation prélevée sur la subvention fédérale pour l'école primaire	40,013 0 21,800 -		_	_					5. Cours de répétition et pensions 6. Musée scolaire, subvention		
11,813 20				60,000		a.		'	7. Allocation prélevée sur la subvention fé-		60,000 -
T. Institutions de sourds-muets T. Etablissement de Münchenbuchsee T. T. T. T. T. T. T.	12,902	1	-		88	846,757	31		derate pour recoie primaire	620,770 -	605,021 02
29,392 85 24,000 — 19,180 — 274 80 1,000 — 1,000 — 1,000 — 1,000 — 12,000 —	11,419 9 29,371 3 34,024 6	-	-		39	29,691	_	320	1. Etablissement de Münchenbuchsee a. Administration	28,350 —	25,095 03
2,002 85 2,000 — h. Caisse d'assurance, subside — — 1,974 55 — — 121,249 31 119,230 — Roulement 40,50 — — 49,163 30 48,000 — k. Pensions	27,901 2 18,425 -				40 40	28,345 19,180 11,043	20 —	755 11,327	$egin{array}{llll} d. & ext{Entretien} & \dots & $	$egin{array}{c c} 24,000 & - \\ 19,180 & - \\ 1,000 & - \\ \end{array}$	29,392 85 18,310 — 274 80
121,249 31 119,230 — 49,163 30 148,000 — 48,000 — 12,000 — 12,000 — 12,000 — 12,000 — 12,000 — 12,000 — 12,000 — 3. Intérêts du fonds de l'institution des	$\frac{-}{1,974}$	9	8	2,105					g. Exploitation agricole h . Caisse d'assurance, subside		
49,163 30 48,000	20,726	-	-	_					Roulement		121,249 31
72,126 51 71,230 — II, 372 72,403 40 143,618 99 — — — 12,000 — 12,000 — 12,000 —	_ 26	$\bar{0}$	3 3	49,538	50 —					48,000 -	
12,000 — 12,000 — Subvention de l'Etat	71,215	_		. —	99	143,618	<u>40</u>	72,403	II, 372	71,230 —	72,126 51
2,978 60 2,900 — 3. Intérêts du fonds de l'institution des	12,000 - 12,000 -								Subvention de l'Etat		
2,978 60 2,900 — Sourds-Indees		-1-	-	2,978 2 978				2,978 2 978	sourds-muets		
~,010 00		+	- -	2,010	-			~,010	11,072	2,300	~,313 00

			Canton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27		<u> </u>	
Compte de 1926		Budget de Rubriques du compte 1927		Recettes bru		Dépense ites	S	Recette	s net	Dépense tes	es
Fr.	Ct.	Fr. C	•	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			VI. Instruction publique								
			F. Institutions de sourds-muets								
72,126 12,000 2,978	-	71,230 12,000 2,900	1. Etablissement de Münchenbuchsee 2. Etablissement de sourdes-muettes de Wabern . 3. Intérêts du fonds de l'institution des sourds-muets	72,403 — 2,978		12,000		_ _ 2,978	- 60	71,215 12,000	
81,147		80,330	o. Interess du fonds de l'institution des sources maces	75,382	-	155,618	99			80,236	99
			G. Encouragements aux beaux-arts								
3 4 ,500 3,000	_	34,500 - 3,000 -	1. Musée historique, subvention II, 373 2. Musée des beaux-arts, subvention II, 373	15,000	_	52,000 3,000		_		37,000 3,000	
3,000	_	3,000 -	3. Musée académique, subvention . II, 373	. —	_	3,000 2,000	-	,	_	$3,000 \\ 2,000$	
2,000 1,214		2,000 - 1,214 -	4. Ecole de musique, subvention . II, 374 5. Glossaire des dialectes de la Suisse, subventions II, 374		_	1,214		_	_	1,214	
300 6,366	 65	300 - 5,500 -	6. Bibliographie de la Suisse, subvention II, 374 7. Conservation des monuments historiques II, 375	1,000	_	300 8,277	50		_	$\frac{300}{7,277}$	50
$3,500 \\ 22,500$	_	$\begin{vmatrix} 3,500 \\ 22,500 \end{vmatrix}$ –	8. «Bärndütsch», subvention II, 376 9. Théâtre de Berne, subvention . II, 376	_	_	3,500 $22,500$			_	$3,500 \\ 22,500$	
600 3 7,4 00	_	600 - 37,400 -	10. Musée alpin, subvention II, 377	_	_	600				600	-
500	-	500	11. Musée historique, agrandissement II, 377 12. Musée jurassien de Delémont, sub-			500				500	-
114,880	65	114,014	vention II,377	16,000	_	96,891				80,891	50
		,									
			H. Librairie scolaire								
737,086		747,455 -	1. Matériel d'enseignement a. Provisions en magasin au 1 ^{er} janvier.	8,957	55	722,747	95	_	_	713,790	40
192,172 282,231		306,826 - 314,866 -	b. Frais de confection de matériel d'enseignement c. Produit de la vente de matériel d'enseignement	351,414	30	359,888		351,414	30	359,888 —	
1,373 713,790	95	2,200 - 8 26,135 -	d. Exemplaires gratuits	815,825	- 85	1,8 41 5,089	85 70	810,736	_ 15	1,841	85
65,388		84,520 -	a company of magazin da or decompany			1,089,568	_	86,629			
			4 1 2								
			2 Engin								
24,956	05	25,550 -	2. Frais a. Traitements	3,150		25,487	80	_	-	22,337	
1,966 5,63 4	— 35	1,850 - 7,000 -	b. Salaires	31	_ 55		10			5,588 5,874	55
4,150 1,163	- 30	$\begin{array}{c c} 4,150 \\ 2,000 \\ - \end{array}$	d. Loyer	$\frac{-}{2,646}$	2 0	4,150 5,588	70			$4,150 \\ 2,942$	50
25,796	_	26,000 -	f. Intérêts du fonds de roulement		-	30,050	4 0	_		30,050	40
63,665	70	66,550		5,827	79	76,771	90			70,943	10

Compte		Budget de	;	Rubriques du compte	Recettes	3	Dépense	s	Recettes	3	Dépense	S		
1926		1927		ituoriques du compte		bru	tes			nett	es			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ci		
				Administration courante								-		
				VI. Instruction publique	-									
				H. Librairie scolaire										
4,691 —	80	4,000 13,970		3. Emploi du produit a. Feuille officielle scolaire, frais d'édition b. Versement au fonds de réserve			3,658 12,027		- -	_	3,658 12,02 7	69		
2,968			-	c. Prélèvement au fonds de réserve					_		<u> </u>	-		
1,723	_	17,970	-		_		15,685	95			15,685	- 98		
65,388 63,665	70	84,520 66,550		1. Matériel d'enseignement				_ 50	86,629	70	 70,943	7!		
1,723	_	17,970		Produit	1,182,025		1,169,339	50		95	_	-		
1,723	-	17,97 0	-	3. Emploi du produit	-1,182,025	45	15,685		<u></u>		15,685	9		
404,636	40	404,636	-	J. Subvention fédérale pour l'école primaire 1. Subvention de la Confédération . II,378	404,636	40	_		404,636	40	_	_		
100,000		100,000		2. Emploi de la subvention a. Subvention à la caisse d'assu-	404,000	.10			404,000	40				
44,0 00	-	44,000	-	rance des instituteurs (VI.D.4.) II, 379 b. Suppléments de pensions à des	_		100,000				100,000			
60,000	_	60,000	-	instituteurs retraités II,379 c. Allocation pour les frais des	_		44,000				44,000			
40,000	_	40,000	-	écoles normales de l'Etat (VI.E.7.) II, 379 d. Contribution ordinaire de l'Etat	. —	*	60,000		_		60,000			
60,000	_	60,000	-	aux constructions scolaires II, 380 e. Subventions extraordinaires en faveur de l'école primaire selon l'art.14 de la loi	_	-	40,000	-	_		40,000	-		
100,636	40	100,636	i _	sur les traitements du corps enseignant II, 380 f. Subventions aux communes pour la délivrance de vêtements et d'aliments		_	60,000	-	_	-	60,000	-		
				aux élèves primaires nécessiteux II, 380		_	100,636	-			100,636	4		
	=	_	上		404,636	40	404,636	40				- =		
				* :			, .							
1 000		1.000		K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	1,000				1,000					
1,000 1,000		1,000 1,000		1. Prélèvement sur la dîme de l'alcool II, 381 2. Garderies d'enfants, subvention . II, 381	<u> </u>	_	1,000	_			1,000	-		
_			_		1,000	_	1,000	_				_		

	C	anton de Berne — Compte	généra	ıl	pour 1	92	27				
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recette	s	Dépense	s	Recette	Recettes Dépenses			
1926	1927	Kubi iques un compte		bru	ites			net	tes		
Fr. C	t. Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
		Administration courante									
		rammon and courante									
		VI. Instruction publique									
85,719 7	0 77,941 -	A. Frais d'administration de la Direction et									
2,214,730 6	72 250 096 —	du Synode	14,822 281 752		95,318 $2,529,562$				80,496 2,247,809		
3,630,537 2	5 3,647,803 —	C. Ecoles moyennes	68,201	-	3,720,624	10		-	3,652,423	10	
$9,979,139 8 \\ 605,021 0$		D. Ecoles primaires	529,918 233,855		10,414,389 846,757			-	9,884,470 $612,902$		
81,147 9	1 80,330 -	E. Ecoles normales	75,382		155,618		_	_	80,236		
114,880 6	5 114,014 —	G. Encouragements aux beaux-arts	16,000	-	96,891	50	_	-	80,891		
		H. Librairie scolaire	1,182,025 404,636		1,182,025 404,636		_		_		
_ -		K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	1,000		1,000		_	_		_	
16,711,177	16,809,604 —	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	2,807,593	20	19,446,824	31	_		16,639,231	11	
		Les dépenses sont inférieures au budget		_	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,						
		de fr. 170,372. 89									
		VII. Affaires communales									
		A. Frais d'administration de la Direction									
18,191	18,358 —	1. Traitements des fonctionnaires III, 1	_	_	17,857	95	_	_	17,857	95	
13,850	13,958	2. Traitements des employés III, 2		-	13,958			-	13,958		
5,087 (1,200 -	5,300 — 1,200 —	3. Frais de bureau et de déplacement III, 5 4. Loyers III, 6	966	05	5,908 1,200		_	_	4,941 1,200		
38,328			966	65	l				37,957	-	
00,000	0 00,010	Les dépenses sont inférieures au budget		00	00,001	-		-		- 00	
		de fr. 858.20									
							•				
		VIII. Assistance publique									
		viii. Assistance publique									
		A. Frais d'administration de la Direction									
28,132 8		1. Traitements des fonctionnaires III, 7		-	28,299			-	28,299		
8 2 ,520 - 13,986 5		2. Traitements des employés III, 9 3. Frais de bureau III, 14	800 1,703		83,786 15,681	30	_	-	82,986 13,977		
1,800	1,800 –	4. Loyers	-	_	1,800	_	_	-	1,800		
126,439	35 127,635 —		2,503	70		-	_	-	127,063		

	-		Canton de Berne — Compte	8	1					
Compte de 1926			de Rubriques du compte		Recettes Dépenses brutes				Dépense tes	8
Fr.	Ct.	Fr. Ct		Fr. Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
×			Administration courante							
			VIII. Assistance publique							
			B. Commission et inspecteurs de l'assistance publique	ū						
1,165	4 0	500 —	1. Commission cantonale III, 16 2. Inspecteur cantonal et adjoints:	- -	5 7 5	10	_		575	1
26,508 16,577 1,050	95		a. Traitements 111 18 b. Frais de bureau et de déplacement 111 22 c. Loyer 111 22	1,331 30	26,675 18,383 1,050				26,675 17,051 1,050	9
24,476	45	25,000 —	3. Inspecteurs d'arrondissement . III, 25		24,249				24,249	1
69,778	40	70,190 _		1,331 30	70,932	57		\vdash	69,601	2
			C. Assistance des indigents							
,534,644	26	2,450,000	1. Subventions aux communes: a. Subventions pour l'assistance permanente	963 26	2,583,364	93	_		2,582,401	6
,27 5,929	83	1,150,000 -	b. Subventions pour l'assistance temporaire		1,341,399				1,340,308	
099.790	61	1,100,000 -	2. Assistance extérieure: a. Assistance hors du canton . III, 62	219,162 18					1,375,315	
		1,300,000	b. Subventions suivant les §§ 59, 60 et 113 de la loi sur l'as-	210,102	1,004,477				1,070,010	ľ
200,000	_	200,000 —	sistance publique III, 87 3. Subventions extraordinaires aux	195,103 85	1,519,032	4 2		$\left - \right $	1,323,928	5
	90		communes III, 104		200,000	_			200,000	- -
,480,153	39	6,200,000 —		416,320 49	7,238,275				6,821,954	6
			D. Hospices régionaux et communaux d'invalides, subventions							
11,675 11,025	_		1. Hospice de l'Oberland à Utzigen III, 105 2. Hospice du Seeland à Worben . III, 105	_ -	12,025 10,900				12,025 10,900	
11,500			3. Hospice du Mittelland à Riggis- berg	- -	11,725	-	_	-	11,725	-
8,000 9,525		85,000 -	4. Hospice de la ville de Berne à Kühlewil III, 106	- -	7,550	-	21 22	-	7 ,550	-
9,525 11,275		(05,000	5. Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbühl III, 106 6. Hospice de l'Emmental à Frie-	- -	9,250	-	_	$\left - \right $	9,250	-
6,950			nisberg III, 106 7. Hospice du district de Signau	- -	11,375	-			11,375	-
14,175			à Langnau III, 107 8. Hospices communaux divers . III, 108	_ -	7,875 13,625		_	-	7,875	
84,125	_	85,000 —	Co. Hospices communaux divers . 111, 100		84,325	\exists			13,625 84,325	-

	C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte	Budget	Dubeleuse du comete	Recettes		Dépense	8	Recettes	3	Dépense	es
1926	1927	Rubriques du compte	b	ru	tes			nett	es	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante								
		VIII. Assistance publique								
		E. Maisons d'éducation des districts et privées, subventions								
2,500 — 15,000 — 2,500 — 3,500 — 3,500 —	2,500 — 15,000 — 2,500 — 3,500 — 3,500 —	1. Orphelinat de Saignelégier III, 109 2. Maison d'éducation Victoria, Wabern III, 109 3. Orphelinat de Belfond III, 109 4. Orphelinat de Porrentruy III, 110 5. Orphelinat de Courtelary III, 110	_ _ _ _		2,500 15,000 2,500 3,500 3,500				2,500 15,000 2,500 3,500 3,500	
6,000 - 2,500 - 5,000 - 2,500 - 10,000 -	6,000 — 2,500 — 5,000 — 5,000 — 2,500 — 10,000 —	6. Orphelinats de Delémont III, 110 7. Orphelinat de Reconvilier III, 111 8. Maison d'éducation d'Oberbipp III, 111 9. Maison d'éducation d'Enggistein III, 111 10. Maison d'éducation du Steinhœlzli III, 112 11. Maison pour enfants faibles d'es-	_ _ _ _		6,000 2,500 5,000 5,000 2,500	_	11111		6,000 2,500 5,000 5,000 2,500)
10,000 -	10,000 -	prit de Berthoud III, 112 12. Maison pour enfants faibles d'es-	<u> </u>		10,000 10,000	_	_		10,000 10,000	
1,000 — 69,000 —	2,000 — 70,000 —	prit de Steffisbourg III, 112 13. Etablissement de Balgrist III, 113	_	-	2,000 70,000		_		2,000 70,000) -
		F. Maisons cantonales d'éducation								
9,712 65 9,932 40 24,431 38 14,132 20 8,980 — 10,910 99	9,500 — 9,350 — 23,000 — 16,000 — 8,980 — 9,900 —	1. Landorf a. Administration b. Enseignement c. Nourriture d. Entretien e. Loyers f. Exploitation agricole	566 137 1,525 2,319 120 41,203	15 40 - 63	9,883 9,814 25,073 20,937 9,100 32,546	40 71 63 —	 	_ _ _ _ 19	9,316 9,677 23,548 18,618 8,980	25 3 34 3 63 0 —
56,277 64 898 30 16,705 —	56,930 — - 17,100 —	Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h. Pensions	45,871 9 2,110 8 18,992	80	107,355 1,383 1,755	50			61,483 	54
38,674 34	39,830 —	III, 114	66,975	28	110,494	03			43,518	71
9,382 30 8,795 45 20,493 69 13,158 85 7,350 — 4,086 74	9,500 — 9,020 — 22,000 — 13,000 — 7,350 — 5,970 —	2. Aarwangen a. Administration b. Enseignement c. Nourriture d. Entretien e. Loyers f. Exploitation agricole	164 8 	80	9,798 7,790 19,540 14,384 7,350 19,840	75 19 20	 	 70	9,633 7,790 19,330 12,603 7,350	75 19 40
55,093 55 905 — 13,635 —	54,900 — - 13,900 —	Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h. Pensions	24,760 2,296 13,525	06	78,704 1,681 1,320	_	615 12,205	_	53,944 _ _	19
40,553 55	41,000 —	III, 114	40,581	06	81,705	-	_		41,124	19

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	Rubriques du compte	bru	ites	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante		3		
		VIII. Assistance publique	^			
		F. Maisons cantonales d'éducation				
8,386 95 6,055 50 24,813 65 17,318 02 4,900 — 5,184 03 56,290 09 85 10	8,500 — 7,100 — 20,000 — 13,000 — 4,900 — 3,000 — 50,500 —	3. Cerlier a. Administration . b. Enseignement . c. Nourriture . d. Entretien . e. Loyers . f. Exploitation agricole . Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	5 40 166 50 157 40 3,332 10 - 45,761 70 49,423 10 1,906 -	6,171 40 27,763 47 22,779 44 4,900 — 42,620 89	3,140 81	8,820 45 6,004 90 27,606 07 19,447 34 4,900 — — — — — — — — — — — — — — — — — —
17,210 —	11,000 —	\tilde{h} . Pensions	21,254 —	2,002 50	19,251 50	
39,165 19	39,500 —	111, 114	72,583 10	116,984 95		44,401 85
9,358 40 9,117 05 20,729 38 12,651 20 6,370 — 9,792 91 48,433 12 2,209 — 11,080 —	9,000 — 9,250 — 20,700 — 11,760 — 6,370 — 6,600 — 50,480 — 10,800 —	4. Kehrsatz a. Administration b. Enseignement c. Nourriture d. Entretien e. Loyers f. Exploitation agricole Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h. Pensions	183 90 651 55 2,142 80 1,007 05 — 48,918 13 52,903 43 3,701 — 12,937 50	10,609 15 20,342 69 15,105 60 6,370 — 42,373 24 104,343 83 3,414 — 1,365 —	6,544 89 	9,359 25 9,957 60 18,199 89 14,098 55 6,370 — — — 51,440 40 —
$\begin{array}{c c} 39,562 & 12 \end{array}$	39,680 —	III, 115	69,541 93	109,122 83		39,580 90
8,317 45 8,788 75 21,568 05 17,880 15 5,780 — 10,881 40 51,453 —	8,000 — 8,700 — 21,500 — 16,000 — 6,000 — 5,800 — 54,400 —	5. Bretièges a. Administration	- 65 720 90 3,211 40 350 - 38,837 45 43,184 75	8,442 40 8,898 60 23,463 75 26,680 70 6,120 — 29,768 50 103,373 95	9,068 95	8,442 40 8,833 60 22,742 85 23,469 30 5,770 — — — 60,189 20
38 — 14,985 —	13,500	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h. Pensions	$\begin{array}{c c} 3,330 \\ 16,711 \\ 50 \end{array}$	3,316 — 1,612 50	14 — 15,099 —	
36,506	40,900 —	n. Pensions III, 115	63,226 25			45,076 20

Compte	,]	Budget		Dubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
de 1926		de 1927		Rubriques du compte	br	utes	nett	es
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr. Ct	. Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. C
				Administration courante				
				VIII. Assistance publique				
				F. Maisons cantonales d'éducation				
8,257 6,521 21,139 10,019 6,590 7,261 59,788	04 49 05 - 65 88	9,500 9,500 26,500 13,140 6,590 2,570 62,660		6. Sonvilier a. Administration	212 - 494 - 52,897 30 53,603 30	111,730 40		8,556 - 7,102 5 21,532 3 12,681 0 6,590 - 1,665 2 58,127
1,254 11,087		13,500	_	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h . Pensions	3,1 72 30 9,650 —	3,098 50 757 50	73 80 8,89 2 50	_
49,956	08	49,160	=	III, 115	66,425	115,586 40		49,160
8,129 6,789 10,538 4,297 3,290 484	45 70 60 —	8,200 7,060 10,400 6,000 3,290 1,100		7. Loveresse a. Administration		11,567 65 5,814 05 3,290 —	 	8,030 5,841 8 11,278 5,804 6 3,290 1,278 8
33,529 615	60	33,850	\equiv	Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	12,277 95 837 —		- 752 –	35,523
7,306	25	8,250	_	h. Pensions	8,650 —	518 7 5	8,131 25	-
25,608	35	25,600	_	III, 116	21,764 95	48,405 35		26,640
38,674 40,553 39,165 39,562 36,506 49,956 25,608	55 19 12 - 08 35	39,830 41,000 39,500 39,680 40,900 49,160 25,600		1. Landorf	66,975 28 40,581 06 72,583 10 69,541 93 63,226 25 66,425 60 21,764 95	81,705 25 116,984 95 109,122 83 108,302 45 115,586 40 48,405 35	 	43,518 41,124 44,401 39,580 45,076 49,160 26,640
70,025	63	275,670	_		401,098 17	690,601 26	- -	289,503

Compte		Budget de	Rubriques du compte	Recette		Dépense	8	Recette		Dépense	es
1926		1927			bru	ıtes			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
			Administration courante								
			VIII. Assistance publique								
			G. Subventions diverses								
50,008 10,035	30	55,000 15,000	1. Bourses d'apprentissage III, 1 2. Assistance de malades étrangers	0 600	-	54,616	-	_	-	54,016	; -
7,000		7,000	au canton III, 1 3. Subventions à des sociétés de	7 24,671	80	39,695	40	_	-	15,02 3	6
20,000		20,000	secours à l'étranger III, 1 4. Secours en cas de dommages dus	0 -	-	7,000	-	_	-	7,000	-
			aux éléments III, 1		_	20,000			-	20,000	-
87,043	35	97,000		25,271	80	121,311	40		干	96,039	6
			,								
	.		,								
	1										
			H. Mesures propres à combattre l'alcoolisi	e							
67,363 67,363		42,765 42,765	1. Prélèvement sur la dîme de l'alcool III, 1 2. Subventions III, 1	2 77,931 4 —	16	- 77,931	16	7 7, 931	16	_ 77,931	10
_			2. Subventions	77,931	16		-				
										*	
						at a second				i e	
			J. Subventions à des hôpitaux et établiss	, <u>.</u>		2		8		81	
			ments de charité pour nouvelles constructio et installations								
97,800	-	- -	1. Prélèvement sur le fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité III, 1	6 86,640)		_	86,640			_
97,800	-	- -	2. Subventions à des hôpitaux et établissements de charité III, 1		_	86,640	_	_		86,640	
_				86,640		86,640	-				_
	l					N 10					

	C	anton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27			
Compte	Budget	Dubulause du compte	Recettes	s	Dépense	s	Recettes	3	Dépense	s
de 1926	1927	Rubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		VIII. Assistance publique								
126,439 69,778 40	127,635 — 70,190 —	A. Frais d'administration de la Direction . B. Commission et inspecteurs de l'assistance	2,503				_		127,063	
6,480,153 84,125 —	85,000 —	publique	1,331 416,320 —	30 49 —	70,932 7,238,275 84,325	11	_		69,601 6,821,954 84,325	62
69,000 — 270,025 63	70,000 — 275,670 —	E. Maisons d'éducation des districts et privées, subventions	 401,098			26			70,000 289,503	09
87,043 35 — — —		G. Subventions diverses H. Mesures propres à combattre l'alcoolisme J. Subventions à des hôpitaux et établisse-	25,271 77,931	80	121,311	40		-	96,039	
		ments de charité pour nouvelles construc- tions et installations	86,640			-		_	— —	49
7,186,565 12	$\frac{6,925,495}{-}$	Les dépenses dépassent le budget de fr. 632,992.43	1,011,096	62	8,569,584	05			7,558,487	-43
		IX.ª Economie publique								
		A. Frais d'administration de la Direction								
$\begin{array}{c c} 9,600 \\ 27,787 \\ 5,700 \\ 2,560 \\ \end{array}$	7,200 — 2,560 —	2. Traitements des employés III, 139 3. Frais de bureau III, 142		-	2,560	60 60 —			9,600 27,912 8,136 2,560	60 85 6 –
45,647	47,273 —		302	75	48,512	20		=	48,209	45
	ě	B. Statistique								
10,600 — 12,869 15 11,918 60 1,050 — 5,001 — 3,495 95	12,000 -	1. Traitement du chef de bureau III, 144 2. Traitements des employés III, 145 3. Frais de bureau et d'impression III, 147 4. Loyers III, 149 (Recensement fédéral du bétail) (Statistique suisse des cultures 1926)	_ 	50 -	10,600 11,743 12,253 1,050	50 30	 	- - -	10,600 11,743 11,999 1,050	50 80
44,934 70		(See See See See See See See See See See	253	50	35,646	80			35,393	30

***************************************			C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	7			
Compte		Budget	t	Dubelinuss du sommts	Recette	s	Dépense	s	Recette	es	Dépense	s
1926		de 1927		Rubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				IX.ª Economie publique						7		
				C. Commerce et industrie								
14,927	05	15,000	-	1. Encouragements au commerce et à l'industrie en général III, 151	2,131		16,941	45			14,810	45
13,760	-	15,000		2. Bourses III, 160	2,218	-	17,153	-		-	14,935	-
508,429		51 0,000	-	3. Ecoles professionnelles et industrielles III, 158 4. Chambre du commerce et de l'industrie	493,626	-	1,018,966				5 2 5,3 4 0	-
19,200	_ 7-	19,200		a. Traitements des fonctionnaires . III, 159	_	-	19,200		_	-	19,200	-
1,126	15	1,500		b. Indemnités de séance et de route	_	_	1,365	10	_	-	1,365	10
9,488	05	11,000	-	c. Frais de bureau et de déplace- ment, publications	1,200		10,686	85			9,486	85
19,748	4 0	20,16 9		d. Traitements des employés. III, 164		-	20,106	30	_		20,106	30
5,110	85	5,510	-	e. Loyers III, 165 5. Encouragement du tourisme	1,200	-	6,710				5,510	-
38,000	-	38,000	-	a. Sociétés de développement, subventions	:		38,000				38,000	_
5,000	-	5,000	-	b. Office fédéral du tourisme,								
3,000		3,000	_	subvention III, 167 c . Association d'industrie hôte-		-	5,000		_		5,000	-
	,	2		lière, subvention III, 167		20	3,000 117,935		_	-	3,000 $100,004$	
106,708 2,173	35	100,000 $2,500$	_	6. Apprentissages III, 172 7. Loi sur la protection des ou-	17,931	50						
25,000		25,000		vrières, inspection III, 173 8. Caisse de secours de l'Oberland,		-	1,283	55	-		1,28 3	55
				subvention, amortissement III, 174	_	-	_	-			_	-
14,000	-	14,000	-	9. Orientation professionnelle et patronage des apprentis, subventions								
				à des institutions bernoises III, 174	_	-	14,000	$\left - \right $	_	-	14,000	-
2,910	_	2,910	-	10. Maîtres d'écoles industrielles, pensions		_	2,910	_		_	2,910	_
788,581	85	787,789	_	,	518,306	30	1,293,258		-		774,951	85
				D. Musée des arts et métiers								
42,121	85	48,51 3		1. Musée des arts et métiers a. Traitements III, 175		_	42,729	40	_		42,729	40
7,505	50	7,500	-	b. Bibliothèque et collection III, 177	361	-	7,861	81	_	-	7,500	81
3,596 79 9		3,600 1,000	1 3	c. Frais d'administration III, 178 d. Matériel d'enseignement III, 180	26 4	_	3,863 998	05 72	_		3,599 998	72
2,999	7 5	3,500		e. Expositions, cours, conférences III, 181	_	_	3,483	10			3,483	10
1,490 5,495	10	1,500	-	f. Mobilier, outillage III, 182 g. Chauffage, éclairage et net-	_	-	1,495	30	_		1,495	30
•	10			toyage III, 183	_	-	4,999		_		4,999	
12,000		12,000		h. Loyer	- 625	=	12,000 77,431	-			12,000 7 6,806	
76,009	40	8 2 .613	-	A reporter	025	_	77,451	40	_		10,000	40

	C	Canton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	Rubriques du compte	bru	ites	nett	tes
Fr. Ct.	Fr. Ct.	Administration courante	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		IX.ª Economie publique				
76,009 46	82,613 —	D. Musée des arts et métiers Report	625 —	77,431 28		76,806 28
14,125 — 993 53 988 12	15,297 — 1,000 — 1,000 —	b. Matériel d'enseignement 111, 187 c. Mobilier, outillage III, 188	 	$\begin{array}{c} 14,250 \\ 995 \\ 1,002 \\ \end{array} \begin{array}{c} - \\ 45 \end{array}$		$egin{array}{c} 14,250 & - \\ 995 & 33 \\ 1,002 & 45 \end{array}$
2,516 15 348 94 1,320 — 1,285 — 5,759 77 22,560 — 2,500 — 1,765 — 22,576 —	2,500 — 360 — 1,320 — 1,000 — 5,000 — 23,238 — 2,500 — 1,600 — 24,506 —	toyage III, 189 e. Frais divers III, 191 f. Loyer	$\begin{array}{cccc} - & - & - \\ -68 & - & - \\ 1,130 & - & \\ 5,118 & 25 \\ 22,490 & - & \\ 2,500 & - & \\ 1,625 & - & \\ 24,506 & - & \end{array}$	2,493 25 423 70 1,320 — — — — — — — — — — — — —	$\begin{array}{cccc} - & - & - \\ - & - & - \\ 1,130 & - \\ 5,118 & 25 \\ 22,490 & - \\ 2,500 & - \\ 1,625 & - \\ 24,506 & - \end{array}$	2,493 25 355 70 1,320 — — — — — — — — — — — — — — — — — —
39,855 43	46,246 —	E. Technicum de Berthoud	58,062 25	97,916 01		39,853 76
186,584 85 1 2,7 91 40		 Enseignement Traitements des professeurs Matériel d'enseignement Administration 		185,849 12,124 10		185,849 11,770 95
1,247 80 8,074 16 16,586 90 7,062 60 44,400 —	19,800 —	a. Commission de surveillance et d'examen b. Frais de bureau et de déplacement . c. Chauffage, éclairage et nettoyage d. Concierge	783 95 66 15 	$\begin{array}{c cc} 1,421 & 30 \\ 8,862 & 20 \\ 17,425 & 86 \\ 7,052 & 50 \\ 44,400 & - \end{array}$		1,421 30 8,078 25 17,359 71 7,052 50 44,400 —
276,747 71 18,943 — 41,506 80 58,233 — 2,525 —	283,250 — 16,000 —	Roulement 5. Ecolages 6. Subvention de la ville de Berthoud 7. Subvention de la Confédération 8. Bourses	1,203 25 19,019 — 49,613 70 63,672 —	277,135 36 3,875 -	19,019 — 49,613 70 63,672 —	275,932 11 3,875 -
160,589 91	154,520	III, 197	133,507 95	281,010 36		147,502 41
		,				

	(Canton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	- Constitution of the cons	bru	ites	net	tes
Fr. Ct.	Fr. Ct		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante	,			
		IX.ª Economie publique				
	,	F. Technicum de Bienne				
244,702 95 48,624 55		a. Technicum 1. Enseignement a. Traitements des professeurs b. Matériel d'enseignement	11,414 80	249,799 80 51,855 25		249,799 40,440 45
2,537 05	2,400 -	2. Administration a. Commissions de surveillance et d'examen	_ _	2,162 15	_ _	2,162 15
3,750 — 11,734 40 13,675 05	$ \begin{array}{c c} 3,255 \\ 9,150 \\ -14,420 \end{array} $	b. Traitements	961 50	6,509 10 13,365 45 20,692 35		6,509 10 12,403 95 20,692 35
$\begin{array}{c c} 6,175 \\ 1,091 \\ 80 \end{array}$	8,750 — 1,100 —	e. Concierges	$-{1,968} _{20}$	7,080 — 1,884 95	- 83 25	7,080
28,000 — 360,290 80	44,900 — 380,265 —	4. Loyer	$\begin{array}{c c} - & - \\ 14,344 & 50 \end{array}$	$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$		44,900 — 383,904 55
13,710 - 15,295 15	15,000 -	5. Ecolages	13,312 50 14,489 65	_	13,312 50 14,489 65	
$\begin{array}{c c} 2,012 & 20 \\ 1,585 & 90 \end{array}$	$\begin{array}{c c} 20,200 \\ 1,000 \\ 1,750 \\ - \end{array}$	7. Recettes diverses	$\begin{array}{c c} 1,328 & - \\ 1,785 & 90 \end{array}$		1,328 — 1,585 90	_ -
$56,866 \begin{vmatrix} 45 \\ 84,006 \end{vmatrix} -$	68,447 - 89,076 -	9. Subvention de la ville de Bienne	73,070 80 89,076 —		73,070 80 89,076 —	
425 — 187,240 10	1,400 —	11. Bourses	207,407 35	300 — 398,749 05		300 — 191,341 70
187,240 10	100,192 —		201,401 33	350,745		131,341
		b. Ecole des chemins de fer 1. Enseignement				
16,000 — 208 —	18,939 _ 330 _	a. Traitements des professeurs b. Matériel d'enseignement	_ _	15,721 — 310 85	_	$\begin{vmatrix} 15,721 \\ 310 \end{vmatrix} = 0$
67 25	180 _	2. Administration a. Commission de surveillance et d'examen				
300 — 685 —	750 — 550 —	b. Traitements		600 — 700 —		600 — 700 —
565 — 960 —	565 — 350 —	d. Chauffage, éclairage et nettoyage. e. Concierges		565 — 960 —	_	56 5 — 960 —
1,550 —	1,550 _	3. Lo y er	_ =	1,550 —		1,550 —
$20,335 \begin{vmatrix} 25 \\ 1,380 \end{vmatrix} -$	23,214 - 1,250 -	Roulement 4. Ecolages	 1,150 _	20,406 85	 1,150 _	20,406 85
3,867 - 5,802 -	$\begin{array}{c c} 4,536 & - \\ 6,805 & - \end{array}$	5. Subvention de la ville de Bienne 6. Subvention des Chemins de fer fédéraux	3,934 80 5,902 25	_ _	3,934 80 5,902 25	= -
	450 —	7. Bourses		550 —		550 —
$ \begin{array}{c c} $	11,073	I	10,987	20,956 85	_ _	9,969 80

		С	anton de Berne — Compte	génér	al	pour 1	92	27			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recette	s	Dépenses	s	Recettes		Dépenses	s
1 92 6		1927	Rubriques du compte		bru	tes		I	nett	es	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			IX.ª Economie publique								
	١		F. Technicum de Bienne								
14,595 200 —		11,235 — 230 — 180 —	 c. Ecole des postes 1. Enseignement a. Traitements des professeurs b. Matériel d'enseignement 2. Administration a. Commission de surveillance et experts 			13,520 200		_		13,520 200	
300		750 —	b. Traitements	_	-	600 7 00			-	600 70 0	
685 565		550 — 565 —	 c. Frais de bureau et de déplacement. d. Chauffage, éclairage et nettoyage . 	_		565	_	_	-	565	-
960 1,550		350 — 1,550 —	e. Concierges	_		960 1,550		_		960 1,550	
$\frac{1,350}{18,855}$		15,410	Roulement			18,095		_	_	18,095	
1,380	-	1,250 —	4. Ecolages	875 3,734			_	8 7 5 3, 7 31		_	-
3,792 4,550		$egin{array}{c c} 2,960 & - \ 3,730 & - \ \end{array}$	5. Subvention de la ville de Bienne 6. Subvention de la Confédération	4,477		_		4,477	-	_	_
	_	450 —	7. Bourses			10.005	-	_		- 0.010	=
9,133	=	7,920 _		9,083		18,095	-		=	9,012	- -
187,240 9,686 9,133	25 —	11,073 — 7,920 —	a. Technicum	207,407 10,987 9,083	7 0 5 3 —	20,956 18,095	85			191,341 9,969 9,012	80
206,059	35	202,185 -	III, 197	227,477	40	437,800	90			210,323	- 00
		0.000	G. Poids et mesures			2,000				2,000	
$2,000 \\ 764$		$\begin{array}{c c} 2,000 \\ 1,000 \\ - \end{array}$	1. Traitement de l'inspecteur III, 198 2. Frais de bureau et de déplacement III, 199	_		2,000 4 47	60			447	60
9,108 1,460			3. Frais d'inspection III, 200 4. Poids, mesures, appareils III, 201		- 7 0	8,213 1,406				8,213 1,265	
1,250		1,250 —	5. Loyer			1,250	_			1,250	_
14,583	55	14,750 —		141	1 70	13,318	30			13,176	60
			H. Police des denrées alimentaires								
10,600		11,342 —	1. Laboratoire du chimiste cantonal a. Traitement du chimiste cantonal III, 203 b. Traitements des assistants, du	_	_	10,600		_	_	10,600) _
34,609			commis et du concierge III, 204	-	-	35,600		_	-	35,600	
7,500 7,94 2	32	7,500 — 9,000 —	c. Loyer III, 205 d. Articles chimiques, écrits,	_	-	7,500	-			7,500	' -
			éclairage, etc III, 206			7,121			_	7,121	65
10,299			e. Recettes des analyses III, 211	12,81			-		70	48,315	71
50,352	57	54,822 —	A reporter	12,81	1 10	61,127	45	-		40,315	//2

			C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	:7			
Compte	В	udget		Dubriques du compte	Recettes	3	Dépense	s	Recette	s	Dépense	s
^{de} 1926]]	de 1 92 7		Rubriques du compte		bru	tes			net	tes	
Fr. Ct	t. F	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
				Administration courante								
				IX.ª Economie publique								
				H. Police des denrées alimentaires	10.014		04.40	, ,				
50,352 5	1	4,822		Report 2. Inspections	12,811	70					48,315	
36,000 - 15,782 82		8,520 6,000		a. Traitements des experts III, 213 b. Frais de bureau et de déplacement III, 215	_	_	36,000 15,984		_		36,000 15,984	
1,504 6	0	1,000	-	c. Cours d'instruction III, 216	l – ,	_		_			_	_
248 38 47,841 36	$\begin{vmatrix} b \\ 0 \end{vmatrix} = 5$	500 1, 67 1		3. Frais de bureau et d'impression III, 2174. Subvention de la Confédération III, 217	46,000	80 40		60	46,000	40	200 —	80
56,047 04		9,171	-	,	58,816	90	113,317	95			54,501	0
				J. Mesures propres à combattre l'alcoolisme								
27,756 -	- 3	5,000	_	1. Prélèvement sur la dîme de l'alcool III, 218	34,918			_	34,918	_		-
15,000	-			2. Mesures propres à combattre l'alcoolisme en général III, 218	_	_	18,650	_	_		18,650	_
12,756	- } 3	5,000	-	3. Subventions pour les asiles			-5,555				10,000	
	J			d'alcoolisés et pour le placement d'indigents adonnés à l'ivrognerie III, 219	_	-	16,268	_		_	16,268	-
		_			34,918	=	34,918	E				_
				K. Police du feu								
8,192 8 1,333 5	5 1	5,000 2,500		1. Police du feu III, 220 2. Inspection du matériel d'incendie III, 222	390		14,047 1,533	85 40	_		13,657 1,531	
9,526	_	7,500	-	2. Inspection at material module 111, 222	392	-	15,581	-		-	15,189	-
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·								
45,647 3		7,273		A. Frais d'administration de la Direction .	302		48,512	20		_	48,209	4
44,934 7 788,581 8		86,550 87,789		B. Statistique	253 518 306		35,646 $1,293,258$				35,393 774,951	30
39,855 4	3 4	6,246	-	D. Musée des arts et métiers	58,062	25	97,916	01		-	39,853	70
160,589 9 206,059 3		64,520 $62,185$		E. Technicum de Berthoud	133,507 $227,477$					_	$\begin{array}{c c} 147,502 \\ 210,323 \end{array}$	
14,583 5 56,047 0	5 1	.4,750 59,171	_	G. Poids et mesures	141 58,816	70	13,318				13,176 54,501	60
<u> </u>	-1	_	-	J. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	34,918	3 -	34,918	-			_	-
$\frac{9,526}{365,995}$		7,500	-	K. Police du feu	392		15,581	-			15,189	-
$\frac{365,825}{4}$	01,36	00,984	=	Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 26,882.83	1,032,178	10	2,371,279	32			1,339,101	10
				ue 11. 20,002.00					h 2			
											,	
1	l			I	l		Ш		l		I	

Compte	П	Budget			Recette	g	Dépense	_s	Recettes	2	Dépense	28
de 1926		de 1927		Rubriques du compte	100000	l	tes	5		nett	-	<i>,</i> G
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
				Administration courante								
				IX. ^b Service sanitaire								
				A. Frais d'administration								
2,379	60	4,000	-	1. Collège de santé, examens et inspections	2,374	15	4,972	45		_	2,598	
15,683	30	14,600	_	2. Traitements des fonctionnaires. III, 229		-	15,600	-		-	15,600	-
7,200		7,200	-	3. Traitement de l'employé III, 230	- 1 4 0	20	7,200 3,865	90	_		7,200 3, 72 5	-
2,6 2 3 1,200		$\frac{2,500}{1,200}$	_	4. Frais de bureau III, 233 5. Loyers III, 233		_	1,200	_		-	1,200	
29,086		29,500	_	,	2,514	35	32,838	35			30,324	-
				B. Service sanitaire en général	or aro		FAFAF	-	// 40/	CF		
32,833 132		6,000 $3,500$	_	1. Frais généraux III, 236 2. Vaccinations III, 239	95,650	4 0 5 0	51,515 3,105	75 55	44,134	00	3,078	;
232,311		266,000	_	3. Subventions aux hôpitaux de								
20,000		20,000	_	district III, 244 4. Subventions aux établissements	134,878	80			_		239,611	1
				sanitaires spéciaux III, 246		-	20,000 3 15 ,9 4 1		_	-	20,000 315,941	
3 11 ,5 4 5 280,000		328,000 280,000	_	5. Subvention à l'hôpital de l'Ile. III, 246 6. Extension du service public des aliénés III, 247			200,000		_		200,000	
75,000		75,000	_	7. Mesures propres à prévenir et			,				75,000	
165, 2 50		160,750	_	combattre la tuberculose III, 248 8. Hôpital de l'Île, aide financière . III, 249	_		75,000 160,750		_		75,000 160,750	
3,000		3,000	_	9. Union cantonale des samaritains,						1		
				subside III, 249	_	-	3,000		_	-	3,000	
054,405	45	1,142,250	_		230,556	70	1,203,802	90		-	973,246	- 4
				C. Maternité								
79,276	55	91,400	_	1. Administration	1,346	65	88,911	50	_	-	87,564	: 8
3,817	55	5,000	-	2. Enseignement	 5,271	25	5,611 118,988	75 85	_		5,611 113,717	
121,704 $93,624$		122,400 213,200		3. Nourriture	43,785		235,341		_	_	191,555	
3,817	95	3,500	_	5. Policlinique gynécologique	2,588	65	6,447	80		-	3,859	
150	90	— 75.000	-	6. Laboratoire de radiographie	3,428	50	5,208 7 5,000			-	1,779 7 5,000	
75,000	10	75,000	_	7. Loyer	EC 400	-		-		-	479,088	
477,090 <i>106,734</i>		510,500 110,000	_	Roulement 8. Pensions des femmes en traitement	56,420 99,641		535,509 416		99,225		-	,
8,950		8,500	_	9. Pensions des élèves sages-femmes	9,405		1,909		7,496	-	_	
8,130	-	9,000	-	10. Pensions des élèves garde-malades	9,900		-	-	9,900	-		
10,476			=	11. Augmentation et diminutions à l'inventaire	5,519	-	26,049				20,529	
342,798	95	383,000	=	III, 250	180,885	90	563,883	99			382,997	-
				D. Comma dimensional los acomo formarios	ē							
0.070	00	0.000		D. Cours d'instruction des sages-femmes			1 976	75			1,876	
2,079	_	2,000 2,000	_	1. Indemnités de subsistance et de déplacement III, 251		-	1,876 1,876			-	1,876	-1-
2,079	000											

		С	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte de 1926		Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	1	Dépense ites	S	Recettes	net	Dépense tes	es
Fr.	Ct.	Fr. Ct.	-	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			IX.b Service sanitaire								
			E. Asile d'aliénés de la Waldau								
422,666 4,213 541,484 261,739 63,313 36,120 21,436	38 25 50 05 46 80	436,900 — 4,000 — 531,200 — 310,000 — 64,000 — 25,000 —	1. Administration	16,388 — 27,070 20,068 9,834 154,444 259,277	- 35 55 30 - 60	3,567 564,629 326,594 71,725 127,836 247,145	14 81 - 38 36	26,607 12,132	24	421,728 3,567 537,558 306,526 61,890 —	79 26 70 –
1,2 35 ,8 59 90,842 1,08 5 ,804 73,419	70 65 77	$\begin{array}{c c} - & - \\ 1,048,600 & - \\ 73,000 & - \end{array}$	10. Subvention du fonds de la Waldau	21,692 1,111,258 73,419	90 30 77	37,752	80 90 -	$\begin{array}{c} - \\ 1,073,505 \\ 73,419 \end{array}$	- 40	1,292,530 18,136 — — —	90
167,477	34	168,800 _	III, 252	1,693,454	73	$\frac{1,857,197}{}$	40		=	163,742	67
			F. Asile d'aliénés de Münsingen								
382,282 5,186 422,015 329,465 163,576 39,891 29,794	75 30 55 85 <i>15</i>	411,200 — 3,000 — 468,400 — 326,800 — 163,700 — 26,000 — 34,000 —	1. Administration	63,438 63 61,947 28,072 5,722 272,900 243,868	85 35 50 50 95	5,565 497,318 359,244 169,738 225,607	90 90 35 95 75	- - - - 47,293		407,424 5,502 435,371 331,171 164,016	05 55 85
1,232,841 28,540 935,991 146,192 258,300	44 30 95 95 40	1,313,100 — ——————————————————————————————————	10. Pensions des malades à Meiringen 11. Indemnités à l'asile privé d'aliénés à Meiringen	38,852 1,024,926 148,939 —	50 10 05 —	47,655 950 258,207	40 70 60	10,558 977,270 147,988 —	10 40	258 ,207	 - - -
437,497	24	447,100 _	111, 293	1,888,731	85	2,269,634	26			380,902	- 41
,			G. Asile d'aliénés de Bellelay			404.000				400 704	0.0
129,349 2,039 193,472 168,423 44,243 17,783	35 27 50 35	2,100 — 200,000 — 209,000 — 45,700 —	1. Administration	296 141 43,382 17,442 4,065 82,900	60 95	$\begin{array}{c} 2,152 \\ 223,771 \\ 177,352 \\ 48,040 \end{array}$	89 84 34 —	_ _ _	 _ _ _ 60	130,724 2,011 180,389 159,909 43,975	89 24 39
17,783 18,900 500,843 8,119 362,236	56 66 80	12,700 — 566,750 — —	7. Exploitation agricole	188,010 336,238 22,974 361,295	69 94 15 45	168,195 823,416 18,717 5,410	75 22 50	19,814 - 4,256 355,885	94 - 65	487,177 — —	_
146,726	51	196,750 —	III, 254	720,508	54	847,543	72		$\mid = \mid$	127,035	18

		(Canton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recette		Dépense	s	Recettes		Dépense	38
1926	la.	1927 Fr. C	1	Fr.	Ct.	rr.	Ct.		ette	Fr.	Ct.
Fr.	Ct.	Fr. C		Fr.	Ci.	Fr.	Ct.	Fr.	Jt.	FT.	Ct.
			Administration courante								
			IX. ^b Service sanitaire								
29,086	15	29,500 -	A. Frais d'administration	2,514	35	32,838	35		-	30,324	
1,054,405 342,798	45 95	1,142,250 - 383,000 -	B. Service sanitaire en général		90	1,203,802 563,883	90 55	-		973,246 382,997	65
2,079	80	2,000 -	D. Cours d'instruction des sages-femmes.		-	1,876	75		-	1,876 163,742	75
167,477 437,497	24	168,800 - 447,100 -	E. Asile d'aliénés de la Waldau	1,888,731	85	2,269,634	26	_ -		380,902	41
146,726	51	196,750 -	G. Asile d'aliénés de Bellelay		-	847,543				127,035	
2,180,071	44	2,369,400	Les dépenses sont inférieures au budget	$\frac{4,716,652}{}$	07	6,776,776	93		_ 2	,060,124	- 86
			de fr. 309,275. 14								
			4								
			X. Travaux publics et chemins de fe								
			A. Frais d'administration de la Direction								
41,408	70	41,575 -	1. Traitements des fonctionnaires IV,	_	_	41,080	90	_ -	_	41,080	
41,592 22,009	05	57,890 - 22,000 -	2. Traitements des employés IV, 2 3. Frais de bureau et de déplacement IV, 10		_	53,740 21,965				53, 74 0 21,950	80
5,500		5,500	4. Loyers IV, 12	- 10	_	5,500				5,500	
110,510	30	126,965		15	_	122,287	60		_	122,272	60
			B. Service des arrondissements								
48,374	70	48,710 -	1. Traitements des ingénieurs d'arrondissem ^t IV, 13		_	48,708			_	48,708	
80,572 23,026	35 65	81,290 - 23,000 -	2. Traitements des employés IV, 14 3. Frais de bureau et de déplacement IV, 24			89,290 55,044	10 65			81,290 22,981	10 55
6,360	_	6,540	4. Loyers IV, 28		_	5,460				5,460	
158,333	70	159,540		40,063	10	198,503	70		-	158,440	60
0.40.000		050.000	C. Entretien des bâtiments de l'Etat			250 044	100			250.000	
349,998 95,002		350,000 - 95,000 -	1. Bâtiments de l'administration IV, 3- 2. Bâtiments curiaux IV, 6-		70	350,811 95,014				350,000 94,976	
5,002	55	10,000 -	3. Eglises	<u>.</u>	-	9,990	75	_ -	-	9,990	75
1,444 $29,994$		3,000 - 30,000 -	4. Places publiques IV, 8: 5. Bâtiments d'exploitation rurale . IV, 8'	540	65		95	_		2,996 29,996	30
24,680	_		6. Rachat de l'entretien de bâtiments curiaux IV, 9		_	4,500			- -	4,500	
506,122	15	488,000 -		1,389	35	493,849	15	_ -	-	492,459	80

	C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	3	Dépenses	8	Recettes		Dépense	s
1926	1927	Rubilques du compte	Ţ	bru	tes		1	aeti	tes	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration comments								
		Administration courante	~~~		*					
		· · · · ·								
		X. Travaux publics et chemins de fer					-		i e	
i		*					19		I.	
		D. Constructions nouvelles de bâtiments	9				,			
	-		0						*	
819,704 55	810,000 -	1. Constructions diverses:							-	
		1. Travaux préliminaires et surveillance IV, 93	4,050	-	48,193	05	_	_	44,143	05
		2. Berne, bâtiments administratifs, travaux divers IV, 95		_	395	50	* <u>-</u>	_	395	50
		3. Jardin botanique, aménagement d'un logement IV, 96	· · ·	100	16,753	10		_	16,753	10
		4. Münsingen, école d'agriculture, transformations IV, 97	<u>.</u>	_	100,002	70	, <u> </u>	_	100,002	70
		5. Frutigen, préfecture, transformations	_		23,980				23,980	
		6. Berne, hôpital de l'Île, clinique chirurgicale, nouvelles écuries . IV, 100	×		292				292	
		7. Berne, institut pathologique, ventilation du chauffage IV, 100	•		1,758	30			1,758	
		8. Belp, château, installation d'une				4,				
		chambre de bains IV, 100 9. Rüegsau, cure, conduite d'eau . IV, 101	_		2,472 1,000		_	_	2,472 1,000	
		10. Cerlier, maison d'éducation, transformations	2,680	_	31,398	55		_	28,718	55
		11. Berne, Université, aménagement de locaux dans la coupole IV, 103	_	_	9,514	55	γ., J.,	<u>ځ</u>	9,514	55
		12. Berne, préfecture, institut de médecine légale	<u> </u>	-	2,281	7 5	1,U	_	2,281	7 5
	*	13. Courtemelon, école d'agriculture, nouveau bâtiment, amortissement IV, 103			300,000			3	300,000	
		14. Berne, Maternité, agrandissement, amortissement IV, 103		<u>.</u>	220,000				220,000	
Î		15. Berne, rue du Marché 24, installation d'une buanderie IV, 103	4.		1,945	60			1,945	
		16. Laupen, château, canalisation . IV, 104	_	_	15,005	15	_	_	15,005	15
		17. Porrentruy, Hôtel de l'Ours, installation d'un logement IV, 104	- ; · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	2,848	45	19 <u>00/2</u> 0		2,848	
		18. Berne, hôpital vétérinaire, installation d'un laboratoire IV, 105		_	1,370	55	-	-	1,370	
		19. Sonvilier, maison d'éducation, pont sur la Suze			1,254.	7	_		1,254	
		20. Münsingen, asile d'aliénés et école d'agriculture, canalisation IV, 106	90	-		2	90	2000		
819,704 55	810,000 —	A reporter		-	780,465	70			773,645	-

Compte de	Budget de	Rubriques du compte	Recettes	11	Dépense	s	Recettes	11	Dépense	S
1926	1927			bru	tes	\perp		nett	es 	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
1		Administration courante								
		X. Travaux publics et chemins de fer								
		D. Constructions nouvelles de bâtiments								L
819,704 55	810,000 —	Report 21. Diessbach près Büren, cure, instal-	6,820		780,465		_		773,645	
		lation de bains IV, 106 22. Porrentruy, Tour Réfouse, tra-			1,489	35			1,489	3
		vaux de réfection IV, 106 23. Bienne, Ring nº 4, installation de	1,000		2,185	25	-	-	1,185	2
		bureaux IV, 107	_	-	3,051	90	-	-	3,051	90
į.		24. Ursenbach, cure, installation d'une buanderie IV, 107 25. Rütti, école d'agriculture, amé-	_	-	3,317	15	_		3,317	1
		nagement de la partie supérieure de l'écurie des chevaux IV, 108 26. Loveresse, maison d'éducation,	5,089	15	_	-	5,089	15	-	-
		adjonction d'une remise à la grange	_		657 112		_		65 7 112	
		28. Kehrsatz, maison d'éducation, nouvelle buanderie IV, 109		-	4,693	30	_	-	4,693	3
		29. Hindelbank, maison disciplinaire, transformation de grange IV, 110	-	-	13,148	90	_	-	13,148	, 9
		30. Laupen, rocher du château, consolidation	_	-	6,500	-		-	6,500	• -
		31. Berthoud, technicum, canalisation	. –	_	4,000		_		4,000	-
		nouveau bâtiment IV, 111	_		3,000		_		3,000	_
819,704 55	810,000 —		12,909	15	822,621	25	-		809,712	
50,000 —	50,000 —	2. Amortissement IV, 118	10,000	15	50,000		_		50,000	
869,704 55	860,000 —	Asiles d'aliénés (avance pour l'extension du service public des aliénés):	12,909	15	872,621	25	_		859,712	11
		(1. Münsingen, asile d'aliénés, agrandissement	187,371	35	187,371	35	_		_	_
105,194 60	200,000 -	2. Waldau, asile d'aliénés, canalisation	1,658		1,658		_	-	_	-
105,194 60	200,000 -	3. Waldau, asile d'aliénés, construction de logements pour les gardiens	7,419 3,514		7,419 3,514		_		_	-
		5. Waldau, asile d'aliénés, agrandissement IV, 123	12,440	7 5	12,440	75			_	_
869,704 55	860,000 —			-	1,085,025	1-	_		859,712	1

			C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27	•		
Compte		Budget	-	Rubriques du compte	Recettes	1	Dépense	s	Recettes	1	Dépense	S
1926		1927				_					tes	_
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante			<i>y</i> ?					
		н		X. Travaux publics et chemins de fer								
				E. Entretien des ponts et chaussées								
1,000,013 449,950	30 14	1,920,000 1,000,000 350,000	_	1. Traitements des cantonniers IV, 140 2. Entretien des routes IV, 174 3. Travaux de réfection et digues IV, 252		85		25 55			1,920,006 1,000,055 549,952	40 40
1,639 30,000 2,350,260	_	2,400 30,000 1,900,000	-	4. Assurance immobilière IV, 259 5. Service des automobiles IV, 263 (6. Taxe des automobiles et des	9,760		1,924 25,091	70	_	_	1,924 15,331	45
2,350,260	25	1,900,000	_	motocycles IV, 265		-		-		_		-
5,454,605	27	3,302,400	-		2,927,396	40	6,414,665	76		=	3,487,269	36
				F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées								
24 9,970	-	250,000	-	1. Constructions diverses:	-							
				1. Route de Gstaad à Lauenen, correction à Enge IV, 266 2. Route de l'Hôpital extérieur à	15,000	-	29,900	30	_	-	14,900	30
				Bolligen, correction à Wegmühle IV, 267 3. Route de Vicques à Mervelier,	2,300	_	4,684		r.	-	2,384	
				élargissement	_	-	2,646			-	2,646	
				réfection des routes et places. IV, 272 5. Route de Thörigen à Homberg-	13,045		,		_	-	12,980	
				Spych, nouvelle construction IV, 268 6. Route d'Anet à Cerlier, pavage à Cerlier IV, 269	·		5,000 14,471		_		5,000 14,471	
				7. Route de Gerzensee à Thalgut, correction IV, 269	_	_	332		_	_	332	
		-		8. Route de Gunten à Sigriswil, croisements	1,000	_	5,979		_	_	4,979	
				9. Route de Bützberg à Murgenthal, correction	3,812	70	33,492	75	_	_	29,680	05
				10. Route de Frutigen à Adelboden, élargissement et transformation de ponts	_	_	10,071	05	_	_	10,071	05
				11. Route de Hof à Susten, élargissement IV, 271 12. Report de Rubrique X. F. 2 . IV, 271	100,000	_	4,994			_	4,994	
				13. Chemin parallèle de l'hôpital vé- térinaire à l'Engehalde IV, 272 14. Route de Berne à Köniz, cor-	_	-	40,755	20		_	40,755	20
				rection entre Sulgenbach et Liebe- feld	_	-	10,000	_	_	-	10,000	-
				15. Route de Sigriswil à Teuffenthal, correction à Tiefengraben IV, 273 16. Pont de Scherzligen à Thoune,	_	-	5,000	-	_	-	5,000	1
				nouvelle construction IV, 273	405.450	-	16,116	-		-	16,116	-
249,970	-	250,000	-	A reporter	135,158	20	209,470	70	1	-	74,312	100

Compte	Budget		Recettes	Dépense	s	Recett	es	Dépense	8
de 1926	de 1927	Rubriques du compte		utes		100000	net	-	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. C	t. Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
						*			
0		Administration courante							
0		X. Travaux publics et chemins de fer							
)/0.070	25.0.000	F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées	135,158 2	209,470	70	_		74,312	5
249,970 -	250,000 —	Report 17. Route à Oberwil IV, 274		5,662				5,662	1
		18. Route de Wabersack dans la com-		3,360		_		3,360	
		mune de Köniz, correction IV, 274 19. Route de Hasle à Biembach-Lau-							
		terbach, nouvelle construction . IV, 274 20. Route de Bärau à Gohl, cor-		15,092				15,092	
		rection	- -	11,000	-	_		11,000	-
		pont de Penne IV, 275	- -	8,000	-	. –		8,000	-
		22. Route de St-Ursanne à Ocourt, correction	_ -	776	25			776	2
		23. Route à Tramelan-dessous, correction	_ -	11,678	40	_		11,678	4
		24. Pont de Schaal à Unterseen, élargissement	1,810 7	7,310	70	_	_	5,500	_
		25. Route du village à Spiez, trottoir IV, 277		1,200		~		1,200	
		26. Route de Saignelégier à La Roche, tunnel		9,671				9,671	
		27. Pont de Hinterkappelen, grillage IV, 278 28. Pont de St-Jean, réparation IV, 278	952 3 —	$\begin{bmatrix} 1,204 \\ -442 \end{bmatrix}$				$\frac{252}{442}$	
		29. Route d'Ortschwaben à Aarberg, correction à Baggwil et Frienis-							
		berg IV, 279	- -	4,600	10	_	-	4,600	10
		30. Route de Nidau à Hagneck, correction à Täuffelen IV, 279	150 -	804	70	_	-	654	70
01 08 08 08		31. Routes de Reuchenette à La Heutte et de Champion à Pont							
		de Thielle, frais d'abornement IV, 279 32. Route de Porrentruy à Scholi,	- -	- 1,120	80	_		1,120	80
		transformation de pont IV, 280	- -	2,018	05	· —		2,018	05
		33. Route de Frinvillier à Sonceboz, contrefort	_ -	- 896	05	_		896	05
Y		34. Route de Boltigen à Bulle, pont du Gschwendgraben IV, 280	_ -	2,774	70	_		2,774	70
•		35. Route de Studen à Lyss, indemnité	_	2,702	45	_	_	2,702	4
		36. Route d'Interlaken à Zweilütschinen, correction à Matten IV, 281	_	3,300		_		3,300	
		37. Route de Zweilütschinen à Grin-						348	
		delwald, correction à Ostweid . IV, 281 38. Route de Moutier à Tavannes,	_ -	348					
		transformation de pont IV, 282 39. Route de Wasen à Eriswil, cor-	_ -	1,962	05			1,962	
	(2)	rection à Wasen IV, 282	750 -	17,375	90	_		16,625	90
,		40. Aarberg, pont en bois, tablier pour les véhicules IV, 282		917				917	
49,970 —	250,000 —	A reporter	138,821 2	323,689	90			184,868	70

1	C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte	Budget	D. L.	Recettes	8	Dépense	s	Recett	es	Dépense	s
1926	de 1927	Rubriques du compte	,	bru	tes			net	ies	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		X. Travaux publics et chemins de fer								
		F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées								
249,970 -	250,000 —	Report 41. Route de Kirchberg à Wynigen,	138,821	20	323,689	90	_		184,868	70
		correction IV, 283	-	-	1,760	-		-	1,760	-
		42. Route à Rüegsauschachen, correction du Länggässli IV, 283 43. Routes de Berne à Ostermun-		-	4,650	-	-		4,650	
		digen et de Berne à Bolligen, améliorations	-	-	3,688	7 5	_	-	3,688	7 5
		élargissement IV, 284	_	-	6,436	35		-	6,436	35
		45. Route de Thoune à Oberhofen, correction à Hilterfingen IV, 284 46. Route de Hirschhorn à Gfell, cor-	-	-	6,600	-	_		6,600	-
		rection IV, 284	_	$\left - \right $	3,450	-	_		3,450	-
		47. Route de Frinvillier à Sonceboz, correction IV, 285 48. Route de Graben à Rütti, pont de	-	-	8,500	-	_		8,500	-
		Wälteren IV, 285	_	-	10,656	35	_	-	10,656	35
		49. Route de Delémont à Courtételle, élargissement à Develier IV, 285 50. Routes du IV ^e arrondissement,	_	_	298	50	_	-	298	50
		renforcement des ponts IV, 286 51. Porrentruy, pavage de la rue cen-	-	-	13,872	7 5	_	-	13,872	75
		trale IV, 286 52. Route d'Anet à Pont de Thielle,	_	-	3,000	$\left - \right $	_		3,000	-
240.000		renouvellement du parapet IV, 286			2,212				2,212	-
249,970	250,000 — 100,000 —	2. Report à la rubrique X. F. 2 IV, 298	138,821	20	388,815 100,000		_		249,994 100,000	
349,970	350,000 —	•	138,821	20					349,994	
		G. Travaux hydrauliques								
319,874 52	320,000 —	Travaux hydrauliques:								
		1. Ecluses de l'Aar à Thoune et Unterseen, entretien IV, 299 2. Frais divers IV, 301	 6,456		10,369 8,603	50 24	_		10,369 2,147	
		3. Singine entre le Schwarzwasser et la Sarine	6,100		15,786				9,686	
		4. Lammbach et Schwandenbach à Brienz, endiguement, IVe projet IV, 304	_		400		_		400	
		5. Emme entre Kemmeriboden et la frontière cantonale, correction . IV, 3056. Kneugraben à Wengen, endi-	29,800	-	59,864	7 5	_		30,064	7 5
		guement	6,000		9,787				3,787	-
319,874 52	320,000 —	A reporter	48,35 6	-	104,811	44	_	-	56,455	44

Compte	Budget		Recettes	Thái	enses	Recet	tes	Dépense	ng
de 1926	1927	Rubriques du compte		rutes	Jenses	116061	nett	_	US
Fr. Ct.	Fr. Ct.			t. F	r. Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
F1. Ct.	F1. Ot.		F1. 0		. 01.	F1.	0.	FI.	
		:							
		Administration courante							
		Administration courante							
		X. Travaux publics et chemins de fer							
		G. Travaux hydrauliques							
319,874 52	320,000 -	Report	48,356 -	- 104	,811 44		_	56,455	4
,	1	7. Simme, correction à Gwatt près							1
		Zweisimmen IV, 306 8. Sarine, correction dans la Güm-	4,400	- 5	6,709 65	-		1,309	6
		menenau inférieure, rive gauche IV, 307	_ -		3,325 80	_	-	3,325	
		9. Sulgenbach, correction à Berne IV, 307	2 244 5		0,000 -	_	-	5,000	
		10. Kiese, correction à Kiesen IV, 307 11. Zäzibach à Zäziwil, endiguement IV, 308	$\begin{array}{c c} 2,211 & 5 \\ 7,388 & 7 \end{array}$		7,138 40 .,388 75	_		4,926 4,000	
,		12. Aar, correction entre Dählhölzli	,						
		et Bodenacker IV, 308 13. Aar, correction entre Thalmatten	15,000 -	- 20	0,000	_		5,000) -
		et l'embouchure de le Sarine IV, 308	68,000 -	- 72	2,000		_	4,000	-
		14. Aar, correction à Bodenacker,			000 00				
		commune de Muri IV, 309 15. Schwarzwasser près Rüschegg,		- 1	.,688 30	_	-	1,688	3
		endiguement IV, 309	4,656 -	_	,006 —		-	4,350) -
		16. Gürbe, correction entre Belp et			000			2 000	
		l'Aar, II ^e projet IV, 309 17. Gürbe, correction entre Pfanders-			3,000			3,000	, -
		matt et Belp, IIe projet IV, 310	5,279 4	5 12	2,279 45		-	7,000) -
.		18. Sarine, correction entre Laupen et Oltigen IV, 310	1,310 -		5,889 50			4,579	5
		19. Dürrbach près Bowil, endigue-	1,510	,	,,003			4,070	, 5
		ment IV, 310	- ,-	- :	3,000	_		3,000	—
		20. Gürbe, endiguement dans la montagne IV, 311			146 65			146	6
		21. Aar, correction entre Runtigen et							
		Aarberg IV, 311	11,900 -	$-\parallel$ 22	2,142 —			10,242	2 -
		Langnau, endiguement IV, 312	1,600	_ 2	2,850 10		_	1,250	1
		23. Brüggbach à Wiedlisbach, endi-	, , , , , , ,						
		guement	- -		.,359 25	_		1,359	12
ľ		nau	7,200 -	- 13	3,180 —			5,980	
,		25. Langeten, correction à Huttwil IV, 313	13,000 -	- 18	3,440 —			5,44 0) -
		26. Trub et affluents dans la com- mune de Trub, endiguement . IV, 313	5,500 -	_ 9	,367 80			3,867	8
		27. Zinggengraben, endiguement							
		dans la commune de Trub IV, 313	4,500 -	- 1	7,182 15	_	-	2,682	1
		28. Correction du ruisseau entre Wangen et Wangenried IV, 314		_ 15	6,062 40	_	_	15,062	2 4
		29. Birse, correction à Tavannes . IV, 314		- 11	,064 75		-	11,064	7
		30. Sorne, correction à Delémont . IV, 314			1,636 90 1,266 60	_		4,636 1 7 ,266	
- 1		31. Allaine, correction à Alle IV, 315 32. Ruisseau à Soulce, correction . IV, 315			$7,266 60 \ 7,866 50$	_		7,866	5
319,874 52	320,000 -	A reporter	200,301 7	_	,802 39			194,500	-

		anton de Berne — Compte	Schere					11		
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recette	8	Dépense	s	Recett	es	Dépense	es
1926	1927	Nuoriques un compre		bru	tes			nett	es	
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
		Administration courante								
		X. Travaux publics et chemins de fer								
		G. Travaux hydrauliques	-							-
19,874 52	320,000 —	Report	200,301	70	394,802	39	-	-	194,500	
		33. Vendline, correction à Bonfol . IV, 315 34. Giesse, correction dans la com-	9,352		16,352				7,000	1
		mune de Münsingen IV, 316 35. Iffigenbach à Pöschenried, ré-	9,000		13,000				4,000) -
		paration de la digue IV, 316			3,927	85	_	-	3,927	8
		36. Sundbach à Sundlauenen, endi- guement, II ^e projet IV, 317	1,727	35	2,843	80		-	1,116	4
		37. Alpbach à Hasleberg, endigue- ment, II ^e projet IV, 317	10,000		26,417	70	_		16,417	1
ä		38. Kapfbach à St-Etienne, endi- guement	9,000		14,629	70	_		5,629	7
		39. Grönbach à Merligen, endiguement	10,000	_	12,000	_		_	2,000	-
		40. Kratzbach à Thoune, endiguement IV, 318	10,000		12,000	_	_		2,000	
		41. Leimbach à Frutigen, endiguement IV, 318	12,000	-	16,000		_		4,000	
		42. Turbach, endiguement près Gessenay	805	90	3,605	90		_	2,800	
		43. Lombach dans sa partie supérieure, travaux complémentaires,			·				,	
		IIe section IV, 319	_	$\left\ - \right\ $	691	60	_	-	691	(
		44. Singine, correction entre le Schwarzwasser et la Sarine, tra-								
		vaux complémentaires IV, 320 45. Suze, correction à Courtelary,	_		374	60	_		374	(
		IVe lot IV, 320	5,500	25	22,500 47,825	25	-	-	17,000 20,161	
		46. Lyssbach, correction à Lyss IV, 320 47. Engstligen et Allenbach à Adel-	27,664						20,101	ľ
		boden, endiguement IV, 321 48. Alpbach à Hasleberg, travaux	22,000		22,000					
		complémentaires IV, 321 49. Seitenbach inférieur près Lenk,	1,250	55	1,750	55	_		500	١.
		endiguement dans la partie infé-	45.000		92.405	25			0.105	
		rieure	15,000	1 1	23,105				8,105	
		partie supérieure IV, 322 51. Wärgistalbach à Grindelwald,	5,000		7,000				2,000	,
		endiguement	11,000	-	11,000		_		_	ŀ
	and and the	et Châtelat IV, 323	_	-	1,698	65	_	1-1	1,698	3
		53. Rothachen, barrage dans la com- mune d'Oppligen, réparation . IV, 323	_	-	323	20	_	-	32 3	3
		54. Doubs, endiguement à Champ- Souboz IV, 324	7,800	_	12,000		_	-	4,200)
		55. Engstligen, correction à Frutigen, achèvement	7,589	35	10,589	35	_	_	3,000)
		56. Kalberhönibach près Gessenay, endiguement	9,000		13,900			_	4,900)
19,874 52	320,000 -	A reporter	383,991	-					306,34	- 1

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 19	27	
Compte de 1926	Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses utes	Recettes	Dépenses
Fr. Ct.	Fr. Ct.	,	Fr. Ct		1	Fr. Ct.
		Administration courante				
		X. Travaux publics et chemins de fer				
		G. Travaux hydrauliques				
319,874 52	320,000 —	Report 57. Wetterbach, endiguement à Kan-	383,991 20	690,337 89	9 - -	306,346 69
		dersteg IV, 325	12,000 -	12,134 70	0 - -	134 70
		58. Emme entre Ramsei et Sumiswald, IIe et IIIe sections IV, 325	_ -	2,561 3	0	2,561 30
		59. Birse entre Delémont et Soy- hières	_	2,346 5		2,34 6 50
		60. Singine dans la Neueneggau IV, 326	_ -	2,608 5	5	2,608 55
. 0.43		61. Gürbe, endiguement près de Wattenwil	4,200 -	4,200 -		_ -
		62. Kander, correction entre Engstligen et Stegweid IV, 327		599 5		599 50
317	1	63. Allaine, correction à Miécourt . IV, 327	7,200 -	10,200 -		3,000 —
		64. Limpach, correction, I ^{re} section, partie inférieure IV, 328		193 5	0	193 50
		65. Kapfbach à St-Etienne, endiguement	8,000 -	8,000		
		66. Suze, correction à Courtelary,				
	n n	IIe lot IV, 329 67. Lauenenbach entre Gstaad et	31,500 -			
4		Enge, correction IV, 329 68. Lauibach près Willigen, endigue-		1,308 3	0	1,308 30
		ment, IIe projet IV, 330 69. Hornbach, endiguement dans la		- 111 -		111 —
		commune de Sumiswald IV, 330		300 -		300 -
		70. Grüne, endiguement dans la commune de Lützelflüh IV, 330		500 -		500 -
319,874 52	320,000 —		446,891 2	_		320,010 04
100,000 —	100,000 —	2. Amortissement IV, 350	_ _	100,000 -		100,000 -
419,874 52	420,000 -		446,891 2	-	4 – –	420,010 04
7,975 90	. 8,500 —	3. Traitements des barragistes et des digueurs IV, 353	2,664 9	5 9,875 2	5 – –	7,210 30
52,453 55 52,453 55	75,000 — 75,000 —	4. Correction des eaux du Jura, entretien des canaux IV, 358	71,415 5			
40,000	40,000 -	5. Correction des eaux du Jura,	71,415			10.000
467,850 42	468,500	fonds d'endiguement, versement IV, 361	520,971 7	40,000 - 4 988,192 0		40,000 - 467,220 34
401,000 42	100,000	-	- 020,311	000,102	9	101,880
	i i					
	1) (1) (4)					
	*					
	1					

1936 1927	mpte		Budget			Recette	8	Dépense	s	Recette	3	Dépense	28
Administration courante X. Travaux publics et chemins de fer H. Concessions hydrauliques 1. Traitements des fonctionnaires . IV, 362 7,881 45 8,000 2,250 7,881 45 8,000 3. Fraite de bureau et de déplacement IV, 363 1,714 50 9,712 70 2,250 2,250 5,889 30 5,700 5. Emoluments de concessions . IV, 369 5,889 30 5,700 6. Versement au fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments IV, 371 2,600 10 10,600 10,600 10,600 10,000 11,530 11,530 11,530 11,530 11,530 11,530 11,530 11,530 12,600 13,600 14,000 10,000 1					Rubriques du compte	1	bru	tes			nett	es	
X. Travaux publics et chemins de fer H. Concessions hydrauliques 17,000	г. С	t.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
17,000					Administration courante								
17,000					X. Travaux publics et chemins de fer								
23,263 15 24,265 - 2,250 - 3. Frais de bureau et de déplacement IV 366 - - 2,250 - 5,700 - 5,700 - 5,700 - 5,700 - 5,700 - 5,700 - 5,700 - 5,500 - 5,700 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - 5,500 - - 5,500 - 5,500 - 5,500 - - 5,500 - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - 5,500 - - - 5,500 - - - 5,500 - - - 5,500 - - - 5,500 - - - 5,500 - - - - 5,500 - - - - - - - - -					H. Concessions hydrauliques								
5,889 30 5,700 — 6. Versement au fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments IV, 371 — 5,655 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	,263 1 ,881 4 ,250 -		24,265 8,000 2,250	_	2. Traitements des employés IV, 363 3. Frais de bureau et de déplacement IV, 366 4. Loyer IV 368	1,714 —	50 —	24,140 9,712	50 70	_ _ _ _ 56 550		17,000 24,140 7,998 2,250	5 2
10,600	,889 3	30			6. Versement au fonds de secours en cas de dommages ou de dangers	30,330		_		30,330		_	
10,600	609 1	0	215	_	imminents causés par les éléments IV, 371	61 764	- 50					5,655 493	-
10,600 - 47,560 - 47,560 - 47,560 - 47,560 - 2. Traitement du géomètre cantonal. IV, 372 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 47,146 15 - 4					• .								
46,266 50					J. Service topographique et cadastral								
1,530 — 1,530 — 1,530 — 1,000 — 1,000 — 5. Frais de triangulation IV, 380 — 9,999 — 25 — — — 1,000 — 3,000 — 3,000 — 3,000 — 89,385 91 83,690 — K. Chemins de fer et navigation IV, 381 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	,2665	0	47,560	-	2. Traitements des employés IV, 373	_ _		47,146	15	_		10,600 47 ,146	1
17,000 01 10,000 - 1,000 - 3,000 -	,530 -	-	1,530	-	4. Loyers IV, 380	16,217	05	1,530	_	_		9, 992 1,530	_
3,000 — 3,000 — 7. Réunion parcellaire à Chevenez, avance, amortissement IV, 381 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —					5. Frais de triangulation IV, 380	_				_	_	9,999 1,000	
89,385 91 83,690 — 16,217 05 96,485 20 — — 8		-	3,000	-	7. Réunion parcellaire à Chevenez,			2,000				-,000	
	,385 9)1	83,690	=	avance, amortissement 17, 501	16,217	05	96,485	20			80,268	1
8 657 80 9 450 14 Traitement du chef de service IV 382 8 490 55 - 8					K. Chemins de fer et navigation	H							
6,481 40 6,610 - 2. Traitement de l'employée IV, 383 - 4,750 40			9,450 6,610		1. Traitement du chef de service . IV, 382 2. Traitement de l'employée IV. 383	_				_		8,490 4,750	
2,526 35 3,000 - 3. Frais de bureau et de déplacement IV, 385 119 - 3,119 65 - -	,526 3		3,000	_	3. Frais de bureau et de déplacement IV, 385	119		3,119	65	_		3,000 500	6
6,628 85 6,500 - 5. Frais de la police de la navi-		35			5. Frais de la police de la navi-					_	_		
8,891 - 8,500 - 6. Emoluments de concessions IV, 387 39 - 6,429 80 9,046 95 5,000 - 7. Subventions à des entreprises		_			6. Emoluments de concessions IV, 388			6,429 —	80	9,046	95	6,390 —	-
5,000 de navigation			,		de navigation IV, 389	_		5,200 70 5	30	_		5, 2 00 7 05	
		ю		-	o. Frais d coudes de projec, amortissement 14, 000	9,204	95			_		19,990	-

		`	Canton de Berne — Compte	genera	aı —	pour 19	<u>. </u>			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recette	s	Dépenses	Recette	es	Dépense	38
1926		1927	Rubriques du compte		bru	ites		net	tes	
Fr.	Ct.	Fr. C		Fr.	Ct.	Fr. Ct	. Fr.	Ct.	Fr.	Ct
			Administration courante							
			X. Travaux publics et chemins de fe	•				N A		
110,510 158,333 506,122 869,704	70 15 55	159,540 - 488,000 - 860,000 -	B. Service des arrondissements	$\begin{array}{c c} 40,063 \\ 1,389 \\ 225,313 \end{array}$	35 60	493,849 15 1,085,025 70) — — —		122,272 158,440 492,459 859,712	60 80 80 10
,454,603 349,970 467,850	-	3,302,400 350,000 468,500	E. Entretien des ponts et chaussées	138,821 520,971	20	988,192 08) 		3,487,269 349,994 467,220	20
2,609 89,385 25,903	10 91 40	215 - 83,690 - 27,760 -	H. Concessions hydrauliques	61,764 16,217 9,204	50 05 95	62,258 40 96,485 20 29,195 70) —) —) —	=	493 80,268 19,990	7
5,029,774	<u>60</u>	5,867,070	Les dépenses excèdent le budget de fr. 171,051.8	, ,	89	9,979,278		_	6,038,121	80
			XI. Emprunts.							
			A. Remboursements et intérêts							
904,000	_	931,000	1. Remboursement du capital: a. Emprunt de 1895,		i	004.000			004 000	
256,000	-	265,000 -	fr. 32,053,000, 3 % V, b. Emprunt de 1900, fr. 16,533,000, 3 ½ % V,		_	931,000 — 265,000 —		_	931,000 265,000	
208,000	-	215,500 -	c. Emprunt de 1906, fr. 18,209,000, 3½ % V,		_	215,500 —	_	-	215,500	
230,000 99,000		239,000 - 103,000 -	d. Emprunt de 1911, fr. 28,935,500, 4 % V, e. Emprunt de 1914,	_	-	239,000 —	_	_	239,000	-
138,000	_	145,000	fr. 14,715,000, 4 ¹ / ₄ °/ ₀ V, f. Emprunt de 1915,			103,000 -	_	-	103,000	
988,710	_	961,590 -	fr. 14,730,000, 4 ³ / ₄ ⁰ / ₀ V, 2. Intérêts: a. Emprunt de 1895,	,	-	145,000 —			145,000	
592,410	_	587,930 -	fr. 32,053,000, 3 % V, b. Emprunt de 1900,		_	961,590 —	-		961,590	
640,955	_	633,544 -	fr. 16,533,000, 3½% V, c. Emprunt de 1906, fr. 18,209,000, 3½% V,			587,930 — 633,543 75	_	-	58 7 ,930 633,543	
,166,620	-	1,157,420 -	fr. 18,209,000, 3½% V, d. Emprunt de 1911, fr. 28,935,500, 4% V,		_	1,157,420	_	_	1,157,420	
,223,695	-	5,238,984 -	A reporte		_	5,238,983 75	<u> </u>		5,238,983	-1

	, 	C					1		T		
Compte de	Budget	;	Rubriques du compte	Recette		Dépenses	s	Recettes	S	Dépense	es
1926	1927				bru	ıtes			net	tes	
Fr. Ct	. Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fŕ.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
			Administration courante								
			XI. Emprunts								
			A. Remboursements et intérêts								
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	5,238,984 625,387		Report e. Emprunt de 1914,	_	-	5,238,983	7 5	_	-	5,238,983	7
			fr. 14,715,000, $4\frac{1}{4}$ % V, 4	_	_	625,387	50		-	62 5,38 7	5
706,230 —	699,675	-	f. Emprunt de 1915, fr. 14,730,000, $4\frac{3}{4}$ % V, 4	_	_	699,675	_	_	-	699,675	. -
,250,000 -	1,250,000	-	g. Emprunt de 1919, fr. 25,000,000, 5 % V, 4	_	_	1,250,000	_	_		1,250,000	_
600,000 —	600,000	$\left - \right $	h. Emprunt de 1920.			600,000				600,000	
249,300 -	124,650	$\left - \right $	fr. 10,000,000, 6 % V, 4 i. Bons de caisse de 1921,	_	-	,					
440,000 -	440,000		i. Bons de caisse de 1921, fr. $4,155,000, 6^{0}/_{0}$ V, 5 k. Bons de caisse de 1924,		-	124,650		, -,		124,650	
	1,375,000		fr. 8,000,000, $5\frac{1}{2}\frac{0}{0}$ V, 5 l. Emprunt de 1921,	_	-	440, 000	-		-	440,000	-
			fr. $25,000,000, 5\frac{1}{2}\%$ V, 5	_	_	1,375,000	-	_	-	1,375,000	-
	1,125,000		m. Emprunt de 1923, fr. 25,000,000, $4^{1/2}$ % V, 5	_	_	1,125,000	-	_	_	1,125,000	-
600,000 -	600,000		n. Emprunt de 1925, fr. $12,000,000, 5\%$ V, 6	_	_	600,000		_		600,000	_
- -	_	-	o. Emprunt de 1927, fr. 15,000,000, 43/4% V, 6			356,250		*		356,250	
12,196,716 25	12,078,696		11. 15,000,000, $4\frac{9}{4}\frac{9}{9}$	_		12,434,946				12,434,946	
2,100,110	12,010,000	-								,	_
			B. Frais des emprunts					•			
46,965 85 10,869 90			1. Provisions et frais de transport V, 7 2. Frais d'annonces et d'impression . V, 8		_	50,640 7,413				50,640 7,413	
18,750 —	18,750	-	3. Frais de l'emprunt de 1921, amortissement V, 9		_	7,410	-	_	-	-	-
46,350 — 122,935 75	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	4. Frais de l'emprunt de 1925, amortissement V, 9		=	58,054	35			58,054	3
122,333 70	120,000					90,001	-			00,001	- -
				×							
2, 196,716 25 122,935 7 5			A. Remboursements et intérêts B. Frais des emprunts	_	_	12, 434,946 58,054		_		1 2 ,434,946 58,054	
2,319,652 —	12,199,296		D. LIGHT WOO OMPLUMO		-	12,493,000		_		12,493,000	-
			Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 293,704.60							-	
							- 1				

Compte		Budget de		Rubriques du compte	Recettes	8	Dépense	s	Recettes	.	Dépense	S
192 6		1927		Rubriques du compte	ō	bru	tes]	net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
				XII. Finances								
				A. Frais d'administration de la Direction des finances et des domaines								
9,892 11,842 6,019 1,050 — 28,803	_ 35 _ _			1. Traitement du secrétaire V, 10 2. Traitements des employés V, 11 3. Frais de bureau et de déplacement V, 16 4. Loyers V, 15 5. Frais judiciaires V, 16	4,236 - - - - 4,236		1,050 196	 7 5 	- - - -		10,058 12,075 6,486 1,050 196 29,865	7
*0,000	-	,000	_	B. Contrôle cantonal des finances						П	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	-
36,483 76,969 5,937 9,432 20,598 2,790	85 75 20 35 —	78,000 5,000 7,000 22,000 3,090		1. Traitements des fonctionnaires V, 17 2. Traitements des employés V, 18 3. Frais de bureau V, 22 4. Frais d'impression et de reliure . V, 25 5. Frais du service des chèques postaux V, 26 6. Loyers V, 27	2,161 57 - 750 2,968	70 - -	8,390 21,431 3,540	35 50 70 05			38,075 75,263 5,164 8,333 21,431 2,790 151,057	3 4 0
152,211	90	152,957	-	C. Recettes de district	.,,,,,		101,000	-		-	101,001	- -
95,341 98,228 22,583 5,845	45 80 —	14,000 5,845	- -	1. Traitements des receveurs V, 37 2. Traitements des employés à Berne et Bienne V, 39 3. Frais de bureau V, 42 4. Loyers V, 43 5. Provisions V, 50	- - 80 - 164,725		5,845	70 15	_ _ _ _ 164,725	_ _ _ _	93,273 90,692 19,630 5,845	7
197,820 24,178		223,095		5. Provisions v, 50	164,806	-			T04,725	_	44,715	
72,210	-		-	D. Caisse de prévoyance								-
	(10)	$\frac{1,220,425}{1,220,425}$		1. Subvention de l'Etat V, 52			1,348,255 1,348,255	-		_	1,303,797 1,303,797	
				E. Assurance mobilière						1	4	
1,461				1. Primes V, 52	-	-	1,476	-		-	1,476	- -
1,461	60	1,600	-			-	1,476	30		=	1,476	
28,803				A. Frais d'administration de la Direction des finances et des domaines	4,236					_	29,865	
152,211 $24,178$ $305,582$ $1,461$	27 50	$\frac{}{1,220,425}$	- -	B. Contrôle cantonal des finances C. Recettes de district D. Caisse de prévoyance E. Assurance mobilière	2,968 164,806 44,458	48		- 85	_	_	151,057 44,715 1,303,797 1,476	7
	-	1,403,665		Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 127,246.57	216,470	13	1,747,381	-		_	1,530,911	

Compte	Budget		Recettes		Dépense	$_{\rm s}$	Recette	es	Dépense	es
de 1926	de 1927	Rubriques du compte	200		tes			net	-	-
Fr. C	. Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
	v									
		Administration courante								
		XIII. Agriculture								
		A. Frais d'administration de la Direction								
8,600 -	8,600 —	1. Traitement du secrétaire V, 53	1,000	-	9,600	_		-	8,600	
57,861 90 5,896 50		2. Traitements des employés V, 54 3. Frais de bureau et de déplacement V, 59 4. Vétérinaire cantonal:	2,799	- 80	58,604 8,799	2 5	_		58,604 5,999	
4,928 96 5,338 55		a. Traitement V, 60 b. Frais de bureau et de déplacement V, 63	5,671	10	10,600 5,998	 85	_	-	4,928 5,998	9
3,500		5. Loyer V, 63		-	3,500				3,500	
86,125	87,763 —		9,470	90	97,102	10	-	_=	87,631	20
		B. Economie rurale								
27,835 5	32,000 —	1. Encouragements à l'agriculture: a. Encouragements en général V, 64	24,147	85	54,394	50	_	_	30,246	6
2,000 -	2,000 —	b. Encouragements à la viticulture: aa. Subvention pour essai de	4 / 55	70	2 /75	70			0.000	
11,876	18,000 -	plants américains V, 65 bb. Mesures contre le phylloxéra V, 66	1,475 19,646	10	3,475 34,450	70	_		2,000 14,804	6
10,757 75 4,016 70		cc. Encouragements en général V, 67	30,306	-	34,520	80	_	-	4,214	8
4,010	30,000	l'agriculture V, 68 2. Amendement des terres:	_	-	21,436	50	_	-	21,436	5
4,928 90		a. Traitement de l'ingénieur agricole V, 69	5,671				_	-	4,928	9
8,294 50 8,865 40	9,040 -	b. Traitements des aides V, 70 c. Frais de bureau et de déplacement V, 73	9,703 118		18,075 7,118		_		8,371 7,000	90
950 -	1,550 —	d. Loyer V, 73	_	-	950	-	_	-	950	
450,000	450,000 -	e. Subventions p.1'amendement de terres et la construction de chemins de montagne V, 78	463,093	80	913,093	80		_	450,000	
49,904 53	55,000 —	3. Elève de l'espèce chevaline V, 81	50,571	30	105,550	-	_	-	54,978	70
169,998 90 39, 2 09 35		4. Elève de l'espèce bovine V, 85 5. Elève du petit bétail V, 86	129,167 17,833		309,164 58,592	50 70	_		179,997 40,759	4
	40,000 —	6. Restitutions de primes V, 91	9,757	20	9,757	20	_		-	_
73,329 19	70,000 —	7. Assurance contre la grêle, subventions V, 93 8. Assurance du bétail:	97,300	15	197,633	39	-		100,333	2
		a. Subventions de l'Etat V, 94 b. Contribution du fonds d'assu-	_	-	647,265	90				
69,307 30	64,500 -	rance du bétail V, 96	24,692	10	_	-	} _	-	74,220	90
		c. Subventions de la Confédération V, 96 d. Patentes de marchands de bétail V, 99	308,278 259,094	50 —	19,019	- 60				
8,590 90	6,093 -	9. Ecole de maréchalerie: a. Cours	4,321	35	9,948	35	_	-	5,627	-
2,450 -	2,450 —	b. Loyer	_	-	2,450			-	2,450	
50,000 -	50,000	10. Subside à la caisse des épizooties, amortissement V, 103			_	_	_	_		_
992,315 03	1 000 000		1,455,177	-	2,457,496	0.4		-	1,002,319	-

Compte de 1926	Budget ^{de} 1927	Rubriques du compte	Recettes bru	Dépenses tes	Recettes nett	Dépenses
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. C
Fr. Ct.	FI. Ot.	Administration courante	Fr. Ot.	FI. Ot.	F1. 06.	PI.
		XIII. Agriculture				
		C. Ecole d'agriculture				
50,879 95 1,951 55 20,414 50 14,951 04 14,592 65 12,300 — 5,936 —	51,000 — 2,000 — 29,200 — 23,350 — 21,150 — 12,300 — 8,000 —	1. Ecole: a. Enseignement b. Expérimentations c. Administration d. Nourriture e. Entretien f. Loyer g. Trayaux des élèves	1,299 10 20,603 80 58,684 80 26,134 50 - 5,952 -	1,919 85 43,510 50 74,178 10		52,019 1,919 22,906 15,493 12,849 12,300
09,153 69 9,921 – 21,617 – 1,416 – 27,828 – 71,045 69	131,500 — 21,700 — 2,500 — 26,800 —	Roulement h. Augmentations et diminutions à l'inventaire i. Pensions des élèves	112,674 20 3,961 — 14,700 — 26,539 20 157,874 40	9,880 — 241 — 425 — 1,500 —	14,459 — 25,039 20	111,535 5,919 - 425 - 78,381
6,157 40 6,157 40	15,000 — 15,000 —	2. Exploitation du domaine	136,396 45 136,396 45	126,059 25 126,059 25		_
71,045 69 6,157 40 3,961 45 60,926 84	85,500 — 15,000 — 2,500 — 68,000 —	1. Ecole	157,874 136,396 22,142 25 316,413	126,059 25 18,829 30	10,337 20 3,312 95	78,381 — — — 64,731
		D. Ecole de laiterie				
61,495 62 40 — 11,745 82 27,379 61 13,268 25 6,450 —	62,541 — 500 — 11,300 — 28,000 — 15,000 — 6,450 —	1. Ecole: a. Enseignement	41,767 90 	12,858 15 31,019 88 15,526 90 6,450 —	 	60,980 12,487 26,292 12,982 6,450
20,379 30 370 — 30,715 — — 29,616 90	27,000 — 1,500 — 33,291 —	Roulement g. Augmentations et diminutions à l'inventaire h. Pensions des élèves. i. Bourses	49,410 35 1,695 — 31,930 — — — 34,354 80	93 — 210 — 800 —	1,602 — 31,720 — — — 34,354 80	119,192 - - 800 -
59,677 40	65,000 —		117,390 15	169,706 03		52,315
			*			

		anton de Berne — Compte		1		
Compte de 1926	Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes bru	Dépenses tes	Recettes nett	Dépenses tes
Fr. Ct.	Fr. Ct.	Administration courante	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. (
		XIII. Agriculture	-			
8,713 25 790 60 9,267 89 11,241 30 147 — 9,073 46 422,524 75 438,313 61 28,248 90 7,823 — 3,018 74 59,677 40 3,018 74 62,696 14	9,000 — 4,500 — 6,500 — 11,000 — 500 — 10,500 — 407,000 — 441,000 — — 2,000 — 65,000 — 63,000 —	c. Ustensiles et machines		653,569 14	436,840 14 14,812 65 ————————————————————————————————————	8,149 4,230 21,919 10,682 165 10,765 382,880 6
47,751 55 18,200 — 33,635 — 13,750 — 12,000 — 125,336 55 40,950 — 700 — 25,064 50 60,022 05	12,200 — 45,500 — 12,550 — 12,000 —	E. Ecoles agricoles d'hiver 1. Ecole agricole d'hiver de la Rütti: a. Enseignement	4,447 10 4,447 10 40,225 - 21,682 25 66,354 35	19,400 — 31,864 80 17,200 — 12,000 — 125,137 40 — 1,050 —	40,225 — 20,358 80	40,225 19,400 31,864 17,200 12,000 120,690 - 1,050 - 61,156

		C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926		1927	Rubriques du compte	br	utes	nett	es
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr. C	. Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
			Administration courante	ī.			
			XIII. Agriculture	į.			
			E. Ecoles agricoles d'hiver				
			2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Mün-				
90,495	85	93,000 -	a. Enseignement	9,183 20	106,205 83	_	97,022 63
1,052	05	600 —	b. Expérimentations		811 35		811 35
30,131 24,699		31,800 — 32,250 —	$c. \ { m Administration} \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ $	3,106 50 46,461 10			34,207 15 25,156 63
18,116		26,350 —	e. Entretien	18,697 70		_	22,406 05
18,450	-	18,450 —	f. Loyer	0.504	18,450 —		18,450 —
3,328		3,000 —	g. Travaux des élèves	2,731 20		2,731 20	
179,618		199,450 —	Roulement	80,179 70 10,603 20		4,245 40	195,322 61
11,168 53,160		54,900 —	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire i. Pensions	49,850	424 65	49,425 35	
1,000	-	5,500 —	k. Bourses	_ -	1,300 —	- -	1,300 —
45,330		46,550 —	l. Subvention de la Confédération	43,814 60		43,814 60	
93,295 2,298		103,500 — 10,000 —	m. Exploitation du domaine	184,447 50 121,834 50		2,687 40	99,137 26
90,996		93,500 —	V, 105	306,282 -	402,732 26		96,450 26
54,527	40	55,665 —	3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal: a. Enseignement	10,501 -	63,892 68		53,391 68
1,666		1,200	a. Enseignement b . Expérimentations b	60 75			1,282 87
17,736	05	23,000 —	c. Administration	6,995 25	33,053 65	- -	26,058 40
32,749 39,929		25,385 — 12,610 —	d. Nourriture	$egin{array}{c c} 22,830 & 46 \ 14,929 & 02 \ \end{array}$			26,907 60
20,400	_	20,400	e. Entretien	14,929 02	$\begin{bmatrix} 2 & 30,109 & - \\ 20,400 & - \end{bmatrix}$		15,179 98 20,400 —
1,000	-	1,000 —	g. Travaux des élèves	1,000 -		1,000 —	
166,008	71	137,260 —	Roulement	56,316 48	198,537 01		142,220 53
17,322			h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	9,209 -	4,870 40		- -
$32,934 \\ 1,225$		$\begin{array}{c c} 32,700 \\ 3,200 \\ - \end{array}$	i. Pensions	33,194 80	$egin{array}{cccc} 240 & - \ 2,100 & - \ \end{array}$	32,954 80	2,100 -
26,555		28,010 _	l. Subvention de la Confédération	26,992 90	1,362 70	25,630 20	
90,420 2,360		79,750 — 3,750 —	$\it m$. Exploitation du domaine	125,713 18 69,327 35		5,906 04	81,396 93
88,059		76,000 —	V, 106	195,040 58			75,490 89
2			,				
			4. Ecole agricole d'hiver de Porrentruy-				
28,036	90	26,560 —	$egin{array}{c} ext{Courtemelon:} & a. ext{ Enseignement } & \dots & \dots & \dots & \dots \end{array}$	475 55	36,244 _		35,768 45
	_	20,500	b. Expériment ations			_ _	
2,830		2,400 —	c. Administration		11,492 45	- -	11,492 45
12,151 3,493		15,000 — 4,380 —	$egin{aligned} d. & ext{Nourriture} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	$\begin{array}{c c} 1,929 & 10 \\ 427 & 80 \end{array}$			15,476 60 12,830 55
46,512		48,340 —	Roulement	2,832 45			75,568 05
8,400	_	9,300	f. Pensions	13,950	900 —	13,050	
450	_	600 —	g. Bourses	_ -	150 —	- -	150 —
14,594		14,600 —	h. Subvention de la Confédération	18,748 75		18,748 75	
23,967	601	25,040 —	V, 106	35,531 20	79,450 50	_ _	43,919 30

		С	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	:7			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recettes	8	Dépense	s	Recettes	8	Dépense	s
1926		1927	Nubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			XIII. Agriculture								
ıs	١		E. Ecoles agricoles d'hiver								
60,022 90,996	05 96	61,175 — 93,500 —	1. Ecole agricole d'hiver de la Rütti 2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Mün-	66,354	35	127,510	85	_	-	61,156	50
88,059	94	76,000 —	singen	306,282 195,040	_ 53	402,732 270,531	$\begin{array}{c} 26 \\ 42 \end{array}$	_		96,450 75,490	26 89
23,967	υ	25,040 —	4. Ecole agricole d'hiver de Porrentruy- Courtemelon	35,531	20	79,450	50	_	_	43,919	30
263,046	55	255,715 —		603,208	08	880,225	03			277,016	95
¥		*									
04.050	اء	0/ 550	F. Ecole d'économie alpestre de Brienz	000	00	0,,000	25			00.440	
21,856 —	05 —	24,550 - 100 -	$egin{array}{lll} a. & ext{Enseignement} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	882 —	90	24,029	65	_		23,14 6	75
10,165 6,858		10,100 — 9,883 —	c. Administration	4,296 14,690			45		-	10,056	
4,891	95	3,937 —	$egin{array}{lll} d. & ext{Nourriture} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	8,789	30	11,981	95	_		$6,350 \\ 3,192$	
4,000 119		4,000 — 150 —	f. Loyer	460	-	4,000 617	_ 05	_	-	4,000	
47,891		52,720 -	g. Cours de vacher	29,119			-			157 46,903	-
1,223	30	_ _	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,177	70	1,609	80	567			_
7,962 874		9,450 - 800 -	i. Pensions	6,337	50	87 525	50	6,250	-	- 525	-
11,093	65	11,750 -	k. Bourses	10,613	35	_	_	10,613	35	_	_
1,507		2,095 _	<i>m</i> . Laiterie	28,769	-	30,214	-	<u> </u>		1,444	-
29,994	<u>32</u>	<u> 34,415 </u>	V, 107	77,018	10	108,459	65		=	31,441	55
			G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oeschberg	8 19							
41,698		46,220 —	a. Enseignement	3,201					-	46,207	45
1,695 17,368		1,000 - 18,000 -	b. Expérimentations	135 859		685 16,456				550 15,596	10
19,082	95	20,000 —	d. Nourriture	10,834	35	33,335	50	_		22,501	15
23,348	95	11,900 -	e. Entretien	1,379		33,630	50	_	-	32,250	
17,350 10,000		17,350	f. Loyer	1,750 10,000		19,100		10,000		17,350 —	
110,544		114,470 -	Roulement	28,160	30					124,456	20
456		21,000 -	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	16,140 23,450			50			_	-
18,260 600		1,200	i. Pensions		-	300		23,45 0	-	300	_
22,378	40	24,570 —	l. Subvention de la Confédération	24,471					80	- 16,679	_
11,471	⊿ ⊃	6,400 -	m. Jardin d'école	10,816		27,496 1,288				1,288	
81,521		76,500 -		103,038		184,306	05	_		81,267	10
331		2,000 _	o. Exploitation du domaine	65,773	-		-				10
81,852	95	<u> 74,500 </u>	V, 107	168,812	55	250,132	75			81,320	20
	- 1		1	l	1 1	l	1		1		

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927	Rubliques du compte	bru	tes	nett	es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante	-			
		XIII. Agriculture				
		H. Ecoles ménagères				
		1. Schwand-Münsingen:	2 200 05			
24,163 95 2,400 —	24,850 - 2,400 -	$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2,080 85	27,439 90 2,100 —	- -	$\begin{array}{c c} 25,359 & 05 \\ 2,100 & - \end{array}$
17,953 20	18,000 —	c. Nourriture		18,322 50		18,322 50
7,200 —	6,500 -	d . Entretien \ldots	- -	6,300 —	- -	6,300
7,350 -	7,350 —	e. Loyer	500	7,350 —	500 -	7,350 -
500 -	500 —	f. Travaux des élèves		01 710 40		
58,567 15 27,650 —	58,600 — 27,600 —	Roulement g. Pensions	2,580 85 27,600 —	61,512 40 443 40		58,931 55
400	2,300 -	h. Bourses	100	400 -	_ -	300 -
7,447 —	7,800 —	i. Subvention de la Confédération	6,110 65		6,110 65	
23,870 15	25,500 —	V, 108	36,391 50	62,355 80		25,964 30
44.504.00	40.000	2. Brienz:	COF	49.000.05		40.004.01
11,501 62 4,613 65	12,300 — 4,670 —	$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	695 —	12,926 05 4,590 05		12,231 05 4,590 05
7,216	7,060 —	c. Nourriture		7,332	_ _	7,332
3,430 —	3,460 —	d. Entretien	1— 1 ₂ —	3,405 —	- -	3,405 -
4,000 — 250 —	4,000 — 250 —	e. Loyer		4,000	250 -	4,000
	$\frac{250}{31,240}$ $-$	Roulement	945 —	32,253 10		91 900 10
30,511 27 8,800 —	8,400 —	g. Pensions	9,400		9,400	31,308
400	600 -	h. Bourses	_ -	200 —	_ -	200 -
3,938 —	5,440 —	i. Subvention de la Confédération	5,307 90		5,307 90	
18,173 27	18,000 —	V, 108	$\begin{array}{c c} 15,652 & 90 \end{array}$	32,453 10		16,800 20
13,316 55	15,350 -	3. Langenthal: a. Enseignement	2,368 45	16,445 65	_ _	14,077 20
4,820 —	5,860 -	b. Administration		5,712 85	_ -	5,712 85
6,634 —	6,880 -	c. Nourriture	3,000 —	10,536	- -	7,536 -
$\begin{bmatrix} 5,400 \\ 6,000 \\ - \end{bmatrix}$	5,300 — 6,000 —	d. Entretien		5,150 - 6,000 -		5,150 6,000
300 -	300 -	f. Travaux des élèves	300 -		300 -	- -
35,870 55	39,090 —	Roule m ent	5,668 45	43,844 50		38,176 08
11,200 —	12,000 -	g. Pensions	13,400 —	400 —	13,000 -	- -
4,693	$\begin{array}{c c} 1,200 & - \\ 8,790 & - \end{array}$	\hat{h} . Bourses	5,022	700 476	4,546 –	700 -
$\frac{4,093}{19,977} = 1$	19,500 —	V, 108	24,090 45	45,420 50		21,330 0
13,311 33	15,500 —	V , 100	~ 1,000 10	10,120 00		21,000
23,870 15	25,500 —	1. Schwand-Münsingen	36,391 50	62,355 80		25,964 30
18,173 27	18,000 —	2. Brienz	15,652 90	32,453 10	- -	16,800 20
	19,500 —	3. Langenthal	24,090 45	45,420 50		21,330 05
19,977 55			76,134 85	140,229 40		64,094 5
	63,000 —					
19,977 55	63,000	J. Inspection des viandes				
19,977 55 62,020 97 3,271 05	5,000 —	1. Cours d'instruction V, 109	2,255 55	4,419 40	_ -	2,163
19,977 55 62,020 97		_		4,419 3,792 75 8,212	_	2,163 3,792 5,956 60

60,92 62,69	25 8 15 0			Rubriques du compte	Recettes	s bru	Dépense tes	s	Recettes	net	Dépense	s
86,12 992,3: 60,9: 62,6:	25 8 15 0	. Fr.		Rubriques du compte	<u> </u>	bru	tes		,	net		lı lı
86,12 992,3 60,9 62,6	25 8 15 0		Ct.		Fr.					1100	tes	
992,33 60,93 62,69	$15 \mid 0$	S 87 76			İ	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
992,33 60,93 62,69	$15 \mid 0$	87 76		Administration courante								
992,33 60,93 62,69	$15 \mid 0$	87 76	-	XIII. Agriculture								
	96 1 46 5	3 1,027,93 4 68,00 4 63,00 5 255,74	3 — 00 — 00 —	A. Frais d'administration de la Direction . B. Economie rurale	9,470 1,455,177 316,413 777,352 603,208	- 10 84 08	823,275 880,225	64 65 17 03	_ _ _	_ _ _ _	87,631 1,002,319 64,731 45,922 277,016	64 55 33 95
29,99 81,8				F. Ecole d'économie alpestre à Brienz G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oesch-	77,018 168,812						31,441 81,320	
62,02 6,82	20 9 29 9	63,00		berg	76,134 2,255	85	140,229	40	_		64,094 5,956	55
1,645,80	08 5	1,683,32	6 _		3,485,842	97	5,146,277	54		=	1,660,434	57
				Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 22,891.43								
				XIV. Economie forestière								
				A. Frais de l'administration centrale des forêts								
16,33 24,53 11,13 2,33	31 6 31 9		64 - 00 -	1. Traitements des fonctionnaires V, 111 2. Traitements des employés V, 112 3. Frais de bureau et de déplacement . V, 118 4. Loyers V, 119	2,880 - 3,030 260	- 70	19,200 24,765 14,009 2,650	20 80		_ _ _	16,320 24,765 10,979 2,390	20 10
54,3'		-		•	6,170	70	60,625	_	_	_	54,454	30
				B. Police forestière								
6,7	08 4 48 7 43 2 80 -	2,50	60 - 60 - 60 -	1. Conservateurs des forêts: a. Traitements des conservateurs des forêts V, 120 b. Frais de bureau V, 122 c. Frais de déplacement V, 123 d. Loyers V, 123	9,540 100 1,757 —	-	32,683 2,295 10,272 880	20 45	_	_	23,143 2,195 8,515 880	20 05
120,83 10,44 31,49 8,47 66,78	32 6 97 8 70 -	31,00 30,00 8,50	00 -	2. Inspecteurs forestiers: a. Traitements des inspecteurs forestiers V, 124 b. Frais de bureau V, 126 c. Frais de déplacement V, 130 d. Loyers V, 131 3. Garde forestiers V, 134	54,332 — 8,090 — 12,040	95 —	170,088 8,894 43,201 8,210 80,626	94 50 —			115,756 8,894 35,110 8,210 68,585	94 55 —
57,0	79 -	57,48	87 -	4. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses pour les inspecteurs forestiers V, 135	56,003		_	_	56,003	95	_	_
3,53 217,9	30 3 51 2			5. Assurance contre les accidents V, 135	141,865	- 10	3,555 360,707			=	3,555 218,842	-
	66 9			C. Encouragements à l'économie forestière 1. Allocations pour des plans d'aménagement et encouragement à la			,					
30,00	00 -	30,00	00 -	sylviculture V, 138 2. Endiguements de torrents et re-	82,880	47	•		_	-	5,723	İ
34,2	66 9	40,00)0 -	boisements	82,880	47	30,000 118,603	-		_	30,000 35,723	

	(Canton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	3	Dépense	s	Recettes		Dépense	s
1926	1927	Austriques du Compte		bru	tes		1	1e t t	es	
Fr. C	ct. Fr. Ci		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante	,		·					
		XIV. Economie forestière								
		D. Protection des monuments naturels et des plantes sauvages								
136 -	_ 1,000 -	1. Subventions V, 140	118	50	739	45	_		620	95
136 -			118	<u>50</u>	739	45			620	95
54,373 5		A. Frais de l'administration centrale des forêts	6,170		60,625		_	-	54,454 218,842	30
217,951 2 34,266 9 136 -		B. Police forestière	141,865 82,880		360,707 118,603		_		35,723	48
150 -	_ 1,000	des plantes sauvages	118	50	7 39	45	_	-	620	95
306,727	6 319,488 -		231,034	77	540,676	34			309,641	57
		Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 9,846.43								
		XV. Forêts domaniales								
		A. Produits principaux et produits intermédiaires					2			
	50 1,660,000 - 20 340,000 -	- 1. Produits principaux V, 141 - 2. Produits intermédiaires V, 141	1,940,559 224,5 7 8	30 60	_	_	1,940,559 22 4,5 7 8	30 60	_	_
2,183,153	70 2,000,000 -	-	2,165,137	90		_	2,165,137	90		_
21,143 ac		B. Produits accessoires								
0 61 119 - 1,481	100 -	1. Vente de souches V, 142 2. Vente de tourbe, etc V, 143	36 1,432		_	_	36 1,4 32		_	-
65,992	53,000 -	- 3. Droits de pacage et fermages, vente d'herbe et de laiche V, 146	56,812	30	196	60	56,615	70	_	_
67,592 8	57,100 -	-	58,280	-		-	l	-	_	_
_ NER 사건 1					0					
		C. Frais d'exploitation								
55,050		1. Cultures forestières V, 164	77,617	40			_	-	61,092	
100,000 - 74,822 3	- 100,000 - 75,000 -		9,599	90	200,000 84,080		_		200,000 74,48 0	
468,217	_ 450,000 -	- 4. Frais de façonnage V, 169	<u> </u>	-	488,627	50	<u> </u>	-	488,627	7 50
1,489 8 9,934 8			197	10	10,864	48	-		2,823 10,864	48
60 5 7,688	55 1,000 -	- 7. Frais judiciaires V, 173	_	_		40		-	27	4 0
		de consolidation de terrains ébouleux . V, 175	· -	-	17,445			-	17,445	
29,679		9. Entretien des bâtiments V, 177	OM 414	40	12,100	-	-		12,100	_
746,942	85 725,000 -	1 7 2 4 2 4 1	87,414	40	954,876	04	-		867,462	14

		C	anton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Recette	s	Dépense	s	Recettes	3	Dépense	es
1926^{de}		1927	Rubriques du compte		bru	tes		1	nett	es 🤼	
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			Administration courante								
			XV. Forêts domaniales	ow.		*					
			D. Charges					1			
71,751 141,854	43 90	76,000 — 155,000 —	1. Impôts de l'Etat V, 180 2. Impositions communales V, 189	- 1,3 0 0	_	79,631 162,577	52 31	_		79,631 161,277	
213,606	33	231,000 —		1,300		242,208	83			240,908	83
								65 8 9 9			
			E. Frais d'administration								į.
57,079	_	57,487	1. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses pour les inspecteurs forestiers V, 195	_	_	56,003	95	,		56,003	95
6,741			2. Assurance contre les accidents V, 195			7,789	38	-		7,789	38
63,820	<u>75</u>	67,487			-	63,793	33			63,793	33
						* :					
2,183,153	70	2,000,000 -	A. Produits principaux et produits intermé-	0.405.405	0.0		8	0.405.405	00		
67,592	80	57,100 —	B. Produits accessoires	2,165,137 58,280	30	196	60				_
746,942 213,606	33	231,000 -	C. Frais d'exploitation	87,414 1,300		954,876 242,208	83	-		867,462 $240,908$	83
63,820	75	67,487	E. Frais d'administration		-	63,793	-	— 1,051,057	20	63,793	33
1,226,376	57		Les recettes sont supérieures au budget de fr. 17,444.30	2,312,132	- 00	1,201,075	30	1,051,057	30		
			,					I x			
			XVI. Domaines de l'Etat								
			A. Produit			,		ī			
550,355			1. Fermages des domaines civils . V, 200	559,535			35	555,594 19,513			_
22,374 16,310	-	16,310 -	2. Fermages des domaines curiaux . V, 201 3. Loyers des églises V, 202	19,513)	_		16,310		_	_
216,000	_	$oxed{1,715,840}{217,300}-$	4. Loyers des bâtiments de l'administration V, 203 5. Loyers des bâtiments militaires V, 205	217,300)	_	_	1,715,187 217,300	-	_	
497 5,284		500 -	6. Vente de produits V, 206 7. Recettes diverses V, 207	208 $2,858$		182 —	95	$ \begin{array}{c c} 25 \\ 2,858 \end{array} $	05 60		
	-	2,517,950	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2,537,678			05	2,526,789	-	_	

						- 1		-		- 11		
Compte		Budget		Rubriques du compte	Recette	1	Dépense	8	Recettes	11	Dépense	S
1926		1927				bru				nett		_
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Cı
				XVI. Domaines de l'Etat								
				B. Frais d'exploitation					7			
10,000 376 269 1,613 74,957 87,217	90 50 60 52	300 3,500 7 8,000	- - -	1. Frais de culture et d'améliorations V, 208 2. Frais d'abornement et de plans . V, 209 3. Frais de surveillance V, 210 4. Frais des ventes et amodiations . V, 211 5. Assurance contre l'incendie V, 213	4 	20 - 20 20	1,413 91 86 1,627 72,438 75,656	20 65 63	- - -		1,413 91 82 1,627 72,438 75,652	20 43
				C. Charges								
52,836 74,330 4,067	42	70,000	-	1. Impôts de l'Etat V, 217 2. Impositions communales V, 225 3. Frais pour le service des eaux . V, 235	1,119 16,611 11,013	55	98,654	62	_		51,122 82,043 5,125	0
131,234	34	129,000	=	·	28,744	35	167,035	72			138,291	3
87,217 131,234	52 34	2,517,950 92,100 129,000 2,296,850	E		2,537,678 4 28,744 2,566,427	35	167,035	58 7 2	2,526,789 — — 2,312,845		- 75,652 138,291 -	3 3
				======================================								
				XVII. Caisse des domaines								
8,690 272,060	50 40	7,000 273,000		A. Intérêts des créances V, 236 B. Intérêts des dettes V, 236	8,411 —	95 —		_ 15	8,411 —	95 —		1
263,369	90	266,000		Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 12,341.20	8,411	95	286,753	<u>15</u>			278,341	2
87,217 131,234 288,402 8,690 272,060	52 34 94 56 40	92,100 129,000 2,296,850 273,000		C. Charges	28,744 2,566,427 8,411	95	286,753	58 72 35 - 15	2,312,845 8,411	75	28	66,753

		(anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte		Budget		Recettes	3	Dépense	s	Recettes	3	Dépense)S
de 1926		de 1927	Rubriques du compte	1		ites			net	_	
Fr.	Ct.	Fr. C		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante				-				
			XVIII. Caisse hypothécaire	,							
			A. Produit								
		24,598,750	1. Intérêts des prêts hypothécaires	24, 815,896			_	24 ,815,896			_
649,054			2. Intérêts des prêts aux communes	617,235			-	617,235	45		_
400,562			3. Intérêts des placements temporaires .	402,814 719,037			50	$\begin{array}{c c} 402,814 \\ 206,915 \end{array}$			_
361,309 150,672	<i>-</i> 1	100,000	4. Intérêts des correspondants	169,700					55	_	
20,172	65		6. Loyer du bâtiment de l'établissement.	34,000		22,363		11,636	95		
1,183,899			7.ª Intérêt de l'emprunt de 1897,	0 1,000		22,000	00	11,000	00		
1,100,000	40	1,101,000	fr. 38,866,000, 3 %	_	_	1,161,123	75		_	1,161,123	75
941,738	15	930,000 -	7.b Intérêt de l'emprunt de 1905,								
,			fr. 26.655.000, 3½ %	_	-	929,931	10		-	929,931	10
580,065	65	565,000 -	7.º Intérêt de l'emprunt de 1913,			-01 - 11	0.			F0/ 5/4	
000 055	ا ، ،	001000	fr. 12,694,000, $4\frac{1}{2}$ %	_	-	564,711	25	_	-	564,711	25
938,855	20	924,000 -	7.d Intérêt de l'emprunt de 1915,			092 (07	00			000 /07	00
000 000		000 000	fr. 19,686,000, 43/4 %	_	_	923,407	80		_	923,407	80
900,000	-1	900,000 -	7.º Intérêt de l'emprunt de 1923,			900,000		_		900,000	
70,000	ı	70,000 -	fr. 20,000,000, $4\frac{1}{2}$ % 7. Intérêt de l'emprunt de 1923,	_	_	900,000	_	_	_	900,000	-
70,000	_	70,000 -	fr. 2,000,000, 3½%		_	70,000	_	_	_	70,000	
1,100,000	_	1,100,000 -	7.g Intérêt de l'emprunt de 1924,			70,000				70,000	
1,100,000		1,100,000	fr 20 000 000 51/30/2		_	1,100,000	_		_	1,100,000	-
23,703	26	25,000 -	fr. $20,000,000$, $5^{1}/2^{0}/6$			1,100,000		9		1,200,000	
20,100	_	20,000	obligations	******		23,814	62	_	_	23,814	62
9.902.262	40	9,900,000 -	9. Intérêts des dépôts contre bons de caisse							,	
	١		et obligations		_	9,980,455	20	_	_	9,980,455	20
3,110,121	70	3,344,000 -	10. Intérêts des fonds spéciaux	200,139	30	3,585,855	73	_	-	3,385,716	43
2,054,000	96	2,160,000	11. Intérêts des dépôts d'épargne	_	-	2,136,383	82		-	2,136,383	
_	-1	_ -	12. Intérêts des dépôts en compte courant	_	-	213,020	65	_	-	213,020	
1,500,000		1,500,000 -	13. Intérêt du fonds capital	-	-	1,500,000		_	-	1,500,000	
204,000		225,000 -	14. Intérêts du fonds de réserve		-	226,500		_	-	226,500	
	60	1,571,500	15. Impôt de fortune à payer à l'Etat		-	1,573,514			-	1,573,514	
246,000	_	200,000 -	16. Versement au fonds de réserve		-	243,500		_	-	243,500	
5,229	80	10,000 -	17. Frais d'ameublement, amortissement.	7,000	20	3,242	Ub	7.000	20	3,242	Ub
6,200	-	280,000	18. Valeurs, bénéfice de cours	7,823	3 U	_		7,823	σU	_	
530,000	-	280,000 -	19. Amortissement des frais des emprunts			305,800	_			305,800	-
49,469	65	50,000 -	et réserve pour frais d'emprunt 20. Impôt fédéral sur les coupons			48,628				48,628	
40,400	_		21. Don à la collecte des sinistrés du can-			10,020				10,020	00
-	.		ton de Berne		_	5,000	-		-	5,000	1-
893,947	00	828,000 -		98 QRR 847	30	26,073,859	-	892,787	62	_	
000,011	-	020,000		80,800,031	90	20,010,000	÷		3.2		-
			B. Frais d'administration								
26 /05	اء	20,000	1 Indomnitée des ancones administratifs			26,110	Q٢			26,110	QF
26,405			1. Indemnités des organes administratifs . 2. Traitements des fonctionnaires et des		i	20,110	00	_	-	20,110	00
403,258	JU	412,000 -		_	_	388,143	05	_	_	388,143	05
33,900	2∩	40,000 -	employés	_	_	31,497				31,497	
20,000		20,000	4. Loyers	_	_	20,000		-	_	20,000	
47,177		59,000	5. Frais de bureau	43,730	71	93,404		-		49,673	
8,275			6. Frais judiciaires et de poursuites	21,142					95	_	_
522,466		553,000 -	,	64,873	-	571,895				507,022	KC
500 AEE											

			C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte de		Budget		Rubriques du compte	Recette	S	Dépense	8	Recetter	1	Dépense	es
1926		1927				bru	ites		8	net	tes -	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				XVIII. Caisse hypothécaire	٠							
1,500,000	_	1,500,000	_	C. Intérêts du fonds capital	1,500,000	_	-	_	1,500,000	_	_	-
1,500,000	_	1,500,000	\equiv		1,500,000	_	_	_	1,500,000			
522,466 1,500,000	41 —	1,500,000	_	A. Produit	64,873 1,500,000	31 —	571,895	90			50 7 ,022	_ 59 _
1,871,481	39	1,775,000	=	V, 237 Les recettes sont supérieures au budget de	28,531,520	<u>/U</u>	20,049,799	07	1,889,769	03		-
				fr. 110,765.03								
				XIX. Banque cantonale								
				A. Produit de l'exercice								
2,060,118 4,154,520 2,123,034 262,118 649,372 289,103 622,448 30,000	71 84 68 91 73			1. Produit du compte d'effets de change. 2. Intérêts	22,2 03,110	01 71 — 80	5,647 285,121 446,788 109,202	65 10 18 78	2,166,099 — —	36 61 - -	285,121 446,788 57,063	78
				risques spéciaux	_	-	198,645			-	198,645	
4,696,591 3,032,935				9. Frais d'administration	27,075,686	78	4,716,904 93 870 918	-		25	4,716,904	12
3,002,300		,100,000	_	B. Emploi du produit	#1,010,000	10	NO,010,210	99	3,100,110	~0		
350,000 282,935	_ 75	_ _		1. Versement au fonds de réserve ordinaire 2. Versement au fonds de réserve pour	-	-	400,000		· _	-	400,000	
632,935	75			créances	<u> </u>		396,470 796,470	_		E	396,470 796,470	-
002,500	10		_) ————————————————————————————————————			100,210	~0		=	100,110	- 0
3,032,935 632,935 2,400,000	75 75 —	2,400,000 		B. Emploi du produit	27,075,686 —— 27,075,686	_	796,470	25	_	_	796,4 7 0	
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		,,		7,200	21,010,000		2,010,000	.0				

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27
Compte	Budget	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes Dépenses
1926	1927	Rubriques du compte	bru	ites	nettes
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct. Fr. Ct.
		Administration courante			
		XX. Caisse de l'Etat			
	e	A. Intérêts des créances			
1,342,281 2,925,195 45	1,307,245 — 2,938,600 —	1. Intérêts des placements: a. Obligations V, 240 b. Actions V, 241 2. Intérêts d'avances:	1,306,287 2,931,601	14,730 16	1,306,287 95 2,916,871 24 — —
171,572 83 48,598 75 145,167 65	$\begin{bmatrix} 15,750 \\ 203,450 \\ - \end{bmatrix}$	 a. Administrations spéciales V, 242 b. Oeuvres d'utilité publique V, 243 3. Intérêts de prêts pour constructions V, 243 	75,386 25 44,798 05 305,938 60	- -	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
7,651 85 24,053 95 88,903 70 116,963 90	$\begin{bmatrix} - \\ 22,000 \\ 104,000 \end{bmatrix}$	 4. Intérêts de créances diverses et intérêts moratoires V, 248 5. Recettes diverses V, 251 6. Emoluments de dépôt V, 252 7. Impôt fédéral sur les coupons . V, 252 8. Bénéfice sur cours V, 252 	29,449 6,570 81 - - - 68,470	231 40 23,941 65 109,107 10	_ _ 23,941 65
4,689,449 40		9. Intérêts moratoires pour impôts V, 261	84,863 65 4,853,365 71		84,863 65 — — — 4,514,991 95 — —
1,214,867 28 21,722 27 14,106 60 369,527 21 18,158 82 910,917 70 2,549,299 88	500 — 	B. Intérêts des dettes 1. Intérêts des dépôts: a. Administrations spéciales V, 262 b. Consignations judiciaires V, 265 c. Consignations administratives . V, 266 d. Fonds spéciaux V, 266 e. Dépôts divers V, 267 2. Escomptes pour paiements au comptant V, 273 3. Intérêts des papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale V, 274	4,022 90	1,226,316 21,294 1 70 13,129 87,807 20 19,408 25 1,267,840 2,635,798	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
4,689,449 2,549,299 2,140,149 52	2,535,500 —	A. Intérêts des créances	492,544	2,635,798 16	64,514,991 95 6 — 21,143,253 86 22,371,738 09 — —

Compte de 1926		Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	rut	Dépense tes	S	Recettes	nett	Dépense es	S
Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
			XXI. Amendes et confiscations								
			A. Amendes								
364,037 28,743 17,996 10,628	70 85 <i>60</i>	285,000 — 15,000 — 6,000 — 8,000 —	1. Amendes prononcées V, 278 2. Amendes commuées V, 282 3. Amendes prescrites V, 285 4. Amendes administratives V, 291	407,818 - 10,826	- 55	2,606 29,992 4,611 325	95	405,212 — — 10,501	_ 55	29,992 4,611	
4,101 332,027		3,000 — 275,000 —	5. Part des amendes fédérales V, 294	1,510 420,155	-	37,535	 30	1,510 382,620			-
	7										-
			B. Emploi du produit des amendes								
14,380 9,496		13,000 — 14,000 —	1. Frais de perception V, 298 2. Récompenses à des agents de police	_	-	13,692	30	_	-	13,692	;
40,000	- 1	40,000 -	communaux et à des particuliers V, 300 3. Contribution aux traitements du	-		13,280	30			13,280)
34,878		102,000	corps de la police V, 302 4. Part des communes V, 302	_ _ _		40,000 134,878		_		40,000 134,878	3
134,878 2,558	80 50	102,000 — 4,000 —	5. Part du service sanitaire V, 303 6. Parts diverses d'amendes V,306	_		134,878 3,572	_	_		134,878 3,572	2
$\frac{4,165}{332,027}$		275,000	7. Report à compte nouveau V, 307	200,408 200,408		242,726 583,028	-			42,317 382,62 0	_
•		,									-
			C. Indemnités et confiscations								
9,909 194	<i>30</i>	6,000 —	1. Indemnités V, 313 2. Confiscations V, 314	14,248 291		3,309	50 —	10,938 291		_	
10,103	30	6,100		14,539	50	3,309	<u>50</u>	11,230		_	-
332,027		275,000	A. Amendes	420,155 200,408		37,535 583,028			03	 382,620)
332,027 10,103	<i>30</i>	275,000 — 6,100 —	C. Indemnités et confiscations	14,539	50	3,309	50	11,2 30	-		-
10,103	30	6,100	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 5,130. —	635,103	74	623,873	74	11,230			-
							-				

Compte de 1926	Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	oru	Dépense tes	s	Recettes	s nett	Dépense ses	S
Fr. Ct.	Fr. Ct			Ct.		Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
		Administration courante								
		XXII. Régales de la chasse, de la								
		pêche et des mines								
		A. Chasse								
53,627 85		1. Patentes de chasse V, 315	152,270	-	404	-	151,866	-	_	
1,857 30	2,000	2. Vente de gibier, taxes pour chiens, émoluments pour demandes tardives & patentes V, 317	3,362	90	140	_	3,222	90	_	
16,470 -	14,500 -	3. Taxes pour permis de chasse d'hiver V, 318	17,590	-	_	$\left - \right $	17,590			
15,384 —	17,500 -	4. Suppléments pour surveillance de la chasse, 10 % V, 318	15,227		_		15,227			
		5. Frais de surveillance et de garde et	-5,				,			
52,597 60	54,600 -	relèvement de la chasse: a. Refuges des hautes régions V, 321	2,252	75	56,740	35			5 4,487	,
40,700 -	40,700	b. Régions ouvertes $V,323$	_	-	30,087	55		$\left - \right $	30,087	•
$\begin{array}{c cccc} 2,049 & 15 \\ 1,271 & - \end{array}$	2,800 - 1,000 -		1,304 105		2,932 1,105		_		2,628 $1,000$	
500 -	500 -	e. Protection des oiseaux V, 326	-	-	465	-		-	465	,
$\begin{array}{c c} - & - \\ 46,152 & 10 \end{array}$	51,000	f. Subsides pour lâchers de gibier V, 326 6. Part des communes, 30 % V, 327			400 45,681		_		400 $ 45,681$	
12,166 72	13,000 -	7. Indemnité de la Confédération . V, 327	33,357	53	_	_	33,357	53		
56,236 02	71,000 -		225,469	18	137,955	30	87,513	88		
		B. Pêche								
31,553 50	28,700 -	1. Ferme de la pêche et patentes . V, 329	32,496		700		31,796	75		
26,132 65		2. Frais de surveillance et de perception V, 338 3. Encouragements à la pisciculture. V, 334	12,744 6,691		37,918 7,611	60 70			25,174 920	
634 — 16,779 23	2,000 - 16,000 -	4. Indemnité de la Confédération . V, 334	17,631	63		-	17,631		_	
1,414 85	1,600 -	5. Etablissement de pisciculture V, 335	2,498	-	2,398	05 40	99	95	- 3	,
	500 -	6. Frais de justice V, 336	72,062	_ 58	48,631		23,430	63		
22,980 93	17,300	-	12,002	90	40,001	-	20,100			
		C. Mines								
1,201 70	1.200 -	1. Traitement de l'inspecteur des mines V, 337	_	_	1,133	40	_	-	1,133	;
2,500 —	2,500 -	2. Droits d'exploitation du minerai de fer V, 338	2,500	$-\ $	<u>-</u>		2,500	-	_	
6,385 42	3,200 -	3. Droits de concession pour carrières et pour exploitation de la houille								
	F00	et de l'ardoise	8,593	60	1,318	4 6	7,275	14		
	500 -	4. Recherche de gisements miniers	11,093	60	2,451	86	8,641	74		
7,683 72	4,000 -		11,033	90	2,401	30	0,011			
					40.00	0.0	05 540	00		
$56,236 \mid 02$ $22,980 \mid 93$		- A. Chasse	225,469 72,062	18 58	13 7 ,955 48,631	30 75	87,513 23,430	88 83	_	
7,683	4,000 -	C. Mines	11,093		2,451	86	8,641			
86,900 67			308,625	36	189,038	91	119,586	45		
		Les recettes sont supérieures au budget de fr. 27,286.45								

Compte de	Budget de	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	1927			utes	nett	
Fr. Ct	. Fr. Ct		Fr. Ct	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr.
		Administration courante				
		XXIII. Régie des sels				
		A. Commerce des sels				
72,989 25 4,633,352 26 4,662 56 3,598 — 41,626 86	$egin{array}{c c} 1,530,000 & - \ & 2,600 & - \ & 1,400 & - \ \end{array}$	1. Valeur des sels en magasin au 1er janvier 2. Sel de cuisine	$egin{array}{c c} - & - & - \ 2,436,375 & - \ 15,610 & 5 \ 4,810 & - \ 110,349 & 0 \ \end{array}$	9,905 — 1,100 —	1,627,628 20 5,705 50 3,710 —	65,794 — — — — —
5,499 78 624 58 180 - 66,050 48 65,794 78	$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	8. Sel de table «Grésil»	18,184 10 2,125 66 280 20 137,322 90 72,228 —	$egin{array}{cccc} 1,423 & 75 \\ 0 & 219 & 85 \\ 6 & 67,109 & 60 \\ \end{array}$	701 85 60 35	
	1,752,670 —	11. Valeur des seis en magasin au 31 decembre			1,766,481 25	_
		B. Frais d'exploitation				
24,000 - 121,876 30 256,436 25 22,795 40 2,698 60 670 78	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	3. Commissions des débitants	 19 56			24,000 122,942 251,495 22,470 1,507
427,135 80	444,400 —		693 0	422,434 30		421,741
		C. Frais d'administration				
18,499 86 5,226 48 11,490 — 475 78 35,692 —	5,000 -	1. Traitements des fonctionnaires	- 1 5 780 - 92 20 873 70	12,150 — 420 40		18,458 6,477 11,370 328 36,634
		D. Fonds pour l'assurance cantonale en cas				
200,000 -	200,000 -	de vieillesse et d'invalidité 1. Versement		200,000 —		200,000
200,000 – 200,000 –	200,000 -	1. Versement		200,000 —		200,000
748,399 73 427,135 80 35,692 — 200,000 —	36,400 —	A. Commerce des sels		422,434 30		_ 421,741 36,634
		de vieillesse et d'invalidité		200,000 —		200,000
085,571 98	1,071,870	V, 348 Les recettes sont supérieures au budget de fr. 36,235.80	2,798,852	5 1,690,746 35	1,108,105 80	_

Fr.	bru Ct.	Dépense ites Fr.	Ct.		nett	Dépense es Fr.	Ct.
	,		Ct.				Ct.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				1	4 11		
78,522 641,465 68,391 2,054,764 2,843,143	50 - 20	135 —	=	78,522 641,330 68,391 2,054,764 2,843,00 8	50 - 20	_ _ _ _	
<u> </u>		37,398	35			37,398	35
- - - - -		18,079 5,411 930	05 —	_		18,079 5,411 930	05 — —
<u> </u>	90	83,372 24,920	45 05			82,204 24,920 —	 55 05
2,	1,167 1,167 1,167 - - - - - - - - - - - - -	1,167 90 - 1,167 90 - 1,167 90 - - - - - - - - - - - - -	1,167 90 45,974 - 37,398 1,167 90 83,372 500 18,079 5,411 - 930 - 24,920 ,843,143 - 135 1,167 90 83,372 - 24,920		1,167 90 45,974 10 — 37,398 35 — 1,167 90 83,372 45 — — 18,079 05 — — 5,411 — — — 24,920 05 — — 2,843,008 1,167 90 83,372 45 — — 24,920 05 —	1,167 90 45,974 10 — — — 37,398 35 — — — — 18,079 05 — — — — 18,079 05 — — — — 24,920 05 — — — — — 433,372 45 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

Compte de 1926		Budget de 1927		Rubriques du compte	Recette	s bru	Dépense tes	8	Recettes	s net	Dépense tes	S
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
				Administration courante								
				XXV. Emoluments			9					
				A. Emoluments des secrétariats de préfecture, des greffes et des offices des poursuites et des faillites								
		2,000,000 500,000		1. Emoluments proportionnels des secrétariats de préfecture VI, 10	1,789,089	42	25	85	1,789,063	5 7		-
•		•		2. Emoluments fixes des secrétariats de préfecture VI, 45	1,154,460	-	517,909	7 0	636,550	30	_	-
,051,635		1,000,000 3,000		3. Emoluments des greffes des tribunaux et des offices des poursuites et des faillites VI, 75 4. Frais de perception VI, 81	1,160,655		33,899 2,851		1,126, 7 55	2 0	 2,851	4
		3,497,000	-		4,104,204	42		-	3,549,517	62		_
103,996 103,996				B. Chancellerie d'Etat Emoluments, droits de patente et droits de naturalisation VI,83	125,500 125,500	-	588 588				<u>–</u> –	
28,600 22,650 19,400	_			C. Greffe de la Cour suprême 1. Cour suprême, émoluments en affaires civiles, émoluments de chancellerie et droits de patente VI,84 2. Emoluments du Tribunal administratif VI,85 3. Emoluments du Tribunal de commerce VI,86	30,000 28,460 16,250	_	_ 727 _	_ 75	30,000 27,732 16,250	25	_ _ _	
1,000	_	1,200	_	(Emoluments en matière pénale, voir III ^b , G. 2.) 4. Emoluments de la Chambre des avocats VI, 87	1,500	_	_	_	1,500		_	_
1,130	-	1,000	-	5. Emoluments du Tribunal des assurances	850	-	_	_	850	_		_
72,780	_	72,200			77,060	=	727	75	76,332	25		_
				D. Justice et police								
221,487		180,000		1. Emoluments de la direction de la police VI,94	186,780	_	215	20	186,564	80	_	_
123,568 144,616 343,536	_	120,000 120,000 250,000	_	 Patentes des colporteurs et émoluments en matière de police des foires et marchés VI, 95 Patentes des commis-voyageurs . VI, 96 Permis de circulation pour véloci- 	141,055 155,441		_ 282	_ 50	141,055	45	_	_
14,400 83	_	10,000		pèdes et automobiles VI, 97 5. Emoluments du contrôle des cinématogr. VI, 98 (Emoluments des courtiers en immeubles)	546,532 14,960	15 —	152,491	05 —	394,041 14,960		_	-
847,525		680,000		(1,044,768	60	152,988	75	891,779	85	_	

		C	anton de Berne — Compte	général	pour 1	92	27			
Compte de 1926		Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	Dépenses rutes	8	Recettes	nett	Dépense es	S
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr. C	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
			Administration courante							
			XXV. Emoluments							
		-	E. Direction de l'intérieur							
2,678 20,054		2,700 — 13,000 —	1. Droits de concession VI, 100 2. Emoluments et droits de patente VI, 101	2,663 9 19,794 4	7 5 - 87	_ 85	2,663 19,706	97 60	_	-
20,850	-	20,000	3. Emoluments de la Chambre du commerce et de l'industrie VI, 103	20,850 -		_	20,850	_	_	-
43,583	03	35,700 —		43,308 4	2 87	85	43,220	57	_	_
			F. Direction des finances							
200	_	200 -	1. Emoluments et patentes des dé- bitants de sel VI, 105	200 -		_	200	_	_	-
113,322	55	110,000 —	2. Emoluments de la commission cantonale des recours VI, 106	94,737 1	5 –	_	94,737	15	_	-
113,522	<i>55</i>	110,200 —	3	94,937 1	5	_	94,937	15		-
			G. Direction des affaires sanitaires							
4,500	_	6,000 —	1. Emoluments VI, 107	5,100 -		_	5,100		_	-
4,500	_	6,000		5,100		_	5,100			- -
103,996 72,780 847,525 43,583 113,522 4,500	05 10 03 55 	680,000 — 35,700 —	E. Direction de l'intérieur	4,104,204 4 125,500 - 77,060 - 1,044,768 6 43,308 4 94,937 1 5,100 - 5,494,878 5	588 727 0 152,988 2 87 5 —	55 75 75 85 —		45 25 85 57 15	- - - - - -	
	Made and the second		donations							
44 # 60-	0.5	0.450.000	A. Produit	0.404.005	00.050	0-	0.400 ===	00		
,415,369 482,458 935	65	2,150,000	1. Taxe ordinaire VI, 112 2. Part des communes, 20 % VI, 115 3. Amendes VI, 116	7,658	2 621,706	46	3,126,557 - 464	-	614,048 —	3
	-	1,721,000 -	1	3,182,047		-		-		-

			C	anton de Berne — Compte	généra	al	pour 1	92	27			
Compte		Budget		Rubriques du compte	Recette	s	Dépense	s	Recettes	8	Dépense	8
1926		1927		Rubriques du compte	- ,	bru	tes			nett	es	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante			0					
				XXVI. Taxe des successions et donations								
				B. Frais de perception								
41,006 2,3 7 5	98 45	43,000 5,000		1. Commissions des percepteurs VI, 117 2. Frais divers de perception VI, 118	365 —	19 —	47,566 4,401		_		47,201 4,401	25 —
43,382			-	,	365	19	51,967	-			51,602	25
1.000.040	20	- No. 000			0.400.045	20	200 054	40	0 540 050			
43,382	23 43	1,721,000 48,000		A. Produit	3,182,047	63 19	51,967	19 44	2,512,9 7 3 —	44	51,602	_ 25
1,890,463	86	1,673,000			3,182,412	82	721,041	63	2,461,371	19	_	
				Les recettes sont supérieures au budget de fr. 788,371.19	,							
				XXVII. Redevances pour forces hydrauliques								
				B. Produit								
204,949 20,494	40 95	190,000 19,000	_	 Redevances VI, 133 Part du fonds de secours en cas de dommage ou de dangers im- 	199,260	30	80	-	199,180	30	-	
404.474	_			minents causés par les éléments, $10 \% VI$, 134		-	19,918	-		_	19,918	05
184,454	45	171,000	<u> </u>		199,260	30	19,998	<u>Uə</u>	179,262	25		=
				B. Frais de perception								
89	_		-	1. Frais d'impression et autres VI, 135				_				
89	<u>15</u>	500	=			-		_				
184,454 89	45 15	171,000 500	_	A. Produit	199,260	30	19,998	05	179,262 —	25	_	_
184,365	_	170,500		Z. Z.Z. do Pozoopeaoa	199,260	30	19,998	05	179,262	25	_	_
				Les recettes sont supérieures au budget de fr. 8,762.25		2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

			C	anton de Berne — Compte	généra	al j	pour 1	92	27			
Compte		Budget		Rubriques du compte	Recette	s	Dépense	S	Recettes	3	Dépenses	,
1926		1927		Austriques du compte	a	bru	tes		:	net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				XXVIII. Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux	e gar g							
				A. Patentes d'auberge								
1,091,065 107,903	15 04	1,083,000 108,000		1. Patentes d'auberge VI, 141 2. Part des communes, 10 % VI, 142	1,205, 7 91 —		114,646	98			- 114,646	_ 98
983,162	11	975,000		*	1,205,791		150,422	<u>98</u>	1,055,368	02		믜
58,117 23,552 34,564	50		_	B. Permis de vente des spiritueux 1. Permis de vente VI, 144 2. Part des communes, 50 % VI, 147	61,973 — 61,973		100 24,681 24,781	× ×	61,873 — — 37,192		24,681 —	
6,870 6,870			_	C. Frais de perception 1. Frais d'inspection, de taxation, de perception et d'impression . VI, 148			2,384 2,384				2,384 2,384	
983,162 34,564 6,870 1,010,856	50 30	26,500 2,500	<u></u>	A. Patentes d'auberge	1,205,791 61,973 — 1,267,764	50 —	24,781 2,384	- 75	1,055,368 37,192 — 1,090,175	50 —	 	_ 75 _
,				Les recettes sont supérieures au budget de fr. 91,175.77	·							

	C	anton de Berne — Compte	général	pour 192	27	
Compte de 1926	Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes bru	Dépenses ites	Recettes nett	Dépenses es
Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. C
	-	Administration courante				
		XXIX. Part du produit du monopole de l'alcool				
75,517 —	810,620 —	1. Versement de la Confédération . VI, 149 2. Prélèvement pour les mesures	1,080,827 20		1,080,827 20	
9,729 — 14,383 — 67,363 70 27,756 — 15,871 30	135,103 —	propres à combattre l'alcoolisme: (a. Direction de la police VI, 149 b. Direction de l'instruction publique VI, 149 c. Direction de l'assistance publique VI, 150 d. Direction de l'intérieur VI, 150	- - - -	9,729 14,383 77,931 34,918		9,729 - 14,383 - 77,931 1 34,918 -
40,414 —	675,517 —	(Remboursement d'avances)	1,080,827 20	136,961 16	943,866 04	
		Les recettes sont supérieures au budget de fr. 268,349.04				
			7.0			
		XXX. Part au bénéfice de la Banque				
		nationale suisse				
539,515 20		1. Indemnité de 80 ct. par tête de la population domiciliée VI, 151	539,515 20		539,515 20	_
183,286 60	150,000 —	2. Part au bénéfice selon art. 27 de la loi sur la Banque nationale suisse VI, 151	190,508 75	s -	190,508 75	_
22,801 80	689,515 —		730,023 95		730,023 95	
		Les recettes sont supérieures au budget de fr. 40,508.95	* ,			
						r
		, and the same state of the sa			'	
;		¥				

		C	anton de Berne — Compte	généra	1	pour 1	92	27			
Compte de 1926		Budget de 1927	Rubriques du compte	Recettes	J	Dépense tes	S	Recette	s net	Dépense tes	s
Fr.	Ct.	Fr. Ct.		Fr.	Ct.		Ct.		Ct.		Ct.
			Administration courante			*					
			XXXI. Taxe militaire					ē			
			A. Taxe militaire	en ov							
1,793,407 305,627 20,874	27	300,000 -	1. Contribuables présents VI, 153 2. Contribuables absents du pays . VI, 154 3. Militaires astreints au paiement	1,777,068 366,179	40 27	4,047 —	30	1,773,021 366,179	10 27	_	-
25,193 1,047,357	40	5,000 -	de la taxe VI, 156 4. Arriéré VI, 157 5. Part de la Confédération, 50 % VI, 159	28,636 48,603	32	13,294 79,483 1,061,830	85	<u> </u>	-	30,880 1,061,830	53 87
1,047,357			, ,,	2,220,487	79	1,158,656	92	1,061,830	87	_	
										·	
20.407	-0	20.570	B. Frais de taxation et de perception			38,054	10			38,054	40
39,187 6,700 10,050	- 7 0	$\begin{array}{c c} 6,700 & - \\ 11,000 & - \end{array}$	1. Traitements des fonctionnaires VI, 161 2. Traitement de l'employé VI, 163 3. Frais de taxation VI, 165		_ _	6,700 10,724	-	· —		6,700 10,724	-
4,000		115,000 4,000	4. Frais de perception, d'impression et de poursuites VI, 169 5. Contribution au traitement du	1,357	90	119,531	65	-	-	118,173	75
83,788		,	commissaire des guerres VI, 170 6. Part de la Confédération aux	_	-	4,000	-	_	-	4,000	-
2,300		2,300 _	frais de perception VI, 170 7. Loyer VI, 170	84,946 —	47 —	2,300	_	84,946 —	47 —	2,300	, _
98,473		97,170 _	•	86,304	37	181,310	30		=	95,005	93
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					ě		×	
1,047,357 98,473 948,884	61	97,170 —	A. Taxe militaire	2,220,487 86,304 2,306,792	37	181,310	30	_	_	95,005	93
			Les recettes excèdent le budget de fr. 46,494.94								

		C	anton de Berne — Compte	général	pour 19	927	
Compte	Bud		D 11	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1926	195		Rubriques du compte	br	utes	ı	nettes
Fr. C	t. Fr.	Ct.		Fr. Ct	. Fr.	Ct. Fr.	Ct. Fr. Ct.
			Administration courante				
			XXXII. Impôts directs				
			-				
× 500 0×0 1	2 500	200	A. Impôt sur la fortune	7 600 745 /	407 (90	207 /05 905	02
$7,580,070 \mid 1 \ 4,551,746 \mid 5$			1. Impôt foncier, 3 % VI, 173 2. Impôt des capitaux garantis par				
81,137 0	7 60,0	000 -	hypothèques, 3%, VI, 176 3. Recouvrement complémentaire . VI, 184	4,762,876 72 144,387 73	$\begin{bmatrix} 20,769 \\ 1,668 \end{bmatrix}$	03 4,742,107 $04 -142,718 $	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
12,212,953 7		000 _	•	12,509,979 88		54 12,380,112	
			B. Impôt du revenu				
15,194,041 -	- 14.650.	000 -	1. Impôt du revenu de I ^{re} classe.				
3,804,377 5			4,5°%	16,971,642	2,000,000	- 14,971,642	
			7,5% VI, 190 3. Recouvrement complémentaire . VI, 205	4,351,777 50	500,000	3,851,777	50
927,628 -			o. Recouvrement complementaire . V1, 200			83 19, 911, 787	
7,7,20,7	7,7,			327, 200, 000			
	1.000		C. Impôt additionnel	F 00F 00F 0	055 540		20
4,350,402 3 4,350,402 3			1. Produit VI, 213	5,325,987 32 5,325,987 39		66 4,470,273 66 4,470,273	
1,555,15%	1,300,0			3,323,231	333,113	30 2,213,813	
			D. Frais de taxation et de perception 1. Commissions de l'impôt du revenu:				
160,340 7	5 170,0	000 -	a. Traitements des employés . VI, 216	6,925 -	180,808	_	- 173,883 -
87,821 7 63,890 3	5 60,0	000 —	b. Indemnités des membres VI, 221 c . Frais divers VI, 233		87,933 3 72,941	40 –	- 87,933 35 - 72,941 40
			2. Commission cantonale des recours: a. Présidence et secrétariat:			*	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		00 -	1. Traitements VI, 235 2. Indemnités des membres VI, 239		109,937		- 109,937 65 - 14,545 15
39,649 8		000 —	3. Frais divers VI, 245	22 –	46,625		46,603 95
169,359 5		000 —	1. Traitements VI, 247	_	157,909	75 —	— 157,909 7 5
35,324 5	41,0	000 -	2. Frais de bureau et de déplacement VI, 253	250 -	35,626	65 —	— 35,376 65
244,076 6			3. Provisions de perception: a. pour l'impôt sur la fortune. VI, 255		247,311		_ 247,311 20
644,951 6 160,195 1			b. pour l'impôt du revenu VI, 255 c. pour l'impôt additionnel VI, 255		639,701 159,778		- 639,701 73 - 159,778 92
$ \begin{array}{c cccc} 14,486 & - \\ 22,725 & 86 \end{array} $	- 20,0	000 -	4. Frais de la revision de la loi sur l'impôt VI, 268 5. Indemnités aux communes VI, 267		12,782 22,377	10 —	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
85,597 3: 13,155 1:	2 100,0	00	6. Frais divers de perception VI, 265	1,299 50	74,086 12,364	85 —	— 72,787 35
13,155 13 1,868,075 70			7. Frais de l'inventaire officiel VI, 275	8,496 50	12,364		$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

				anton de Berne — Compte		1	<u>-</u>					
Compte de		Budget de	5	Rubriques du compte	Recettes	1	Dépense	S	Recettes	- 11	Dépense	S
1926		1927				bru	tes		1	net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Administration courants	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Cı
				Administration courante XXXII. Impôts directs								
		er.		E. Frais d'administration								
84,891 145,828 75,414	30	182,000 20,000	_	1. Traitements des fonctionnaires. VI, 279 2. Traitements des employés VI, 282 3. Frais de bureau et de déplacement VI, 294	 1,080 6,751	_ 35	85,391 194,714 45,173 8,930	95 25	_	_	85,391 193,634 38,421 8,930	9:
15,130 321,263	_ 89	8,930 296,330		4. Loyers VI, 295	7,831	35					326,377	-
							15	The state of the s				And the second s
9,926,046 4,350,402 ,868,075	50 34 70	12,018,000 18,900,000 4,300,000 1,793,060		A. Impôt sur la fortune B. Impôt du revenu C. Impôt additionnel D. Frais de taxation et de perception	22, 480,785 5,325,987	88 32 50	2,568,998 855,713 1,874,730	83 66 40	4,470,27 3	$\begin{array}{c} 05 \\ 66 \end{array}$	_ _ _ 1,866,233 326,377	
		296,330 33,128,610	-	E. Frais d'administration		-			<u>34,569,561</u>	20	320,377	9
				:								
				XXXIII. Imprévu								
11,839 	15 — —	 	_	 Successions en déshérence VI, 305 Restitutions anonymes	38,524 — 249,428	_	497,154	- 66	_	89 —	_ 247,726	1
50,000	<u>-</u>	<u>-</u>	-	4. Allocations pour loyers VI, 333 5. Exposition agricole suisse à Berne 1925, subside, remboursement . VI, 334	40,000	_	2,630	_	40,000		2,630 —	-
600,000 32,891	_ 30	600,000	-	6. Part au produit de l'impôt fédéral de guerre VI, 334 7. Divers VI, 335	600,000 2,131			90	600,000	_	_ 10,072	9
528,947			=	Les recettes sont inférieures au budget de fr. 100,675.13	930,085			-		87	_	

SECONDE PARTIE

COMPTE

DES

ÉLÉMENTS DE LA FORTUNE DE L'ÉTAT

(ACTIF ET PASSIF)

- I. Compte du fonds capital
- II. Compte du fonds d'administration

1927

		Canto	on	de Berne — Compte ge	énéral pour 1927	•	
Situ	atio	n de la fo	ortu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t .	
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
				I. Fonds capital			
				A. Forêts			
25,933,955		_		Estimation cadastrale fr. 25,933,955.—	Achats de forêts Plus-value des ventes de forêts Vente de droits	116,900 17,097 1,516	75 —
25,933,955		_	_	Total de l'actif VII, 1	Augmentation de l'évaluation des forêts Total des augmentations . Diminution nette	10,080 145,593 42,550	75
	\dashv		-	a constitution	Dimination netter	12,000	
				B. Domaines			
71,314,886				Estimation cadastrale fr. 71,314,886.—*) *) Domaines civils fr. 64,285,342. — Domaines curiaux * 7,029,544. — fr. 71,314,886. —	Achats de domaines Vente de droits Plus-value des ventes de domaines Infériorités de prix d'achat Augmentation de l'évaluation des domaines	323,640 1,865 17,243 9,920 1,676,830	72 — — —
71,314,886		_	_	Total de l'actif VII, 2	Total des augmentations .	2,029,498	72
				. · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
				C. Caisse des domaines			
148,540	50	_	_	1. Créances pour ventes VII, 3 Pour mémoire: 100 actions ordinaires de la Compagnie du chemin de fer des Alpes bernoises fr. 25,000. —	Créances nouvelles: Ventes de forêts Ventes de domaines	41,090 31,388	25 —
-	-	1,541,001	16	2. Dettes pour achats VII, 3	Paiements pour des acquisitions	352,540	72
_	_	3,796,857	44	3. Caisse hypothécaire, compte courant VII, 3	Créances rentrées	78,722	45
	50 10	5,337,858	60	Total de l'actif et du passif	Total des augmentations . Diminution nette (augmentation de la dette nette)	503,741 280,062	42 47
				VII, 3 Total de l'actif et du passif	Total des augmentations . Diminution nette (augmen-	-	503,741 280,062

		Canton de Berne	e — Compte général por	ur 1927			
	d	es capitaux	Situation de la fortune au	ı 31 décen	ıbre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.	·		Fr.	Ct.	Fr.	C
			I. Fonds capital				
			A. Forêts				
41,090 65,130 283		Ventes de forêts Excédents de prix d'achat Infériorités de prix de vente	Estimation cadastrale fr. 25,891,405.—	25,891,405		_	-
81,640	_	Diminution de l'évaluation des forêts	7717.4	0 001 407			-
188,143	75	Total des diminutions	Total de l'actif VII, 1	25,891,405		_	-
			B. Domaines				
79,388		Ventes de domaines	Estimation cadastrale fr. 73,104,576.—*)	73,104,576	-	-	-
57,177 2,940 91,270 8,700 333	37 — — — 35	Excédents de prix d'achat Infériorités de prix de vente Diminution de l'évaluation des domaines. Cession de domaines curiaux Achats de droits	*) Domaines civils fr. 66,073,452. — Domaines curiaux » 7,031,124. — fr. 73,104,576. —				
239,808 ,789,690	72 —	Total des diminutions Augmentation nette	Total de l'actif VII, 2	73,104,576			-
9							
5.4		•					
			C. Caisse des domaines				
78,722	45	Créances rentrées	1. Créances pour ventes VII, 3	142,296	30		-
		Dettes nouvelles:	Pour mémoire: 100 actions ordinaires de la Compagnie du chemin de fer des Alpes bernoises fr. 25,000. —				
116,900 235,640	72	Achats de forêts Achats de domaines	2. Dettes pour achats VII, 3	_	-	1,541,001	1
352,540	72	Dépenses: Paiement de dettes	3. Caisse hypothécaire, compte courant VII, 3		_	4,070,675	-
783,803	89	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif Passif net	142,296 5,469,380	30 57	5,611,676	8
							-

		Cant	on	de Berne — Compte g	énéral pour 1927		
Sit	tuat	ion de la f	iortı	une au 31 décembre 1926	Mouvemen	t	-1
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	I. Fonds capital		Fr.	Ct.
		,		D. Caisse hypothécaire *)			
30,000,000	_		_ 	1. Fonds capital de l'Etat . VII, 5 Total de l'actif	_	<u>-</u>	_
3,806,239		4,530,000 139,901,000 199,190,500 53,325,120 73,457,676 ——————————————————————————————————	63 80 40 — 35 — 75	*) Situation et mouvement des capitaux de la Caisse Fonds de réserve Emprunts Dépôts contre obligations et bons de caisse Dépôts d'épargne Fonds spéciaux (y compris Caisse des domaines) Dépôts en compte courant Coupons et obligations d'emprunts Caisse Prêts hypothécaires Prêts aux communes Valeurs Correspondants Frais des emprunts Immeubles Mobilier Intérêts arriérés et prorata d'intérêts Profits et pertes Total de l'actif et du passif Actif net (fonds capital)	Nouvelles créances et rembour- sements de dettes	1,802,000 20,054,400 20,620,571 3,893,917 156,891 7,533,932 45,359,524 67,958,383 950,585 1,003,485 141,442,430 5,800 3,242 21,465,897 100,880,834 433,164,995	02 30 25 02 35 56 70 20 50 - 05 75 40

	Canton de Bern	e — Compte général po	ur 1927	
	des capitaux	Situation de la fortune au	31 décemb	re 1927
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir
Fr. C	t.	I. Fonds capital	Fr. C	t. Fr. (
		D. Caisse hypothécaire *)		
		1. Fonds capital de l'Etat VII, 5 Total de l'actif	30,000,000 - 30,000,000 -	
$\begin{array}{r} 34,000 \\ 3,242 \\ 21,061,291 \\ 100,880,834 \end{array} \begin{array}{r} -$	Nouvelles dettes et remboursements de créances ments de créances	*) Situation et mouvement des capitaux de la Caisse Fonds de réserve Emprunts	4,077,507	5,000,000 138,099,000 207,988,900 54,404,953 79,629,992 3689,054 401,542 5 5 5 5 5 5 5 5 5

		Cant	on	de Berne — Compte g	énéral pour 1927		
Situ	ati	on de la f	ortu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t	
Doit		Avoir	·	Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
				I. Fonds capital			
				E. Banque cantonale *)			
40,000,000 · 40,000,000 ·	_		=	1. Fonds capital de l'Etat VII, 5 Total de l'actif			
10,000,000	_			1000 40 1 4000			-
				*) Situation et mouvement des capitaux de la Banque			
58,592,615 48,034,371 4,790,456 31,126,846 5,126,146 1,339,479 30,388,752 709,411 13,372,737 217,335,324 36,170,748 44,237,055 10,441,420 1 1,965,096		3,450,000 679,595 6,256,500 107,020,000 6,935,000 79,235,477 173,912,865 20,173,760 48,034,371 ————————————————————————————————————	80 — 75 09 48 15 — 48 — 50 95 75 95 — —	Fonds de réserve Réserve spéciale pour créances Emprunts Bons de caisse Acceptations Comptes de dépôts Carnets d'épargne Correspondants Siège central et succursales Caisse Effets sur la Suisse Effets sur l'étranger Effets avec nantissement Fonds publics Coupons Comptes lombards Accrédités Prêts Créances hypothécaires Immeubles (incl. bâtiments de la banque) Mobilier Dettes hypothécaires Cautions Intérêts arriérés, prorata d'intérêts et réescompte des portefeuilles Compte de profits et pertes Total de l'actif et du passif Actif net (fonds capital)	Nouvelles créances et rembour- sements de dettes	513,501 691,000 52,370,000 11,984,162 787,463,503 87,345,763 2,936,675,635 923,888,899 726,866,318 814,468,050 137,178,244 4,566,189 57,375,359 68,061,581 35,633,892 535,094,690 10,727,738 9,325,999 1,114,137 59,817 248 3,681,038 4,421,934 84,007,898 7,293,515,606	41 08 11 97 76 77 75 65 45 27 85 66 88 41 75 52 45 10 95

		1 2				
	des capitaux	Situation de la fortune au	31 déceml	bre	1927	
Avoir		Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr. G		I. Fonds capital	Fr.	Ct.	Fr.	C
		E. Banque cantonale *)				
	<u>-</u> -	1. Fonds capital de l'Etat VII, 5 Total de l'actif	40,000,000 40,000,000	=	<u>–</u>	-
		*) Situation et mouvement des capitaux de la Banque			3	
350,000 — 289,135 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	Nouvelles dettes et remboursements de créances Nouvelles dettes et remboursements de créances	Fonds de réserve Réserve spéciale pour créances Emprunts Bons de caisse Acceptations Comptes de dépôts Carnets d'épargne Correspondants Siège central et succursales Caisse Effets sur la Suisse Effets sur l'étranger Effets avec nantissement Fonds publics Coupons Comptes lombards Accrédités Prêts Créances hypothécaires Immeubles (incl. bâtiments de la banque) Mobilier Dettes hypothécaires Cautions Intérêts arriérés, prorata d'intérêts et réescompte des portefeuilles Compte de profits et pertes Total de l'actif et du passif Actif net (fonds capital)		37 76 34 40 55 35 21 75 54 50 75 —————————————————————————————————	3.800,000 455,230 5,565,500 98,888,000 5,088,160 75,413,634 185,427,533 24,450,668 50,320,733 — — ———————————————————————————————	

10. Emprunt de 1919 43/4 % (Voir H, Ca 11. Emprunt de 1911 43/4 % (Caisse hyp 12. Emprunt de 1912 5 % (Voir H, Caiss 13. Emprunt de 1920 6 % 14. Emprunt de 1920 5 ½ % (Voir H, Caiss 15. Emprunt de 1920 4 ½ % (Voir H, Caiss 16. Emprunt de 1920 4 ½ % (Caisse hype	Fi	Doit r.
I. Fonds F. Empred J. Emprunt de 1899 3 % 2. Emprunt de 1899 3 % (Caisse hypot 3. Emprunt de 190 3½ % (Banque ce 4. Emprunt de 190 3½ % 5. Emprunt de 190 3½ % 6. Emprunt de 190 3½ % 7. Emprunt de 191 4½ % (Caisse hypot 4½ % (Caisse hypot 8. Emprunt de 191 4½ % 9. Emprunt de 191 4¼ % Part du fonds capitar Part de la Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 191 4¾ % (Voir H, Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 191 4¾ % (Caisse hypot 3½ % 11. Emprunt de 191 4¾ % Part du fonds capitar Part de la Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 191 4¾ % (Voir H, Caisse de l'Etat) 11. Emprunt de 191 4½ % Part du fonds capitar Part de la Caisse de l'Etat) 12. Emprunt de 191 4¾ % (Voir H, Caisse hypot 13. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 14. Emprunt de 192 5½ % (Voir H, Caisse hypot 15. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 16. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 17. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 18. Emprunt de 192 4½ % (Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot 19. Emprunt de 192 4½ % (Voir H, Caisse hypot) 19. Emprunt de 192 19. Emprunt		r.
F. Empruse - 32,053,000 - 1. Emprunt de 189: 3 % (Caisse hypot 3. Emprunt de 189: 3 ½ % (Banque ca 4. Emprunt de 190: 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Caisse hypot 4½ % (Voir H, Caisse de l'Etat) - 40,000,000 - 10	capital	
32,053,000 - 1. Emprunt de 1893 % (Caisse hypot 3 % (Caisse hypot 3 % (Banque compressed of 190 % 1/2 % (Banque compressed of 190 % 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 3 1/2 % (Caisse hypot 4 1/2 % (Caisse hypot 4 1/2 % (Caisse hypot 4 1/2 % (Caisse hypot 4 1/2 % (Voir H, Caisse de 1'Etat) (Voir H, Caisse de 1'Etat) (Voir H, Caisse 13. Emprunt de 192 6 % (Voir H, Caisse 14/2 % (Voir H, Caisse	I I	
- 16,798,000 - 18,209,000 - 18,209,000 - 28,935,500 - 5,608,675 25 - 25,608,67	nts	
16,798,000 - 3 % (Caisse hypot 3. Emprunt de 188 3½ % (Banque ca 4. Emprunt de 190 3½ % (Caisse hypot 3½ % (Voir H, Caisse de l'Etat)) 10,000,000 - 10,00	VII, 6	1,000
18,209,000 - 18,209,000 - 28,935,500 - 28,935,500 - 5,608,675 25 - 5,608,675 25 - 5,608,675 25 - 6,000,000 - 10,000,00	lécaire) 9, fr. 6,256,500, ntonale)	5,000
	VII, 6 6, fr. 26,655,000,	3,000
7. Emprunt de 191 4 % 8. Emprunt de 191 4 ½ % (Caisse hyp 9. Emprunt de 191 4 ¼ % Part du fonds capita Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 191 4 ¼ % Part du fonds capita Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 191 4 ¼ % (Caisse hyp 12. Emprunt de 191 5 % (Voir H, Caisse 13. Emprunt de 192 6 % 14. Emprunt de 192 5 ½ % (Voir H, Caisse 15. Emprunt de 192 4 ½ % (Voir H, Caisse 15. Emprunt de 192 4 ½ % (Voir H, Caisse 15. Emprunt de 192 4 ½ % (Caisse hyp 12. Emprunt de 192 6 % 14. Emprunt de 192 6 % 15. Emprunt de 192 6 % 16. Emprunt de 192 6 % 17. Emprunt de 194 6 % 18. Emprunt de 194 6 % 6 % 19. Emprunt de 194 6 % 6 % 19. Emprunt de 194 6 % 6 % 6 % 6 % 6 % 6 % 6 % 6 % 6 % 6 %	othécaire) 6, fr. 18,209,000, VII, 6 Remboursement	5,500
8. Emprunt de 1914 4½ % (Caisse hyp 9. Emprunt de 1914 4¼ % Part du fonds capita Part de la Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 1914 4¾ % (Voir H, Caisse de l'Etat) 11. Emprunt de 1914 4¾ % (Caisse hyp 12. Emprunt de 1914 5 % (Voir H, Caisse 13. Emprunt de 1926 6 % 14. Emprunt de 1926 6 % 14. Emprunt de 1926 6 % 15. Emprunt de 1926 16 % 16. Emprunt de 1926 17 % (Voir H, Caisse 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 18. Emprunt de 1916 4½ % (Voir H, Caisse) 19. Emprunt de 1916 19. Emprunt d		9,000
Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat) 10. Emprunt de 1911 43/4 % (Voir H, Caisse de l'Etat) 11. Emprunt de 1911 43/4 % (Caisse hyp 12. Emprunt de 1911 5 % (Voir H, Caisse 13. Emprunt de 1920 6 % 14. Emprunt de 1920 5 1/2 % (Voir H, Caisse 15. Emprunt de 1920 4 1/2 % (Voir H, Caisse 15. Emprunt de 1920 4 1/2 % (Voir H, Caisse 1920 4 1/2 % (Caisse hypo	s, fr. 12,694,000, othécaire)	3,000
17. Emprunt de 192 3½ % (Caisse hype 18. Emprunt de 192 5½ % (Caisse hype 19. Emprunt de 1925 5 % (voir H, Caisse 20. Emprunt de 1927 4¾% (Voir H, Cai 4¾% (Voir H, Caisse 7 Total du passif	fr. 5,608,675.25 - ** 9,106,324.75 fr. 14,715,000.— - **, fr. 19,686,000, - **, othécaire) - **, fr. 25,000,000, - **, fr. 25,000,000, - **, othécaire) - **, fr. 20,000,000, - **, othécaire) -	- -

	đ	es capitaux	Situation de la fortune au	31 décen	nhre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.		itubriques du compte	Fr.	Ct.	Fr.	T
			I. Fonds capital				
			F. Emprunts				
		_	1. Emprunt de 1895, fr. 31,122,000, 3 % VII, 6 2. Emprunt de 1897, fr. 38,089,000,			31,122,000	
_		_	3 % (Caisse hypothécaire) 3. Emprunt de 1899, fr. 5,565,500, 3½ % (Banque cantonale) 4. Emprunt de 1900, fr. 16,533,000,	_		16,533,000	
			3½ % VII, 6 5. Emprunt de 1905, fr. 26,309,000, 3½ % (Caisse hypothécaire) 6. Emprunt de 1906, fr. 17,993,500,			17,993,500	
_	_	· <u> </u>	3½ % VII, 6 7. Emprunt de 1911, fr. 28,696,500, 4 % VII, 6	_	-	28,696,500	
678,294	20	Report de la Caisse d'Etat	 8. Emprunt de 1913, fr. 12,344,000, 4½ % (Caisse hypothécaire) 9. Emprunt de 1914, fr. 14,612,000, 4½ % VII, 7 			6,183,969	
			Part du fonds capital fr. 6,183,969.45 Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat). * 8,428,030.55 fr. 14,612,000	e e			
· .		, 	10. Emprunt de 1915, fr. 14,585,000, 43/4 % (Voir H, Caisse de l'Etat) 11. Emprunt de 1915, fr. 19,357,000, 43/4 % (Caisse hypothécaire) 12. Emprunt de 1919, fr. 25,000,000, 5 % (Voir H, Caisse de l'Etat) 13. Emprunt de 1920, fr. 10,000,000,	-		10,000,000	
			6 % VII, 6 14. Emprunt de 1921, fr. 25,000,000, 5½ % (Voir H, Caisse de l'Etat) 15. Emprunt de 1923, fr. 25,000,000, 4½ % (Voir H, Caisse de l'Etat) 16. Emprunt de 1923, fr. 20,000,000, 4½ % (Caisse hypothécaire)			,,,,,	
		,	17. Emprunt de 1923, fr. 2,000,000, $3\frac{1}{2}^{0}$ / ₀ (Caisse hypothécaire) 18. Emprunt de 1924, fr. 20,000,000, $5\frac{1}{2}^{0}$ / ₀ (Caisse hypothécaire) 19. Emprunt de 1925, fr. 12,000,000, 5 % (Voir H, Caisse de l'Etat) 20. Emprunt de 1927, fr. 15,000,000, $4\frac{3}{4}$ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
678,294 1,075,205	20 80	Augmentation de la dette Diminution nette de la dette	Total du passif		-	110,528,969	

Doit			Canto	on	de Berne — Compte ge	énéral pour 1927		
Pr. Ct. Pr. Ct. Pr. Ct.	Sit	uati	on de la fo	ortu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t	
I. Fonds capital G.* Capitaux de chemins de fer Actions Ac	Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
G.* Capitaux de chemins de fer Actions	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
G.* Capitaux de chemins de fer Actions					I Fonds capital			
Actions Acti					_			
1. Huttwil-Wolhusen					•			
2,151,500	400 000							
480,000		_	_			_	_	
3,155,000		_			3 Spiez-Erlenbach			
1,238,560		_	_	_	4. Berne-Neuchâtel (Directe)		_	
350,000		_	_	-	5. Berne-Worb	, ——·	-	_
1,724,500		-		-	6. Saignelégier-La Chaux-de-Fonds		_	-
Color		_	_	-				-
2,184,000 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	1,724,500	-	_					-
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.		-			9. Fribourg-Morat-Anet			-
Compagnie Comp		-	_				_	_
484,320	500,000	-		_			_	_
1,230,000	484 320	_	_	_	12. Chemin de fer de la vallée de la Singine		_	
10,334,000		_	_		13. Montreux-Oberland bernois			_
10,334,000		_	_	_			_	_
463,500	10,334,000	-	_		15. Chemin de fer des Alpes bernoises		_	-
Total de l'actif VII, 8 Total des augmentations		-		-			-	-
270,000		-	_		17. Langenthal-Jura		_	-
103,680		-	_	1			_	_
195,000		_	_				_	
10,000							_	
2,094,000		_		_			_	_
Se8,000		_					_	_
S67,500		-	-	_	24. Tramelan-Breuleux-Noirmont	-	_	_
402,500		-		-		Prise d'actions	208,800	-
160,000		-	_	_			_	-
Total de l'actif VII; 8 Total des augmentations . 208,800		-	_	-	27. Soleure-Niederbipp	_	_	_
Cobligations Cobl								
216,000	32,520,585	-	_	-	Total de l'actif VII, 8	Total des augmentations .	208,800	_
216,000				-				
12,553,000					Obl igations			
12,553,000	246 000		_		-			_
Total de l'actif VII, 8 Total des augmentations . -		_	_	_		_		_
Total de l'actif VII, 8 Total des augmentations Prêts pour l'électrification		_	_	_		_		_
Prêts pour l'électrification				_	•	Total des augmentations .	_	_
2,212,965 35 — — 1. Chemin de fer des Alpes bernoises — <td< td=""><td>10,000,000</td><td></td><td></td><td>-</td><td>10000 40 1 40001</td><td></td><td></td><td>-</td></td<>	10,000,000			-	10000 40 1 40001			-
2,212,965 35 — — 1. Chemin de fer des Alpes bernoises — <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Dråte nour Pélectrification</td><td></td><td></td><td></td></td<>					Dråte nour Pélectrification			
818,421 50 — — 2. Spiez-Erlenbach 1,140,700 25 — — 3. Erlenbach-Zweisimmen — 2,323,742 75 — — 4. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe — 818,249 95 — — 5. Berne-Schwarzenbourg —	0.040.00=				•	4		
1,140,700 25 — — 3. Erlenbach-Zweisimmen —			_	-				
2,323,742 75 — — 4. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe — — — 818,249 95 — — 5. Berne-Schwarzenbourg — —				_		_	_	
						_ .	_	_
			_	_		_	_	
γ χινιμνοι και		-			Total de l'actif VII, 8	Total des augmentations .		
7,314,079 80 — — Total de l'actif VII, 8 Total des augmentations . — — — — — — — — — — — — — — — — — —	7,314,079	00	_	_	100ai ue i acuii viii, o		69,005	80

		Canton de Berne	e — Compte général poi	ur 1927			
	d	es capitaux	Situation de la fortune au	31 décemi	ore	1927	***************************************
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.		To dissemble on the Colonia	Fr.	Ct.	Fr. i	Ct.
			I. Fonds capital				
			•				
			G.a Capitaux de chemins de fer			1	
			Actions 1. Huttwil-Wolhusen	460,000	i		
			2. Hasle-Konolfingen-Thoune	160,000 2,151,500		_	_
	_	_	3. Spiez-Erlenbach	480,000	_	- 230	_
	-	 , ,	4. Berne-Neuchâtel (Directe)	3,155,000	_	_	_
	-	·	5. Berne-Worb	1,238,560	-		_
-	-		6. Saignelégier-La Chaux-de-Fonds.	350,000	-		-
_	_	_	7. Porrentruy-Bonfol-frontière	171,800	-		-
	_		8. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	1,724,500	_		-
		_	9. Fribourg-Morat-Anet	64,500 2,184,000	_		_
		_	11. Saignelégier-Glovelier, nouvelle	2,164,000	_	_	_
			compagnie	500,000	_		_
_	_	_	12. Chemin de fer de la vallée de la Singine	484,320	_	_	_
_	_		13. Montreux-Oberland bernois	1,230,000	_		_
-	-	_	14. Berne-Schwarzenbourg	980,000	-	_	
_	_	-	15. Chemin de fer des Alpes bernoises	10,334,000	—		_
	-		16. Soleure-Moutier	474,000	-		-
_	-	_	17. Langenthal-Jura	463,500	-		-
_	-	,	18. Ramsei-Sumiswald-Huttwil	795,825	-		1-
-	_	_	19. Zweisimmen-Lenk	270,000	-		-
	_	_	20. Mâche-Montménil	103,680	-	_	-
		—	21. Huttwil-Eriswil	195,000	-	-	_
_			22. Tramelan-Tavannes	90,000	_	- 7	-
			23. Soleure-Berne	2,094,000	_	_	_
_			25. Bienne-Tæuffelen-Anet	868,000 1,037,200	_		
_	_	_	26. Langenthal-Melchnau	567,500			
_	_		27. Soleure-Niederbipp	402,500	_		_
_	_	_	28. Steffisbourg-Thoune-Interlaken .	160,000	_	_	_
		Total des diminutions	Ü				
208,800	_	Total des diminutions Augmentation nette	Total de l'actif VII, 8	32,729,385	-	_	_
200,000		Augmentation nette	4.7	2 1 14 1			
я							
1			Obligations				
			•	046 000			
_			1. Frutigen-Brigue I ^{re} hyp	216,000	_	_	I -
_		_	3. Moutier-Longeau Ire hyp	12,553,000 789,000			
	-		ŭ "				
		Total des diminutions	Total de l'actif VII, 8	13,558,000	_		_
1							
1			Prêts pour l'électrification	*			
26,451	70			0.400 540	GE		
10,196	70 05	1	1. Chemin de fer des Alpes bernoises 2. Spiez-Erlenbach	2,186,513			
3,786	10	Remboursements	3. Erlenbach-Zweisimmen	808,225 1,136,914			
27,376	60		4. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	2,296,366			
1,195	35		5. Berne-Schwarzenbourg	817,054		_	_
69,005	80	Total des diminutions	Total de l'actif VII, 8				
09,009	00	Total des diminutions	Total de lactil VII, 8	7,245,074	-	. —	_
	-						-
		l		1			1

		Cant	on	de Berne — Compte g	énéral pour 1927	
Sit	uati	ion de la fo	ortu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t
Doit	it Avoir Rubriques du compte		Rubriques du compte			Doit
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr. Ct.
				I. Fonds capital		
				G.ª Capitaux de chemins de fer		
				Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale		
36,304,663			_	Divers VII, 9	_	
36,304,663	70	_	_	Total de l'actif	Total des augmentations . Diminution nette	1,000
	_	36,304,663	70	Banque cantonale Compte courant VII, 10	Remboursement	1,000 —
_	-	36,304,663	70	Total du passif	Total des diminutions	1,000 —
32,520,585 13,558,000		-	_	Actions Obligations	Prix d'actions	208,800 —
7,314,079	80	_	-	Prêts pour l'électrification	, – ·	- -
36,304,663	70	36,304,663	7 0	Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale Banque cantonale	Remboursement	1,000 -
89,697,328	50	36,304,663 53,39 2 ,66 4	70 80	Total de l'actif et du passif Actif net	Total des augmentations .	209,800 —
				G.b Fonds d'amortissement des chemins de fer		
_	_	14,249,574			Prélèvement	
· -	_	14,249,574	55	Total du passif	Total des diminutions Augmentation nette	1,255,000
ě						

I. Fonds capital G.* Capitaux de chemins de fer Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale Sa, Sa, Sa, Sa, Sa, Sa, Sa, Sa, Sa, Sa,	Cituation de la fantana au 21 décembre 1	027
I. Fonds capital G.* Capitaux de chemins de fer Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale Divers		-
I. Fonds capital G.* Capitaux de chemins de fer Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale Divers	Rubriques du compte Doit	Avoir
1,000	Fr. Ct.	Fr.
1,000	I. Fonds capital	
1,000	G.º Capitaux de chemins de fer	
1,000	Papiers-valeurs repris par l'Etat de la	
Total des diminutions		_
— — — — — — — — 36,303, 303, 303, 303, 303, 303, 303, 30		_
— — — — 36,303, 303, 303, 303, 303, 303, 303, 30		
Total des augmentations Diminution nette Total du passif	1 -	
1,000		36,303,663
Compte courant Comp	tations Total du passif	36,303,663
Compte courant Comp		
1,000	Actions	_
1,000	Prêts pour l'électrification	_
70,005 139,794 80 Augmentation nette Total de l'actif et de passif	Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale	_ 36,303,663
G.b Fonds d'amortissement des chemins de fer 1,255,000 — Versement 1. Compte courant VII, 10 — — 15,504,	ons Total de l'actif et de passif 89,836,122 70	36,303,663
Compte courant VII, 10 15,504,4	Actif fiet.	00,002,400
1,255,000 — Versement 1. Compte courant VII, 10 — — 15,504,		
	1. Compte courant VII, 10	15,504,574
		15,504,574
		ž

	Cant	on	de Berne – Compte g	énéral pour 1927		
Situati	ion de la fo	rtu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t	
Doit	Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
			II. Fonds d'administration			
			H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat			
			A. Administrations spéciales			
		5	(Avances de la Caisse de l'Etat et dépôts à cette Caisse)		m V s	
60,050 — 40,800 — 3,573 60 119,598 55 330,943 90 902,067 — 15,166 50 143,110 50 171,793 — 1,420,576 94 2,680,306 94 40,771,910 51 217,651 — 3,008,923 85 — 7,064 80 — — — — —	318 - 1,762,972 204,121 137,282 11,729 7,151 50 102,822 - 35,040,921 159,253 4,125,072 541 - 5,582,865 3,692,069 -	15 — 31 45 87 68 — 52 75 — 49 33 60 90 — 32 92 —	a. Administration générale b. Administration judiciaire C. Justice VII, 61 d. Police VII, 63 e. Administration militaire f. Instruction publique . VII, 149 g. Assistance publique . VII, 181 h. 1. Economie publique . VII, 192 h. 2. Service sanitaire . VII, 210 i. Travaux publics VII, 315 k. Chemins de fer VII, 346 l. Finances VII, 507 m. Agriculture VII, 536	Nouvelles avances et rem- boursements de dépôts	118,800 6,100 65,817 1,332,049 508,228 1,672,487 375,542 686,980 2,049,565 4,410,476 281,896 192,918,175 1,484,708 6,507,813 326,159 — 3,262,089 3,469,673 12,490	
49,893,537 09 933,636 20	50,827,173	29	Total de l'actif et du passif Passif net	Total des augmentations.	219,489,054	64
64,438,498 85 64,438,498 85		_	B. Placements Valeurs VIII, 287 Total de l'actif	Bénéfice sur cours Total des augmentations . Diminution nette	68,470 68,470 250,530	
21,244,376 14	: _		C. Administration courante 1. Compte courant VIII, 295	Nouvelles avances:	200,000	
			(Voir pages 10 et 107)	Excédent des dépenses de l'administration courante	194,801	39
21,244,376 14		_	Total de l'actif	Total des augmentations . Diminution nette	194,801 448,698	39 61
					:	

		Canton de Bern	e — Compte général po	ur 1927			
	đ	es capitaux	Situation de la fortune au	31 décem	bre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr. 🦟 i	Ct.	Fr.	Ct.
н			II. Fonds d'administration				
			H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat				
			A. Administrations spéciales			Þ	
***			(Avances de la Caisse de l'Etat et dépôts à cette Caisse)	•		7 8 11	
118,624 4,300 61,892 1,397,646 489,155 1,590,863 381,637 689,290 2,073,653 4,234,174 364,744 181,192,902 1,457,504 6,226,356 326,568 320,454,457 3,000,000 12,490 204,076,582 15,412,472	25 15 15 05 81 94 01 43 99 40 70 23 96 45 - 11 - 50 13	Nouveaux dépôts et remboursements d'avances Total des diminutions Augmentation nette	a. Administration générale VII, 45 b. Administration judiciaire VII, 47 c. Justice VII, 61 d. Police VII, 63 e. Administration militaire VII, 119 f. Instruction publique . VII, 161 g. Assistance publique . VII, 181 h. 1. Economie publique . VII, 192 h. 2. Service sanitaire . VII, 210 i. Travaux publics VII, 315 k. Chemins de fer VII, 346 l. Finances VII, 507 m. Agriculture VII, 536 n. Administration des forêts VIII, 95 o. Intendance du timbre . VIII, 120 p. Affaires communales . VIII, 123 q. Intendance des impôt guerre VIII, 161 r. Intendance des impôts VIII, 172 s. Office cantonal du travail VIII, 179 Total de l'actif et du passif	60,050 42,600 7,499 104,951 361,518 980,773 8,470 145,036 164,776 1,538,885 2,628,737 40,624,293 188,313 418,052 — 6,744 — — — 47,280,703		142 - 1,813,921 215,623 134,364 11,129 11,386 17,121 44,829 31,278 23,168,032 102,711 1,252,744 951 - 2,775,233 3,222,396 - 32,801,866 14,478,836	92 10 87 23 80 47 - 90 22 14 94 30 - 03 67 -
			B. Placements				
319,000 319,000		Remboursements Total des diminutions	Valeurs VIII, 287 Total de l'actif	64,187,968 64,187,968			_
		Remboursement d'avances:	C. Administration courante 1. Compte courant VIII, 295 (Voir pages 10 et 107)	20,795,677	53	<u>-</u>	
643,500	_	Amortissement					
643,500		Total des diminutions	Total de l'actif	20,795,677	53		_
			;	-			

		Canto	on	de Berne — Compte ge	énéral pour 1927		
Sit	2,258,004 48 2. Etablissement d'assurance immobilière VIII, 353 3. Avances diverses VIII, 405 34,700 268,765 53						
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
				II. Fonds d'administration		1	
711,979 —	63	2,258,004	- 48			238,211	05
380,549		_	_	immobilière VIII, 353 3. Avances diverses VIII, 405	Doit Fr. Ct.	-	
207,698 1,300,228	06			Total de l'actif et du passif	Total des augmentations .		
1,143,674	68			Passif net	Augmentation nette	108,230	64
				E. Dépôts à la Caisse de l'Etat		,	
_				1. Consignations judiciaires. IX, 38	ſ	3 2 9,91 7	19
	_			tives IX, 44		869	90
	_		_	poursuites IX, 80	Remboursements de dépôts {	1,408,086	32
_	_	_	_	pôts pour prêts IX, 157 5. Fonds spéciaux, compte			
_	_	4 9,9 42	95	courant IX, 440 6. Dépôts divers IX, 441	l		66 35
_		1,156,086	32	Total du passif	dépôts		
				· ,			
·				į.			
				F. Emprunts			
-	-	9,106,324	7 5	·		6 78,2 94	20
_	-			2. Emprunt de 1915, 43/4 % IX, 423	Remboursement	145,000	_
_	=	25,000,000	-	4. Emprunt de 1921, 5½ % IX, 423			
				6. Emprunt de 1925, 5 % . IX, 424		_	-
_	-	110,836,324	75	Total du passif			20 80
	-		-		ragmentation nette	14,170,700	-

		Canton de Bern	e — Compte général po	ur 1927			
<u> </u>	d	es capitaux	Situation de la fortune au	ı 31 décem	ıbre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			II. Fonds d'administration				
			H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat				
			D. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts	e .			
294,783 5,672,1 2 1	73 43	Remboursements d'avances	1. Avances cadastrales . VIII, 301 2. Etablissement d'assurance immobilière VIII, 353	655,406	95	9 290 224	-
86,965 205,827	90 11	et nouveaux dépôts	immobilière VIII, 353 3. Avances diverses VIII, 405 4. Reboisements VIII, 405	328,283 216,244	96 17	2,320,334 — 131,505	_
6,259,698	17	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif Passif net	1,199,935 1,251,905	08 32	2,451,840	40
362,550	42	1	E. Dépôts à la Caisse de l'Etat1. Consignations judiciaires. IX, 38	· _	_	256,226	45
4,475	80		2. Consignations administratives	_	_	5,933	
1,873,532 13,656,573	92 55	Nouveaux dépôts	3. Dépôts des offices de poursuites IX, 80 4. Caisse hypothécaire, dé-	_	-	1,345,669	25
8,618,043	66		pôts pour prêts IX, 157 5. Fonds spéciaux, compte	_	-	_	-
378,535	45	,	courant IX, 440 6. Dépôts divers IX, 441	_	_	- 74,749	- 05
24,893,711	80	Total des augmentations des dépôts	-	_	_	1,682,578	15
		4	F. Emprunts			g 499 090	EE
,	-	_	1. Emprunt de 1914, 4¼ % IX, 423	_	_	8,428,030	55
		— — — — Emission de l'emprunt	2. Emprunt de 1915, 4¾ % IX, 423 3. Emprunt de 1919, 5 % . IX, 423 4. Emprunt de 1921, 5½ % IX, 423 5. Emprunt de 1923, 4½ % IX, 423 6. Emprunt de 1925, 5 % . IX, 424 7. Emprunt de 1927, 4¾ % IX, 424	11111	 	14,585,000 25,000,000 25,000,000 25,000,000 12,000,000 15,000,000	
15,000,000	_	Total des augmentations	Total du passif		-	125,013,030	55
	_			loc .			

		Cant	on	de Berne — Compte ge	énéral pour 1927		
Sit	uati	on de la fo	ortu	ne au 31 décembre 1926	Mouvemen	t	
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
				II. Fonds d'administration			
				H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat			
				F. a. Emprunts temporaires	-		
_	_	4,155,000 8,000,000	_	 Bons de caisse, 6%, Ire série IX, 424 Bons de caisse, 6%, IIe série IX, 424 	Remboursement	4,155,000	_
_	_	12,155,000	_	Total du passif	Total des diminutions	4,155,000	-
					t.		
		200 005	20	G. Caisse	D a standard	04 500 440	00
981,032 —	29 —	369,265	60	1. Recettes de district IX, 450 2. Caisse des décomptes IX, 450	Recettes de caisse Recettes par décompte	61,763,142 353,251,577	06 51
981,032	29	369,265 611,766		Total de l'actif et du passif Actif net	Total des recettes Diminution nette	415,014,719 455,244	57 09
		,		H. Restes (Créances et dettes échues)			
19,303,948	52	471,769	20	a. Restes actifs (créances échues) IX, 451	Nouveaux restes actifs (mandats de perception)	410,353,882	67
456,904	92	595,235	84	b. Restes passifs (dettes échues) IX, 452	Paiements de restes passifs (dépenses)	415,469,963	66
19,760,853	44	1,067,005 18,693,848		Total de l'actif et du passif	Total des augmentations . Diminution nette	825,823,846 4,891,094	33
					1		
49,893,537		50,827,173	29	A. Administrations spéciales Page 100	ſ	219,489,054	
64,438,498 21,244,376		_	_	B. Placements » 100 C. Administration courante,		68,470	
1,300,228	06	2,443,902	74		Nouvelles créances et rem- boursements de dépôts	194,801 6,151,467	
— I		1,156,086 110,836,324 12,155,000	75	tilité publique » 102 E. Dépôts à la Caisse de l'Etat » 102 F. Emprunts » 102 F. a. Emprunts temporaires . » 104		24,367,219 823,294 4,155,000	97 20
136,876,640 981,032 19,303,948 456,904	29 52	177,418,487 369,265 471,769 595,235	60 20	G. Caisse	Recettes	255,249,307 415,014,719 410,353,882 415,469,963	57 67
157,618,525 21,236,231	87			Total de l'actif et du passif Passif net	Total des augmentations . Augmentation nette	1,496,087,873 1,289,523	63
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

		Canton de Berne	e — Compte général po	ur 1927			
	d	es capitaux	Situation de la fortune au	31 décem	bre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			II. Fonds d'administration			2 2 3 3	
			H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat	a.			
			F. a. Emprunts temporaires				
_	_	_	1. Bons de caisse, 6%, I ^{re} série IX, 424 2. Bons de caisse, 6%, II ^e série IX, 424	· —	_	8,000,000	_
4,155,000	_	Total des augmentations Diminution nette	Total du passif		_	8,000,000	_
						2	
			G. Caisse				
	15 51	Dépenses de caisse Dépenses par décompte	1. Recettes de district IX, 450 2. Caisse des décomptes IX, 450	604,243	22 —	447,720	62 —
15,469,963	66	Total des dépenses	Total de l'actif et du passif Actif net	604,243	22	447,720 156,522	62 60
	5 7	cettes)	H. Restes (Créances et dettes échues) a. Restes actifs (créances échues) IX, 451 b. Restes passifs (dettes	14,519,460	26	348,117	84
10,100,221		(mandats de paiement)	échues) IX, 452	277,001			74
30,714,940	92	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif Actif net	14,796,461	39	993,707 13,802,753	58 81
	•		A Advisitantino estricto De mator	4F 000 F00	20	20 204 200	00
319,000 643,500	13 _ _		A. Administrations spéciales Page 101 B. Placements	47,280,703 64,187,968	85	_	-
	17	Nouveaux dépôts et rem- boursements de créances	compte courant » 101 D. Avances à des œuvres d'u-	20,795,677			-
24, 893, 711 15,000,000	80 —		tilité publique » 103 E. Dépôts à la Caisse de l'Etat » 103 F. Emprunts » 103 F. a. Emprunts temporaires . » 105	1,199,935 — — —	- - -	2,451,840 1,682,578 125,013,030 8,000,000	15 55
15,469,963 15,014,719	10 66 57 35	Recettes	G. Caisse	133,464,284 604,243 14,519,460 277,001	22 26	169,949,316 447,720 348,117	09 62 84
197,377,396	68	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif Passif net	148,864,989 22,525,754		171,390,744	29
415,014,719 415,700,221	57 35	Recettes Nouvelles dettes	H. a. Restes actifs » 105 b. Restes passifs » 105 Total de l'actif et du passif	14,519,460 277,001 148,864,989	26 13 37	348 649	8,117 5,589

		Cant	on	de Berne — Compte g	énéral pour 1927		
Canton de Berne							
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
_	-	21,244,376	14	1. Caisse de l'Etat, compte courant (voir page 100). IX, 425	Amortissement	643,500	-
v , '	.—	21,244,376	14	Total du passif	Total des diminutions	643,500	_
			•	W Inventoire du mobilier			
3.174.584	98	_	_				
		_	-	tration générale IX, 426 2. Inventaire des établisse-	Augmentations à l'inventaire	70.064	45
9,387,636	28	_	-	1	Total des augmentations .		

	d	es capitaux	Situation de la fortune au	31 décem	bre	1927	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	_
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	
			II. Fonds d'administration				
			J. Compte de l'administration courante				
194,801	39	Excédent des dépenses de l'administration courante	1. Caisse de l'Etat, compte courant (voir page 101). IX, 425	_	_	20,795,677	-
194,801 448,698	39 61	Total des augmentations Diminution nette	Total du passif			20,795,677	-
			K. Inventaire du mobilier				
_	_)	1. Inventaire de l'adminis-	2.477.507	00		
64,960	30	Diminutions à l'inventaire	tration générale IX, 426 2. Inventaire des établissements de l'Etat IX, 442	3,174,584 6,228,055			
64,960 15,004	30 15	Total des diminutions Augmentation nette	Total de l'actif	9,402,640	_	_	

.

APPENDICE

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

DU

CANTON DE BERNE

POUR

1927

Les fonds spéciaux ne font pas partie de la fortune publique, mais comme ils sont administrés sous la surveillance de l'Etat, on doit leur faire place dans le compte rendu financier du canton. (Loi du 21 juillet 1872, art. 33.)

	C	omptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 192'	7	
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	8	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	8
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,074,289	5 7			1. Caisse des épizooties Caisse de l'État fr. 3,074,289. 57	Intérêts	144,952 3,703 367,682 3,542 7,847 123,380 201,559 2,500	45 40 - 15 89 - -
75,347	90	_		2. Fonds pour bourses agricoles Caisse hypothécaire Valeurs fr. 45,347. 90 30,000. — fr. 75,347. 90	Total des augmentations . Intérêts	3,577 1,800 5,377	45
509,884	60	8,039	79	3.a Institution Victoria Domaine fr. 290,100. — Mobilier » 80,546. — Caisse hypothécaire » 139,238. 60 Actif fr. 509,884. 60 Caisse, solde passif fr. 8,039. 79 Passif fr. 8,039. 79 fr. 501,844. 81	Pensions	43,196 20,600 6,620 11,079	- 25
					Total des augmentations . Diminution nette	81,495 11,311	
20,000		_		3. Fonds d'éducation de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 20,000. —	Intérêts	950 320 • 1,156 ————————————————————————————————————	20 —
3,679,522	07	8,039	7 9	A reporter	i de la composición del composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la compos	944,466	62

Mar alamit in Dakialana a recense.

	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
	(le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	7	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2 92,579	10 50 70	Subsides aux communes Police sanitaire du bétail Indemnités pour pertes de bétail Frais des certificats Frais d'administration	1. Caisse des épizooties Caisse de l'État fr. 3,376,118. 44	3,376,118	44	_	_
553,338 301,828	75 87	Total des diminutions Augmentation nette		P		a s	
3,955	80	Bourses	2. Fonds pour bourses agricoles Caisse hypothécaire fr. 76,796. 55	76,769	55	_	_
3,955 1,421	80 65	Total des diminutions Augmentation nette					
950	_	Frais de l'institution Part d'intérêts du fonds d'éducation	3.a Institution Victoria Domaine fr. 290,100. — Mobilier 82,207. —	495,2 63	65	4,729	99
		Part d'intérêts du fonds de secours Part d'intérêts du fonds du jubilé	Caisse hypothécaire <u>* 122,956.65</u> Actif <u>fr. 495,263.65</u> Caisse relde possif <u>fr. 4720.00</u>				
1,871	25 —	Part d'intérêts du fonds Elise Ebersold Subvention au fonds d'éducation	Caisse, solde passif fr. 4,729. 99 Passif fr. 4,729. 99 fr. 490,533. 66				
38 34	70 85	Part d'intérêts du fonds de construction	11. 450,355. 00				
92,806	50	Total des diminutions		,			
2,399	70	Subventions pour trousseaux et apprentissages	3. Fonds d'éducation de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 20,026. 50	20,026	50	—	
2,399 26		Total des diminutions Augmentation nette					
652,500	7 5		A reporter	3,968,178	14	4,729	99

	(Comptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 1927	7	
	Si	tuation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	3	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,679,522	07	8,039	79	Report		944,466	62
13,186	70	_		3.° Fonds de secours de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 13,186. 70	Intérêts	626 — 626	
3,883	60	_		3.4 Fonds du jubilé de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 3,883. 60	Intérêts	184 420 604	
39,394	75	_		3.º Fonds Elise Ebersold de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 39,394. 75	Intérêts	1,871 1,025 2,896	_
2,609		· _		3.º Fonds de garantie de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 2,609.—	Suppléments de pensions . Total des augmentations .	637 637	50
815	05	: - :		3.º Fonds de construction de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 815. 05	Legs	301 38 339	70
733	40	_	_	3. ^h Fonds d'harmonium de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 733. 40	Intérêts		85 85
21,517	55	633	39	4. Fonds d'éducation de la maison canto- nale d'éducation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 21,517. 55 Solde passif # 633. 39 fr. 20,884. 16	Intérêts	1,755 420	
29,665	12	_		5. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation d'Aarwangen Caisse hypothécaire fr. 29,644. 60 Solde actif 20. 52 fr. 29,665. 12	Intérêts	1,405 1,320 575 3,300	
3,791,327	24	8,673	18	A reporter		956,103	72

	(le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927	!	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.		and the second s	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
652,500	7 5		Report	3,968,178	14	4,729	99
192	85	Secours à des élèves	3.° Fonds de secours de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 13,620. 20	13,620	20	_	_
192 433			•				
141	15	Dépenses diverses	3.4 Fonds du jubilé de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 4,346. 90	4,346	90		
141 463		Total des diminutions Augmentation nette					
1,867 —	80	Frais d'instruction d'une élève Frais divers	3.º Fonds Elise Ebersold de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 40,423. 20	40,423	20	· —	_
1,867 1,028		Total des diminutions Augmentation nette	-				
103	_	Remboursement de parts de garantie	3.º Fonds de garantie de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 3,143. 50	3,143	50	_	-
103 534	_ 50	Total des diminutions Augmentation nette					
_	_	-	3.º Fonds de construction de l'institution Victoria	1,155	-	_	-
339	95	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 1,155. —				
	_		3. Fonds d'harmonium de l'institution Victoria	768	25	_	-
34	- 85	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 768. 25			g	
220 2,081		Bourses d'apprentissage Secours divers	4. Fonds d'éducation de la maison canto- nale d'éducation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 22,53960	22,539	60	760	0
2,301 895			Solde passif * 760.09 fr. 21,779.51				
3 2 5 2,747		Bourses d'apprentissage Secours divers	5. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation d'Aarwangen Caisse hypothécaire fr. 29,850. 30	29,892	87	_	
3,072 227	95 75	Total des diminutions Augmentation nette	Solde actif <u>\$ 42.57</u> fr. 29,892. 87				
660,180	20		A reporter	4,084,067	66	5,490	0

				es fonds spéciaux du canton de Berne pour 19		
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926 Modification		
Actif		Passif		Fonds spéciaux	Recette	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
3,791,327	24	8,673	18	Report	956,103	72
32,308	96		_	6. Fonds d'éducation de la maison can-	1,534	
		* 92		tonale d'éducation de Cerlier Quote-part des pensions Caisse hypothécaire fr. 32,305. 50 Subventions	. 2,002 . —	50
				Solde actif 3.46 fr. 32,308.96 Total des augmentations	3,537	_
20,551	95			7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Bretièges Caisse hypothécaire fr. 20,536. — Solde actif 3 15. 95 fr. 20,551. 95	. 1,612	50
70,210	20	81	97	8. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz Caisse hypothécaire fr. 70,210. 20 Solde passif 81. 97 fr. 70,125. 23 Intérêts Quote-part des pensions Subventions	. 366	_
17,846	15	1,451	32	9. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Sonvilier Caisse hypothécaire fr. 17,846. 15 Solde passif ** 1,451. 32 fr. 16,394. 83 Intérêts Quote-part des pensions Subventions	. 796 . 757 . — . 1,554	50
3,932, 244	50	10,206	47	A reporter	968,694	27

	C	omptes des fonds s	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
	(le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	7	:
Dépenses			Fonds spéciau x	Actif		Passif	
Fr.	Ct.	,		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
660,180	20		Report	4,084,067	66	5,490	08
2,002 2,002 1,534	40	Bourses d'apprentissage Secours divers Total des diminutions Augmentation nette	6. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Cerlier Caisse hypothécaire Solde actif fr. 33,840. — 3.56 fr. 33,843.56	33,843	56	-	
1,611 1,611 977		Bourses d'apprentissage Secours divers Total des diminutions Augmentation nette	7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Bretièges Caisse hypothécaire Solde actif 7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Bretièges Fr. 21,511. 50 7. 17. 45 6. Tr. 21,528. 95	21,528	95	-	
	75	Bourses d'apprentissage Secours divers Total des diminutions Augmentation nette	8. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz Caisse hypothécaire fr. 72,040. 60 Solde passif 749. 72 fr. 71,290. 88	72,040	60	749	72
1,487 1,487 66		Total des diminutions	9. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Sonvilier Caisse hypothécaire fr. 17,242. 80 Solde passif 781. 77 fr. 16,461. 03	17,242	80	781	77
669,030	30	`	A reporter	4,228,723	57	7,021	57

	(Comptes	d	es fonds spéciaux du canton de Berne pour 192	27	
	S	ituation de	e la	fortune au 31 décembre 1926 Modification	IS	
Actif		Passif		Fonds spéciaux	Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
3,932,244	50	10,206	47	Report	968,694	27
8,914	7 0			10. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Loveresse Caisse hypothécaire fr. 8,914. 70 Quote-part des pensions . Intérêts	518 423 942	70
889,834	7 5	_		11. Fonds du Mushafen Caisse hypothécaire fr. 889,834. 75 Total des augmentations .	41,820	
152,501	50			12. Fonds du Schulseckel (fonds d'école) Caisse hypothécaire fr. 152,501. 50 Total des augmentations .	6,853 12,0 00 18,853	
151,330	70	_		13. Fonds de l'école cantonale Caisse hypothécaire fr. 151,330. 70 Total des augmentations .	7,188	
5,134,826	15	10,206	47	A reporter	1,037,497	97

	(Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
		de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	27	
Dépenses	l		Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
669,030	30		Report	4,228,723	57	7,021	5 7
265	55	Secours divers	10. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Loveresse Caisse hypothécaire fr. 9,591. 60	9,591	60		_
265 676		Total des diminutions Augmentation nette	Caisse nypotnecaire 1r. 9,591. 60				
25,205 1,600 12,000 400 39,205		Bourses Subventions pour écolages Subvention au fonds du Schulseckel Frais d'administration Total des diminutions	11. Fonds du Mushafen Caisse hypothécaire fr. 892,449. 75	892,449	7 5	-	_
2,615 14,386 2,500 1,460 10	65 - 85	Augmentation nette Bourses de voyage Subventions pour voyages Prix Bourse Fædminger	12. Fonds du Schulseckel (fonds d'école) Caisse hypothécaire fr. 152,997. 05	152,997	05		_
18,357	50 5 5	Total des diminutions Augmentation nette					
,		Contribution aux bourses des écoles moyennes	13. Fonds de l'école cantonale Caisse hypothécaire fr. 154,924. 80	154,924	80		_
3,594 3,594	10	Total des diminutions Augmentation nette					
730,452	45		A reporter	5,438,686	77	7,021	57

	Situ	ation de	la	fortune au 31 décembre 1926 Modifications	3	
Actif		Passif		Fonds spéciaux	Recette	8
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
5,13 4,82 6	15	10,206	47	. Report	1,037,497	97
6,339	20	_	-	14. Fonds d'orgue de l'Université Caisse hypothécaire fr. 6,339. 20 Total des augmentations .	301	
133,611	75	<u>-</u>		15. Caisse des amendes militaires Caisse hypothécaire fr. 133,611. 75 Amendes militaires Intérêts Restitutions	17,692 6,485 324 24,501	10
62,707	25	· ,		16. Fonds de l'institution des sourds- muets Caisse hypothécaire fr. 62,707. 25 Total des augmentations .	2,978 2,978	
80,375	67			17. Fonds de secours de l'institution de sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 80,330. 40 Solde actif ** 45. 27 fr. 80,375. 67	3, 7 36 2 2 0 3,956	_
5,417,860	02	10,206	47	A reporter	1,069,236	25

	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 19	927		
		de la fortune	Situation de la fortune au 31 d	lécembre	192	7	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
730,452	4 5		Report	5,438,686	77	7,021	57
			÷ .				
_ _ 	_ _ 10	— Total des diminutions Augmentation nette	14. Fonds d'orgue de l'Université Caisse hypothécaire fr. 6,640. 30	6,640	30	_	
316 6,700		Fournitures à des recrues indigentes Traitement d'un employé de la Direction des affaires militaires	15. Caisse des amendes militaires Caisse hypothécaire fr. 151,097. 13	151,097	13	_	
7,016 17,485			60 60				
		Contribution aux frais des établissements de sourds-muets Total des diminutions	16. Fonds de l'institution des sourds- muets Caisse hypothécaire fr. 62,707. 25	62,707	25	_	
3,441	70	Secours	17. Fonds de secours de l'institution de sourds-muets de Münchenbuchsee	80,890	67	_	_
3,441 515		Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire solde actif fr. 80,867. 10 23. 57 fr. 80,890. 67		1		
743,889	25		A reporter	5,740,022	12	7,021	57

	C	omptes	d	es fonds spéciaux du canton de Berne pour 192	7	
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926 Modification	S	
Actif		Passif		Fonds spéciaux	Recettes	3
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
5,417,860	02	10,2 06	47	Report	1,069,236	<u>25</u>
78,984	60	-		18. Legs Müslin Caisse hypothécaire fr. 78,984. 60 Remboursement de prix . Intérêts	1,000 3,718 4,718	
28,650	62			19. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité Caisse hypothécaire Solde actif fr. 28,169. 27 y 481. 35 fr. 28,650. 62 Intérêts	1,361 919 —— 2,280	_
20,718	70	55	35	20. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 20,718. 70 Solde passif ** 55. 35 fr. 20,663. 35	984	
8,816	80	_		21. Médaille Haller Caisse hypothécaire fr. 8,816. 80 Intérêts	414 414 112	15
15,088	60	-		22. Bourse Lücke Caisse hypothécaire fr. 15,088. 60 Intérêts	716 716	-
5,570,119	34	10,261	82	A reporter	1,078,349	85

	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne pour 1927		
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1927		
Dépenses			Fonds spéciaux Actif	Passif	
Fr.	Ct.		Fr. Ct.	Fr.	Ct.
743,889	2 5		Report 5,740,022 12	7,021	5 7
3,250		Prix	18. Legs Müslin Caisse hypothécaire fr. 80,453. 20	-	-
3,250 1,468	60	Total des diminutions Augmentation nette			
,		Secours à des accouchées	19. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 30,013. 80	560	98
1,477 802		Total des diminutions Augmentation nette	Solde passif <u>** 560.98</u> fr. 29,452.82		
672	40	Frais d'assurance Indemnités	20. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité	727	7 5
672 311		Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 21,702. 80 Solde passif 727. 75 fr. 20,975. 05		
527 527		Médailles Total des diminutions	21. Médaille Haller Caisse hypothécaire fr. 8,703. 95		_
716	 	Bourses Total des diminutions Augmentation nette	22. Bourse Lücke Caisse hypothécaire fr. 15,805. 25		-
749,816	55		A reporter 5,896,701 12	8,310	30

	C	Comptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 1927	·	
	Sit	tuation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications		
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
5,570,119	34	10, 2 61	82	Report	-	1,078,349	85
12,353	2 5	_		23. Prix Lazarus Caisse hypothécaire fr. 12,353. 25	Intérêts	586 586	
4,006	69	-		24. Fonds Guthnick Caisse hypothécaire Solde de compte fr. 4,000. — 6. 69 fr. 4,006. 69	Intérêts	184	
38,478	7 5	_		25. Fonds Træchsel Caisse hypothécaire fr. 38,478. 75	Intérêts	1,821 1,821	-
29,713	65	-		26. Fonds Haller Caisse hypothécaire fr. 29,713. 65	Intérêts	1,392 1,392	
_	_	-		27. Fonds pour l'extension du service public des aliénés	Versement de l'administration courante	200,000 12 ,592	35
					Total des augmentations .	212,592	35
5,654,671	68	10,261	82	A reporter		1,294,927	30

	C	omptes des fonds s	péciaux du canton de Berne	pour 1	927		
	(le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927	*	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif	Actif		
Fr.	Ct.		,	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
749,816	55		Report	5,896,701	12	8,310	30
 	_ _ 75	Prix Total des diminutions Augmentation nette	23. Prix Lazarus Caisse hypothécaire fr. 12,940. —	12,940	_	-	
173 173 11	_ 	Entretien des herbiers Total des diminutions Augmentation nette	24. Fonds Guthniek Caisse hypothécaire Solde de compte fr. 4,000. — 3 17. 89 fr. 4,017. 89	4,017	89	_	_
1,502 1,502 319	75 75	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	25. Fonds Træchsel Caisse hypothécaire fr. 38,797. 75	38,797	7 5	_	_
1,200 1,200 192	_ _ 40	Bourse Total des diminutions Augmentation nette	26. Fonds Haller Caisse hypothécaire fr. 29,906. 05	29,906	05	<u></u>	
	50	Asile d'aliénés de Münsingen frais de construction Asile d'aliénés de la Waldau, frais de construction Total des diminutions	27. Fonds pour l'extension du service public des aliénés Caisse de l'Etat fr. 12,754. 50	12,754	50		
12,754						٠.,	
952,530	15		A reporter	5,995,117	31	8,310	30

	C	omptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 1927	7	
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	3	
Actif		Passif		Fonds spéciau x		Recettes	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		-	Fr.	Ct.
5,654,671	68	10,261	8 2	Report		1,294,927	30
3,039,201	2 5	86,386	28	28. Fonds de la Waldau Immeubles fr. 927,737. 92 Inventaire	Fermages	34,865 40,734 18,136	 77 90
				Caisse de l'Etat <u>** 80,443.48</u> Passif <u>fr. 86,386.28</u> fr. 2,952,814. 97	Total des augmentations .	93,736	67
56,454	10	_	_	29. Legs Mühlemann Caisse hypothécaire fr. 56,454. 10	Intérêts	2,681 2,681	
851,305		_	-	30. Fondation Moser Caisse hypothécaire fr. 851,305. —	Intérêts	40,319 40,319	-
4,498	40	_	-	31. Legs Flügel Caisse hypothécaire fr. 4,498. 40	Intérêts	213 213	
25,934	61	-	_	32. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 21,760. 70 Valeurs fr. 25,934. 61	Legs		-
134,788	10	_	_	33. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 134,788. 10	Subvention de la caisse de l'établissement Intérêts	2,000 6,471 8,471	90
9,766,853	14	96,648	10	A reporter		1,441,613	17

	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927		
	de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927		
Dépenses		Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr. C			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
952,530 1		Report	5,995,117	31	8,310	30
73,419	Contribution aux frais de l'asile des aliénés	28. Fonds de la Waldau Immeubles fr. 927,737. 92 Inventaire	3,076,089	46	102,957	59
73,419 20,316 9		fr. 2,973,131. 87				
2,681	Total des diminutions Augmentation nette	29. Legs Mühlemann Caisse hypothécaire fr. 59,135. 95	59,135	95	_	
3,565 – 3,565 – 36,754 5	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	30. Fondation Moser Caisse hypothécaire fr. 888,059. 50	888,059	50		
	Total des diminutions Augmentation nette	31. Legs Flügel Caisse hypothécaire fr. 4,712. 05	4,712	05	_	
14 10 14 10 1,248 20	Total des diminutions	32. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de la Waldau Caisse hypothécaire Valeurs fr. 25,008. 90 2,173. 91 fr. 27,182. 81	27,182	81	_	
500 - 500 - 7,971 90	Total des diminutions Augmentation nette	33. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 142,760. —	142,760	_	-	_
1,030,029		A reporter	10,193,057	08	111,267	89

	С	omptes	d	es fonds spéciaux du canton de Berne pour	1927		
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926 Modifie	cations		
Actif		Passif		Fonds spéciaux	1	Recettes	3
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
9,766,853	14	96,648	10	Report	1,4	41,613	17
126,086	40	_		34. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Münsingen Caisse hypothéceire fr. 126,086. 40 Subvention de la caisse de l'éta Intérêts		2,000 6,040 8,040	80
104,254	50	_	_	35. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 104,254. 50 Caisse hypothécaire fr. 104,254. 50 Caisse hypothécaire fr. 104,254. 50		2,000 5,041 7,041	2 5
7,500		_	_	36. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 7,500. — Total des augmentati		308 308	- 75 75
3,370	45	<u>-</u> .	_	37. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 3,370. 45 Total des augmentati		165 ⁻	
1,232	95	_		38. Fonds des cadeaux de Noël de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 1,232. 95 Total des augmentati	 ons .		35 35
60,924	90	. –		39. Fonds des bourses de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 60,924. 90 Total des augmentations	ons .		
141,797	50	_		40. Fonds principal (Fonds Lenz-Hey- mann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 141,797. 50 Intérêts Total des augmentati	ons .	6,735 6,735	
10,212,019	84	96,648	10	A reporter	1,4	466,783	42

	C	omptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
	đ	le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	7	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct
1,030,029	02		Report	10,193,057	08	111,267	89
8,040		Indemnités Total des diminutions Augmentation nette	34. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 134,127. 20	134,127	20		
7,041		Total des diminutions Augmentation nette	35. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 111,295. 75	111,295	7 5	-	
		Cadeaux pour les malades pauvres Total des diminutions	36. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 7,500. —	7,500		-	
165		Primes à des malades qui font des travaux Total des diminutions	37. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 3,370. 45	3,370	45	-	
		Cadeaux de Noël Total des diminutions	38. Fonds des cadeaux de Noël de l'asile d'aliénés de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 1,232.95	1,232	95	_	
2,800 2,800 29		Bourses Total des diminutions Augmentation nette	39. Fonds des bourses de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 60,954. 65	60,954	65	-	
6,500 6,500 235		Contribution aux frais de la Faculté de théologie catholique Total des diminutions Augmentation nette	40. Fonds principal (Fonds Lenz-Heymann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 142,032. 85	142,032	85	_	
1,039,852	12		A reporter	10,653,570	93	111,267	89

	C	Comptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 192	7	
	Si	tuation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	3	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
10,212,019	84	96,648	10	Report		1,466,783	42
109,296	60		_	41. Fonds de bourses Lenz-Heymann a. Fonds principal Caisse hypothécaire fr. 109,296. 60	Intérêts	6,806	
					Total des augmentations . Diminution nette	6,806 4,296	
35,000	-	1,513	05	b. Fonds de réserve Valeurs fr. 35,000. — Solde passif » 1,513. 05	Intérêts	1,340 11,103 12,443	20
				fr. 33,486. 95	Total des augmentations .		
3,800,000	_	_	_	42. Fonds de réserve de la Banque can- tonale	Versement nouveau	400,000	
				Banque cantonale fr. 3,800,000. —	Total des augmentations .	400,000	
962,531	55	_	_	43. Fonds spécial de réserve de la Banque cantonale	Versement nouveau	402,670	
				Banque cantonale fr. 962,531. 55	Total des augmentations . Diminution nette	402,670 110,830	
4,530,000		_		44. Caisse hypothécaire, fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 4,530,000. —	Versement nouveau Total des augmentations .	470,000 470,000	
					, .		
1,018		-		45. Fonds de secours et de patronage Caisse hypothécaire fr. 1,018. —	Intérêts	48 48	35 35
_		_		46. Dîme de l'alcool, réserve	Versement nouveau		
				Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000. —	Intérêts		
		,		4W 77 1 19 31			
797,429	20	_		47. Fonds d'endiguement pour la cor- rection des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 797,429. 20	Versement nouveau Intérêts	40,000 38,590 78,590	40
20,447,295	19	98,161	15	A reporter		2,837,342	52

	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927		
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927		
Dépenses			Fonds spéciau x	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,039,852	12		Report	10,653,570	93	111,267	89
		Versement au fonds de ré- serve	41. Fonds de bourses Lenz-Heymann a. Fonds principal	105,000		-	
11,103	20	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 105,000.—				
10,100	80	Bourses Frais d'administration	b. Fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 35,398. 65	35,398	65	_	-
10,531 1,911	80 70	Total des diminutions Augmentation nette		×			
	_	— Total des diminutions	42. Fonds de réserve de la Banque can- tonale	4,200,000	_	_	-
400,000	_	Augmentation nette	Banque cantonale fr. 4,200,000. —				
513,501 513,501		Prélèvement Total des diminutions	43. Fonds spécial de réserve de la Banque cantonale	851,700	75	_	-
		Total des diminutions	Banque cantonale fr. 851,700. 75 44. Caisse hypothécaire, fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 5,000,000. —	5,000,000		_	
47 0,000	_	Augmentation nette	45. Fonds de secours et de patronage	1,066	35	×	
48	_ 35	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 1,066. 35				
<u> </u>	_	Total des diminutions	46. Dîme de l'alcool, réserve Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000. —	_		_	_
64,440		Entretien des canaux	47. Fonds d'endiguement pour la cor- rection des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 811,579. 01	811,579	01	-	_
64,440 14,149	59 81		danse hypotheodite in off,575. 01				
1,639,428	76		A reporter	21,658,315	69	111,267	89

				es fonds spéciaux du canton	i		
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications		
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
20,447,295	19	98,161	15	Report		2,837,342	52
11,789		_	_	48. Caisse de secours en cas d'accident et de maladie pour les ouvriers de la correction des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 9,357. 30 Caisse d'épargne de Nidau	Contributions des ouvriers. Intérêts Total des augmentations.	329 533 862	10
9,425,716	37	429,895	20	49. Fonds de l'hôpital de l'Ile a. Fonds de l'hôpital Créances hypothécaires caires Gaisse hypothécaire Immeubles Inventaire Pharmacie de l'hôpital Etat de Berne Créances courantes Caisse, solde actif Actif Dépôts des malades Dettes courantes Réserve p. travaux de construction urgents, etc. Passif As l'Hôpital Province Passif Fr. 2,700,963. 28 461,466. 80 39,487. 46 39,487. 46 Fr. 9,425,716. 37 Fr. 2,290. — 91,193. 70 336,411. 50 Fr. 429,895. 20 fr. 8,995,821. 17	Produit de l'hôpital Intérêts des capitaux Fermages et loyers Legs et dons Subventions Pharmacie de l'hôpital	87,951 224,289 9,913 34,751 3,759 529	45 35 80 80 83
63,030		_		 b. Fonds des cures de bains Caisse hypothécaire fr. 63,030. — 	Intérêts	2,993 3,351 6,345	70
15,000	_	-		c. Fonds Bitzius Caisse hypothécaire fr. 15,000. —	Intérêts	712 1,365 2,077	_
20,537	80	-		d. Fonds des cadeaux de Noël Caisse hypothécaire fr. 20,537. 80	Intérêts	975 738 1,714	7 0
29,983,368	36	528,056	35	A reporter		3,209,538	06

Fr. Ct. Fr.		de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927		
1,639,428 76	Dépenses		Fonds spéciaux	Actif	.	Passif	
1,300	Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct
1,300	1,639,428 76		Report	21,658,315	69	111,267	89
16,616 10 Impôts Frais d'administration Amortissement sur les immeubles Réserve pour travaux de construction urgents Réserve pour travaux de construction nette Réserve pour travaux de construction urgents Total des diminutions Augmentation nette Augmentation n	514 20	Total des diminutions	et de maladie pour les ouvriers de la correction des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 9,801. 75 Caisse d'épargne de Nidau 2,293. 40 Caisse 42. 50	12,137	65	-	
et autres subventions Caisse hypothécaire fr. 63,030. — Total des diminutions Caisse hypothécaire fr. 63,030. — 2,077 50 Subventions pour des cures Caisse hypothécaire fr. 15,000. — Caisse hypothécaire fr. 15,000. — Total des diminutions Caisse hypothécaire fr. 15,000. —	16,616 10 7,078 85 54,125 — 200,000 — 279,119 95	Impôts Frais d'administration Amortissement sur les immeubles Réserve pour travaux de construction urgents Total des diminutions	a. Fonds de l'hôpital Créances hypothécaires fr. 2,690,156. 73 Caisse hypothécaire 799,706. 70 Immeubles 4,207,060. 77 Inventaire 7480,588. 50 Pharmacie de 1'hôpital 7480,588. 50 Pharmacie de 1'hôpital 7480,588. 50 Pharmacie de 7480,588. 50 Pharmacie d	9,692,721	61	614,825	The second secon
2,077 50 Subventions pour des cures Caisse hypothécaire fr. 15,000. — 2,077 50 Total des diminutions 900 — Cadeaux de Noël aux ma- d. Fonds des cadeaux de Noël 21,352 —		et autres subventions	b. Fonds des cures de bains	63,030	_	_	_
2,077 50 Total des diminutions Caisse hypothécaire fr. 15,000. — Cadeaux de Noël aux ma- d. Fonds des cadeaux de Noël 21,352 —	6,345 60	Total des diminutions					,
900 — Cadeaux de Noël aux ma- d. Fonds des cadeaux de Noël 21,352 — —	2,077 50	Subventions pour des cures		15,000	-		-
	2,077 50	Total des diminutions					i
		lades de l'hôpital	 d. Fonds des cadeaux de Noël Caisse hypothécaire fr. 21,352. — 	21,352	_	_	
900 - Total des diminutions 814 20 Augmentation nette							

	C	omptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 192'	7	
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications		
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	S
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
29,983,368	36	528,056	35	Report		3,209,538	06
50,988	90	_	_	49. Fonds de l'hôpital de l'Ile e. Fonds Zeerleder Caisse hypothécaire fr. 50,988. 90	Intérêts	2,421 2,421	-
100,820		-	_	f. Fonds des viatiques Caisse hypothécaire fr. 100,820.—	Intérêts	4,788 204 4,993	95
11,739	70	_		g. Fonds Isenschmid Caisse h y pothécaire fr. 11,739. 70	Intérêts	557 557	-
72,342	20	. —		h. Fonds Gibollet et Imhoof Caisse hypothécaire fr. 72,342. 20	Intérêts	3,436 2,301 5,737	30
40,532	90			i. Fonds Sara Caisse hypothécaire fr. 40,532. 90	Dons		_
4,453		-	_	<i>k. Fonds Charles Girard-Gibollet</i> Caisse hypothécaire fr. 4,453. —	Intérêts		_
281,172		- -:		<i>l. Fonds de roulement du Legs Lory</i> Caisse hypothécaire fr. 281,172. —	Versement de l'hôpital de l'hô Intérêts	20,000 13,327 33,327	10
30,545,417	06	528,056	35	A reporter		3,258,712	81

And the control of th	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	27	
Dépenses	l		Actif		Passif		
Fr.	Ct.	,		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,928,386	01		Report	31,462,556	95	726,092	89
100 100		Secours Total des diminutions	49. Fonds de l'hôpital de l'Ile e. Fonds Zeerleder Caisse hypothécaire fr. 53,310.80	53,310	80		-
2,321 4,993 4,993	90	Augmentation nette Secours aux malades de l'hôpital, subventions Total des diminutions	f. Fonds des viatiques Caisse hypothécaire fr. 100,820.—	100,820		• • <u>—</u> ,, :	
500 500 57	_	Récompenses aux gardes-malades Total des diminutions Augmentation nette	g. Fonds Isenschmid Caisse hypothécaire fr. 11,797. 30	11,797	30		
3,324 3,324 2,412	80	Appareils pour des malades indigents Total des diminutions Augmentation nette	h. Fonds Gibollet et Imhoof Caisse hypothécaire fr. 74,754.90	74,754	90	_	_
1,139 1,139		Secours aux malades Total des diminutions	i. Fonds Sara Caisse hypothécaire fr. 41,319.15	41,319	15	_	
	_	Augmentation nette Instruments et appareils Total des diminutions Augmentation nette	k. Fonds Charles Girard-Gibollet Caisse hypothécaire fr. 4,664.50	4,664	50		
	60	Prélèvement Total des diminutions Augmentation nette	l. Fonds de roulement du Legs Lory Caisse hypothécaire fr. 311,780.50	311,780	50		
1,941,162	31		A reporter	32,061,004	10	726,092	89

				es fonds spéciaux du canton	<u> </u>		
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	3	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct
30,545,417	06	52 8,056	35	\mathbf{Report}		3,258,712	81
59,851	20	_	_	49. Fonds de l'hôpital de l'Île m. Caisse de retraite Caisse hypothécaire fr. 59,851. 20	Intérêts	2,842 8,729	50
					Total des augmentations . Diminution nette	11,572 3,970	
10,339	40	-	_	n. Fonds d'achat d'une ambulance Caisse hypothécaire fr. 10,339. 40	Intérêts	491 —	10
					Total des augmentations .	491	10
160,581		_	_	50. Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'ad-	Intérêts	7,603 7,603	-
				ministration forestière Caisse hypothécaire fr. 160,581.—	Total des augmentations .		-
21,011	85	_	_	51. Fonds de bibliothèque Ruppaner Caisse hypothécaire fr. 21,011. 85	Intérêts	988 988	-
					Total des augmentations . Diminution nette	57	
14,315	90	_	_	52. Fonds de secours de la maison dis- ciplinaire de Trachselwald	Intérêts	6 7 9	98
				Caisse hypothécaire fr. 14,315. 90	Total des augmentations .	679	98
3,459	70		_	53. Fonds de voyage de la maison d'édu- cation de Landorf	Intérêts	160 10	
				Caisse hypothécaire solde de compte fr. 3,384. 70 > 75. — fr. 3,459. 70	Total des augmentations . Diminution nette	170	-
137,035		400	-	54. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil Caisse hypothécaire fr. 137,035. — Solde passif » 400. —	Intérêts	6,619 3,000 9,619	_
30,952,011	11	528,456	35	fr. 136,635. — A reporter		3,289,838	1:

	(de la fortune		Situation de la fortune au 31	décembre	192	7 ,	
Dépenses				Fonds spéciaux	Actif	.	Passif	
Fr.	Ct.				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,941,162	31			Report	32,061,004	10	726,092	89
15,543	_	Pensions	49.	Fonds de l'hôpital de l'Île m. Caisse de retraite Caisse hypothécaire fr. 55,880.60	55,880	60	· . · · · ·	
15,543	_	Total des diminutions						
	_			n. Fonds d'achat d'une ambulance Caisse hypothécaire fr. 10,830. 50	10,830	50		_
491	10	Total des diminutions Augmentation nette						
1570 1,570		Indemnités Total des diminutions	50.	Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'ad-	166,614	70	_	
6,033		Augmentation nette		ministration forestière Caisse hypothécaire fr. 166,614. 70				
1,045 1,045		Entretien de la bibliothèque Total des diminutions	51.	Fonds de bibliothèque Ruppaner Caisse hypothécaire fr. 20,954. 35	20,954	35	_	
								D. B. C. C.
_	_	Total des diminutions	52.	Fonds de secours de la maison dis- ciplinaire de Trachselwald Caisse hypothécaire fr. 14,995. 85	14,995	85	_	_
679	95	Augmentation nette						
196	10	_	53.	Fonds de voyage de la maison d'éducation de Landorf	3,545	40	111	10
196	10	Total des diminutions		Caisse hypothécaire Solde de compte fr. 3,545. 40 > 111. 10 fr. 3,434. 30			¥	,
	_	_	54.	Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil	146,254	_	-	-
9,619	_	Total des diminutions Augmentation nette		Caisse hypothécaire fr. 146,254. —				
1,959,517	36			A reporter	32,480,079	50	726,203	99

	C	omptes	de	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 1927	7	
	Sit	tuation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	5	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	S
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
30,952,011	11	528,45 6	35	Report		3,289,838	11
677,007	90			55. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité Caisse hypothécaire fr. 677,007. 90 Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000.	Versement prélevé sur les crédits de l'assistance publique	74,807 31,025	40 15
					Total des augmentations .	105,832	55
37,664	70	-,		56. Fonds de bibliothèque Zehender Caisse hypothécaire fr. 37,664. 70	Intérêts	1,789 1,789	-
517,251	35	-		57. Fonds d'assurance du bétail Caisse hypothécaire fr. 517,251. 35	Versements de caisses d'assurance dissoutes	2,582 24,692 27,274	10
19,31 7,52 6	70	_		58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois a. III ^e section Caisse hypothécaire fr. 19,317,526. 70	Subvention de l'Etat pour pensions Subvention de l'Etat pour les assurés Cotisations des sociétaires, finances d'entrée et coti- sations supplémentaires . Intérêts	122,680 784,167 977,840 922,590 2,807,278	35 - 17
51,501,461	76	528,456	35	A reporter		6,232,012	43

	C	Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927	7	
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	7	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,959,517	36		Report	32,480,079	50	726,203	99
3,000 15,600		faibles d'esprit à Kœniz Hospice de la ville de Berne	55. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité Caisse hypothécaire fr. 696,200. 45	696,200	45	_	
10,000 10,000 3,000	_	à Kühlewil Hospice de la Bärau Maison d'éducation d'Enggistein Hospice du Mittelland à Riggisberg	Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000. —				
16,100 8,000		Hospice de la Haute Argovie à Dettenbühl Etablissement de sourdes- muettes à Wabern					
5,000 2,500		Hôpital de district de Langenthal Hôpital & district & Langnau					
5,000	_	Hôpital de district de Thoune					
5,000 3,440		Hôpital de district & Moutier Hôpital de district de Wattenwil					
86,640 19,192		Total des diminutions Augmentation nette					
1,660 1,660 129	_	Entretien de la bibliothèque Total des diminutions Augmentation nette	56. Fonds de bibliothèque Zehender Caisse hypothécaire fr. 37,793. 70	37,793	70	-	_
24,692	10	Contribution à l'assurance du bétail	57. Fonds d'assurance du bétail Caisse hypothécaire fr. 519,833. 95	519,833	95		-
24,692 2,582		Total des diminutions Augmentation nette	,				
1,530,816 125,829			58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois a. III ^e section Caisse hypothécaire fr. 20,428,214. 90	20,428,214	90	-	_
39,943	47	Frais d'administration	341350 11, positionario 11, 20, 120, 21 11 00				
1,696,589 1,110,688	87 20	Total des diminutions Augmentation nette					
3,769,099	33		A reporter	54,162,122	50	726,203	99

	C	Comptes	d	es fonds spéciaux du canton	de Berne pour 192'	7	
	Sit	tuation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	S	
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	s
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
51,501,461	7 6	5 2 8, 4 56	35	Report		6,232,012	43
3 7,63 0	50	-	_	58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois b. II ^e section Caisse hypothécaire fr. 37,630. 50	Primes	88 1,661 1,749 3,650	25 25
-			_	c. Ire section	Subvention de la II ^e section Total des augmentations .	1,000 1,000	-
302,680	25	-	_	d. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 302,680. 25	Dons	1,136 14,377 15,513	30
4,855,799	80	_	_	 59. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes Caisse hypothécaire fr. 4,855,799. 80 	Subvention de l'Etat Cotisations des sociétaires, finances d'entrée Intérêts	339,630 388,514 243,637 971,782	25 05
21,071	7 5	_	_	60. Fonds Edouard-Adolphe Stein Caisse hypothécaire fr. 21,071. 75	Intérêts	1,000 1,000	-
251,3 2 8	20	_	_	61. Fonds Jean Aebi Caisse hypothécaire fr. 251,328. 20	Intérêts	11,938 11,938	
3,107	40	_	_	62. Legs Volz Caisse hypothécaire fr. 3,107. 40	Intérêts	147 147	
472,405	25	_		63. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments Caisse hypothécaire fr. 472,405. 25	Quote-part des redevances pour forces hydrauliques et émoluments « concessions Intérêts	25,573 22,439 48,012	25
57,445,484	91	528,456	35	A reporter		7,283,156	13

	omptes des fonds s	spéciaux du canton de Berne	pour r	921		
	le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	7	
Dépenses		Fonds spéciaux				
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
3,769,099 33		Report	54,162,122	50	726,2 03	99
4,400 — 1,000 — 5,400 —	Capitaux échus versés Subvention à la I ^{re} section Total des diminutions	58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois b. II ^e section Caisse hypothécaire fr. 33,979. 75	33,979	7 5	-	
1,000 — 1,000 —	Pensions Total des diminutions	c. Ire section	_			
	Total des diminutions	d. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 304,439.05	304,439	05	_	-
12,659 70 161,754 40	Augmentation nette Pensions Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse Frais d'administration Total des diminutions Augmentation nette	59. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes Caisse hypothécaire fr. 5,665,827. 40	5,665,827	40		
	Prix Total des diminutions Augmentation nette	60. Fonds Edouard-Adolphe Stein Caisse hypothécaire fr. 22,072. 70	22,072	70	_	
	— Total des diminutions Augmentation nette	61. Fonds Jean Aebi Caisse hypothécaire fr. 263,266. 25	263,266	25	_	
	— Total des diminutions Augmentation nette	62. Legs Volz Caisse hypothécaire fr. 3,255. —	3,255		_	_
_	-	63. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments Caisse hypothécaire fr. 520,417.55	520,417	55	_	_
48,012 30	Total des diminutions Augmentation nette					
3,951,008 48		A reporter	60,975,380	20	726,203	99

			-	es fonds spéciaux du canton	1		
	Sit	uation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications		
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recette	S
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
57,445,484	91	52 8, 4 56	35	Report		7,283,156	13
107,245	60	_	_	64. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose	Dépôt	347 5,094	
				Caisse hypothécaire fr. 107,245. 60	Total des augmentations .	5,441	80
63,781	90	_		65. Legs Lory de l'asile d'aliénés de la	Intérêts	2,726	65
,				Waldau Caisse hypothécaire fr. 63,781.90	Total des augmentations .	2,726	65
					Diminution nette	8,207	_
150,092	44	_	_	66. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra	Subvention de la Confédération Subvention de l'Etat	13,666 10,000	
				Caisse hypothécaire fr. 150,092. 44	Contributions des propriétaires de vignes	7	
					Intérêts	6,676 30,350	-
37,597	20	_		67. Fonds du Technicum de Bienne	Intérêts	1,785	90
				Caisse h ypothé caire fr. 3 7 ,59 7 . 20	Total des augmentations .	1,785	90
60,537	65	69	60	68. Fonds bernois de patronage	Intérêts	2,897	20
				Caisse hypothécaire fr. 60,537. 65 Solde passif \$\text{9}\$ 69. 60	Prélèvement sur la dîme de l'alcool	8,458	-
		٠		fr. 60,468. 05	Dons	11,355	20
				,			
14,681	20	_	_	69. Fondation du Lætschberg Caisse hypothécaire fr. 10,681. 20 Valeurs 4,000. — fr. 14,681. 20	Intérêts	507 507	-
57,879, 42 0	90	5 2 8,525	95	A reporter		7,335,323	39

	(Comptes des fonds	spéciaux du canton de Berne	pour 1	927		
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927		
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
3,951,008	48		Report	60,975,380	20	726,203	99
_	_	, '	64. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose	112,687	40	_	_
	80	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 112,687. 40				
10,933		Contribution avec frais de constructions diverses	65. Legs Lory de l'asile d'aliénés de la Waldau	55,574	90	_	_
10,933	65 —	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 55,574. 90				
28,194	_	Subsides pour la reconstruc- tion des vignes	66. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra Caisse hypothécaire fr. 152,248. 85	152,248	85	_	
28,194 2,156		Total des diminutions Augmentation nette					
1,785	90	Versement au Technicum de Bienne	67. Fonds du Technicum de Bienne Caisse hypothécaire fr. 37,597. 20	37,597	20	_	
1,785	90	Total des diminutions					
7,062	60	Secours	68. Fonds bernois de patronage Caisse hypothécaire fr. 64,892. 85 Solde passif 132. 20	64,892	85	132	20
7,062 4,292		Total des diminutions Augmentation nette	fr. 64,760. 65				
	_ _ 30	Total des diminutions Augmentation nette	69. Fondation du Lœtschberg Caisse hypothécaire fr. 11,188. 50 Valeurs 4,000. — fr. 15,188. 50	15,188	50	_	
3,998,984	63		A reporter	61,413,569	90	726 ,336	19

				es fonds spéciaux du canton	T		
	Sit		la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications		
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	8
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
57,879,420	90	528,525	95	Report		7,335,323	39
113,140	80	_	-	70. Fondation Walther Munzinger Valeurs fr. 22,500. —	Dons	1,000 5,518	
				Caisse hypothécaire <u>» 90,640.80</u> fr. 113,140.80	Total des augmentations .	6,518	80
11,260,980	15	_	_	71. Caisse de prévoyance des fonction- naires, employés et ouvriers de l'Etat a. Caisse d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 11,260,980. 15	Cotisations des fonctionnaires, employés et ouvriers Contributions de l'Etat Intérêts	949,403 1,259,837 593,625	25
					Total des augmentations .	2,802,866	25
337,246	30	_	_	b. Caisse d'épargne Caisse hypothécaire fr. 337,246. 30	Dépôts des sociétaires Dépôts de l'Etat Intérêts	56,665 69,114 19,365 145,145	95 55
59,897	50	_		c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 59,897. 50	Contributions diverses Intérêts	22 2,818 2,840	70
340,570	70		_	72. Fonds Théodore Kocher de l'Institut de recherches biologiques Valeurs fr. 295,108. 70 Caisse hypothécaire 3 45,462. — fr. 340,570. 70	Intérêts	17,277	
27,555	55	_		73. Fonds Dr Spirig Caisse hypothécaire Valeurs fr. 23,555. 55 3 4,000. — fr. 27,555. 55	Intérêts	1,371 1,371	-
70,018,811	90	5 2 8,525	95	A reporter		10,311,344	09

	de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	1927	
Dépenses		Fonds spéciaux	Actif	Pas	sif
Fr. Ct.			Fr.	Ct. Fr.	Ct
3,998,984 63		Report	61,413,569	90 726,3	36 19
5,000 —	Contribution aux frais de la Faculté « théologie catholique	70. Fondation Walther Munzinger Valeurs fr. 13,500. — Caisse hypothécaire » 101,159.60	114,659	60 –	
5,000 — 1,518 80	Total des diminutions Augmentation nette	fr. 114,659. 60			
5,750 —	Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse Indemnités uniques	71. Caisse de prévoyance des fonction- naires, employés et ouvriers de l'Etat a. Caisse d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 12,360,834. 20	12,360,834	20 –	
2,580 — 65 34,858 65 1,703,012 20 1,099,854 05	Total des diminutions				
47,134 75	Remboursements	b. Caisse d'épargne Caisse hypothécaire fr. 435,257. 45	435,257	45 –	
47,134 75 98,011 15	Total des diminutions Augmentation nette				
1,242 50	Secours	c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 61,495. 70	61,495	70 –	
1,242 1,598 20	Total des diminutions Augmentation nette				
3,000 _	Prix Frais d'administration	72. Fonds Théodore Kocher de l'Institut † de recherches biologiques Valeurs fr. 198,608.70	354,848	05 —	_
3,000 — 14,277 35	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire » 156,239. 35 fr. 354,848. 05			
	Subside Total des diminutions Augmentation nette	73. Fonds Dr Spirig Caisse hypothécaire Valeurs fr. 24,927. 25 3 4,000. — fr. 28,927. 25	28,927	25 –	
5,758,374 08		A reporter	74,769,592	15 726,3	336 19

Situation de la fortune au 31 décembre 1926					canton de Berne pour 1927 Modifications					
Actif	31	Passif	- 1a	Fonds spéciaux	Modifications	Recettes	Q			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Ponus speciaux		Fr.	Ct			
70,018,811	90	528,525	95	Report		10,311,344	09			
1,131,374	40	_	_	de couture du canton de Berne	Subvention de l'Etat pour pensions Subvention de l'Etat pour les assurés Cotisations des sociétaires, finances d'entrée et coti- sations supplémentaires.	4,735 60,050 74,913	60			
					Intérêts	55,197 46	70 25			
				•	Total des augmentations .	194,944	05			
6,102	10	_	_	Colored beautiful for 6400 40	Intérêts	288	-			
				Valeurs M. 2,500. —	Total des augmentations .	288	75			
11,219	_	_	_		Dons	_				
				,	Intérêts	532 532	-			
467,376	45	-	_	Caisse hypothécaire fr. 467,376.45	Intérêts	21,809 ————————————————————————————————————	_			
					Total des augmentations .		_			
13,638	45	_	_		Intérêts	641 	25			
				Caisse hypothécaire fr. 13,638. 45	Total des augmentations . Diminution nette	641 1,138	25 05			
_	-	_		79. Fonds D ^r Joachim de Giacomo	Fortune au 1 ^{er} janvier Intérêts	10,384 223	94			
					Total des augmentations .	10,608	-			
_	_	_		80. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds	Versement de la collecte .	120,000				
				capital	Intérêts	3,087 123,087				
71,648,522	30	528,525	95	A reporter		10,663,256	4			

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1927							
	(le la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192		
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif		Passif	
Fr.	Ct.	а		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5,758,374	08		Report	74,769,592	15	726,336	19
11,780	20	Pensions Indemnités et restitutions aux sociétaires sortis de la Caisse Frais d'administration	74. Caisse de retraite pour les maîtresses de couture du canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 1,186,745. —	1,186,745	_	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	_
,		Total des diminutions		1			
55,370	60	Augmentation nette	· ×	e e		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
25		Frais d'administration Total des diminutions Augmentation nette	75. Legs Dr K. A. Lingner Caisse hypothécaire fr. 6,365.05 Valeurs M. 2,500. —	6,365	05	_	_
<u> </u>	-	— Total des diminutions	76. Fonds Hallwil de la Chancellerie d'Etat Caisse hypothécaire fr. 11,751. 90	11,751	90	_	_
53 2	90	Augmentation nette		:			
12,100		Subsides à des caisses d'as- surance contre le chômage Total des diminutions	77. Fonds cantonal de solidarité Caisse hypothécaire fr. 477,086. 30	477,086	30	<u> </u>	-
9,709	85	Augmentation nette					
1,779 1,779		Frais d'assurance Total des diminutions	78. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Thorberg Caisse hypothécaire fr. 12,500. 40	12,500	40		
187	49	Achats de livres	79. Fonds Dr Joachim de Giacomo Valeurs fr. 9,966.55	10,420	55		
187 10,420		Total des diminutions Augmentation nette	Solde actif ,, 454.— fr. 10,420. 55				
3,087		Versement au fonds de disposition Total des diminutions	80. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds capital Caisse hypothécaire fr. 120,000.—	120,000	-		
120,000	=	Augmentation nette		70 FOL /01	05	F 00 000	- 40
5,915,127	62		A reporter	76,594,461	35	726,336	19

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1927							
	Si	ituation de	la	fortune au 31 décembre 1926	Modifications	3	
Actif		Passif	Passif Fonds spéciaux				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
71,648,522	30	528,525	95	${ m Report}$		10,663,256	43
_	-	_		81. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds de disposition	Versement de la collecte . Versement du fonds capital Intérêts	30,911 3,087 542 34,541	50 7 5
		_		82. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds du Jura	Versement de la collecte . Intérêts	25,000 643 25,643	
_			_	83. Fonds Fädminger pour bourses	Versement	12,365 12,365	
_	_			84. Fonds K. A. Guillebeau	Versement	19,887 19,887	
_	_	_		85. Fondation Eduard Herzog	Versement	100,764 100,764	
_	_			86. Fonds pour une exposition agricole dans le canton de Berne	Versement	14,265 14,265	
71,648,522	30	528,525 71,119,996		Somme totale de l'actif et du passif Actif net	Somme totale des augmentations	10,870,724	13

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1927							
	(de la fortune	Situation de la fortune au 31	décembre	192	27	
Dépenses			Fonds spéciaux	Actif	Passif		
Fr.	Ct.	,		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5,915,127	62		Report	76,594,461	35	726,336	19
	70 70	Versement à la fondation Pestalozzi Neuhof Frais Total des diminutions Augmentation nette	81. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds de disposition Caisse hypothécaire fr. 23,768. 05	23,768	05	_	
		— Total des diminutions Augmentation nette	82. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds du Jura Caisse hypothécaire fr. 25,643. 20	25,643	20	_	
	<u></u> <u>20</u>	— Total des diminutions Augmentation nette	83. Fonds Fädminger pour bourses Caisse hypothécaire fr. 2,865. 20 Valeurs , 9,500.— fr. 12,365. 20	12,365	20	- .	
19,887	<u> </u>	Total des diminutions Augmentation nette	84. Fonds K. A. Guillebeau Caisse hypothécaire fr. 887. — Valeurs	19,887		_	
100,764	<u>-</u>	Total des diminutions Augmentation nette	85. Fondation Eduard Herzog Caisse hypothécaire fr. 764. 90 Valeurs ,, 100,000. — fr. 100,764. 90	100,764	90		
	 65	Total des diminutions Augmentation nette	86. Fonds pour une exposition agricole dans le canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 14,265. 65	14,265	65	_	
5,925,901 4,944,822		tions	Somme totale de l'actif et du passif . Actif net	76,791,155	35	726,336 76,064,819	
4,944,822	81		Actif net			76,064,8	19

Le présent compte d'Etat pour l'exercice du 1er janvier au 31 décembre 1927 est conforme aux comptes approuvés des administrations et des caissiers et aux registres du contrôle des finances.

Berne, le 4 mai 1928.

Le contrôleur des finances, E. Jung.

RAPPORT

CONCERNANT

LES COMPTES DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT DE BERNE

PENDANT L'EXERCICE 1927.

Monsieur le Directeur des finances,

La fortune nette de l'Etat s'élevait au commencement de l'exercice à fr.56,505,466.17 et se composait d'un actif de fr. 424,100,872.15 et d'un passif de fr. 367,595,405.98. Suivant le présent compte d'Etat elle est à la fin de l'année de fr. 57,106,723.41, l'actif s'élevant à

fr. 417,242,029.80 et le passif à fr. 360,135,306.39. La fortune nette a donc augmenté en 1927 de fr. 601,257.24, par une diminution d'actif de fr. 6,858,842.35 et une diminution de passif de fr. 7,460,099.59.

I. Compte de la fortune nette.

Pages 7 à 85

A. Compte de profits L'augmentation susindiquée de l'Etat, de fr. 601,257.24, provient suivantes: Augmentations: Administration courante: Recettes	la fortune nette de des modifications	Report Rentrées sur avances pour constructions	,, 643,500. — ,, 79,964. 45
Plus-value de ventes	,, 1,516. —	Diminutions: Administration courante: Dépenses	fr. 151,517,057. 71
Cession de droits		Moins-values de ventes Excédents de prix d'achat Réductions de la valeur estimative	,, 65,130. — ,, 81,640. — ,, 2,940. —
Amortissement des emprunts A reporter		Excédents de prix d'achat A reporter	,, 57,177. 37 fr. 151,724,228. 58

Report	fr. 151,724,228. 58	Le budget prévoyait:
Achats de droits	,, 333. 35	Dépenses nettes
tive	,, 91,270. — ,, 8,700. —	Excédent des dépenses fr. 3,569,264. —
Fonds d'amortissement des chemins		Mais le compte accuse:
$egin{array}{lll} extit{de fer:} & & & & & & & & & & & & & & & & & & &$,, 1,255,000. —	Recettes en plus fr. 4,009,525.92 Dépenses en plus
Radiation de frais de construction.	,, 374,086.50	ce qui donne un résultat meilleur
Pertes sur prêts	,, 3,833. 15	que les prévisions de fr. $3,374,462.61$
Versement dans la réserve d'impôts	,, 500,000. —	Les différences entre les recettes et dépenses effec-
Radiation des frais de l'emprunt de 1927	,, 419,403.40	tives et celles qui étaient prévues au budget portent sur les chapitres suivants:
Amortissement de l'avance à l'ad-	C/2 500	Recettes en plus:
ministration courante	,, 643,500. —	XXXII. Impôts directs fr. 1,440,951. 20
Inventaire du mobilier : Diminutions	,, 64,960. 30	XXVI. Taxe des successions et
Total des diminutions	fr. 155,085,315. 28	donations , , 788,371. 19 XXIV. Timbre , , 541,438. 40
		XX. Caisse de l'Etat , , 396,593. 09
Augmentation nette	fr. 601,257.24	XXV. Emoluments , 274,698.89
savoir:		XXIX. Part au produit du mono- pole de l'alcool , , 268,349.04
Augmentation par suite de recti-		XVIII. Caisse hypothécaire , , 110,765. 03
fications selon l'art. 31 de la loi du 21 juillet 1872	fr. 7 96,058.63	XXVIII. Patentes d'auberges et per-
moins la diminution résultant du	,,	mis de vente des spiritueux ,, 91,175.77 XXXI. Taxe militaire ,, 46,494.94
déficit de l'administration courante	<u>,, 194,801.39</u>	XXX. Part au produit de la
$Augmentation\ nette\ { m comme}\ { m ci-haut}$	fr. 601,257. 24	Banque nationale , 40,508. 95 XXIII. Régie des sels , 36,235. 80
		XXIII. Régie des sels , 36,235. 80 XXII. Chasse, pêche et mines . , 27,286. 45
Les relèvements de l'estimation viennent principalement, soit pour	de domaines pro-	XV. Forêts domaniales , 17,444. 30
l'estimation définitive des nouveau	x bâtiments portés	XVI. Domaines , , 15,995.75
à l'état des domaines: Maison de de	iscipline de la Mon-	XXVII. Redevances pour forces hydrauliques , , 8,762. 25
tagne de Diesse, Technicum de Bie- tonale à Berne et Ecole d'agricultu		XXI. Amendes et confiscations . ,, 5,130.
La radiation de frais de construction		Total des recettes en plus fr. 4,110,201.05
bâtiment de la maison de discipline	de la Montagne de	
Diesse. L'amortissement sur l'avanc courante a été effectué au moyen d		Recettes en moins:
d'emprunt non employés à alimente	er le Fonds d'amor-	XXXIII. Imprévu fr. 100,675. 13
tissement des chemins de fer en gramme financier d'octobre 1927.	conformité du pro-	
gramme imancier d'octobre 1927.		Dépenses en plus:
		VIII. Assistance publique fr. 632,992. 43 XI. Emprunts , 293,704. 60
B. Compte de l'adm	inistration	X. Travaux publics et chemins
courante.		de fer
Pages 10 à 85.		XII. Finances
Les comptes de l'administration	n courante se nré-	I. Administration function is 30,030. 84 I. Administration générale, 30,020. 91
sentent ainsi qu'il suit:	n courante se pre-	XVII. Caisse des domaines ,, 12,341. 20
Dépenses brutes	fr. 151,517,057. 71	IIIa. Justice
Recettes brutes	,, 151,322,256. 32	Total des dépenses en plus fr. 1,374,433. 90
Excédent des dépenses	fr. 194,801. 39	Dépenses en moins:
ou, si l'on ne considère que les re		IX ^b . Service sanitaire fr. 309,275. 14
nettes des différents services de l'a	dministration:	VI. Instruction publique , 170,372. 89 IV. Affaires militaires , 88,621. 30
Dépenses	fr. 60,317,222. 31	IIIb. Police
Recettes	,, 60,122,420. 92	V. Cultes
Excédent des dépenses	fr. 194,801. 39	A reporter fr. 678,891.70

Report	fr.	6 78,8 91. 7 0	Dépenses en moins:		
IX ^a . Economie publique	,,	26,882.83	IXb. Service sanitaire	fr.	119,946. 58
XIII. Agriculture	,,	22,891. 43	VI. Instruction publique	,,	71,945. 89
XIV. Forêts	,,	9 ,846. 4 3	I. Administration générale .		61,407.39
VII. Affaires communales	"	858. 20	IXa. Economie publique	,,	26,724. 31
Total des dépenses en moins	fr.	739,370. 59	V. Cultes	,,	1, 181. 7 5
1			VII. Affaires communales	"	370. 90
Recettes en plus fr. 4,110,201. 05			Total des dépenses en moins	fr.	281,576. 82
Recettes en moins	fr.	4,009,525. 92	Recettes en plus fr. 2,108,632. 78		
Dépenses en plus fr. 1,374,433. 90			Recettes en moins , 310,045. 30	fr.	1,798,587.48
Dépenses en moins ,, 739,370. 59	,,	635,063.31	Dánanaca en plus for 666 000 04		
Résultat meilleur	fr. 3	3,374,462. 61	Dépenses en plus fr. 666,099. 04 Dépenses en moins ,, 281,576. 82	"	384,522. 22
			Résultat meilleur	fr.	1,414,065. 26
Les comptes de 1927 diffèrent de	cent	v da l'annéa			

Les comptes de 1927 diffèrent de ceux de l'année précédente comme suit:

R	ecettes	en	pl	us	:

XXVI.	Taxe des successions et do-		
	nations	fr.	570,907. 39
XXIX.	Part au produit du mono-		
	pole de l'alcool	,,	403,452. 04
XXXII.	Impôts directs	,,	269,498. 17
XXV.	Emoluments	,,	242,168. 33
XX.	Caisse de l'Etat	,,	231,588. 57
XXIV.	<i>Timbre</i>	,,	191,463. 30
XXVIII.	Patentes d'auberges et per-		
	mis de vente des spiritueux	"	79,319.46
XXII.	Chasse, pêche et mines	,,	32,685. 78
XVI.	Domaines	,,	24,442.81
	Régie des sels	,,	22,533. 85
XXXI.	Taxe militaire	,,	17 ,9 40 . 59
	Caisse hypothécaire	,,	14,283.64
XXX.	Part au produit de la		,
	Banque nationale	,,	7 ,222. 15
XXI.	Amendes et confiscations.	,,	1,126. 70
	Total des recettes en plus	fr.	2,108,632.78

Recettes en moins:

XV. Forêts domaniales XXXIII. Imprévu		175,319. 27 129,622. 98
XXVII. Redevances pour forces hydrauliques	,,	5,103. 05
Total des recettes en moins	fr.	310,045. 30

Dépenses en plus:

VIII. Assistance publique	fr.	371,922. 31
XI. Emprunts	,,	173,348.60
${\bf II.}$ Administration judiciaire .	,,	39,201. 33
XII. Finances	77	18,674. 50
IIIb. Police	,,	15,709. 67
XVII. Caisse des domaines	,,	14,971. 30
XIII. Agriculture	"	14,626. 02
X. Travaux publics et chemins		
$de fer \ldots \ldots \ldots$,,	8,347. 20
IIIa. Justice	,,	5,640.90
XIV. Forêts	"	2,913. 81
IV. Affaires militaires	"	743. 40
Total des dépenses en plus	fr.	666,099. 04

Par suite de l'amortissement opéré en 1926 sur les avances à amortir au moyen des recettes de l'administration courante, une somme de fr. 225,177. — est demeurée inemployée sur les crédits d'amortissement prévus au budget, ce qui a dégrevé d'autant le compte de 1927. Celui-ci a en revanche été grevé d'une dépense extraordinaire de fr. 356,250.— pour intérêts semestriels de l'emprunt 43/4 % de 1927. Ces frais en plus sont toutefois compensés dans une certaine mesure par une dépense en moins pour intérêts payés à la Banque cantonale, l'avance de cette dernière ayant pu être remboursée au moyen du nouvel emprunt. Une autre dépense en plus provient de l'assistance des chômeurs. Tandis qu'ici le budget prévoyait fr. 100,000.—, les frais ont été de fr. 247,726.11 — y compris fr. 82,636.10 pour assurance en cas de chômage — et ont été portés entièrement au compte de l'administration courante, contrairement au mode appliqué précédemment et suivant lequel l'excédent des dépenses était comptabilisé commme avance. Si en dépit de ces dépenses en plus et d'autres, également considérables (assistance, fr. 632,992.43; travaux publics et chemins de fer, fr.171,051.80; finances, fr.127,246.57), le compte accuse un résultat de beaucoup meilleur que les prévisions budgétaires, cela provient en première ligne du rendement des impôts directs, qui, au lieu de diminuer comme on le craignait, a dépassé de fr. 1,440,951.20 les supputations et de fr. 269,498.17 le produit du dernier exercice. A ce résultat a de même contribué le rendement tout à fait extraordinaire de la taxe des successions et donations, ainsi que les parts à diverses recettes fédérales, qui ont rapporté, en plus: les droits de timbre, fr. 554,764. 20, le monopole de l'alcool, fr. 370,207. 20, le produit de la Banque nationale, fr. 40,508. 95. La plus-value d'intérêts des capitaux de chemins de fer a également exercé quelque effet. Enfin, les bénéfices de cours sur valeurs de la Caisse de l'Etat venues à remboursement, fr. 68,470.—, et les intérêts moratoires d'impôts arriérés, perçus pour la première fois et qui ont donné fr. 84,863.65, ont aussi joué un rôle. Comme il n'est guère probable que toutes ces recettes resteront aussi abondantes, la situation ne saurait être considérée comme améliorée d'une manière durable. Il est vrai que, parmi les mesures envisagées pour le redressement financier, seule la revision des taxes de patentes d'auberges a été réalisée effectivement jusqu'ici.

Quant aux divergences du compte par rapport au budget, nous renvoyons aux rapports de gestion et, quant aux dépassements de crédit, au rapport spécial sur cet objet.

Nous donnons enfin, en annexe au présent rapport, la suite des indications statistiques relatives au ménage de l'Etat qui figuraient dans le programme financier d'octobre 1927.

I. Administration générale.

Une somme de fr. 30,000. — a été imputée sur le crédit du Conseil-exécutif comme contribution à la collecte en faveur des sinistrés de 1927. Sans cette dépense imprévue, les frais de l'administration générale n'eussent dépassé les crédits que de fr. 20.91, en raison les dépenses en moins et de la plus-value de produit des deux Feuilles officielles. Accusent une dépense en plus, les rubriques: Traitements des membres du Conseil-exécutif, fr. 1,200.—; crédit du Conseil-exécutif, fr. 39,683.03; frais de rédaction du Bulletin des séances, fr. 540.—; indemnités des vice-préfets, fr. 5,798.90; frais de bureau des préfectures, fr. 7,234.95, et frais de bureau des secrétariats de préfecture, fr. 8,850.40. Il y a en revanche des économies, entre autres, de fr. 20,891.85 quant au Grand Conseil, de fr. 1,712.70 quant aux députés au Conseil des Etats et commissaires, de fr. 2,460. — quant au service de l'Hôtel-de-ville et de fr. 7,080.60 quant aux frais d'impression des deux Feuilles officielles. Le produit de ces dernières, d'autre part, excède les prévisions de fr. 6,504.60. Comparativement à l'exercice 1926, l'administration générale a coûté fr. 61,407.79 de moins que l'an dernier, la dépense en moins concernant essentiellement le Grand Conseil, la Chancellerie d'Etat, les préfectures et les secrétariats de préfecture.

II. Administration judiciaire.

Il y a ici un excédent de dépenses, par rapport au budget, de fr. 95,036.84. L'accroissement de la besogne a causé une dépense en plus de fr. 16,785.75 pour traitements des employés des greffes, de fr. 42,268.70 pour traitements des agents de poursuites et de fr. 30,961.25 pour traitements des employés des offices des poursuites. Tous ces frais sont cependant compensés par une plusvalue d'émoluments. Les autres rubriques suivantes accusent de même des dépassements: *Indemnités des* juges-suppléants de la Cour suprême, fr. 1,058.80, indemnités des vice-présidents des tribunaux de district fr. 808.05, indemnités des juges et juges-suppléants des tribunaux de district fr. 964.20, frais de bureau de ces tribunaux fr. 8,063.25, indemnités des remplaçants des greffiers fr. 1,782.50, frais de bureau des greffes 6,806.85 francs, indemnités des suppléants, interprètes et huissiers fr. 1,496.70, traitements des préposés aux poursuites fr. 1,131.60, indemnités des remplaçants des préposés fr. 1,334.— et indemnités des membres du Tribunal administratif fr. 375.80. Diverses rubriques marquent des frais en moins. Dans l'ensemble, les dépenses de l'administration judiciaire ont augmenté de fr. 39,201.33 par rapport à l'année précédente, cet accroissement se répartissant entre divers chapitres.

IIIa. Justice.

Ces frais dépassent le budget de fr. 12,039.55. Ont absorbé plus qu'il n'était prévu, les rubriques: Traitements des employés fr. 624.80, frais de bureau de la Direction fr. 1,049.25, frais de justice fr. 7,306.50, frais de revision, rédaction et impression fr. 1,461.80, frais de bureau et de déplacement de l'Inspectorat fr. 1,000.— et enseignement (apprentissages) fr. 1,023.—. Les dépenses

ont augmenté de fr. 5,640.90 par rapport à l'année 1926, surtout quant aux frais de justice.

IIIb. Police.

Il a été réalisé dans ce dicastère une économie de fr. 76,876.42 sur le crédit global. Les rubriques suivantes accusent, il est vrai, un dépassement: Traitements des employés de la Direction fr. 13,454.60, passeports, arrestations et conduites fr. 1,008.80, service d'identification fr. 1,134.95, loyers du Corps de police fr. 1,760.15, frais divers d'entretien (prisons) fr. 9,657.40, nourriture (prisons de district) fr. 18,941.65, pénitencier de Thorberg fr. 19,945.82, maison de travail de St-Jean fr. 30,665.14, maison de discipline de Trachselwald-Montagne de Diesse fr. 15,645.41, frais de police criminelle fr. 24,064.90, frais de police fr. 10,491.40 et chambres de conciliation fr. 583.95. Quant au pénitencier de Thorberg, la dépense en plus provient d'achats d'objets mobiliers pour le domaine du Bannholz, et, quant à la maison disciplinaire de Trachselwald-Montagne de Diesse, également d'achat de mobilier pour le nouveau bâtiment de la Montagne de Diesse. Rien n'était prévu au budget pour ces frais. Le pénitencier de Witzwil accuse une recette en plus de fr. 109,872.35 et les émoluments et remboursements de trais une de fr. 64,405.22. Les dépenses totales du décastère de la police dépassent de fr. 15,709.67 celles de 1926, mais elles auraient été inférieures à ces dernières sans les frais imprévus des établissements de Thorberg et de la Montagne de Diesse.

IV. Affaires militaires.

Les frais généraux sont à peu près les mêmes qu'en 1926, mais il y a une économie de fr. 88,621.30 par rapport au budget. Quelques crédits ont été dépassés, néanmoins: Traitements des employés de la Direction fr. 4,215.25, frais de bureau de la Direction fr. 2,731.70, traitement du commissaire des guerres fr. 2,416.15, administration des casernes fr. 155.95, traitements des commandants d'arrondissement fr. 902.45 et secours aux familles de militaires fr. 2,337.55. Pour l'établissement de nouveaux contrôles de corps, qui n'était pas prévu au budget, il a fallu fr. 6,679.90. La confection d'effets d'habillement et d'équipement a rapporté net fr. 44,805.55. Enfin, entre diverses économies plus ou moins considérables la conservation et l'entretien du matériel de guerre a coûté fr. 59,832.20 de moins qu'il n'était prévu.

V. Cultes.

Accusent un dépassement, les rubriques: Frais de bureau fr. 159.55, indemnités de logement (B. 3) 2,699.80 francs, indemnités de chauffage (B. 4) fr. 461.50, contribution aux frais du culte des sourds-muets fr. 300.—, suppléments de traitement (C. 2) fr. 133.30 et indemnités de logement (C. 3) fr. 100.—, ce qui fait en tout 3,854.15 francs. A d'autres rubriques, il y a une économie de fr. 37,600.10 au total, de sorte qu'il a été réalisé une économie nette de fr. 33,745.95. Par rapport au dernier exercice il y a une dépense moindre de fr. 1,181.75.

VI. Instruction publique.

De la dépense en moins de fr. 170,372.89, une somme de fr. 77,077 affère à des crédits non employés pour amortissements, les avances en cause ayant été radiées en 1926. Il y a également des économies au chapitre Ecoles primaires, notamment aux rubriques contributions

aux traitements des maîtres, fr. 43,675.70, pensions de retraite fr. 18,643. -, subventions pour construction de maisons d'école fr. 26,442.25, écoles de couture fr. 10,667.10 et remplacement d'instituteurs malades fr. 5,315. —. A la rubrique subventions extraordinaires, en outre, le crédit imputé sur la subvention fédérale n'a pas été dépensé entièrement. Sont de même restés inférieurs aux prévisions, les subventions aux progymnases et écoles secondaires, de fr. 12,749.50, et les frais nets des écoles normales, de fr. 7,867.43. Les chapitres suivants marquent en revanche un dépassement: Frais d'administration de la Direction et du Synode, fr. 4,799.60, Université fr. 27,386.65, Ecoles normales fr. 1,993.05, Ecoles moyennes fr. 18,959.50 et beaux-arts fr. 4,277.50. Au lieu de la recette nette de fr. 9,000. — prévue, le compte de l'Hôpital vétérinaire accuse un déficit de fr. 4,413.29, la Librairie de l'Etat ayant donné de son côté un produit net inférieur de fr. 2,284.05 aux prévisions. Par rapport à 1926, l'ensemble des frais de l'instruction publique a baissé de fr. 71,945.89, mais en fait ils ont augmenté de fr. 5,131.11 si l'on considère l'élimination des amortissements en 1927.

VII. Affaires communales.

Il y a eu fr. 858.55 de dépenses en moins aux traitements des fonctionnaires et frais de bureau et de déplacement.

VIII. Assistance publique.

De fr. 632,992.43 supérieures aux prévisions budgétaires, les dépenses de ce service ont atteint en 1927 un maximum. L'assistance des indigents a absorbé fr. 621,954.62 de plus et les maisons d'éducation de Landorf, Aarwangen, Cerlier, Bretièges et Loveresse ont dépassé leurs budgets de fr. 13,931.39 en tout. Pour les mesures contre l'alcoolisme il a été dépensé fr. 35,166.16 de plus et des subventions d'un montant de fr. 86,640.—ont été imputées sur le fonds de secours aux hôpitaux et établissements de charité. L'assistance publique a coûté en 1927 fr. 371,922.31 de plus qu'en 1926, dont 341,801.23 francs quant à l'assistance des indigents, les dépenses selon les art. 59, 60 et 153 de la loi sur l'assistance ayant cependant baissé de fr. 45,860.12.

IX^a. Economie publique.

Le compte a été dégrevé de fr. 25,000. — en raison de la disparition de l'amortissement de la subvention à la Caisse de secours de l'Oberland. Accusent des dépassements, les rubriques: Frais de bureau de la Direction, fr. 936.85, écoles professionnelles et industrielles 15,340. — francs, et Technicum de Bienne fr. 8,138.50. Ces dépenses sont cependant plus que compensées par des économies à d'autres rubriques, de sorte qu'outre les fr. 25,000. — susmentionnés il y a une dépense en moins de fr. 1,882.83.

IXb. Service sanitaire.

L'élimination de l'avance pour extension du service des aliénés a dégrevé le compte de ce dicastère de fr. 80,000.—. A la rubrique service sanitaire en général il y a une recette en plus de fr. 44,134.65, au lieu de la dépense de fr. 6,000.— prévue. En outre, quoique les lits de l'Etat aient été plus nombreux, les subventions aux hôpitaux de district ont été moindre de fr. 26,388.80 que selon le budget et la subvention à l'Hôpital de l'Ile et le service des trois asiles d'aliénés, d'autre part, ont

absorbé fr. 12,058.40 et fr. 140,969.74 de moins. Déduction faite d'un dépassement aux frais d'administration, rubriques traitements des fonctionnaires et frais de bureau, le compte accuse un résultat meilleur de fr. 309,275.14 comparativement au budget.

X. Travaux publics et chemins de fer.

Il y a ici un dépassement net de fr. 171,051.80. Pour travaux de réfection et digues il a été dépensé fr. 199,952.40 de plus qu'on ne l'avait admis et aucun crédit ne figurait au budget quant au rachat de l'entretien de bâtiments curiaux, qui a exigé fr. 4,500.—. Les autres dépenses sont restées dans les limites budgétaires ou y sont inférieures. Comme en 1926 déjà, le crédit pour amortissement de travaux du service des ponts et chaussées a été affecté à d'autres dépenses. La taxe des automobiles a rapporté fr. 2,704,092.75.

XI. Emprunts.

Le compte a été grevé d'une dépense extraordinaire de fr. 356,250. — pour intérêts semestriels de l'emprunt $4\frac{3}{4}$ % de 15 millions, émis en 1927, qui a en outre causé des frais en plus en fait de provisions, transport, annonces et impression. Le crédit de fr. 65,100. — pour amortissement de frais d'emprunt n'a, en revanche, pas été utilisé, vu la radiation de ces frais en 1926. Le crédit global a été dépassé, net, de fr. 293,704.60.

XII. Finances.

Il y a ici les dépenses en plus suivantes: Frais de bureau et de déplacement de la Direction fr. 1,986.70, traitements des fonctionnaires du Contrôle des finances fr. 208.15, frais de bureau, d'impression et de reliure du Contrôle des finances fr. 1,497.45, recettes de district fr. 44,715.52 et Caisse de prévoyance fr. 83,372.—. Les dépenses des recettes de district sont restées inférieures de fr. 13,653.50 aux crédits, mais les provisions ont produit fr. 58,369.02 de moins, vu la diminution des arrérages d'impôt à liquider.

XIII. Agriculture.

Avec la disparition des fr. 50,000. — prévus pour le subside à la Caisse des épizooties, éliminé en 1926, la dépense totale est demeurée inférieure aux crédits de fr. 22,891.43. Les rubriques suivantes accusent un dépassé: traitements des employés de la Direction fr. 241.25, élève du petit bétail fr. 759. —, assurance contre la grêle fr. 30,333.24 et assurance du bétail fr. 9,720.90. A cela s'ajoutent fr. 5,997.13 de frais en plus pour les écoles, parmi lesquelles accusent un dépassement: école agricole d'hiver de Schwand-Münsingen fr. 2,950.26, école agricole d'hiver de Porrentruy fr. 18,879.30, école cantonale d'horticulture d'Oeschberg fr. 6,820.20, école ménagère de Schwand-Münsingen fr. 464.30, et école ménagère de Langenthal fr. 1,830.05. Le dépassement de l'école de Porrentruy provient de ce que le compte embrasse une période d'un an et demi. Les autres établissements ont fait des économies, principalement l'école de laiterie. Le chapitre économie rurale marque également des économies plus ou moins fortes à diverses rubriques.

XIV. Economie forestière.

Ont absorbé plus qu'il n'était prévu, les traitements des conservateurs des forêts fr. 883.35, et les frais de déplacement des conservateurs et des inspecteurs forestiers

fr. 6,225.60. Grâce aux économies réalisées ailleurs, le résultat final est cependant de fr. 9,846.43 plus favorable que les prévisions.

XV. Forêts domaniales.

Les produits principaux et produits intermédiaires, sur la base de la quotité fixée dans le nouveau plan d'aménagement, ont donné fr. 165,137.90 de plus que suivant le budget, et les produits accessoires également fr. 983.70 de plus. Les frais d'exploitation ont absorbé de plus qu'il n'était prévu fr. 11,092.50 pour cultures forestières, fr. 100,000. - pour chemins, fr. 38,627.50 pour frais de façonnage et fr. 2,445.57 pour endiguement de cours d'eau, tandis que les autres frais d'exploitation accusent une économie de fr. 9,703.43. Quant aux chemins, le surcroît de dépenses résulte du nouveau plan d'aménagement, qui prévoit un crédit annuel de fr. 150,000. — au lieu de fr. 100,000. — selon l'ancien plan; il a fallu porter en compte en 1927 la différence de fr. 50,000. — pour deux exercices. Les charges ont exigé fr. 9,908.83 de plus, mais les frais d'adminisde fr. 50,000. tration fr. 3,693.67 de moins, de sorte qu'en fin de compte le rendement des forêts domaniales marque une plusvalue nette de fr. 17,444.30 comparativement au budget.

XVI. Domaines.

Il y a ici une plus-value de fr. 24,442.81 par rapport à l'an dernier et de fr. 15,995.75 comparativement aux supputations budgétaires. Cette dernière différence résulte d'un produit brut supérieur de fr. 8,839.50, d'une économie de fr. 16,447.62 en fait de frais d'exploitation et d'une dépense en plus de fr. 9,291.37 pour charges.

XVII. Caisse des domaines.

Les intérêts des créances et les intérêts des dettes ont dépassé le budget de fr. 1,411.95 et fr. 13,753. 15, d'où une dépense en plus de fr. 12,341.20.

XVIII. Caisse hypothécaire.

Le produit brut a été de fr. 64,787.62 plus élevé et les frais d'administration sont demeurés inférieurs de fr. 45,977.41 au budget. Comparativement à ce dernier, il y a donc une plus-value de fr. 110,765.03, et par rapport à 1926 une de fr. 14,283.64.

XIX. Banque cantonale.

Le produit de l'exercice a augmenté au regard de 1926 de fr. 163,534.50, avec une mise en réserve pour risques spéciaux de fr. 198,645.20 (fr. 168,645.20 de plus que dans l'avant-dernier compte). De la susdite plus-value, fr. 50,000. — ont été versés dans la réserve ordinaire et fr. 113,534.50 dans la réserve spéciale pour créances.

XX. Caisse de l'Etat.

Il a été réalisé un bénéfice de cours de fr. 68,470. sur valeurs remboursées. D'autre part, les intérêts pour impôts arriérés, perçus en 1927 pour la première fois, et les recettes diverses ont rapporté, net, fr. 84,863.65 et fr. 6,339.41. Toutes ces rentrées de fr. 159,673.06 en tout n'étaient pas prévues au budget. Sont en revanche demeurés inférieurs aux prévisions, les intérêts des placements, de fr. 22,685.81, les intérêts des avances aux administrations spéciales, de fr. 91,213.75, et les intérêts des prêts pour constructions, de fr. 87,874.85, tandis que les intérêts d'avances aux œuvres d'utilité publique et ceux de créances diverses ont dépassé le budget de fr. 29,048.05 et fr. 24,449. —. La moins-value en fait d'intérêts des avances aux administrations spéciales provient de la disparition des intérêts pour l'avance en faveur de l'extension du service des aliénés, avance qui a été radiée en 1926. Quant aux intérêts des prêts pour constructions, la moins-value sera compensée partiellement plus tard par des rentrées. Les intérêts des créances excèdent le budget, net, de fr. 4,346.95. En fait d'intérêts des dettes, ont absorbé en moins: les dépôts des administrations spéciales (Banque cantonale et Caisse hypothécaire) fr. 173,687.60, les dépôts divers fr. 69,192.80 et les papiersvaleurs repris de la Banque cantonale fr. 158,676.95. C'est essentiellement à cause de cela que les intérêts des dettes sont demeurés de fr. 392,246.14 au-dessous des supputations. Le produit net de la Caisse de l'Etat dépasse le budget de fr. 396,593.09 et le rendement de 1926 de fr. 231,588.57.

XXI. Amendes et confiscations.

Le produit des amendes accuse fr. 107,620.03 de plus que les prévisions. L'emploi de ce produit s'est accru d'autant. Les indemnités et confiscations ont donné en outre fr. 5,130. — de plus.

XXII. Chasse, pêche et mines.

Les patentes de chasse et, partant, les suppléments de 10 % pour surveillance de la chasse ont rapporté fr. 25,407. — de moins qu'il n'était prévu et fr. 1,918.85 de moins qu'en 1926, tandis qu'il y a eu des plus-values aux autres recettes, notamment quant à l'indemnité de la Confédération, qui a été de fr. 20,357.53 supérieure. C'est en raison de cette dernière circonstance que la régale de la chasse a rapporté, net, fr. 16,513.88 de plus qu'il n'était prévu et fr. 31,277.86 de plus qu'en 1926. Les régales de la pêche et des mines ont, de leur côté, produit fr. 6,130.83 et fr. 4,641.74 de plus que les supputations. Pour les trois régales, il y a une plus-value de fr. 27,286.45 par rapport au budget et de fr. 32,685.78 comparativement à l'année précédente.

XXIII. Régie des sels.

De fr. 22,533.85 meilleur qu'en 1926, le rendement dépasse ici le budget de fr. 36,235.80. Le commerce des sels a rapporté fr. 13,811.25 de plus et les frais d'exploitation sont demeurés inférieurs de fr. 22,658.75 aux prévisions, tandis que les frais d'administration ont absorbé fr. 234.20 de plus.

XXIV. Timbre.

Le timbre cantonal a donné fr. 39,584.40 de moins qu'en 1926 et fr. 16,756.20 de moins que suivant le budget, qui en revanche a été dépassé de fr. 554,764.20 quant à la part au produit du timbre fédéral, qui a été de fr. 228,181.15 supérieure à celle de 1926. Une économie de fr. 2,545.95 a été réalisée aux traitements par suite d'une réorganisation de l'Intendance du timbre. Par rapport à 1926, le timbre a rapporté fr. 191,463.30 de plus et, par rapport aux supputations, fr. 541,438.40 de plus.

XXV. Emoluments.

De fr. 210,936.43 moindres que les prévisions, les émoluments proportionnels des secrétariats de préfecture

excèdent cependant de fr. 71,595.79 le rendement du précédent exercice. N'ont de même pas atteint les chiffres budgétaires, les émoluments du *Tribunal de commerce*, du *Tribunal administratif*, de la *Commission des recours* et de la *Direction des affaires sanitaires*. Il y a en revanche les plus-values suivantes:

Emoluments fixes des secrétariats de pré-		
fecture	fr.	136,550.30
Emoluments des greffes des tribunaux et		•
des offices des poursuites	»	126,755. 20
Emoluments de la Chancellerie d'Etat	*	14,911. 45
Emoluments du Tribunal administratif.	*	7,732. 25
Emoluments de la Chambre des avocats .	*	300. —
Emoluments de la Direction de la police .	>>	6,564.80
Patentes des colporteurs, émoluments de		
foires et marchés	*	21,055.45
Patentes des commis-voyageurs	*	35,158. 50
Permis de circulation pour vélocipèdes et		
automobiles	>>	144,041. 10
Emoluments du contrôle des cinémato-		
graphes	*	4,960. —
Permis d'industrie	· »	6,706.60
Emoluments de la Chambre du commerce		
et de l'industrie))	850. —

Le produit total dépasse le budget de fr. 274,698.89 et le rendement de 1926 de fr. 242,168.33.

XXVI. Taxe des successions et donations.

Le produit de cette taxe a été extraordinairement élevé: fr. 570,907.39 de plus qu'en 1926 et fr. 788,371.19 de plus que les prévisions. La part des communes a été de fr. 184,048.44 plus forte que suivant le budget.

XXVII. Redevances pour forces hydrauliques.

De fr. 8,762.25 supérieur au budget, le produit est ici inférieur de fr. 5,103.05 par rapport à l'année 1926.

XXVIII. Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux.

Aprés revision, les patentes d'auberges ont, principalement de ce chef, rapporté fr. 76,774.35 de plus qu'en 1926 et fr. 85,791. — de plus que suivant le budget. Les permis de vente des spiritueux, de même, ont accusé une plus-value de fr. 3,756.50, soit fr. 8,873.50.

XXIX. Part au produit du monopole de l'alcool.

Le versement de la Confédération excède le budget de fr. 270,207.20. Pour les mesures contre l'alcoolisme, il a été dépensé fr. 28,878.44 en sus de la dîme et fr. 1,858.16 de plus qu'il n'était budgété.

XXX. Part au produit de la Banque nationale.

La part au bénéfice selon l'art. 27 de la loi sur la Banque nationale a été de fr. 40,508.95 supérieure aux prévisions.

XXXI. Taxe militaire.

Quant aux contribuables présents et aux militaires astreints à la taxe, il est rentré par rapport à 1926 fr. 25,890.05 de moins, mais quant aux contribuables

absents du pays fr. 60,552. — de plus. La recette de 1927 excède le budget de fr. 114,542.27, de sorte que déduction faite de l'arriéré il y a une part du canton supérieure de fr. 44,330.87. Avec l'économie nette de fr. 2,164.07 réalisée quant aux frais de taxation et de perception, le produit net de la taxe militaire excède de fr. 46,494.94 les chiffres budgétaires et de fr. 17,940.59 la recette de 1926.

XXXII. Impôts directs.

Tout en ayant baissé de fr. 32,868.11 comparativement au dernier exercice, le produit brut accuse une plus-value de fr. 33,715.43 sur l'évaluation budgétaire. Quant à l'impôt des capitaux, il y a une amélioration de fr. 194,599.72 par rapport à 1926 et une de fr. 373,876.72 comparativement aux prévisions. Le recouvrement complémentaire en fait d'impôt sur la fortune a donné fr. 61,581.75 de plus qu'en 1926 et fr. 82,718.82 de plus qu'il n'était prévu. Le rendement net de l'impôt foncier accuse fr. 84,784.30 de moins qu'en 1926 et fr. 73,714.17 de moins que suivant le budget. Pour l'impôt des capitaux, en revanche, il y a une plus-value nette de fr. 190,361.11 par rapport à l'exercice précédent et de fr. 353,107.69 par rapport aux supputations. Le produit brut de l'impôt du revenu de Ire classe accuse une baisse de fr. 222,399. — au regard de 1926, mais une plusvalue de fr. 321,642. — sur le budget. Pour l'impôt du revenu de IIe classe, il y a une plus-value de fr. 46,400. par rapport au dernier exercice et une de fr. 701,777.50 comparativement au budget. Le recouvrement complémentaire en fait d'impôt du revenu dépasse de fr. 160,739.55 et fr. 488,367.55 le produit de 1926 et l'évaluation budgétaire. Tout en ayant rapporté fr. 13,878.03 de moins que l'an dernier, l'impôt additionnel marque une plus-value de fr. 1,025,987.32 sur le budget, et, après radiations, accuse fr. 119,871.22 de moins qu'en 1926 et fr. 170,273.66 de plus que suivant les évaluations. Les frais de taxation et perception dépassent le budget de fr. 73,173.90 et ont diminué de fr. 1,841.80 comparativement à 1926, tandis que les frais d'administration dépassent le budget et ceux de 1926 de fr. 30,047.95 et fr. 5,114.06. Le produit net des impôts directs dépasse celui de l'exercice précédent de fr. 269,498.17 et les supputations de fr. 1,440,951.20. Les éliminations ont fait une somme de fr. 4,453,585.54, dont fr. 983,912.29 à la charge de l'administration courante et fr. 3,469,673.25 à celle de la réserve pour impôts, à laquelle ont d'autre part été attribués fr. 2,500,000. — sur le produit de l'impôt du revenu.

XXXIII. Imprévu.

Les successions en déshérence ont donné net fr. 19,753.89. L'assistance en cas de chômage a absorbé fr. 147,726.11 de plus qu'il n'était budgété. Dans les dépenses figurent fr. 82,636.10 pour l'assurance-chômage. Il a été alloué pour fr. 2,630.— d'allocations de loyer. Sur le subside à l'Exposition suisse d'agriculture de 1925, il a été encaissé un nouveau remboursement de fr. 40,000.—. La rubrique «Divers» a été grevée des sommes suivantes: Subvention à l'Association «Pro Campagna» fr. 500.—; part du canton de Berne aux frais de la Conférence des directeurs des finances fr. 1,895.05; contribution au prix d'achat de la «Pieta» d'Arnold Böcklin fr. 8,333.— et pertes sur prêts hypothécaires fr. 1,476.85.

II. Compte des éléments de la fortune. Pages 4 et 5 et pages 87 à 107.

La fortune nette de l'Etat au 31 décembre 1927,	Diminutions:
de fr. 57,106,723. 41, se décompose comme suit:	Excédents de prix d'achat de forêts fr. 65,130. —
Actif: Forêts fr. 25,891,405. —	Excédents de prix d'achat de do-
Domaines	maines
Caisse des domaines	Réduction de l'estimation de forêts ,, 71,560.
Caisse hypothécaire , 30,000,000. — Banque cantonale , 40,000,000. —	Cession de domaines curiaux ,, 8,700. — Versement au Fonds d'amortissement
Capitaux de chemins de fer:	des chemins de fer , 1,255,000.
Fonds capital , 89,836,122.70	Report de la dette-emprunts de la
Caisse de l'Etat , 20,712,700.05 Caisse de l'Etat , 128,152,289.32	Caisse de l'Etat
Inventaire du mobilier , 9,402,640. 43	Total des diminutions fr. 1,946,480. 72
Total de l'actif fr. 417,242,029. 80	Augmentation nette, comme ci-dessus fr. 1,427,077. 53
Passif:	
Caisse des domaines fr. 5,611,676.87	Sans le report susmentionné de la dette-emprunts de la Caisse de l'Etat le fonds capital net aurait encore
Emprunts: Fonds capital , 110,528,969. 45	augmenté de fr. 498,500.— de plus, différence entre les
Fonds capital , 110,528,969. 45 Caisse de l'Etat , 133,013,030. 55	remboursements d'emprunts et le versement au fonds
$Banque \ cantonale \ ({ m capitau}{f x} \ { m de}$	d'amortissement des chemins de fer. De par le report, la dette du fonds d'administration diminue d'une somme
chemins de fer) , 36,303,663.70 Fonds d'amortissement des chemins	égale.
de fer , 15,504,574.55	A. Forêts domaniales.
Caisse de l'Etat	L'estimation des forêts a augmenté de fr. 51,770
Administration courante, solde de compte	par suite d'achats et diminué de fr. 94,320.— par suite
Total du passif fr. 360,135,306. 39	de ventes (fr. 22,760.—) et de réductions d'estimation (fr. 71,500.—). Elle accuse ainsi une diminution nette
Fortune nette, comme ci-dessus fr. 57,106,723. 41	de fr. 42,550.— et s'élève à fr. 25,891,405 .—.
Totale lette, comme ci-dessus ii. 00,100,120. II	
, <u></u>	
Le mouvement des éléments de la fortune est le	B. Domaines.
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant:	Les domaines accusent les mutations suivantes:
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et dimi-	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant:	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr.1,501,453,471. 97 Avoir: Diminutions de l'actif et augmen-	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr.1,501,453,471.97 Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif,, 1,500,852,214.73	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr.1,501,453,471. 97 Avoir: Diminutions de l'actif et augmen-	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—.
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines.
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—.
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir:
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations:
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir:
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: **Doût:* Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr. 1,501,453,471. 97 **Avoir:* Diminutions de l'actif et augmentations du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines.
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: **Doit : Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr. 1,501,453,471. 97 **Avoir : Diminutions de l'actif et augmentations du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: **Doût:* Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr. 1,501,453,471. 97 **Avoir:* Diminutions de l'actif et augmentations du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: **Doit : Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr. 1,501,453,471. 97 **Avoir : Diminutions de l'actif et augmentations du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: **Doût : Augmentations de l'actif et diminutions du passif fr. 1,501,453,471. 97 **Avoir : Diminutions de l'actif et augmentations du passif	Les domaines accusent les mutations suivantes: Augmentations d'estimation par suite d'achats 276,050 francs et de relèvements d'estimation fr. 1,585,650.—, total fr. 1,861,610.—; diminutions par suite de ventes fr. 63,220.— et de cession de domaines curiaux 8,700 francs, ensemble fr. 71,920.—. Il en résulte une augmentation nette de fr. 1,789,690.—, qui porte la valeur des domaines à fin 1927 à fr. 73,104,576.—. C. Caisse des domaines. La dette nette de cette caisse s'est accrue de fr. 280,062. 47, savoir: Augmentations: Achats de forêts fr. 116,900.— Achats de domaines

D. Caisse hypothécaire.

Le fonds de dotation de l'établissement n'a pas changé. L'actif et le passif ont augmenté chacun de fr. 18,480,206. 97 et le mouvement des capitaux a été de fr. 433,164,995. 10.

E. Banque cantonale.

Le mouvement des capitaux de cet établissement a été de fr. 7,293,515,606. 94. Le capital de dotation n'a pas changé ici non plus. L'actif et le passif n'ont que peu changé.

F. Emprunts.

La dette-emprunts a augmenté de fr. 15,000,000.— en raison de la conclusion d'un emprunt $4\frac{3}{4}$ %, mais diminué de fr. 6,053,500.— par suite d'amortissements (fr. 1,898,500.—) et de remboursement de bons de caisse 6 % (fr. 4,155,000.—). A la fin de l'année, elle s'élevait à fr. 243,542,000.—, savoir:

Emprunt	3 %	de 18	395 .					fr.	31,122,000. —
»	31/2 %							,,	16,533,000. —
»	31/2 %							,,	17,993,500. —
»	4 %						•	,,	28,696,500. —
»	41/4 %	o de	1914					"	14,612,000. —
*	43/4 %							,,	14,585,000
>	5%	de 19	919 .					,,	25,000,000. —
»	6%	de 19	920 .					,,	10,000,000. —
Emprunt	51/2 %	de de	1921					,,	25,000,000. —
»	41/2 %							,,	25,000,000. —
Bons de	caisse	51/2	% de	19	25			,,	8,000,000. —
Emprunt								,,	12,000,000. —
Emprunt				٠				"	_15,000,000. —
			E	Ens	en	ıbl	le	fr.	243 ,5 42 ,000. —

Ga. Capitaux de chemins de fer.

Les capitaux de chemins de fer du fonds capital ont augmenté de fr. 139,794. 20, et ceux du fonds d'administration de fr. 1,748,571. 45, ce qui fait une augmentation totale de fr. 1,888,365. 65. L'état à fin 1927 est le suivant:

Capitaux du fonds capital:

Actions:

Huttwil-Wolhusen	fr.	160,000. —
Hasle-Konolfingen-Thoune	"	2,151,500. —
Spiez-Erlenbach	"	480,000. —
Berne-Neuchâtel (Directe)	,,	3,155,000. —
Chemins de fer Berne-Worb réunis .	,,	1,238,560. —
Saignelégier-La Chaux-de-Fonds .	"	350,000. —
Porrentruy-Bonfol-frontière	"	171,800. —
Chemin de fer de la vallée de la		
Gürbe	77	1,724,500. —
Fribourg-Morat-Anet	77	64,500. —
Erlenbach-Zweisimmen	,,	2,18 4 ,000. —
Saignelégier-Glovelier (nouvelle		
compagnie)	"	500,000. —
Chemin de fer de la vallée de la		
Singine	77	484,320. —
Montreux-Oberland bernois	77	1,230,000. —
Berne-Schwarzenbourg	"	980,000. —
Chemin de fer des Alpes bernoises	"	10,334,000. —
Soleure-Moutier	"	474,000. —
A reporter	fr.	25,682,180. —

Report	fr.	25,682,180. —
Langenthal-Jura	77	463,500. —
Ramsei-Sumiswald-Huttwil	,,	795,825. —
Zweisimmen-Lenk	"	2 7 0,000. —
Mâche-Montménil	,,	103,680. —
Huttwil-Eriswil	77	195,000 . —
Tramelan-Tavannes	77	90,000. —
Soleure-Berne	"	2,09 4 ,000. —
Tramelan-Les Breuleux-Le Noir-		
mont	"	868,000. —
Bienne-Tæuffelen-Anet	"	1,037,200. —
Langenthal-Melchnau	"	56 7 ,500. —
Soleure-Niederbipp	"	402,500. —
Steffisbourg-Thoune-Interlaken	"	160,000. —
Obligations .		
Obligations:		04.0.000
Frutigen-Brigue Ire hypothèque .	77	216,000. —
Frutigen-Brigue IIe hypothèque .	"	12,553,000. —
Moutier-Longeau Ire hypothèque.	"	789,000. —
Date 11 /1 stail and		
Prêts d'électrification :		
Chemin de fer des Alpes bernoises	"	2,186,513.65
Spiez-Erlenbach	77	808,225.45
Erlenbach-Zweisimmen	"	1,136,914. 15
Ligne de la vallée de la Gürbe .	"	2,296,366. 15
Berne-Schwarzenbourg	77	817,054.60
Papiers-valeurs repris de la		0.0000.000 =0
Banque cantonale	"	36,303,663. 70
Capitaux appartenant à la Caisse de l'Etat :		
Subventions:		
77 1 1		
Herzogenbuchsee- fr. Wangen-Wiedlis-		
bach 4,615. —		
Haute-Argovie-See-		
land 22,943. 25		
Lac de Brienz 37,500. —		
Bienne-Montménil 176,290. 50	,,	241,3 48 . 7 5
	"	,0 0
Avances:		
Porrentruy-Bonfol . 166,000. —		
Chemin de fer de la		
vallée de la Singine 125,456. 44		
Berne-Neuchâtel 1,000,000. —		
Gléresse-Prêles 65,000. —		
Chemin de fer des		
Alpes bernoises,		
garantie d'intérêts 9,055,308. 46		
Ramsei-Sumiswald-		
Huttwil 35,452. 80		
Soleure-Berne 50,000. —		
Bienne-Tæuffelen-		
Anet		
Electrification des		
chemins de fer sub-		
ventionnés 3,683,057.25		
Interlaken-Est, trans-		
formation de la gare 37,500. —		
Saignelégier-Glovelier 132,469. 55		
Porrentruy-Bonfol . 25,350. —		
Interlaken-Ouest, transformation de		
la gare 150,000. —		
	e	00 077 /74 /5
A reporter 14,840,559.15	Ir.	90,077,471.45

fr.	Report fr. 180,396.30
Report 14,840,559. 15 fr. 90,077,471. 4	Electrification des chemins de fer
Langenthal-Melchnau 50,015.35	subventionnés , , 14,566. 30
Thoune, canal de na-	Valeurs ,, 800. —
vigation 200,000. — Huttwil-Eriswil 9,492.25	Total des diminutions fr. 195,762.60
Caisse de retraite et	Augmentation nette, comme ci-haut fr. 1,888,365.65
de secours des che-	
mins de fer subven-	Les capitaux de chemin de fer ont rapporté
tionnés <u>5,327. 25</u> ,, 15,105,394. –	fr. 1,350,860. 20, ce qui représente un intérêt de 1,25%.
Valeurs:	
Chemins de fer de	II. Fonds d'administration.
l'Oberland bernois 51,400. —	
Chemin de fer des	L'excédent du passif, de fr. 33,092,971. 73
Alpes bernoises, ac-	au commencement de l'année, a augmenté de , 825,820. 29
tions privilégiées . 3,648,481. 30	
Spiez-Erlenbach . 351,540. — Ligne de l'Emmental 790,000. —	et était donc à fin 1927 de fr. 33,918,792.02
Langenthal-Huttwil . 400,000. —	L'augmentation susindiquée provient de:
Tramelan-Tavannes . 50,000. —	
Saignelégier-La	Augmentations: Caisse de l'Etat fr. 1,497,377,396. 68
Chaux-de-Fonds , 200. —	Déficit de l'administration cou-
Berthoud-Thoune . 3,250. — Chemin de fer élec-	rante , 194,801.39
trique Louèche-les	Inventaire du mobilier , 64,960.30
Bains 5,000. —	Total des augmentations fr. 1,497,637,158. 37
Chemin de fer de la	Control of the contro
vallée de la Gürbe 261. — Steffisbourg-Thoune-	Diminutions:
Interlaken 2,825. —	Caisse de l'Etat fr. 1,496,087,873. 63 Solde du compte de l'administra-
Chemin de fer de la	tion courante , 643,500. —
Jungfrau, actions	Inventaire du mobilier
privilégiées 63,000. —, 5,365,957. 30	Total des diminutions fr. 1,496,811,338. 08
Total fr. 110,548,822.7	Augmentation nette, comme ci-
Au 1er janvier 1927, les capitaux de	haut fr. 825,820. 29
	11440
chemins de fer s'élevaient à	11. 0.00,000. NO
chemins de fer s'élevaient à ,, 108,660,457.10 Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66	
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66	L'excédent du passif se décompose comme suit:
	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif:
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations:	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions:	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif:
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations:	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions:	L'excédent du passif se décompose comme suit: **Passif:** Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. – Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36	L'excédent du passif se décompose comme suit: **Passif:** Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36 Thoune, canal de navigation , 200,000. —	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36 Thoune, canal de navigation , 200,000. —	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36 Thoune, canal de navigation . , , 200,000. — Langenthal-Melchnau , 2,719.98 Secours: Saignelégier-Glovelier . , 7,550. —	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36 Thoune, canal de navigation . , 200,000. — Langenthal-Melchnau , 2,719.98 Secours: Saignelégier-Glovelier , 7,550. — Chemin de fer des Alpes bernoises,	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet fr. 41,760. — Avances: Bienne-Tæuffelen-Anet , 14,998.36 Thoune, canal de navigation . , 200,000. — Langenthal-Melchnau , 2,719.98 Secours: Saignelégier-Glovelier , 7,550. — Chemin de fer des Alpes bernoises,	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Ils ont donc augmenté de fr. 1,888,365.66 Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	Passif: Passif: Passif: Passif: Passif: Passif: Tr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante
Cette augmentation se décompose comme suit: Augmentations: Prises d'actions: Bienne-Tæuffelen-Anet	L'excédent du passif se décompose comme suit: Passif: Dette de la Caisse de l'Etat fr. 171,390,744. 29 Solde du compte de l'administration courante

Augmentations Avances aux administrations, placements, emprunts et dépôts	fr. 255,249,307. 73	Au 31 décembre, les avances de la C administrations spéciales comportaien les dépôts fr. 32,801,866.99, savoir:		
Recettes et compensations Nouveaux restes actifs	,, 415,014,719. 57 ,, 410,353,882. 67	Avances (Doit):		
Restes passifs payés	,, 415,469,963. 66	Administration générale:		
Augmentation totale	fr. 1,496,087,873.63	Secrétaires de préfecture, timbres-		
Diminution nette	fr. 1,289,523.05	émolument	fr.	59,850. —
Excédent passif au commencement de l'année	,, 21,236,231. 87	menus frais	"	200. —
Excédent passif à la fin de l'année	fr. 22,525,754. 92	Administration judiciaire:		04.000
savoir:		Greffiers, timbres-émolument Préposés aux poursuites et aux	77	21,200. —
Avances: Actif:		faillites, timbres-émolument	"	21,4 00. —
Administrations spéciales	fr. 47,310,386.04	Justice:		
Administration courante	,, 20,795,677.53	Contestations en matière de res-		
Oeuvres d'utilité publique.	,, 1,199,935.08	ponsabilité civile	"	2,508.60
Placements	,, 64,187,968.85 ,, 604,243.22	Répertoires des notaires, provision	"	4 ,990. 4 0
Restes actifs, mandats de percep-	,, 004,243. 22	Police:		
tion non encaissés	,, 14,519,460. 26	Pénitenciers, comptes courants .	,,	96,684. 23
Paiements au compte de 1928 .	,, 277,001. 13	Affaires litigieuses, frais Bureau des patentes, timbres	"	2,524. 65 100. —
Total	fr. 148,894,672.11	Commission de patronage, avance	"	2,492. 43
Dépôts : Passif :		Contrôle des spectacles cinémato-	"	,
Administrations spéciales	fr. 32,831,549.73	graphiques, timbres Avances pour frais judiciaires .	,,	3,000. — 150. —
Oeuvres d'utilité publique Consignations	,, 2,451,840.40		,,	150. —
Emprunts (à long terme et	,, 1,682,578. 15	Affaires militaires:		
temporaires)	,, 133,013,030.55	Commissariat cantonal des guerres, avance de caisse		30,000. —
Caisses, soldes passifs	,, 447,720. 62	Confection d'habillements mili-	,,	50,000. —
Recettes au compte de 1928 Restes passifs, mandats de paie-	,, 348,117. 84	taires, avance au fonds de roule-		001018 80
ment non réglés	,, 645,589. 74	ment	"	304,847. 70
Total	fr. 171,420,427. 03	au fonds de roulement	,,	15,827. —
Excédent passif, comme ci-dessus	fr. 22,525,754. 92	Assurance contre les accidents, primes	,,	10,844. —
		Instruction publique:		•
A. Administrations	spéciales.	Etablissements d'instruction,		
Les nouvelles avances et les re		comptes courants	,,	11,963.03
pôts aux administrations ont attei	int fr. 219,489,054. 64,	Hôpital vétérinaire, compte cou-		20,475.06
les remboursements d'avances et des administrations fr. 204,076,5		rant	"	522,683.65
partie de ces sommes concerne le n		Atlas scolaire suisse	"	15,000. —
courant avec les deux établissemer		Subvention fédérale en faveur de l'école primaire 1927		404,636.40
ainsi qu'avec la poste, savoir:		Oeuvres de Jérémias Gotthelf .	"	2,015. —
Banque cantone	ale:	Clinique ambulatoire	,,	4,000. —
Paiements à la Banque Versements de la Banque		Assistance publique: Maisons d'éducation, comptes cou-		
Caisse hypothéc	aire.	rants	"	2,079. 17
Versements de l'établissement .		Asile d'aveugles, achat de mobilier Avances pour débours	"	6,091.60 300.—
Remboursements à l'établissement		Economie publique:	71	
Compte de chèques		Ecoles techniques, compte courant	"	200. —
Versements		Ecoles professionnelles et industrielles, avances	,,	2 8,320. —
Los guanase et les dénâte ent	diminuá los promières	Crise de l'industrie horlogère, avances	,,	3 0,740. —
Les avances et les dépôts ont de fr. 2,583,151.05, les seconds			fr.	1,625,122.92

Benort	fr	1,625,122. 92	Report	fr	27,926,062. 17
Industrie des copeaux dans la	11.	1,020,122. 02	Prêts pour des constructions	,,	7,188,447.35
vallée de Frutigen, avance	"	12,500. —	Administration fédérale des con-	,,	, ,
Industries domestiques de l'Ober-		67 525	tributions, part au produit du		2.000.000
land, participation Bureau d'étalonnage des récipients	"	6 7 ,525. —	timbre fédéral en 1927 Mobilier, réserve	"	2,000,000. — 1,350. —
en verre	,,	4,251.50	Assistance des chômeurs et travaux	77	
Société de développement de		4.500	de chômage, solde	"	189,770.96
l'Oberland, prêt	"	1,500. —	Impôt de guerre de sociétés ano- nymes, sociétés coopératives, etc.		1,410,490.51
Service sanitaire:			Berne, arrérages d'impôt	"	7,089,926.76
Etablissements hospitaliers canto-			Musée historique de Berne, avance	"	
naux, comptes courants Avance de timbres-émolument à la	"	164,183. 70	à la Caisse de retraite	"	18,000
Direction des affaires sanitaires	,,	592. 80	Avances à diverses communes pour l'assistance-chômage	,,	645 786. 70
	77	33	Bureau des chèques postaux de	77	
Travaux publics:			Berne	,,	80,113. 24
Assurance contre les accidents, primes		19,584.44	Banque cantonale	"	117,644. 89
Réfections de routes, avance au	"	10,004. 14	Agriculture:		
compte de la taxe des auto-			Etablissements agricoles, comptes courants		59,261.47
mobiles	17	1,068,005.01	Ecole d'agriculture de Courtemelon,	"	55,201. 47
Route St-Ursanne-Soubey Porrentruy, Hôtel des Halles,	"	101,600. —	mobilier	"	129,051.75
transformations	,,	2,011. 15	Forêts:		
Berne, Maternité, agrandissement	,,	183,949. 7 5	Forêts domaniales, compte courant	"	37 ,0 76 . 22
Courtemelon, école d'agriculture, construction neuve		161,555. —	Nouveau compte d'exploitation (1928)		334,582. 91
Triangulation du IVe ordre dans	"	101,000.	Avance pour timbres-émolument	"	326. 95
le Jura	"	1,029. 7 0	Assurance contre les accidents,	.,	
Université, ameublement de la		4.450	primes	,,	30,431.72
salle n^e 68	"	1,150. —	Plans d'aménagement Provision d'enveloppes affranchies	"	11,383. 70 390. —
Chemins de fer:			Bois de feu pour bureaux de l'Etat	"	861. 20
Subventions	"	203,848. 75	Route St-Ursanne-Soubey	"	3 ,000. —
Avances à 15 compagnies Interlaken, transformation de la	"	2,217,028. 29	Affaires communales:		
gare	"	187,500. —	Règlements-type pour les com-		1,389.80
Services d'automobiles, avances .	,,	20,360.70	munes	"	5,355. —
Finances:			Total des avances		
Avances pour dépenses	"	16,090. —			
Chemin de fer des Alpes bernoises,			Dépôts (Avoir):		
avance au compte de la garantie d'intérêts	••	9,055,308.46	- "		
Régie du sel, fonds de roulement	19 11	400,000. —	Administration générale:	•	440.40
Avances pour timbres-émolument	. ,,	27,016. 30	Chancellerie d'Etat, compte courant	ir.	142. 4 0
Banque nationale suisse, part au produit de 1927		539,515. 20	Police: Pénitenciers, comptes courants.		1,569,695. 18
Monopole de l'alcool, part au pro-	"	200,010. 20	Part d'amendes	"	242,726. 74
duit de 1927	"	1,080,827. 20	Réserve pour la création d'un asile	,,	
Dépôt pour une obligation rem- boursée de l'emprunt des che-			de jeunes filles abandonnées .	,,	1, 500. —
mins de fer de l'Etat 1906 et			Affaires militaires:		
pour coupons bloqués	,,	535 . —	Réserve pour aménagement de magasins et d'ateliers		215,62 3. 10
Commune de Berne, prêt pour la			-	"	213,023. 10
lutte contre la pénurie des logements	•	4,280,000. —	Instruction publique: Diverses communes		104,687. 80
Impôt fédéral des coupons	"	81,613. 45	Cours de perfectionnement pour	"	202,007.00
Commune de Bienne, avance pour			instituteurs	"	384. 90
l'arsenal de Boujean	"	350,000 . —	Ecole normale, section supérieure		
Compte pour le paiement de coupons à Paris	,,	18,840.60	à Berne, fonds pour la construc- tion d'orgues	,,	9,000. —
Intérêts de titres	"	2,349,960. —	Dons à des fins académiques, à	.,	
Electrification des lignes subventionnées			la libre disposition de la Direc-		
honnees		3 683 057 95	tion do l'instruction muhli-		2 0/15 25
A reporter	,, f.,	3,683,057. 25 27,926,062. 17	tion de l'instruction publique A reporter	fr.	2,045. 25 2,145,805. 37

Report Ecoles complémentaires agricoles		2,145,805.37 4,088.—	Report fr. 25,447,829.91 Agriculture:
Institut de pharmacie, don du Dr.	"	•	Ecoles agricoles, comptes courants ,, 12,085. 09
M. Wander	"	8,785. 77	Restitutions de primes , 8,749. 20 Ecole de laiterie de la Rütti , 81,876. 85
Fonds Dr Wander	"	5,373. 15	Forêts:
Assistance publique: Maisons d'éducation, comptes cou-			Forêts domaniales, compte courant ,, 913,706. 92 Nouveau compte d'exploitation
rants	,,	2,342. 36	(1928) , 339,038.02
l'étranger	,,	8,786.87	Intendance du timbre: Timbres-fisc et timbres-émolument ,, 951. 30
Economie publique: Ecoles techniques, comptes cou-			Intendance de l'impôt de guerre:
rants	"	4,986. 80	Impôt de guerre, produit ,, 2,775,233.03 Intendance de l'impôt:
boursement de la subvention .	,,	6,400. —	Réserve pour impôts à éliminer. ,, 3,222,396.67
Service sanitaire: Etablissements hospitaliers de			Total <u>fr. 32,801,866.99</u>
l'Etat, comptes courants	,,	4,366.97	B. Placements.
Extension du service des aliénés	"	12,754. 50	La valeur estimative des placements a diminué de
Travaux publics: Cautionnements	,,	17,577. 40	fr. 250,530.— par suite de remboursements, déduction faite de bénéfices de cours. Suivant l'état ci-après et
Plans cadastraux, assurance contre l'incendie	,,	9,000. —	à cours inchangés elle s'élevait au 31 décembre 1927
Maternité cantonale, mobilier . Travaux de chômage divers	"	3,786.60 14,465.—	à fr. 64,187,968.85, savoir:
- ,	"	11,100.	Obligations Intérêt Valeur nominale Estimation % fr. % fr.
Chemins de fer: Secours	,,	31,278. 90	Rente fédérale, 1900 4 30,000 80 24,000. — Chemins de fer fédé-
Finances:			raux, 1900 3½ 20,000 80 16,000. —
Emprunts de l'Etat, amortissement Emprunts de l'Etat, intérêts	"	836,598. 7 5 1,734,280. 95	Chemins de fer fédéraux, 1902 3½ 487,000 80 389,600. —
Régie des sels, compte courant . Vente de mobilier	"	321,440. 87 6,350. —	Canton de Berne, 1895 3 3,271,000 77 2,518,670. —
Magasin des sels de Berne	"	7,841. 25	Canton de Berne,
Réserve pour l'amortissement des avances au chemin de fer des			1897 (Caisse hypothécaire) 3 5,521,000 73 4,030,330.
Alpes bernoises	"	94,865. — 1,171,412. 45	Canton de Berne.
Caisse hypothécaire, dépôt Confédération, prêts pour des cons-	"	5,316,579. 58	1899 3½ 251,500 90 226,350. — Canton de Berne,
tructions	,,	3,601,912.55	1900 3½ 1,293,500 77 995,995. — Canton de Berne,
Diverses communes, prêts pour des constructions	,,	2,093,700. 15	1905 (Caisse hypo-
Achats de livres, réserve Fonds d'assurance contre la vieil-	,,	332. 85	thécaire) 3½ 1,590,500 77 1,224,685. — Canton de Berne,
lesse et l'invalidité Service des automobiles, compte	,,	1,000,000. —	1906 3½ 1,461,500 76 1,110,740. — Canton de Fribourg,
courant	"	1,504,851. 90	1892
prêt à la commune municipale		4 000 000	Commune de Cernier 1894 33/4 34,500 80 27,600. —
de Berne	"	1,800,000. — 2,000,000. —	Chemins de fer de l'Oberland bernois
Archives de Hallwil Dépôts divers	"	1,015. 21 125,675. —	1895 3½ 73,000 60 43,800 . —
Réserve sur la part à l'impôt de guerre (IIe période) pour cons-	,,	James -	Société du crématoire de Berne . 4 8,500 90 7,650. —
tructions	"	227,04 3. 6 5	Fabrique des Longines 5 50,000 100 50,000 . —
du Jura	"	124,132.06	Chemin de fer Spiez-
Commune de Berne, dépôt A reporter		1,200,000. — 25,447,829. 91	Erlenbach 4 40,000 80 32,000. — A reporter 10,804,620. —
11 Toportor	•	,,	

Chemins de fer de l'Oberland bernois, ord	mation
Alpes bernoises . 3,770,400 387.06 3,648 Chemin de fer Spiez- Erlenbach	fr.
Erlenbach	,481. 30
l'Oberland bemois, ord	,540. —
l'Oberland bernois, privilégiées	,600. —
l'Emmental, actions privilégiées. 390,000 500.— 390 Chemin de fer de l'Emmental, subvention	memoria)
l'Emmental, subvention	,000. —
genthal-Huttwil 400,000 500.— 400 Chemin de fer Tramelan-Tavannes 150,000 66.66 50 Chemin de fer Saignelégier-La Chauxde-Fonds 2,000 20.— Chemin de fer Berthoud-Thoune 5,000 325.— 3 Forces motrices bernoises 45,305,000 500.— 45,305 Banque nationale suisse 3,555,500 500.— 1,777 Chemin de fer électrique Louèche-les-Bains 5,000 250.— 5 Sucrerie d'Aarberg 500,000 500.— 500 Salines suisses du Rhin 428,000 1,093.45 468 Chemin de fer de la Vallée de la Gürbe 500 261.— Chemin de fer Steffisbourg-Thoune-Interlaken 3,000 470.83 2 Société suisse de transport par remorqueurs 10,000 10 Valeurs diverses 8 Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées 63,000 200.— 63 Station radiotéléphonique de Berne, parts 25,000 25 25	,000. —
Ian-Tavannes	,000. —
légier-La Chaux- de-Fonds 2,000 20.— Chemin de fer Ber- thoud-Thoune 5,000 325.— 3 Forces motrices ber- noises 45,305,000 500.— 45,305 Banque nationale suisse 3,555,500 500.— 1,777 Chemin de fer élec- trique Louèche-les- Bains 5,000 250.— 5 Sucrerie d'Aarberg. 500,000 500.— 500 Salines suisses du Rhin	,000.—
thoud-Thoune	200. —
noises 45,305,000 500. — 45,305 Banque nationale 3,555,500 500. — 1,777 Chemin de fer électrique Louèche-les Bains 5,000 250. — 5 Sucrerie d'Aarberg 500,000 500. — 500 Salines suisses du Rhin 428,000 1,093.45 468 Chemin de fer de la Vallée de la Gürbe 500 261. — Chemin de fer Steffisbourg-Thoune-Interlaken 3,000 470.83 2 Société suisse de transport par remorqueurs 10,000 10 Valeurs diverses 8 Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées 63,000 200. — 63 Station radiotéléphonique de Berne, parts 25,000 25	,250. —
suisse. 3,555,500 500. 1,777 Chemin de fer électrique Louèche-les-Bains 5,000 250. 5 Sucrerie d'Aarberg. 500,000 500. 500 Salines suisses du Rhin 428,000 1,093.45 468 Chemin de fer de la Vallée de la Gürbe 500 261. 261. Chemin de fer Steffisbourg-Thoune-Interlaken 3,000 470.83 2 Société suisse de transport par remorqueurs 10,000 10 Valeurs diverses 8 Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées 63,000 200. 63 Station radiotéléphonique de Berne, parts 25,000 25 25	,000. —
trique Louèche-les- Bains 5,000 250. — 500 Sucrerie d'Aarberg. 500,000 500. — 500 Salines suisses du Rhin	, 7 50. —
Sucrerie d'Aarberg. 500,000 500.— 500 Salines suisses du Rhin	000
Salines suisses du Rhin	.000. —
Rhin	,000. —
Vallée de la Gürbe 500 261.— Chemin de fer Steffisbourg-Thoune- Interlaken 3,000 470.83 2 Société suisse de transport par remorqueurs 10,000 10 Valeurs diverses	,000. —
fisbourg-Thoune-Interlaken 3,000 470.83 2 Société suisse de transport par remorqueurs 10,000 10 Valeurs diverses	261. —
transport par remorqueurs	825. —
Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées 63,000 200. — 63 Station radiotélé- phonique de Berne, parts 25,000 25	000. — , 241.5 5
Station radiotélé- phonique de Berne, parts	
parts 25,000 25	000. —
Atlas, manufacture	,000. —
suisse de méca- nique fine, S. A.,	
S. A. Palace Thuner-	nemoria)
hof et Bellevue, à Thoune 17,000 (pro Total 64,187,	memoria)

C. Administration courante.

La dette de cette administration a augmenté de fr. 194,801.39 par suite du déficit de l'année 1927, mais a diminué de fr. 643,500.— par amortissement au moyen de remboursements d'emprunts. Elle a donc subi une diminution nette de fr. 448,698.61 et atteint à la fin de l'année fr. 20,795,677.53.

D. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts.

En fait d'avances cadastrales, il y a eu pour 56,572.68 francs de remboursements de plus que de nouvelles avances. Les avances diverses ont également diminué de fr. 52,265.20, tandis que les avances pour reboisements se sont accrues de fr. 8,545.60. La créance de l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière a augmenté de fr. 52,265.90, tandis que les dépôts pour reboisements ont baissé de fr. 54,392.82. A fin 1927, les dépôts s'élevaient à fr. 2,451,840.40, les avances à fr. 1,199,935.08.

E. Dépôts à la Caisse de l'Etat.

Les nouveaux versements ont été de fr. 24,893,711.80 et les retraits de fr. 24,367,219.97, de sorte que la somme totale des dépôts a augmenté de fr. 526,491.83.

F. Emprunts.

L'emprunt 4¾ % émis en 1927 a fait augmenter la dette-emprunts de fr. 15,000,000.—. Celle-ci, en revanche, a diminué de fr. 823,294.20 par suite de remboursement et de report à la dette du Fonds capital, et elle s'élevait à la fin de l'exercice à fr 125,013,030.55. Les bons de caisse 6 % ont été remboursés à fin 1927.

G. Caisses.

Les encaissements des recettes de district comportent fr. 61,763,142.06 et les dépenses fr. 62,218,386.15. A cela s'ajoutent les recettes et dépenses par compensation, de fr. 353,251,577.51, de sorte que le mouvement total de caisse se chiffre aux recettes par fr. 415,014,719.57 et aux dépenses par fr. 415,469,963.66.

H. Restes.

a. Restes actifs.

Les mandats de perception établis pendant l'année par les administrations se décomposent comme suit:

	Page		
A. Forêts	89	fr.	188,143. 75
B. Domaines	89	77	239,808. 72
C. Caisse des domaines	89	77	783,803.89
F. Emprunts	95	,,	678,294. 20
Ga. Capitaux de chemins de			
fer	99	,,	70,005.80
G ^b . Fonds d'amortissement des			,
chemins de fer	99	,,	1,255,000. —
H. Caisse de l'Etat (A—Fa)	105	,,	251,192,492. 10
J. Solde de compte de l'admi-			
nistration courante	107	,,	194,801. 39
K. Inventaire du mobilier .	107	,,	64,960.30
L. Profits et pertes	9	,,	155,686,572. 52
T	otal	fr.	410,353,882.67

Restes actit	s (mandats de	perception	
non enca	aissés) au 1er	janvier .	fr. 19,303,948. 52
comme			,, 410,353,882. 67
Recettes en	1927 pour 1		,, 348,117. 84
		${f T}{f otal}$	fr. 430 ,00 5 ,9 4 9. 03
Recettes en	1926 pour 1 1927	1927	fr. 471,769. 20 ,, 415,014,719. 57
	s (mandats de		,, 410,014,710.07
	és) au 31 dé		,, 14,519,460. 26
	Total comm	ie ci-dessus	fr. 43 0,005,949. 03
Les res			au 31 décembre de ccusaient au 1 ^{er} jan-
fr. 4,784,48			palement les impôts.
fr. 4,784,48	e différence af		•
fr. 4,784,48 vier. Cette	e différence af	fecte princip Restes passij	•

88

94

98

104

106

106

Total

8

"

C. Caisse des domaines . .

F. Emprunts.....

Ga. Capitaux de chemins de

H. Caisse de l'Etat (A-Fa)

J. Solde de compte de l'admi-

K. Inventaire du mobilier .

L. Profits et pertes

nistration courante

fer . . .

La liquidation se présente comme suit:

Restes passifs (mandats de paiement non réglés) au 1er janvier	fr.	595,235. 84
Nouveaux mandats de paiement en 1927		415,700,221. 35
Paiements en 1927 pour 1928	"	277,001. 13
Total	fr.	416,572,458. 32
Dépenses en 1926 pour le compte de 1927	fr.	415,469,963. 66
non payés) au 31 décembre	,,	645,589. 74
Total comme ci-dessus	fr.	416,572,458. 32

J. Solde de compte de l'administration courante.

La dette de l'administration courante a augmenté de fr. 194,801.39 de par le déficit de l'exercice 1927, mais diminué de fr. 643,500. — par suite d'amortissements effectués au moyen des remboursements d'emprunts (cfr. H. C. 1 ci-dessus).

K. Inventaire du mobilier.

L'inventaire de l'administration générale n'a subi aucun changement, tandis que celui des établissements de l'Etat a augmenté de fr. 15,004.15 net. A la fin de l'année, la valeur en était de fr. 9,402,640.43.

CINTERNAL CONTROL CORNER OF THE Bilaner

503,741. 42

209,800. —

643,500. —

79,964.45

1,**7**53,500. —

255,249,307. 73

155,085,315. 28

fr. 415,700,221. 35

Le bilan contient une récapitulation du compte des éléments de la fortune et du compte de la fortune nette. Il établit la concordance de ces comptes ainsi qu'il suit:

a. Balance des opérations.

Doit:		
Augmentations des éléments de la fortune	fr.	1,501,453,471. 97 155,085,315. 28
Total	fr.	1,656,538,787. 25
Avoir:		
Diminutions des éléments de la fortune	fr.	1,5 00,852,214. 7 3
A reporter	fr.	1,5 00,852,214. 7 3

Report fr. 1,500,852,214.73 Augmentation de la fortune nette 155,686,572.52 Total comme ci-dessus fr. 1,656,538,787. 25

of the sale of the sale of

	b.	B	ali	an	ce	$d\epsilon$	S	ortie.	
Doit:									
Total de l'actif.							•	fr.	417,242,029. 80
A voir:									
Total du passif								fr.	360,135,306.39
Fortune nette .								,,	57,106,723. 41
Total	con	ım	e	ci-	de	ss	us	fr.	417,242,029. 80

IV. Fonds spéciaux.

Pages 109 à 147.

Les nouveaux fonds spéciaux suivants ont été Caisse de prévoyance du personnel de créés avec un avoir total de fr. 327,114.55 à la fin de l'Etat: l'exercice: Fonds Dr. Joachim de Giacomi; Fondations Caisse d'invalidité 1,099,854.05 Pestalozzi bernoises: Fonds capital, Fonds de disposition Caisse des dépôts d'épargne. . 98,011.15 " et Fonds du Jura; Fonds de bourses Fädminger; Fonds C. A. Guillebeau; Fondation Edouard Herzog et Fonds Caisse des maîtres aux écoles moyennes **810,027.** 60 ,, Caisse hypothécaire, fonds de réserve 470,000. d'une exposition agricole bernoise. Banque cantonale, fonds de réserve 400,000. — Les recettes de tous les fonds spéciaux 301,828.87 comportent fr. 10,870,724. 13 Hôpital de l'Ile. 82,075.44 Caisse de retraite des maîtresses de Excédent des recettes = augmentation 55,370.60 couture de la fortune fr. 4,944,822.81 Fonds de secours en cas de dommages dus aux éléments 48,012.30 Dix fonds ont diminué au total de fr. 143,600-70, Fondation Moser 36,754.50 Fonds de la Waldau huit n'ont subi aucun changement et les 92 autres 20,316.90 se sont accrus de fr. 5,088,423.51. Les principales augmentations sont: L'avoir net des fonds spéciaux était à la fin de l'année de fr. 76,064,819.16, soit à l'actif fr. 76,791,155.35 Caisse d'assurance des instituteurs, IIIe section fr. 1,110,688. 20 et au passif fr. 726,336.19.

Monsieur le directeur des finances,

Le soussigné vous propose de recommander au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil, l'approbation du présent compte d'Etat pour l'exercice 1927, sous réserve des dépassements de crédits, soumis en particulier à l'approbation du Grand Conseil.

Berne, le 20 juin 1928.

Le contrôleur cantonal des finances, E. Jung.

Annexe.

A. Recettes et dépenses de l'administration courante durant la période 1900—1927.

	Recettes brutes	Dépenses brutes			oportionnels	
	totales	totales	1900	= 100	1913	= 100
	Fr.	Fr.	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
18 90	18,423,906	18,364,139	7 5	7 5	45	45
1 900 . .	24,270,396	24,245,055	100	100	60	60
1910	34,795,403	35,297,350	14 3	145	85	87
191 3	40,589,971	40,664,712	167	168	100	100
1920	93,906,171	97,234,505	387	401	231	2 39
1921	101,489,142	104,007,685	418	429	250	256
1922	102,599,549	106,902,317	42 3	441	253	26 3
1923	101,035,812	103,473,460	41 6	427	249	254
1924	96,129,209	97,314,241	396	401	237	24 0
1925	97,287,823	99,124,531	401	4 09	240	244
1926	98,459,222	100,068,089	40 6	412	242	246
1927	100,000,814	100,195,615	412	41 3	246	246,4

Recettes nettes, en milliers de francs.

I. Produit de la fortune de l'Etat.	1900	1910	1913	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
	539		701		942	(20.0)	100 000				
a. Forêts	821	647 $1,230$	1,232	1,007 $1,429$		954 1,471	1,028 $2,064$	1,134 2,092	1,215 2,306	1,226 2,288	1,051 2,313
c. Caisse hypothécaire	1,342	1,503	1,764		1,848	1,876	1,879	1,888	1,895	1,871	1,886
d. Banque cantonale	710	1,100				2,400	2,000	2,400	2,400	2,400	2,400
e. Caisse de l'Etat	643	448	872	1,266	2,544	2,919	3,290	2,264	2,030	2,140	2,372
Total	4,055	4,928	5,869	7,368	9,234	9,620	10,261	9,778	9,846	9,925	10,022
										•	
II. Emoluments (sans les droits	250	040		4 400	0.404	0.000	0.000	0 - 10			
de mutation)	659	913	1,154	1,493	2,101	2,329	2,328	2,540	2,673	2,827	2,997
III. Monopoles et régales.											
a. Chasse, pêche, mines	4 9	60	61	98	158	97	95	101	88	87	120
b. Régie des sels	876	899	918		597	860	966	995	1,103	1,086	1,108
c. Part au produit du mono-								000	-,	-,000	-,
pole de l ⁷ alcool	1,068	1,011	1,066	1,165	304	1		338	338	540	944
d. Part au produit de la Ban-											
que nationale		272	316	832	1,321	1,033	832	763	685	723	7 30
Total	1,993	2,242	2,361	2,469	2,380	1,990	1,893	2,197	2,214	2,436	2,902
IV. Impôts.											
1. Impôts directs.											
a. Impôt foncier, des capitaux											
et du revenu	6,221	9,447	10,740	34,290	35,809	34,319	36,035	34,534	33,816	34,300	34,569
b. Taxe militaire	240	364	442	937	882	871	945	944	962	949	967
Total	6,461	9,811	11,182	35,227	36,691	35,190	36,980	35,478	34,778	35,249	35,536

2. Autres impôts.											
a. Taxe des successions et do-	1900	1910	1913	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
nations	504 585	577 723	630 910	1,800 1,532	2,298 1,374	2,320 1,656	2,114 1,773	1,938 $2,055$	2,358 2,125	1,890 $2,545$	$2,461 \\ 2,736$
c. Droits de mutation d. Redevances pour forces hy-	637	1,452	1,090	2,019	1,564	1,690	2,028	2,050	1,857	1,718	1,789
drauliques		85	103	129	129	207	160	178	17 6	184	17 9
d'auberge	940	1,053	1,076	947	971	987	1,007	1,011	1,012	1,011	1,090
Total	2,666	3,890	3,809	6,427	6,336	6,860	7,082	7,232	7,528	7,348	8,255
V. Divers.											
Amendes et confiscations.	5	4	13	9	25		11	10	9	539*)	410*)
Total général	15,839	21,788	24,388	52,993	56,767	55,989	58,555	57,235	57,048	58,324	60,122
	Dante	0/				. 40401					
	Parts	s en %	aux r	ecettes	nette	s total	es.				
I. Produit de la fortune de l'Etat.	1900 %	1910 %	1913 %	1920 %	1921 %	1922 %	1923 %	1924 %	1925 %	1926 %	1927 %
a. Forêts	3,40	2,97	2,87	1,9	1,65	$1,7^{\circ}$	1,75	1,98	2,13	2,10	1,75
b. Domaines	5,18	5,66	5,05	2,69	2,64	2,62	3,52	3,65	4,04	3,92	3,84
c. Caisse hypothécaire d. Banque cantonale	8,47 4,48	6,91 5,05	7,23 5,33	3,23 3,67	$3,25 \\ 4,22$	3,35 4,28	$\frac{3,2}{3,41}$	3,30 4,19	3,32 $4,21$	3,21 $4,12$	$3,14 \\ 3,99$
e. Caisse de l'Etat	4,05	2,06	3,57	2,38	4,48	5,21	5,61	3,95	3,56	3,67	3,95
Total	25,58	22,65	24,05	13,87	16,24	17,26	17,4 9	17,07	17,26	17,02	16,67
II. Emoluments (sans les droits											
de mutation)	4,17	4,19	4,7 3	2,81	3,70	4,15	3,97	4,4 3	4,69	4,85	4,99
III. Monopoles et régales.											
a. Chasse, pêche, mines	0,30	0,27	0,25	0,18	0,27	0,17	0,16	0,17	0,15	0,15	0,20
b. Régie des sels	5,52	4,13	3,76	0,7	1,05	1,53	1,64	1,74	1,93	1,87	1,84
c. Part au produit du monopole de l'alcool	6,75	4,65	4,37	2,19	0,61	_	_	0,59	0,59	0,93	1,57
d. Part au produit de la Ban-	,	,				4.07	4 74	•			
que nationale	49 57	1,25	1,29	1,57	2,32	1,84		1,33	1,20	1,24	1,22
Total	12,57	10,30	9,67	4,64	4,25	3,54	3,21	3,83	3,87	4,19	4,83
IV. Impôts.											
1. Impôts directs.a. Impôt foncier, des capitaux											
et du revenu	39,32	43,45	44,03	64,7	63,08	61,29	61,53	60,35	59,28	58,81	57,50
b. Taxe militaire	1,51	1,67		1,76	1,55	1,55		1,64	1,69	1,63	1,60
Total	40,83	45,12	45,84	66,46	64,63	62,84	63,14	61,99	60,97	60,44	59,10
2. Autres impôts.											
a. Taxe des successions et do-	0.40	0.00	0.50	0.00			0.04	0.00		0.04	
nations	3,18 3,69	2,60 3,33	2,59 3,73	3,39 2,89	$\frac{4,04}{2,42}$	$\frac{4,14}{2,95}$	$3,61 \\ 3,02$	3,39 3,59	4,13 3,72	3,24 4,36	4,10 4,55
c. Droits de mutation	4,02	6,60	4,48	3,81	$\frac{2,12}{2,75}$	3,02	3,46	3,60	3,26	2,94	2,98
d. Redevances pour forces hydrauliques		0,40	0,43	0,24	0,22	0,35	0,27	0,31	0,31	0,31	0,30
e. Emoluments de patentes d'auberge	5,94	4,80	4,43	1,78	1,71	1,75	1,71	1,78		1,73	
Total	16,83	4,00 17,73		12,11	11,14	12,21	12,07	12,67	$\frac{1,78}{13,20}$	$\frac{1,73}{12,58}$	$\frac{1,80}{13,73}$
V. Divers.	10,00		20,00		,					,00	10,00
Amendes et confiscations .	0.02	0.04	0,05	0.04	0,04		0.09	0.04	0.04	ሀ ሀን*ነ	0.69*\
Total général	0,02 100	0,01 100	100	0,01 100	100	100	0,02 100	0,01 100	0,01 100	100	0,68*) 100
	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
*) Imprévu compris.											

^{*)} Imprévu compris.

Recettes	nettes	s. In	dex 1	propo	rtion	nels,	1913	=10	0.		
I. Produit de la fortune de l'Etat.	1900	1910	1913	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
a. Forêts	76	92	100	144	134	136	146	161	173	175	150
b. Domaines	66	99	100	116	122	119	167	170	187	186	188
c. Caisse hypothécaire	7 6	85	100	97	105	106	106	107	107	106	107
d. Banque cantonale	54	85	100	150	185	185	15 3	184	184	184	184
e. Caisse de l'Etat	7 3	51	100	145	292	335	377	260	233	245	272
Total	69	83	100	125	157	164	174	166	167	169	177
II. Emoluments (sans les droits de mutation)	57	79	100	129	182	201	201	220	231	245	260
III. Monopoles et régales.											
a. Chasse, pêche, mines	80	98	100	161	259	159	155	165	145	$142 \cdot$	197
b. Régie des sels	95	98	100	41	65	94	105	108	120	118	120
c. Part au produit du mono-	400	05	400	400	20			20	20	F 4	00
pole de l'alcool	100	95	100	109	2 9			32	32	51	89
d. Part au produit de la Banque nationale		86	100	263	418	327	262	241	217	229	231
	0/						80				
Total	84	95	100	104	101	84	- 80	93	93	103	123
IV. Impôts.											
1. Impôts directs.											
a. Impôt foncier, des capitaux	r 7	07	400	220	222	240	225	200	245	240	200
et du revenu b. Taxe militaire	5 7 5 4	87 82	100 100	$\begin{array}{c} 320 \\ 212 \end{array}$	333 199	$\begin{array}{c} 319 \\ 197 \end{array}$	$\begin{array}{c} 335 \\ 213 \end{array}$	$\begin{array}{c} 322 \\ 213 \end{array}$	$\begin{array}{c} 315 \\ 218 \end{array}$	$\frac{319}{214}$	$\frac{322}{219}$
	-				328	313	330	317			
Total	57	88	100	315	348	515	330	317	311	315	318
2. Autres impôts.											
a. Taxe des successions et do-	00	04	400	000	0.05	0.00	005	000	05/	000	000
nations	$\begin{array}{c} 80 \\ 64 \end{array}$	91 7 9	100 100	286 168	365 151	$\begin{array}{c} 368 \\ 182 \end{array}$	335 194	$\begin{array}{c} 308 \\ 225 \end{array}$	374	300	390
b. Timbre	5 4	133	100	185	143	155	188	188	$\frac{233}{170}$	$\frac{279}{158}$	$\frac{301}{164}$
d. Redevances pour forces hydrauliques	_	83	100	125	125	201	155	172	170	178	174
e. Emoluments de patentes d'auberge	87	98	100	88	90	92	93	94	94	94	101
Total	69	102	100	168	166	180	185	189	197	192	217
V. Divers.			1000								
Amendes et confiscations.	38	31	100	69	192	2	84	77	69	4146*)	3154*)
Total général	64	89	100	217	233	229	240	234	233	239	247
Total South				~	-				NO0	200	~
					• • • •		0				
De	pense										
	1900	1910				1922					1927
Administration générale	654	892	901	1,786	1,856	1,914	1,831	1,823	1,794	1,819	1,758
Administration judiciaire	9 71 19	1,293 33	$\frac{1,422}{37}$	$2,224 \\ 80$	2,293 85	2,548	$2,672 \\ 120$	2,654	2,700	2,681	2,721
Justice	998	1,454	1,445	2,443	2,722	109 2,855	2,638	119 2,335	$\frac{137}{2,466}$	123 $2,554$	$\frac{128}{2,569}$
Militaire	271	320	266	474	549	625	657	653	675	649	650
Cultes	991	1,255	1,300	2,039	2,043	2,454	2,498	2,502	2,575	2,547	2,546
Instruction publique	3,529	5,287	6,227	15,291	15,742	16,132	16,341	16,462	16,534	16,711	16,639
Affaires communales	9	11	15	30	37	41	37	38	38	38	38
Assistance publique	1,873	2,782	2,929	5,128	5,766	6,711	6,754	6,670	7,001	7,187	7,559
Economie publique	378	661	707	1,065	1,154	1,207	1,242	1,308	1,307	1,366	1,339
Service sanitaire	971	1,206	1,348	2,640	2,520	2,066	2,850	2,273	2,176	2,180	2,060
Travaux publics	2,369 1,877	2,448 3,603	2,620 3,966	5,097 8,324	5,393 9,834	5,418 11,586	5,352 11,601	5,481 11,864	5,447 $12,278$	6,030 12,320	6,038 $12,493$
Finances	122	156	153	690	1,411	1,663	1,423	1,232	1,279	1,512	1,531
Agriculture	499	590	818	1,685	1,491	1,990	2,061	1,899	1,695	1,646	1,660
Economie forestière	103	151	169	280	280	309	336	338	311	307	310
Caisse des domaines	2 9	_	27	190	229	245	253	264	263	263	278
Amendes et confiscations				0.055		7					
Imprévu	147	149	113	6,855			2,327	505	208		
Total	15,813	22,291	24,463	56,321	59,285	60,291	60,993	58,420	58,884	59,933	60,317
*) Imprévu compris.											

^{*)} Imprévu compris.

	Parts	en º/o	aux d	épenses	nette	s total	es.				
	1900	1910	1913	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Administration générale	4. 13	4. —	3. 68	3. 17	3. 13	3. 17	3. —	3. 12	3.05	3.05	2. 91
Administration judiciaire	6. 14	5. 80	5.81	3. 9 4	3.86	4. 22	4. 38	4. 54	4. 59	4. 47	4. 51
Justice	0. 12	0. 14	0. 15	0. 17	0. 14	0. 18	0. 19	0. 21	0. 23	0. 21	0. 21
Police	6. 31	6. 5 2	5. 90	4. 33	4. 59	4. 73	4. 32	4. —	4. 19	4. 26	4. 26
Militaire	1. 71	1. 43	1.08	0.84	0. 92	1.03	1. 07	1. 12	1. 15	1. 08	1.08
Cultes	6. 26	5. 63	5. 31	3. 62	3. 44	4. 07	4. 09	4. 28	4. 37	4. 25	4. 25
Instruction publique	22. 31	23. 71	25. 45	27. 14	26. 55	26. 75	26. 79	28. 18	28. 08	27. 88	27 . 59
Affaires communales	0.05	0.04	0.06	0.05	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06
Assistance publique	11.84	12. 48	11. 97	9. 10	9. 72	11. 13	11. 07	11. 42	11.88	11. 99	12. 53
Economie publique	2. 39	2. 96	2.89	1.89	1.94	2. —	2. 03	2. 24	2. 22	2. 28	2. 22
Service sanitaire	6. 14	5. 41	5. 51	4. 68	4. 25	3. 42	4. 67	3. 89	3. 70	3. 64	3. 41
Travaux publics	14. 98	10. 98	10. 71	9.04	9.09	8. 98	8. 77	9.38	9. 25	10.06	10 . 00
Emprunts	11.86	16. 16	16. 21	14. 77	16. 58	19. 21	19.02	20. 31	20.85	20. 56	20. 71
Finances	0. 77	0.69	0. 62	1. 22	2.38	2. 75	2. 33	2. 11	2. 17	2. 52	2. 54
Agriculture	3. 15	2.64	3.34	2. 99	2. 51	3. 30	3. 3 7	3. 25	2. 88	2. 7 5	2. 75
Economie forestière	0.65	0. 6 7	0.69	0.49	0. 47	0. 51	0. 55	0.58	0. 53	0. 51	0. 51
Caisse des domaines	0. 18	_	0. 11	0. 33	0.38	0. 4	0. 41	0. 45	0. 45	0. 44	0.46
Amendes et confiscations		_				0. 01					_
Imprévu	0. 92	0. 66	0. 46	12. 17	9. 91	3. 99	3. 81	0. 86	0. 35		

Index proportionnels. 1913 = 100.

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

Total

100

	1900	1910	1913	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
Administration générale	72	99	100	198	206	212	203	202	199	201	191
Administration judiciaire	68	91	100	156	161	179	188	187	190	188	190
Justice	51	90	100	216	230	294	324	320	370	332	348
Police	69	101	100	169	188	197	182	162	171	176	178
Militaire	102	120	100	178	206	235	247	245	254	244	244
$\text{Cultes} \; . \; . \; . \; . \; . \; . \; . \; . \; .$	7 6	96	100	157	157	189	192	192	198	196	196
Instruction publique	5 7	85	100	245	252	259	262	264	26 6	268	267
Affaires communales	60	7 3	100	200	247	27 3	246	25 3	2 53	258	2 56
Assistance publique	64	95	100	175	197	229	230	22 8	2 39	245	258
Economie publique	53	93	100	151	163	171	17 6	185	184	19 3	189
Service sanitaire	72	90	100	196	187	153	211	169	161	161	15 3
Travaux publics	90	93	100	193	206	207	204	209	208	2 30	23 0
Emprunts	47	91	100	210	250	292	292	299	309	310	314
Finances	7 9	102	100	451	922	1,087	930	805	805	938	1,004
Agriculture	61	72	100	206	182	243	252	232	207	201	2 03
Economie forestière	61	89	100	166	166	183	199	200	184	181	183
Caisse des domaines	107	-	100	704	848	907	93 7	977	974	974	1,035
Amendes et confiscations		-	100					_		_	
Imprévu	130	131	100	6,066	5,203	2,130	2,059	446	184		
Total	65	91	100	230	242	246	249	239	241	245	245

B. Fortune de l'Etat durant la même période.

I. Fonds capital.

(En milliers de francs.)

				,					
Actif.	1900	1910	1913	1922	1923	1924	1925	1926	1927
1. Forêts			16,457				25,652		
2. Domaines	26,731	31,324	33,263	50,727	53 ,27 0	53,982	54,283	71,315	73,105
3. Caisse des domaines		1,995							142
4. Caisse hypothécaire	20,000						30,000		
5. Banque cantonale	10,000						40,000		
6. Capitaux de chemins de fer .		22, 039	23,141	45,800	55 ,267	91,516	89,780	89,697	89,836
Total	74,073	111,652	114,262	192,534	204,414	241,320	239,887	257,095	258,974

Passif.	1900	1910	1913	1922	1923	1924	1925	1926	1927
1. Caisse des domaines	2,255	2,246	2,246	5,256	5,223	5,428	5,401	5,338	5,612
2. Emprunts	19,874	51,597	50,431	94,101	113,960				
3. Banque cantonale, titres de chemins de fer	_	<u>.</u>	-		-			36,305	
4. Fonds d'amortissement des ehemins de fer	_	316	2,584	25,296	13,500	14,500	13,050	14,250	15,505
Total	22,129	54,159	55,261	124,653	132,683	169,138	167,375	167,497	167,949

II. Fonds d'administration.

iii i onus u aummistration.												
Actif.	(En milli	ers de f	rancs.)								
A. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat:	1900	1910	1913	1922	1923	1924	1925	1926	1927			
1. Administrations spéciales	18,697 28,963 2,814	23,350 13,197 542	25,673 12,066 959	66,370 51,507 19,476	44,064 49,696 20,796	47,744 49,672 20,630	58,091 61,508 20,373	49,894 64,438 21,244	47,281 64,188 20,796			
avances et dépôts	2,683	3,228	5,05 7	3,724	3,684	2,770	2,661	1,300	1,200			
5. Dépôts à la caisse de l'Etat 6. Caisse	6 706	589	— 853	1,142	1,231	1,411	1,559	981	604			
a. Actifs b. Passifs	2,042	3,533 1	5,423 1	37,879 461	35,321 353	31,642 139	35,660 196	19,304 457	14,519 277			
Ensemble	55,911	44,440	50,032	180,559	155,145	154,008	180,048	157,618	148,865			
B. Inventaire du mobilier	4,677	5,907	5,582	7,847	8,243	8,319	9,174	9,388	9,403			
Total	60,588	50,347	55,614	188,406	163,388	162,327	189,222	167,006	158,268			
Passif. A. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat:							ж					
1. Administrations spéciales 2. Placements	$3,072 \\ 684$	5,5 7 3 4 ,6 4 8	6,464 —	49,431 —	39,710	40,227	56,857 —	50,827 —	3 2,801 —			
avances et dépôts	325	127	43	214		947	1,824	2,444	2,452			
4. Dépôts à la caisse de l'Etat	1,524	995	1,452	2,725	2,777	1,264	1,141	1,156	1,683			
5. Emprunts	48,823	32,150	41,048	30,000	101,677 15,019	15,019	12,155	12,155	8,000			
7. Caisse	145	246	176	749	509	276	116	369	448			
a. Actifs	. 1		5	262	155	268	379	472	348			
b. Passifs	816	560	702	1,006	770	515	723	595	645			
Total B. Solde du compte de l'adminis-	55,390	44,299	49,891	182,374	160,799	159,673	184,855	178,855	171, 390			
tration courante	36	542	960	19,476	20.796	20.630	20.373	21,244	20.796			
Total		44,841			181,595							
					-		·					

Récapitulation.

(En milliers de francs.)

(1211 minutes de frances.)										
Actif.	1900	1910	1913	1922	1923	1924	1925	1926	1927	
Capital							239,887			
Administration	60,588	50,347	55,614	188,406	163,388	162,327	189,222	167,006	158,268	
	134,661	161,999	169,876	380,940	367,802	403,647	429,109	424,101	417,242	
Passif.										
Capital	22,129	54,159					167,375			
Administration	55,426	44,841	50,851	201,850	181,595	180,303	205,228	200,099	192,186	
	77, 555	99,000	106,112	326, 503	314,278	349,441	372,603	367,596	360,135	
Fortune nette	57,106	62,999	63,764	54,437	53,524	54,206	56,506	56,505	57,107	

La proportion entre fortune brute et fortune nette a changé notablement:

Celle entre fortune nette et passif total a évolué d'une manière analogue:

Fortu en º/º de	Fortune nette en % du passif total								
1900 42 1910 38 1913 37 1922 14 1926 13 1927 13		1900 73,6 % 1910 63,6 % 1913 60 % 1922 16,6 % 1926 15,3 % 1927 15,8 %							
	1900	1910	1913	1922	1923	1924	1925	1926	1927
Fortune brute (en milliers de francs)	134,661	161,999	169,876	380,941	367,802	403,647	429,109	424,101	417,242
Produit de la fortune:									
a. Forêts b. Domaines c. Caisse hypothécaire d. Banque cantonale e. Caisse de l'Etat Total	539 821 1,342 710 722 4,134	647 1,218 1,503 1,100 750 5,218	701 1,232 1,764 1,300 1,118 6,115	$ \begin{array}{r} 954 \\ 1,471 \\ 1,876 \\ 2,400 \\ 4,016 \\ \hline 10,717 \end{array} $	1,028 $2,064$ $1,879$ $2,000$ $4,701$ $11,672$	1,134 2,092 1,888 2,400 4,862 12,376	1,216 2,306 1,895 2,400 4,943 12,760	$ \begin{array}{r} 1,226 \\ 2,288 \\ 1,871 \\ 2,400 \\ 5,047 \\ \hline 12,832 \end{array} $	1,051 $2,313$ $1,886$ $2,400$ $5,346$ $12,996$
					·				
Produit en % de la fortune brute.					3,17 %				
Dettes brutes.	77,555	99,000	106,112	326,503	314,278	349,441	372,603	367,595	360,135
Service des dettes (sans les amortissements): a. Emprunts et bons de caisse b. Caisse de l'Etat Total	1,461 79 1,540	2,729 302 3,031	3,066 246 3,312	9,962 1,097 11,059		10,093 2,597 12,690	10,320 2,912 13,232	10,362 2,907 13,269	$ \begin{array}{r} 10,594 \\ 2,974 \\ \hline 13,568 \end{array} $
Intérêts de dettes en % des dettes brutes.	-				3,57 %	***************************************			
Produit de la fortune (en milliers de facisse hypothécaire	rancs) 1,342 710 722 2,774	1,503 1,100 750 3,353	1,764 1,300 1,118 4,182	1,876 2,400 4,016 8,292	1,879 2,000 4,701 8,580	1,888 2,400 4,862 9,150	1,895 2,400 4,953 9,238	1,871 2,400 5,047 9,318	1,886 2,400 5,346 9,632
	2,774	0,000	4,102	0,232	0,300	3,130	3,230	3,310	3,032
Service de la dette publique. Emprunts, Intérêts Caisse de l'Etat, intérêts passifs	1,461	2,729 302	3,066 246	9,962 1,097	9,912 1,311	10,093 2,597	10,320 2,912	10,362 2,907	10,594 2,974
Produit somme si heut	1,540	3,031 3,353	3,312 4,182	8,292	11,223				
Produit, comme ci-haut	2,774	3,333	4,102	0,292	8,580	9,150	9,238	9,318	9,632
Excédent: Produit de la fortune Service de la dette	1,234 —	322	8 7 0	2,767			3,994	3 , 951	3,936
Ces chiffres comprennent les la reprise de titres de la Banque car aux termes de l'arrêté du Grand Co accusent:	ntonale po	our une s	somme de	e 36,326,	663 fr. 70)			
Recettes						286 1,278	385 1,270	358 1,269	489 1,268
			Excéder	nt des d	epenses	992	885	911	779

Dépassements de crédits de 1927.

→***

Rapport et propositions de la Direction des finances

au Conseil-exécutif,

à l'intention du Grand Conseil.

(Juillet 1928.)

H. 3.

fr. 100,000. —

Les dépassements de crédits survenus au cours de l'année 1927 — à l'exception de ceux de moins de 100 fr., laissés de côté comme d'habitude — se divisent en trois catégories:

I. Les dépassements qui ont été causés par l'exécution de décisions spéciales du Grand Conseil ou qu'il a approuvés et qui doivent dès lors être réputés liquidés.

II. Les dépassements se rapportant à des dépenses prévues par des dispositions légales, par des tarifs ou des conventions et qui n'ont par conséquent besoin d'aucune justification spéciale.

III. Les autres dépassements.

I.

Le seul dépassement dans cette catégorie concerne la rubrique

Annexes au Bulletin du Grand Conseil. 1928.

II.

A la deuxième catégorie appartiennent les dépassements de crédit se rapportant à des dépenses prévues, aussi bien en ce qui concerne l'époque où elles doivent être faites que le chiffre qu'elles peuvent atteindre, par des dispositions légales, des décisions du Grand Conseil, des tarifs ou des conventions, d'une part, et déterminées par des facteurs qui ne dépendent ni des diverses administrations ni du Conseil-exécutif, d'autre part. Ces dépassements sont:

1. Administration générale.

Indemnités des vice-préfets . fr.

5,798.90

J. 2.	Indemnités des remplaçants (secrétaires de préfecture).	*	737. 80
	II. Administration judici	aire.	
C. 2.	Indemnités des vice-présidents	fr.	808.05
C. 3.	Indemnités des juges et juges suppléants	>	964. 20
D. 2.	Indemnités des remplaçants (greffiers de tribunaux).	*	1,782.50
G. 3.	Indemnités des remplaçants (préposés aux poursuites).	>>	1,334. —
G. 4.	Traitements des agents de poursuites	>>	42,268. 70
J. 3.	Indemnités des membres (Tribunal administratif)	*	375. 80
	A reporter	fr.	54,069.95

	Report	fr.	54,069.*95	Report fr. 1,319,764.85
	IIIb. Police.		•	XXXI. Taxe militaire.
G. 1. G. 5.	Frais de police criminelle . Frais de police		24,064.40 10,091.40	B. 4. Frais de perception, d'impression et de poursuites fr. 3,173.75
	IV. Affaires militaires	S.		XXXII. Impôts directs.
J. 2.	Secours aux familles de mi- litaires	fr.	2,337.55	-
	VI. Instruction publiq	ue.		XXXIII. Imprévu.
B. 13. b	. Indemnités pour lits gratuits	c.,	612. —	-
C. 2.	dans les cliniques		6,647. 05	Total fr. 1,600,296.56
C. 5.	écoles moyennes supérieures Pensions de maîtres aux	>>		Dans cet excédent est compris un montant de
C. 7.	écoles moyennes	*	5,907.65	328,620 fr. 32 en rapport avec la plus-value de recettes. Concernant les 621,954 fr. 62 de dépassements
C. 9.	malades	»	2,150.75	du chapitre Assistance publique, il y a lieu de re- tenir que cette somme provient de l'augmentation des
	rance	>>	4,254.05	cas d'assistance, de la suppression de l'assistance-chô-
D. 4. D. 19.	Caisse d'assurance, subside . Remplacement de maîtres as-	*	16,074.05	mage qui de 1918 à 1924 reposait sur des dispositions légales en vertu de mesures extraordinaires, de l'aug-
	treints au service militaire . Subside à la Caisse d'assu-	*	4,588. —	mentation du nombre des patients dans les asiles d'indigents, d'aliénés et d'incurables; enfin, de l'aug-
	rance	*	1,993. 05	mentation des frais de pension de divers établisse- ments.
	VIII. Assistance publiq	ue.		III.
C. 1. a.	Subventions pour l'assistance	c.	190 401 67	
C. 1. b.	permanente	fr.	132,401.67	La troisième catégorie embrasse les dépassements de crédits dont la justification a besoin d'être établie.
	temporaire	>	190,308.59	Toutefois, la plus grande partie de ces dépenses sont
	Assistance hors du canton .	>>	275,315.79	elles aussi motivées et déterminées par des disposi-
C. 2. D.	Subventions suivant les §§ 59,			tions légales.
U. 2. D.	Subventions suivant les §§ 59, 60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	*	23,928. 57	tions légales.
C. 2. b.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	*	,	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers
	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique		23,928. 57	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers
A. 2. o B. 1.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr.	23,928. 57	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif » 39,683.03 E. 4. Frais d'impression » 3,109.15
A. 2. o	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif » 39,683.03 E. 4. Frais d'impression » 3,109.15 F. 3. Frais de rédaction du bulletin
A. 2. o B. 1.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr. → »	23,928. 57 356,250. —	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif » 39,683.03 E. 4. Frais d'impression » 3,109.15 F. 3. Frais de rédaction du bulletin des séances » 540.— H. 4. Frais de bureau des préfets . » 7,234.95 J. 4. Frais de bureau des secréta-
A. 2. 0 B. 1. B. 2.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr. » fr.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr. » fr. »	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. —	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d.	**AN Caisse de l'Etat **Consignations judiciaires	fr. » fr. fr. don	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — nations.	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d.	60 et 123 de la loi sur l'assistance publique	fr. » fr. fr. gradient dom fr.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — nations.	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	**XI. Emprunts. **XI. Emprunts.* **Emprunt de 1927 4³/4 °/0 . **Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression	fr. * fr. * fr. * don fr. *	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — ations. 184,048. 44 4,201. 25	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4 ⁸ /4 ⁰ /o Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression XX. Caisse de l'Etat Consignations judiciaires Fonds spéciaux XVI. Taxe des successions et Part des communes Commissions de perception VII. Redevances pour forces Part du Fonds de secours en	fr. * fr. * fr. * don fr. *	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — ations. 184,048. 44 4,201. 25	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4 ⁸ /4 ⁰ /0 . Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression	fr. * fr. * fr. * don fr. *	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — ations. 184,048. 44 4,201. 25	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4 ⁸ /4 ⁰ /o Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression XX. Caisse de l'Etat Consignations judiciaires Fonds spéciaux XVI. Taxe des successions et Part des communes Commissions de perception VII. Redevances pour forces Part du Fonds de secours en	fr. * fr. * don fr. * hydr	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — ations. 184,048. 44 4,201. 25	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4³/4 °/o Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression XX. Caisse de l'Etat Consignations judiciaires Fonds spéciaux XVI. Taxe des successions et Part des communes Commissions de perception VII. Redevances pour forces Part du Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les	fr. * fr. * don fr. hydr fr.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — nations. 184,048. 44 4,201. 25 rauliques.	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200. — C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4 ⁸ /4 ⁹ / ₀ Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression XX. Caisse de l'Etat Consignations judiciaires Fonds spéciaux XVI. Taxe des successions et Part des communes Commissions de perception VII. Redevances pour forces Part du Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments, 10 ⁹ / ₀	fr. fr. don fr. hydr fr. erge.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — nations. 184,048. 44 4,201. 25 rauliques.	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200.— C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif » 39,683.03 E. 4. Frais d'impression » 3,109.15 F. 3. Frais de rédaction du bulletin des séances » 540.— H. 4. Frais de bureau des préfets . » 7,234.95 J. 4. Frais de bureau des secrétariats de préfecture » 8,850.40 Total fr. 60,617.53 Ad B. 1. Après le décès de M. le conseiller d'Etat Burren, son traitement a encore été versé à la famille pendant 3 mois, d'avril à juin. Son remplaçant entra en fonctions le 1er juin déjà, de sorte que le salaire d'un mois dut être payé à double. Ad C. 1—4. Le dépassement provient notamment de l'augmentation des frais de délégation des membres du Conseil-exécutif 1,757 fr. 70, de subsides pour les fêtes de Pestalozzi 2,000 fr., pour le Congrès des villes 1,000 fr., et de dons en faveur de sinistrés 30,000 fr. Ad E. 4. Ce dépassement s'explique principalement par les nombreux imprimés pour les projets
A. 2. 0 B. 1. B. 2. B. 1. b. B. 1. d. XX A. 2. B. 1. XXV A. 2.	XI. Emprunts. XI. Emprunts. Emprunt de 1927 4³/4 °/o . Provisions, frais de transport Frais d'annonces et d'impression	fr. fr. don fr. hydr fr. erge. fr.	23,928. 57 356,250. — 1,640. 40 913. 95 1,294. 26 9,107. — ations. 184,048. 44 4,201. 25 cauliques.	I. Administration générale. B. 1. Traitements des conseillers d'Etat fr. 1,200. — C.1—4. Crédit du Conseil-exécutif

- 20,000 fr. Les dépenses pour les frais d'impression ordinaires sont en revanche restées en dessous de la somme budgetée.
- Ad F. 3. Il était prévu au budget 30 jours de séance du Grand Conseil. Les 3 séances supplémentaires ont coûté chacune 180 fr. pour la rédaction du bulletin.
- Ad H. 4. Les bureaux des préfectures d'Oberhasle, Frutigen, Neuveville, Langnau, Schwarzenbourg et Konolfingen durent être pourvus de nouveau mobilier, ce qui occasionna une dépense de 2,810 fr. 45. De plus, il fut acheté 5 machines à écrire pour les préfectures d'Aarberg, de Bienne, de Büren, de Moutier et de Seftigen. Cet achat revint à 2,860 fr. Le reste du dépassement porte sur les autres frais de bureau.
- Ad J. 4. En 1927, il fut dépensé 7,527 fr. 25 pour frais de reliure du nouveau registre foncier fédéral. Le mobilier de bureau du secrétariat de préfecture de Bienne fut repris par l'Etat pour 2,293 fr. 80. Les aménagements nécessaires pour le dépôt des nouveaux registres fonciers et l'entretien du mobilier ont coûté 2,500 fr. en chiffres ronds.

II. Administration judiciaire.

- A. 2. Indemnités des juges suppléants à la Cour suprême 1,058.80 C. 4. Frais de bureau des tribunaux 8,063.25 de district . Traitements des employés. 16,785.75 6,806.85 F. 3. Indemnités des suppléants, des interprètes et des huissiers 1,496.70 G. 2. Traitements des préposés aux 1,131.60 30,961.25 Total fr. 66,304.20
- Ad A. 2. Par suite de la non repourvue d'un poste de juge en 1927 on dut faire davantage appel aux suppléants.
- Ad C. 4. Les dépenses extraordinaires suivantes, d'un total de 8,006 fr. 75, expliquent le dépassement: achat de nouveau mobilier pour la salle d'audiences et le bureau du président de Neuveville, achat de nouveau mobilier pour la salle d'audiences de Saigne-légier, achat de nouveau mobilier pour le bureau du président de Courtelary, nouvelles installations téléphoniques à Bienne, acquisition de meubles de bureau pour Büren et nouvelles installations téléphoniques à Blankenbourg.
- Ad D. 3. Les offices suivants durent engager du personnel supplémentaire: Cerlier, un apprenti; Neuveville, Gessenay et Schwarzenbourg, chacun un employé; Oberhasle et Schwarzenbourg, chacun un employé et un apprenti.
- Ad D. 4. L'achat de 4 machines à écrire et de mobilier pour divers greffes de tribunaux est la cause du dépassement.
- Ad F. 3. Par suite de la non repourvue d'un poste de juge en 1927, on dut ici également faire appel dans une plus forte mesure aux suppléants (Chambre criminelle).

- Ad G. 2. Après l'établissement du budget il fut compté d'anciennes années de service au préposé à l'Office des poursuites de Delémont et à l'adjoint de l'Office des poursuites de Berne-Ville.
- Ad G. 5. Par suite de l'augmentation générale du nombre des poursuites, il fallut engager des aides dans les offices d'Aarwangen, Berne-Ville et Berne-Campagne, Delémont, Porrentruy, Belp, Wimmis, Thoune et Wangen.

IIIa. Justice.

A. 2.	Traitements des employés	fr.	624.80
A. 3.	Frais de bureau	>	1,049. 25
A. 4.	Frais de justice	>	7,306.50
	Commission de législation et re-		,
	vision des lois	»	1,461.80
C. 3.	Frais de bureau et de déplace-		
	ment de l'Inspectorat	>	1,000. —
D. 1.	Apprentissages, enseignement		1,023. —
	Total	fr.	12,465.35

- Ad A. 2. Après l'établissement du budget il a été compté des années fictives à un employé.
- Ad A. 3. Une bibliothèque et une armoire pour le matériel ont été achetées avec l'autorisation du Conseil-exécutif, qui a accordé un crédit de 1,050 fr.
- Ad A. 4. Dans 313 procès admis à l'assistance judiciaire, l'Etat a payé les honoraires des avocats. En 1926, il y avait 239 cas. Le dépassement de crédit provient exclusivement des procès de la susdite catégorie.
- Ad B. 1. Toutes les dépenses de cette rubrique proviennent de jetons de présence, d'indemnités de déplacement, ainsi que d'honoraires d'experts pour les travaux préparatoires, la traduction et la rédaction définitive du code de procédure pénale.
- Ad C. 3. La vérification des travaux concernant le registre foncier fédéral est ici la cause du dépassement.
- Ad D. 1. Par décision du Conseil-exécutif du 4 février 1927, l'Etat a pris à sa charge le déficit, pour 1925, de l'école complémentaire de l'association des fonctionnaires et employés bernois.

IIIb. Police.

A. 2.	Traitements des employés	fr.	13,454.60
B. 2.	Frais d'arrestations	*	1,008.80
C. 5.	Service d'identification	>	1,134. 95
C. 7.	Loyers	>	1,760. 15
D. 1. b.	Frais d'entretien divers	»	5,017.85
D. 2. a.	Nourriture des prisonniers dans		
	les districts	>	18,941.65
D. 2. b.	Frais divers d'entretien	>	4,639.55
E. 1.	Pénitencier de Thorberg	»	19,945.82
E. 2.	Maison de travail de St-Jean—		•
	Anet	>	30,665.14
E. 4.	Maison disciplinaire de la Mon-		,
	tagne de Diesse	»	15,645.41
G. 7.	Chambres de conciliation	>>	583. 95
	Total	fr	112,797.87
	Total	11.	114,101.01

- Ad A. 2. Par suite de l'augmentation du travail, il fallut engager un nouvel employé et à certains moments deux employés auxiliaires. Ceci n'était pas prévu au budget.
- Ad B. 2. Les frais du Moniteur de police dépassèrent de 500 fr. ceux de l'année précédente. Les frais de reliure de l'Indicateur de police ont aussi augmenté et représentent avec quelques acquisitions urgentes le reste du dépassement.
- Ad C. 5. Pour le chauffage et l'éclairage du bureau du service d'identification, cette rubrique a été grevée de 1,136 fr. 50 comme quote-part de frais. Cette dépense n'était pas prévue au crédit.
- Ad C. 7. Pendant l'année, il fut présenté diverses demandes d'augmentation de loyer pour logements de gendarmes auxquelles on dut faire droit, ce que le budget ne prévoyait pas.
- Ad D. 1. b. La réfection des prisons du district de Berne, par les soins du géôlier, a coûté 1,000 fr. en chiffres ronds. Cette somme ne représente que les frais d'acquisition des matériaux nécessaires (bois, chaux, plâtre, peinture, etc.). Pour la destruction de la vermine, qui cette fois semble être complète, il fut dépensé 300 fr. Le charbon pour la prison coûta 3,500 fr. de plus que prévu. Toutefois, il convient de faire remarquer que la provision à la fin de l'année était si grande que le chauffage put être assuré jusqu'au printemps 1928 sans nouvel achat.
- Ad D. 2. a. Le dépassement provient de l'augmentation du nombre des prisonniers. Ces frais, qui diminuaient chaque année, ont subi en 1927 une augmentation que l'on ne pouvait prévoir lors de l'établissement du budget. De pair avec les frais de subsistance, les dépenses pour achats d'effets ont aussi augmenté.
- Ad D. 2. b. Les frais divers d'entretien ont augmenté comme ceux de nourriture des détenus, l'achat de vêtements, lits, vaisselle, couvertures de laine, draps, etc., ayant déterminé un surcroît de dépenses.
- Ad E. 1. Le pénitencier de Thorberg a loué le domaine de Bannholzgut appartenant à l'Etat. Le Conseil-exécutif accorda un crédit spécial de 20,000 fr. pour l'achat de l'inventaire et du bétail. A ce dépassement correspond une augmentation de valeur de 15,891 fr. 30.
- Ad E. 2. Les frais d'exploitation supputés à 60,000 fr. s'élevèrent à 94,646 fr. 14, c'est-à-dire à 5,213 fr. 61 de plus qu'en 1926. Les postes suivants ont dépassé les montants prévus au budget: l'administration de 4,035 fr. 85, l'alimentation de 5,933 fr. 35, les frais d'entretien de 27,338 fr. 70. Cette dernière somme concerne presque exclusivement l'habillement des internés et l'entretien des bâtiments. Le revenu brut de l'agriculture resta de 24,148 fr. 39 au-dessous de la somme budgetée. Par contre, les métiers rapportèrent 26,755 fr. 50 de plus qu'il n'était prévu.
- Ad E. 4. Ce dépassement provient de l'achat de mobilier pour le nouveau bâtiment. La somme en question n'était pas prévue au budget. Sans cette dépense extraordinaire, le crédit aurait été suffisant.
- Ad G. 7. L'augmentation de la besogne des chambres de conciliation est la cause du dépassement.

IV. Affaires militaires.

			17,101.40
	trôles de corps	>>	6.679.90
J. 3.	Etablissement de nouveaux con-		
	d'arrondissement	>>	902.45
E. 1. a.	Traitements des commandants		
	caserne	»	155.95
D. 3.	Frais d'administration de la		
	guerres	*	2,416. 15
B. 1.	Traitement du commissaire des		
A. 3.	Frais de bureau	>>	2,731.70
A. 2.	Traitements des employés	fr.	

- Ad A. 2. Avec l'autorisation du Conseil-exécutif, il fut engagé temporairement un employé auxiliaire. De plus, il fallut payer des heures supplémentaires pour la mise à jour de travaux en retard et un employé fut transféré dans une classe supérieure.
- Ad A. 3. Comme les années précédentes, le crédit pour 1927 fut insuffisant. Toutefois, les dépenses sont de 2,548 fr. 95 inférieures à celles de l'année précédente.
- Ad B. 1. Ce dépassement provient du paiement du traitement après décès à la veuve du commissaire cantonal des guerres.
- $Ad\ D.\ 3.$ L'agmentation des journées de travail a causé ce dépassement.
- Ad E. 1. a. Le paiement du traitement après décès à la veuve d'un commandant d'arrondissement est la cause de cette dépense en plus.
- Ad J. 3. Il fallut confectionner 161 nouveaux contrôles contenant environ 17,000 inscriptions. Les frais, qui n'étaient pas prévus au budget, se montent à 6,679 fr. 90.

V. Cultes.

A. 1.	Frais de bureau	fr.	159.55
B. 3.	Indemnités de logement	>>	2,699.80
	Indemnités de chauffage		461.50
B. 11.	Contribution aux frais du culte		
	des sourds-muets	>>	300
C. 2.	Suppléments de traitements		133. 3 0
C. 3.	Indemnités de logement	>	100. —
	Total	fr.	3,854. 15

- $Ad\ A.\ 1.$ Le crédit n'a pas suffi au paiement des dépenses.
- Ad B. 3. Pour les nouveaux postes de pasteurs de Tramelan et de Tavannes on dut accorder des indemnités de logement, ces pasteurs ne pouvant être logés dans des bâtiments officiels. Il fallut aussi augmenter l'indemnité des suffragants de Berne, Berthoud et Thoune.
- Ad B. 4. Cette augmentation des dépenses provient de l'octroi d'indemnités de chauffage pour les nouvelles cures mentionnées ci-dessus.
- Ad B. 11. Par décision du Conseil-exécutif le subside a été augmenté de 300 fr.

- Ad C. 2. Sur sa demande le Conseil-exécutif a accordé un supplément de traitement au curé catholique romain de la paroisse de la vallée de Tavannes.
- Ad C. 3. Cette somme représente l'indemnité de logement pour 4 mois accordée au nouveau 2e vicaire auxiliaire de la paroisse catholique romaine de Bienne.

VI. Instruction publique.

A. 1.	Traitement du secrétaire	fr.	332.50
A. 5.	Indemnités des commissions		
	d'examen et des experts, frais		
	de déplacement	*	1,483.55
A. 6.	Frais du Synode	>	2,983.55
B. 3.	Traitements des assistants	>	6,691.25
B. 4.	Traitements des employés	»	1,510.05
B. 5.	Frais d'administration	>	986. 55
B. 8.	Matériel d'enseignemeut et éta-		
	blissements subsidiaires	>>	966.24
B. 9.	Jardin botanique	>>	707.71
B. 10.	Hôpital vétérinaire	>>	13,413. 29
B. 11. b	. Policlinique	>>	7,509.75
D. 8.	Gymnastique.	»	2,486.55
D. 9.	Inspecteurs des écoles	>	533. 35
D. 11.	Enseignement des travaux ma-		
	nuels	>	2,053.80
D. 16.	Subventions aux établissements		
	spéciaux pour enfants anor-		
	maux	>>	2,037.50
G. 1.	Musée historique, subvention .	*	2,500. —
G. 7.	Conservation de monuments		
	historiques	*	1,777.50
	Total	fr.	47,973. 14

- Ad A. 1. Le Conseil-exécutif a accordé un supplément de salaire au secrétaire de la Direction, à compter du 1er juillet, ce qui est la cause du dépassement.
- Ad A. 5. Le dépassement représente les dépenses en fait d'indemnités et frais de déplacement de la commission pour l'établissement d'un nouveau plan d'étude pour les écoles secondaires du Jura. Ces dépenses s'élèvent à 1,499 fr. 60 pour les années 1926 et 1927 et elles n'étaient pas prévues au budget.
- Ad A. 6. Le crédit pour les frais du synode a été insuffisant toutes ces dernières années. Il est presque toujours absorbé par les dépenses pour l'assemblée générale.
- Ad B. 3. Dans ce montant est comprise une somme de 1,500 fr. pour le nouveau poste de concierge et de préparateur, créé par le Conseil-exécutif au cabinet d'anatomie de l'école vétérinaire et 217 fr. pour le remplacement de l'assistant de la clinique médicale pendant sa maladie. On dut aussi payer plus d'allocations pour années de service que cela n'était prévu, car les mutations d'assistants ne se sont pas produites comme on l'attendait.
- Ad B. 4. Des dépenses imprévues, particulièrement pour des remplacements, ont occasionné cette dépense en plus.

- Ad B. 5. On a contribué par 923 fr. 40 aux frais de la préfecture de Berne par suite de l'aménagement de l'Institut de médecine légale dans cet immeuble.
- Ad B. 8. L'Institut de médecine légale est ici aussi la cause du dépassement de crédit. En effet, sans ces frais qui se sont élevés à 8,168 fr. 50, le crédit aurait amplement suffi.
- Ad B. 9. Malgré une administration très économe, le crédit n'a pas été suffisant. Le renouvellement d'une partie des plantes et l'achat d'une loupe binoculaire sont les principales causes de ces dépenses supplémentaires.
- Ad B. 10. L'augmentation des prix du foin, la diminution de l'indemnité de fourrage versée par le Commissariat central des guerres, les divers achat pour les cliniques et principalement la forte baisse dans la fréquentation, font que l'établissement boucle par un déficit de 4,413 fr. 29 au lieu de l'excédent prévu de 9,000 fr., alors que les frais d'exploitation sont restés les mêmes.
- Ad B. 11. b. En 1927, la policlinique a été plus fréquentée que les années précédentes et plus qu'il n'avait été prévu lors de l'établissement du budget. Les dépenses ont donc augmenté. Les recettes ont elles aussi dépassé le montant budgeté.
- Ad D. 8. Les cours pour l'initiation des instituteurs à la nouvelle méthode fédérale de gymnastique ont été plus fréquentés qu'il n'était prévu. Le Conseilexécutif a accordé un crédit de 2,500 fr.
- Ad D. 9. Le Conseil-exécutif a accordé des indemnités de logement à deux inspecteurs, ce qui grève cette rubrique de 533 fr. 35.
- Ad D. 11. L'augmentation de traitement des maîtres de travaux manuels de la commune de Bienne, des heures supplémentaires à Berne, ainsi qu'une plus forte participation au cours fédéral de perfectionnement pour les maîtres de travaux manuels en 1927 (l'Etat avait pris à sa charge les frais du cours) ont déterminé le dépassement.
- Ad D. 16. Le subside à l'école d'enfants arriérés de la ville de Berne, pour l'année scolaire 1925/26, soit 2,200 fr., ne fut versé qu'en 1927 par suite de la présentation tardive du compte. En 1926, cette rubrique présentait une économie correspondante.
- Ad G. 1. Après l'établissement du budget, la subvention a été augmentée de 1,500 fr., somme qui correspond aux prestations d'autre part. En plus, il y a eu 2 subsides extraordinaires de chacun 500 fr. pour les fouilles de l'Enge.
- Ad G. 7. Le budget prévoyait 5,000 fr. en plus de la somme ordinaire de 500 fr. pour frais de la commission. Cette première somme devait représenter le 1er versement sur le subside de l'Etat à la réfection de la Collégiale de St-Imier. Toutefois, elle ne fut pas versée. Par contre, il fut payé pour rénovations d'églises: 1,500 fr. à Stettlen; 1,500 fr. à Bolligen; 500 fr. à Bremgarten; pour la remise en état de la chapelle de Gstaad 2,050 fr.; pour la remise en état de la Porte de la rue du Bourg à Porrentruy 1,000 fr.; soit un total de 6,550 fr. En plus, les frais de la commission furent payés par 727 fr. 50.

VIII. Assistance publique.

F. 1.	Maison	d'éducation	de Landorf	fr.	3,688.75
F. 2.	>	>	d'Aarwangen	>	124. 19
F. 3.	*	>	de Cerlier.	>	4,901.85
F. 5.	>>	>	de Bretièges	*	4,176.20
F. 7.	>	»	de Loveresse	>	1,040.40

Total fr. 13,931.39

- Ad F. 1. Le dépassement provient en majeure partie des frais d'entretien, parmi lesquels ceux indiqués ci-après excédèrent les sommes budgetées : combustible, achat de linge et d'étoffe pour habillements, frais de traitements médicaux. A cela s'ajoute une moins-value du rendement des cultures de 1,242 fr. 81.
- Ad F. 2. Ici, c'est la moins-value du rendement des cultures qui a déterminé le dépassement. La mauvaise récolte des fruits causa un préjudice notable à l'établissement.
- Ad F. 3. L'établissement a hébergé un plus grand nombre de pensionnaires qu'il n'était prévu au budget. Ceci fut la cause de plus grandes dépenses pour la nourriture et l'entretien, qui ne furent pas tout à fait couvertes par les pensions encaissées.
- Ad F. 5. Le dépassement provient des dépenses pour l'habillement de 15 pensionnaires sortants.
- Ad F. 7. C'est l'exploitation agricole qui est la cause du dépassement. Au lieu de l'excédent de recettes prévu de 1,100 fr., le compte accuse un déficit de 1,278 fr. 80.

IXª. Economie publique.

A. 3.	Frais de bureau	fr.	936.85
C. 3.	Ecoles professionnelles et indus-		
	trielles	>>	15,340. —
F. a.	Technicum de Bienne	>>	8,149.70
F. c.	Ecole des postes	>>	1,092. —
			05.510.55

Total fr. 25,518.55

- Ad A. 3. C'est une dépense de 990 fr. pour une expertise concernant l'assurance-maladie dans le canton de Berne qui a causé ici le dépassement. Cette expertise devint nécessaire par suite d'une demande de subvention de l'Association des caisses d'assurance-maladie du canton de Berne.
- Ad C. 3. Le crédit budgétaire s'est avéré trop minime pour suffire aux subventions de l'Etat réglées par l'art. 3 de l'ordonnance du 31 mai 1921 portant modification de l'ordonnance du 21 décembre 1912 sur l'encouragement de l'instruction professionnelle. C'est pourquoi le Conseil-exécutif autorisa la Direction de l'intérieur à dépasser le crédit.
- Ad F. a. Les dépenses s'écartent fortement du budget dans plusieurs rubriques. Les traitements des professeurs, les traitements de l'administration, les frais de bureau et de déplacement ainsi que de chauffage exigèrent plus qu'on n'avait prévu. Les frais pour le matériel d'enseignement restèrent au-dessous du budget. Les recettes en fait d'écolages et de produit des travaux des élèves n'atteignent pas les

sommes prévues au budget. Par contre, la subvention de la commune de Bienne fut plus forte qu'on ne l'avait admis.

Ad F. c. Le remplacement d'un maître malade à l'école des postes, pendant un semestre, causa ce dépassement. La part au traitement du concierge, de même, a été plus élevée qu'on ne l'avait prévu.

IXb. Service sanitaire.

								1,000. — 1,225. 70	
				7	Cot	al	fr.	2,225.70	

- Ad A. 2. Le traitement de l'ancien médecin cantonal était de 5,000 fr. et avait été budgeté à cette somme. Lors de la nomination de son succes seur, le Conseil-exécutif fixa le nouveau traitement à 6,000 fr.
- Ad A. 4. Des achats pour le bureau du médecin cantonal et une augmentation des frais d'impression (ensuite de l'entrée en vigueur de la loi sur les stupéfiants) sont cause du dépassement.

X. Travaux publics et chemins de fer.

\mathbf{C} .	6.	Rachat de	l'e	ntre	etien	de e	dom	ain	es		
		curiaux .							į.	fr.	4,5 00. —
\mathbf{E} .	3.	Travaux	de	réfe	ection	n et	dig	ues		»	199,952.40

Total fr. 204,452.40

- Ad C. 6. Le 28 octobre 1927, le Conseil-exécutif décida de céder le chœur de l'église d'Arch à la paroisse de cette localité. L'Etat dut payer à cette occasion une indemnité de rachat d'entretien de 1,700 fr. et un subside de 2,800 fr. aux frais de rénovation.
- Ad E. 3. Ce dépassement provient des catastrophes de 1927 ainsi que des dépenses pour remise en état par suite des dégâts des années précédentes. Une somme de 110,000 fr. provenant d'engagements de 1926 a été reportée à l'exercice 1927.

XII. Finances.

A. 3.	Frais de bureau et de dépla-		
	cement	fr.	1,986.70
B. 1.	Traitements des fonctionnaires		208. 15
B. 3.	Frais de bureau		164.45
B. 4.	Frais d'impression et de reliure	>>	1,333. —
C. 3.	Frais de bureau \cdot \cdot \cdot \cdot \cdot		5,630.65
	Total	fr.	9,322. 95

- Ad A. 3. C'est par suite de l'achat d'une machine à écrire et d'une plus grande consommation d'articles de bureau, que ce dépassement s'est produit.
- Ad B. 1. Le Conseil-exécutif a compté à un reviseur une partie de ses années de service comme employé.

- Ad B. 4. Bien que les dépenses soient en diminution de 1109 fr. 20 par rapport à 1926, le crédit ne fut pas suffisant pour le grand nombre d'imprimés et les frais de reliure.
- Ad B. 3. L'établissement d'une meilleure installation de téléphone a déterminé ce dépassement.
- Ad C.3. Une part du dépassement, de 4028 fr. 25, provient de la reprise par l'Etat du mobilier de bureau du receveur de district de Bienne, et 658 fr. concernent des achats de mobilier et de matériel de bureau pour d'autres recettes de district. Le reste affère à toutes espèces de frais.

XIII. Agriculture.

B. 5.	Elève du petit bétail	» 759. —
B. 7.	Assurance contre la gréle	» 30,333. 24
B. 8.	Assurance du bétail	» 9,720.90
E. 2.	Ecole agricole d'hiver de Schwand-	,
	Münsingen	» 2,950. 26
E. 4.	Ecole agricole d'hiver de Porren-	,
	truy	» 18,879.30
G.	Ecole cantonale d'horticulture	
	d'Oeschberg	» 6,820.20
H. 1.	Ecole ménagère de Schwand-	ŕ
	Münsingen	» 464. 30
H. 3.	Ecole ménagère de Langenthal .	» 1,830.05
	Total	fr. 71.757, 25

- Ad B. 5. Le crédit accordé ne fut pas suffisant vu le grand nombre de sujets méritant une prime. Pourtant, la commission se montra fort sévère et, pour les grands exposants, elle ne remit que des certificats de prime pour certains animaux, faisant abstraction de primes en espèces.
- Ad B. 7. La somme budgetée aurait suffi, si les grands orages de grêle n'avaient pas rendu nécessaire la perception d'une prime supplémentaire s'élevant au 60 % de la prime principale. Ce supplément greva la caisse de l'Etat de 31,528 fr. 50, déduction faite de la subvention fédérale.
- Ad B. 8. Pendant l'année, il s'est fondé plus de caisses qu'on ne l'avait prévu. La subvention cantonale dépassa le crédit de la somme indiquée ci-dessus.
- Ad E. 2. La moins-value du rapport de l'exploitation agricole est la cause du dépassement. Les frais de l'école restèrent de 4,362 fr. 74 au-dessous du budget.
- Ad E. 4. L'école d'agriculture d'hiver de Porrentruy bouclait toujours ses comptes au 30 juin. Lors du transfert à Courtemelon on décida de boucler dorénavant au 31 décembre. Ce sont donc les dépenses du deuxième semestre 1927, qui ne figuraient pas au budget, qui sont cause du dépassement.
- Ad G. Le crédit fut dépassé ensuite de grandes réparations aux bâtiments, de nouvelles installations, des frais pour l'office central d'arboriculture d'un montant de 1,288 fr. 20 non prévu au budget, de la réduction de la subvention fédérale de 1,696 fr. 20 et d'une moins-value du rapport de l'exploitation (au lieu d'un excédent de 2,000 fr., un déficit de 53 fr. 10).

Ad H. 1 et H. 3. Pour les deux écoles, la subvention fédérale fut réduite. Les dépenses restèrent dans le cadre du budget.

XIV. Economie forestière.

B. 1. a.	Traitements des conservateurs	e	000.05
B 1 c	des forêts	ir.	883. 35
	servateurs des forêts	>>	1,115.05
D. 2. C.	Frais de déplacement des inspec- teurs forestiers	>	5,110.55
	Total	fr.	7,108. 95

- Ad B. 1. a. Ce dépassement est dû au versement du traitement après décès, pendant 3 mois, à la veuve du conservateur des forêts du Mittelland.
- Ad B. 1. c. L'augmentation des déplacements pour la surveillance et la réception de projets de chemins, ainsi que des remplacements furent les causes principales de ce dépassé.
- Ad B. 2. c. Deux comptes pour frais de déplacement du dernier trimestre 1926 se montant à 973 fr. 65 ne purent être payés qu'en 1927. Le reste du dépassé provient de l'augmentation des déplacements et du versement de l'indemnité pour véhicules à moteur accordée par le Conseil-exécutif avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1926.

XV. Forêts domaniales.

	Frais de façonnage	fr.	38,627.50
C. 8.	Endiguement de cours d'eau et		
	travaux de consolidation de terrains	*	2,445. 57
	Total	fr.	41,073.07

- Ad C. 4. Le prix moyen du m³ pour le façonnage se calcule sur la moyenne des dix dernières années. Il a été plus élevé qu'on ne l'avait supputé, les forts prix d'après guerre continuant d'entrer en ligne de compte.
- $Ad\ C.\ 8.$ Les nombreuses catastrophes causées par les hautes eaux et la remise en état des ouvrages causèrent ce dépassement.

XXIII. Régie des sels.

C. 2. Frais de bureau fr. 1,477.85

Cette rubrique fut grevée d'un montant de 2,000 fr. au profit de la Direction des finances pour sa participation à l'administration de la Régie.

XXIV. Timbre.

A. 2. Traitements des employés . . . fr. 5,554.05

Le poste d'intendant du timbre n'ayant pas été repourvu, il a fallu engager un nouvel employé. A ce dépassement correspond une économie de 8,100 fr. dans la rubrique C. 1.

XXXII. Impôts directs.

D. 1. c. E. 2.	Traitements des employés Frais divers	>	12,941.40
Е. З.	Frais de bureau et de dépla- cement	»	18,421.90
	Total	fr.	46,881.25

- Ad D. 1. a. Les commissions de taxation travaillent surtout avec du personnel auxiliaire. Il est donc difficile de compter juste lors de l'établissement du budget. Les engagements se font seulement suivant les besoins et après qu'autorisation ait été demandée à la Direction des finances.
- Ad D. 1. c. Cette rubrique a été grevée des loyers des commissions de taxation, qui précédemment figuraient ailleurs. L'augmentation est de 9,500 fr. Les frais de bureau exigèrent aussi plus qu'il n'était prévu.
- Ad E. 2. Lors de l'établissement du budget pour 1927, il fut tenu compte du nombre des employés tel qu'il existait alors. Mais, avec le consentement de la Direction des finances, il a été créé trois nouvelles places définitives et une d'employé auxiliaire.
- Ad E. 3. Jusqu'en 1926 cette rubrique était grevée des salaires des employés auxiliaires. Dans le budget pour 1927, ces salaires ont été compris dans la rubrique des traitements des employés. Il ne fut alors pas assez prévu pour les frais de bureau et de déplacement. En 1927, les frais sont moins élevés qu'en 1926. Figurent dans ceux-ci: l'achat de mobilier, de cartons et d'une machine à écrire 5,326 fr., les indemnités pour des heures supplémentaires 8,370 fr. 55 et pour un employé auxiliaire 2,554 fr.

XXXIII. Imprévu.

				pour loyers										
7.	Divers	•	٠	•	•	•	•	٠	٠	•	•	•	*	12,204.90
										7	Γot	al	fr.	14,834. 90

Ad 4. Dans 12 cas, le Conseil-exécutif accorda des allocations de loyer. Aucun crédit n'était prévu.

Ad 7. Les dépenses suivantes ont grevé cette rubrique: 500 fr., contribution à la société « Pro campagna »; 1,895 fr. 05, part du canton de Berne aux frais de la Conférence des directeurs des finances pour 1926; 8,333 fr., contribution à l'achat de la « Pieta » de Böcklin; et 1,476 fr. 85 pour pertes sur prêts hypothécaires.

Récapitulation.

		_					
Į.	Administr	ation	géné	rale	-	fr.	60,617.53
II.	Administr	ration j	iudic	ciaire		>>	66,304.20
III^{a} .	Justice .					»	12,465.35
IIIb.	Police .					»	112,797.87
IV.	Affaires n	nilitair	es			»	17,101.40
v.	Cultes .					»	3,854.15
VI.	Instruction	n publi	ique			»	47,973.14
VIII.	Assistance					>>	13,931.39
IXa.	Economie					»	25,518.55
IX^{b} .	Service sa					»	2,225.70
\mathbf{X} .	Travaux p						,
	de fer .					»	204,452.40
XII.	Finances					>	9,322.95
XIII.	Agricultur					»	71,757. 25
XIV.	$oldsymbol{E}{conomie}$					>>	7,108.95
XV.	Forêts do					>>	41,073.07
XXIII.	Régie des	sels				>	1,477.85
XXIV.	Timbre.					>	5,504.05
XXXII.	Impôts din	rects				»	46,881.25
XXXIII.	Imprévu					»	14,834.90
				Tota	.l	fr.	765,201.95
					_		

Vu le rapport qui précède, la Direction des finances demande au Conseil-exécutif qu'il lui plaise proposer au Grand Conseil d'approuver les dépassements ciaprès des crédits du budget de 1927, en accordant les suppléments de crédit voulus, à porter au compte dudit exercice:

1º les dépassements de crédit se rapportant à des dépenses nécessitées, aussi bien en ce qui concerne l'époque où elles doivent être faites que le chiffre qu'elles peuvent atteindre, par des prescriptions légales, par des tarifs ou des conventions et montant à .
2º les dépassements de crédit correspondant à des dépenses pour lesquelles les conditions précitées

font totalement ou partiellement défaut, au montant de fr. 765,201.95

Total fr. 2,365,498.51

Berne, le 25 juin 1928.

Le directeur des finances, Guggisberg.

Approuvé par le Conseil-exécutif et transmis au Grand Conseil.

Berne, le 13 juillet 1928.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Joss.

Le chancelier,

Schneider.

Recours en grâce.

(Septembre 1928.)

1º et 2º Biri, Séverin, né en 1868, de Liesberg, aubergiste, et son fils Joseph Biri, comptable, tous deux à Liesberg, ont été condamnés le 17 mars dernier par le juge de police de Laufon, pour infraction à la loi sur le timbre, le premier à une amende de 150 fr. et le second de 30 fr., pour avoir omis de timbrer des reçus délivrés à leurs locataires. Le préfet avait condamné les prénommés à l'amende conformément à l'art. 8 de la loi précitée, sur quoi ceux-ci sollicitèrent du Conseil-exécutif une remise de l'amende. Cette autorité écarta leur demande par arrêt du 15 novembre 1927 en relevant que, selon une ancienne jurisprudence, il n'est fait remise des amendes du genre en question que lorsque l'intéressé se trouve dans une situation telle qu'il ne lui est pas possible de payer. Les recourants n'ont pas prétendu qu'ils étaient dans pareille situation et il résulte de l'enquête faite qu'ils sont à même de payer les amendes. Le Conseil-exécutif ne peut donc pas modifier l'opinion qu'il a exprimée dans son arrêt du 15 novembre. Même si les recourants ont agi de bonne foi, on ne peut considérer qu'il y a là un motif de les gracier.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

3º Ehrensperger, Paul, de Winterthour, né en 1906, mécanicien à Berne, a été condamné le 23 avril 1927 par le président du tribunal IV de Berne, pour violation de domicile et résistance à l'autorité, à dix jours de prison, dont à déduire trois jours de prison préventive. Le prénommé se trouvait le 19 avril 1927 dans la salle d'attente de IIIº classe de la gare de Berne alors qu'il n'en avait pas le droit. L'agent de police chargé du service de la gare lui demanda son nom en vue de l'inviter à quitter le local. Ehrensperger refusa de faire connaître son nom et prit la fuite. Il put être appréhendé à la rue Neuve et fut conduit au corps de garde pour la vérification de son identité, Annexes au Bulletin du Grand Conseil. 1928.

non sans avoir opposé une vive résistance aux agents de police. Le juge le mit au bénéfice du sursis. Ce dernier fut toutefois révoqué par suite de la condamnation dont E. fut l'objet le 13 décembre 1927 pour mauvais traitements. Le prénommé demande maintenant qu'il lui soit fait remise de sa peine. Il allègue à l'appui de son recours qu'il a eu en 1923 la maladie du sommeil et que depuis il est très irascible; il craint que l'accomplissement de sa peine de prison ne soit préjudiciable à sa santé. La direction de la police et la préfecture de Berne proposent de faire grâce. Le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition, attendu qu'on doit admettre que l'attitude du recourant à l'égard des agents de la force publique s'explique par la maladie qu'il a faite il y a quelques années.

Proposition du Conseil-exécutif:

Grâce.

4º Piazzoli, Willy, de Bressagno (Italie), né en 1901, contre-maître, a été condamné le 25 janvier dernier par la Ire Chambre pénale, pour escroquerie, à quatre mois de détention correctionnelle, commués en 60 jours de détention cellulaire, et à dix ans de bannissement du canton. Le prénommé a purgé sa peine. Ses parents demandent la révocation du bannissement. La direction de la police de Berne, les préfectures de Berne et du Bas-Simmenthal proposent le rejet du recours. Depuis 1924, Piazzoli a été condamné quatre fois pour vols ou délits analogues.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

5º Priamo, Alexandre, de Castelfranco, né en 1905, horloger à St-Imier, a été condamné le 12 août 1927 par le juge au correctionnel de Courtelary, pour menaces à main armée et tapage public, à cinq jours de prison, avec sursis, à une amende de 20 fr. et à deux ans d'interdiction des auberges. Il avait déjà été condamné pour tapage nocturne et tapage dans les auberges. C'est pourquoi le juge estima devoir lui interdire l'entrée de celles-ci. Cette mesure était tout à fait justifiée. Le recourant n'allègue aucun motif qui justifierait une grâce. La mairie et la préfecture proposent de rejeter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

6º Grauaug, Alice, divorcée Goldstein, Allemande, née en 1895, demeurant à Paris, a été condamnée par le IVe président de tribunal de Berne, pour vol, le 29 avril 1924, à dix jours de prison, dont à déduire six jours de prison préventive, et le 14 juin 1924 à une peine complémentaire de vingt jours, dont à déduire sept jours de préventive. Elle avait commis de petits vols dans les magasins de Berne avec son amie D. Dame Grauaug avait appelé du jugement du 29 avril, mais son avocat retira l'appel immédiatement, lorsque le ministère public proposa une peine beaucoup plus sévère et le bannissement du canton. Dame Grauaug n'avait pas été condamnée sévèrement et il n'y a aucune raison de lui faire grâce. Le Grand Conseil a rejeté au surplus le 20 mai 1927 le recours de dame D., complice de la recourante, qui s'est réfugiée également à l'étranger pour se soustraire à la condamnation qui l'a frappée.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

7º Kæser, Gottlieb-Frédéric, d'Huttwil, né en 1872, à Herzogenbuchsee, a été condamné le 31 mars dernier par le tribunal de Wangen, pour abus de personne, à deux mois de détention correctionnelle, commués en trente jours de détention cellulaire, pour avoir cohabité avec une fille faible d'esprit, Martha L., et l'avoir rendue enceinte. Le recourant n'avait pas de casier judiciaire et jouissait d'une bonne réputation. Le tribunal estima néanmoins qu'il ne méritait pas de bénéficier du sursis. Kæser demande maintenant qu'il lui soit fait remise d'une partie de sa peine. La mairie appuie son recours, car elle craint qu'il ne tombe à la charge de l'assistance publique s'il doit purger sa peine. La préfecture refuse d'appuyer le recours en raison de la nature du délit.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

8º Wülser, Robert, de Genève, né en 1904, électricien, à Zurich, a été condamné le 17 septembre 1927 par le président du tribunal V de Berne, pour inaccomplissement de ses obligations alimentaires, à huit jours de prison. Il devait selon convention du 26 octobre 1926 payer en sa qualité de père de l'enfant Robert St., né le 26 janvier 1927, une contribution mensuelle de 40 fr. et à la mère une indemnité de 300 fr. On put saisir sur son traitement une somme de 63 fr. Wulser a payé depuis sa condamnation 15 fr. Il allègue dans son recours en grâce que par suite de maladie et de chômage il se trouve dans des embarras financiers. Le juge estime que Wulser a fait preuve d'une mauvaise volonté manifeste. Ce dernier a déclaré en effet dans un interrogatoire qu'il ne voulait rien payer; que si l'autorité tutélaire cherchait à saisir son salaire, il quitterait immédiatement sa place. Que le recourant cherche à échapper à ses obligations, cela ne fait pas de doute quand on songe qu'il n'a payé que 15 fr. depuis sa condamnation. Les autorités communales et la préfecture de Berne proposent d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

9° Furlemeyer, Ernest, de Bâle, né en 1891, pédicure à Lucerne, a été condamné par le juge de Berthoud, pour inaccomplissement de ses obligations militaires, le 5 juillet 1926 à 14 et le 21 juin 1927 à 20 jours de prison. Selon jugement du tribunal de Berthoud du 25 novembre 1925, Furlemeyer devait payer une mensualité de 50 fr. pour l'entretien de sa fille illégitime. Il ne s'exécuta pas. Avec l'aide de parents, il a maintenant payé une somme de 700 fr. Le tuteur officiel a renoncé au paiement de toutes les autres mensualités échues avant le 31 janvier 1928. On demande qu'il soit fait remise à Furlemeyer de ses deux condamnations. Le tuteur de l'enfant et la préfecture de Berthoud appuient le recours. Le recourant ayant fait tout son possible pour satisfaire à ses obligations, le Conseil-exécutif propose la grâce.

Proposition du Conseil-exécutif: Remise des deux peines d'emprisonnement.

10° Sahli, Robert, de Wohlen, né en 1901, ancien boucher, à Wohlen, a été condamné le 24 janvier dernier par le président du tribunal V de Berne, pour infraction aux prescriptions concernant la circulation des véhicules à moteur, à une amende de 100 fr. Roulant avec son automobile à une trop forte allure,

le prénommé fut cause de la collision qui se produisit le 7 janvier sur la route de Tiefenau au moment où, imprudemment, il voulut dépasser un attelage. Le conducteur de ce dernier eut une luxation du genou. Le cheval dut être abattu quelques jours après. Sahli demande maintenant qu'il lui soit fait remise de son amende, d'une partie tout au moins. Il prétend qu'il ne lui est pas possible de payer une amende aussi élevée. La mairie de Wohlen déclare que le recourant n'a plus de travail depuis une année bientôt; que l'automobile ne lui appartient pas. Elle appuie le recours. Se fondant sur les déclarations de la mairie, la préfecture l'appuie également. Le commandant de la gendarmerie propose en revanche de l'écarter. Il allègue que le recourant a déjà été condamné à plusieurs amendes pour infraction aux prescriptions précitées et qu'il est connu pour faire des excès de vitesse. Bien que la situation matérielle du recourant soit mauvaise, il ne paraît pas justifié de faire remise de l'amende.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

11º Lehmann, Gottfried, d'Hindelbank, né en 1891, boucher à Berne, a été condamné le 3 janvier dernier pour infraction à la loi sur le timbre, à une amende de 10 fr. 50 et au timbre extraordinaire par 10 fr. 50. Le prénommé avait passé au mois de novembre 1926 un contrat relatif à un prêt avec le sieur R. et avait omis de le timbrer. Il appert du rapport de la direction de la police de la ville de Berne que le recourant est un homme de mauvaise conduite. La préfecture et la Direction des finances proposent le rejet du recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

12° Haudenschild, Ernest, de Niederbipp, né en 1909, apprenti de banque, à Berne, a été condamné le 21 février dernier par le président du tribunal V de Berne, pour infraction à la loi scolaire, à deux amendes de 7 et 12 fr. pour avoir manqué l'école complémentaire sans excuse pendant les mois d'octobre, de novembre et de décembre. Le prénommé allègue dans son recours en grâce qu'il avait agi de bonne foi. Il appert cependant des rapports des autorités scolaires que le jeune Haudenschild avait été rendu attentif à ce que les cours complémentaires étaient obligatoires pour lui; qu'il n'était pas exact que la Société des commerçants avait déclaré au recourant que les cours complémentaires n'étaient pas obligatoires dans son cas. La Direction de l'instruction publique

propose d'écarter le recours. Le Conseil-exécutif fait sienne cette proposition.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

13º Jabas, Etienne-Erwin, de Malleray, né en 1895, horloger à Bienne, a été condamné le 31 août 1922 par le tribunal de Berne, pour abus de confiance, à 3 mois de détention correctionnelle, avec sursis. Jabas avait l'obligation de réparer le dommage causé dans un délai de deux ans. Le tribunal fit preuve d'indulgence à son égard à réitérées fois, mais révoqua le sursis le 12 décembre 1927 parce que Jabas n'avait satisfait en aucune manière à ses obligations. Ce dernier voyageait à la provision pour la maison St. En cette qualité il encaissa des factures pour un montant de 2,479 fr. 95, qu'il employa pour ses besoins personnels. Jabas a d'autre part été condamné le 7 novembre 1923 par le tribunal de Frutigen pour escroquerie à une peine d'un mois de détention correctionnelle, avec sursis. Le sursis n'a pas encore été révoqué, bien que Jabas n'ait pas, dans ce cas non plus, restitué le montant détourné. Jabas demande maintenant d'être gracié. Il allègue que son gain n'était pas assez élevé pour lui permettre de donner suite aux ordres du tribunal. La mairie de Bienne déclare qu'avec un peu de bonne volonté le recourant aurait pu payer une partie de sa dette; que les époux Jabas sont connus pour courir les plaisirs; que le sieur Jabas a coutume d'abandonner son poste dès qu'un créancier demande la saisie de son salaire; que depuis le 1er janvier dernier le recourant est propriétaire de l'immeuble où il habite; que ce dernier a été construit récemment et est très bien aménagé; que Jabas l'avait acheté pour 57,000 fr. et avait payé un acompte de 4,500 fr. La mairie de Bienne estime que le recourant n'est pas digne d'être gracié. Les préfectures de Bienne et de Berne proposent de rejeter le recours. Le Conseilexécutif se rallie à cette proposition. Le tribunal a fait preuve à l'égard de Jabas d'une mansuétude qui dépasse la limite habituelle. Jabas ne s'est quand même pas exécuté. Il ne convient plus d'user de ménagement à son égard.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

14º Wild, Eugène, d'Aarwangen, né en 1898, manœuvre à Windisch, a été condamné le 1er mai dernier par le juge au correctionnel d'Aarwangen, pour détournement d'objets trouvés, à une peine de 2 jours de prison. Le prénommé avait trouvé l'hiver dernier

une sacoche dans laquelle était une bourse contenant 2 fr. et il l'avait gardée pour lui. Wild demande maintenant qu'il lui soit fait grâce. Comme il a déjà été condamné plusieurs fois, il n'est pas possible de lui faire remise de sa peine.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

seigner à Herzogenbuchsee avant de faire son déballage. Comme Hæfeli se trouve dans une situation aisée, il n'y a pas lieu de lui faire grâce. Le Grand Conseil n'a d'autre part pas la compétence de faire remise de l'émolument et des frais.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

15º Brandt, Jules-Maurice, de La Ferrière, né en 1867, horloger à Bienne, a été condamné le 20 avril dernier par la Cour d'assises, pour vol simple, à onze mois et vingt jours de détention correctionnelle. Il avait volé, dans les années 1925, 1926 et 1927, au détriment de ses patrons, des montres et des parties de montre d'une valeur de plus de 600 fr. La plus grande partie des objets volés a pu être restituée au propriétaire. Le sursis ne put être accordé au prénommé, parce qu'il avait été condamné le 12 novembre 1895 pour escroquerie à une année et le 22 août 1903 pour vol à deux ans de réclusion. La Cour d'assises recommande le recourant à la bienveillance du Grand Conseil, attendu qu'il s'était bien conduit depuis ses anciennes condamnations jusqu'à ses derniers manquements et qu'il était maintenant à un âge où la réclusion serait doublement dure. La mairie et la préfecture de Bienne appuient également le recours.

Proposition du Conseil-exécutif: Réduction de la peine à trois mois.

16° Rossé, Paula, à Granges, a été condamnée le 10 février 1928 par le juge de police de Bienne, pour infraction à la loi sur le commerce, à une amende de 20 fr. Elle avait offert de la marchandise en vente dans l'« Express » de Bienne sans indiquer son nom. Il appert d'un rapport de police que la recourante ne mérite pas d'être graciée. La préfecture de Bienne et la Direction de l'intérieur proposent le rejet du recours.

Proposition du Conseil-exécutif: Rejet.

17º Hæfeli, Arnold, de Soleure, demeurant audit lieu, né en 1873, coiffeur, a été condamné le 6 mars dernier par le président de tribunal de Wangen, pour infraction à la loi sur le commerce (ouverture d'un déballage sans permis), à une amende de 20 fr., au paiement d'un droit cantonal de 100 fr. et aux frais liquidés à 5 fr. 50. Le recourant allègue avoir agi de bonne foi. Mais il eût été de son devoir de se ren-

18º Ecabert, Antoine, de Saignelégier, né en 1895, actuellement à Witzwil, a été condamné le 26 novembre 1927 par la Cour d'assises, pour abus de confiance et violation des devoirs de sa charge, à dix-huit mois de réclusion, dont à déduire deux mois de prison préventive. Le prénommé était employé au bureau de la Régie fédérale des alccols, dépôt de Delémont. Le gérant avait pris ses vacances ordinaires à la fin d'août 1927 et remis la caisse à Ecabert. Comme une revision de la caisse devait avoir lieu le 6 septembre, Ecabert déclara qu'il avait oublié la clef du coffre-fort à la maison. Il alla la chercher, mais ne reparut pas. On constata dans la caisse un déficit qui se montait à 5,994 fr. Ecabert fut arrêté le 24 septembre. Il fit des aveux complets. Sa femme demande maintenant qu'il soit gracié. Le directeur du pénitencier ne se déclare pas entièrement satisfait du travail et de la conduite d'Ecabert. Il appert du dossier que ce dernier a souvent joué à l'argent. Il n'y a pas lieu de faire grâce au cas particulier.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

19º Delacour, Henri-Georges, né en 1878, de Paris, actuellement détenu au pénitencier de Thorberg, a été condamné le 5 juillet 1913 par les assises du IIe ressort, pour assassinat, faux en écritures de banque et en écritures privées, à la réclusion perpétuelle. Aux assises, le prénommé a reconnu avoir tué d'un coup de pistolet le sieur Maurice C. dans la nuit du 18 au 19 février 1913. Quant aux faux, il les a commis au préjudice de l'Entreprise de construction de la ligne Moutier-Longeau, dans laquelle il occupait un poste de confiance, pour une somme totale de 180,000 fr. Il établissait des chèques sur la Banque cantonale à son propre ordre, comme cela se pratiquait à l'occasion pour les besoins de caisse de l'entreprise. Libellant ces chèques au montant de 1000, 2000, 3000 et 4000 fr., Delacour les faisait signer par son chef, puis il les falsifiait en ajoutant un 1, un 2 ou un 3 devant le chiffre indiqué, ce qui lui permettait de toucher 11,000, 22,000, 33,000 fr., etc. Pour dissimuler ces agissements, il faisait dans ses livres de fausses écritures d'un raffi-

nement qui ne le cédait en rien à celui des dites altérations. — Un premier recours en grâce de Delacour a été écarté par décision du Grand Conseil du 9 mars 1925. Il présente maintenant un nouveau recours, qui est appuyé par son tuteur. Cette fois encore le directeur du pénitencier délivre un bon certificat au recourant. Ce dernier s'est toujours conduit d'une façon exemplaire. Le directeur estime qu'on peut le gracier. Il laisse toutefois aux autorités compétentes le soin de juger si le recours n'est pas prématuré. Par décision du 16 novembre 1927 le Grand Conseil a décidé de gracier après un internement de seize ans, le nommé Weber, qui avait été condamné à la réclusion perpétuelle. Il avait déclaré toutefois que cela ne pourrait être invoqué comme un précédent, le cas de Weber étant un cas exceptionnel. De plus, le cas de Delacour n'est pas aussi bon que celui de Weber. Ce dernier avait vingt ans quand il commit son crime. Quand Delacour a perpétré son assassinat il avait passé depuis longtemps les années de jeunesse. En outre, il fait de fausses indications dans son recours, ce qui ne parle pas en sa faveur. Il écrit: « Dois-je ajouter, que, ne possédant pas la langue allemande, je suis resté complètement étranger à tout ce qui s'est dit au cours des cinq séances de débats, que la loi qualifie de contradictoires, et qu'à l'heure actuelle j'ignore encore, et complètement, ce qui s'est passé pendant ces douloureuses journées. De même, j'ai signé mes interrogatoires sans comprendre un mot. » La Cour d'assises fait remarquer que le recourant ne dit pas la vérité. Delacour a purgé maintenant un peu plus de quinze ans. Le Conseil-exécutif est d'avis qu'il ne saurait encore être question d'une mesure de clémence au cas particulier et propose de nouveau le rejet pur et simple du recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

20° Scheidegger née Mühlematter, Elise, née en 1902, femme de Gottfried, à Innertkirchen, a été condamnée le 14 mars 1928 par la Ire Chambre pénale, pour inaccomplissement de l'obligation de fournir des aliments, à 14 jours de prison et le 19 avril par le juge au correctionnel de Thoune, pour escroquerie, à 20 jours de prison. La prénommée n'avait pas rempli complètement ses obligations alimentaires à l'égard de enfant né en 1924. Elle avait déjà été condamnée son pour le même motif le 27 octobre 1925 à 4 jours de prison, avec sursis. Dans le second cas elle avait réussi à se faire remettre un costume dans un magasin de Thoune en fournissant de fausses indications. Dame Scheidegger demande maintenant qu'il lui soit fait remise de ses deux peines. Elle allègue qu'elle a perdu sa mère très jeune et que son père ne s'était pas

occupé de ses enfants; qu'elle est maintenant mariée et qu'elle espère qu'on n'aura désormais plus rien à lui reprocher. Le préfet du Bas-Simmenthal, qui paraît ignorer la condamnation que la recourante a subie à Thoune, propose de faire remise à cette dernière de sa peine de 14 jours. Il estime que dame Scheidegger, qui a épousé un honnête garçon, ne devrait pas être arrachée à son foyer. Le préfet de Thoune propose d'écarter le recours. Dame Scheidegger n'a pas versé les contributions auxquelles elle est tenue pour l'entretien de son enfant, alors que dans le recours rédigé par le mari — on déclare formellement qu'elles seront versées à l'avenir. Les renseignements que donne la police sur la recourante ne sont pas favorables. Il ne paraît pas s'être produit d'amélioration dans la façon d'agir de cette dernière.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

21º Petignat, Joseph-Gustave, né en 1871, de Courgenay, horloger, à Porrentruy, a été condamné le 3 mai 1928 par le juge de police de Porrentruy, pour vol de bois sur pied, à une amende de 20 fr. Il avait pris dans la forêt de la bourgeoisie de Porrentruy onze petits sapins. La Direction des forêts propose d'écarter le recours, le recourant se trouvant dans une situation aisée.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

22º Thuler, Alfred, de Landiswil, né en 1892, employé, à Berne, a été condamné le 30 avril 1928 par le tribunal de Berne, pour vol, à trois mois de détention correctionnelle. Dans la nuit de Sylvestre le prénommé se trouvait au Restaurant de la Cloche avec le sieur W. Lorsqu'ils quittèrent l'auberge et voulurent prendre leurs manteaux, ceux-ci n'étaient plus là. A leur place se trouvaient deux vieux manteaux. Ils se rendirent au Café viennois et y échangèrent ces manteaux contre de meilleurs. Le nouveau manteau n'étant pas à la taille de Thuler, celui-ci l'échangea une fois encore au Simplon. Le tribunal le reconnut coupable du vol de ces deux manteaux. Thuler demande qu'il lui soit fait remise de sa peine, d'une partie tout au moins. Il demande éventuellement la commutation de l'emprisonnement en une amende. S'il devait purger toute la peine, il perdrait une place qu'il a eu beaucoup de difficulté à obtenir. Il remplit les fonctions d'acquisiteur pour la revue hebdomadaire « Der Schweizer Schüler ». Il n'est pas possible de faire remise complète de la peine, attendu que le recourant a un casier judiciaire.

La direction de la police et la préfecture de Berne proposent de faire remise d'un tiers seulement.

Proposition du Conseil-exécutif: Réduction de la peine à deux mois.

23º Rollier, Jules, né en 1885, de Nods, voiturier audit lieu, a été condamné le 28 septembre 1927 par le juge de police de Nidau, pour mauvais traitements exercés sur des animaux, à dix jours de prison, ainsi qu'à une amende de 20 fr. Le prénommé avait frappé brutalement deux chevaux le 21 septembre 1927 sur la route cantonale entre Douanne et Wingreis. Le juge fit notifier à Rollier le jugement éventuel susindiqué. Rollier déclara accepter ce jugement. Il fut constaté après coup qu'il y avait eu un malentendu en ce qui concerne la netification et qu'il avait été question seulement de l'amende. - Rollier demande maintenant qu'il lui soit fait remise de la peine d'emprisonnement. Il prétend que le jugement eût été tout autre s'il y avait eu débat. Quinze citoyens de Nods certifient que Rollier a eu l'automne 1927 un cheval très rétif et qu'il a été roulé par ce dernier. Il appert d'un rapport de police que Rollier boit plus d'alcool qu'il n'en peut supporter quand il fait des charrois et qu'en état d'ébriété il maltraite ses chevaux. Il ressort de la dénonciation - dont Rollier a reconnu l'exactitude qu'au cas particulier ce dernier a infligé à ses bêtes des mauvais traitements graves.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

24° Bæchler, Hans, d'Oberkirch, né en 1905, voyageur, a été condamné le 1er juin 1928 par le juge au correctionnel de Seftigen, pour escroquerie, à cinq jours de prison. Il avait fait souscrire à une dame B.— en lui faisant croire que son mari avait donné son consentement — un abonnement à une revue dont il était le représentant, et avait encaissé la finance d'admission de 4 fr. Le prénommé demande maintenant qu'il lui soit fait remise de la peine et allègue à l'appui de son recours qu'il a remboursé au plaignant le montant de 4 fr. Le préfet propose le rejet du recours en raison de l'attitude de Bæchler et du fait qu'il a déjà subi deux petites condamnations pour vol.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

25° Sægesser, Albert, d'Aarwangen, né en 1898, a été condamné le 23 septembre 1926 par le président du tribunal V de Berne, pour inaccomplissement de ses obligations alimentaires, à 20 jours de prison. Le prénommé n'a jamais pourvu régulièrement à l'entretien de sa famille et il l'a abandonnée en avril 1926. Un premier recours en grâce de Sægesser a été écarté par le Grand Conseil en date du 2 mars 1927. Immédiatement après il représente un nouveau recours. La Direction de l'assistance publique et la préfecture de Berne appuient ce recours, attendu que le prénommé satisfait maintenant à ses obligations. S'il devait purger sa peine, il y aurait lieu de craindre qu'il ne perde sa place et ne puisse plus verser sa contribution pour sa famille.

Proposition du Conseil-exécutif: Remise de la peine.

26º Reber, Fritz, de Kurzenberg, né en 1897, a été condamné pour escroquerie, le 15 février 1927, par le tribunal du Bas-Simmenthal, à trois mois de détention correctionnelle, commués en 45 jours de détention cellulaire, et le 17 juin 1927 par le tribunal de Thoune à une peine complémentaire d'un mois de détention correctionnelle. Dans les deux cas il fut mis au bénéfice du sursis. Ce dernier dut toutefois être révoqué parce que Reber fut condamné le 12 mars 1928 par le tribunal de Seftigen pour escroquerie, vol, abus de confiance et infraction à l'interdiction des auberges, à trois mois de détention correctionnelle. Reber demande maintenant qu'il lui soit fait remise des deux peines. Il allègue qu'il est devenu abstinent et qu'il pourvoit au mieux à l'entretien de sa famille. Il appert du rapport de la mairie de Thoune que le recourant s'est mal conduit jusqu'à son arrestation par la préfecture de Seftigen; qu'après sa libération il s'est conduit convenablement pendant quelques semaines pour ensuite reprendre une vie irrégulière; qu'il travaille actuellement au Grimsel; qu'il ne jouit pas d'une bonne réputation et qu'il ne mérite pas d'être gracié. Si ladite préfecture appuie néanmoins le recours, c'est en raison des conditions de la famille de Reber et afin que celle-ci ne retombe pas dans la misère. Il conviendrait en tout cas de renvoyer à l'hiver l'exécution de tout ou partie de la peine. Il ne peut être question de faire remise complète de la peine, attendu que Reber n'a pas tenu compte des avertissements que constituaient pour lui les deux condamnations avec sursis. Afin de ne pas l'enlever trop longtemps à sa famille, il convient de lui faire remise de la peine correctionnelle d'un mois et de renvoyer à la mi-décembre l'exécution de la peine de 45 jours de détention cellulaire.

Proposition du Conseil-exécutif: Remise de la peine de détention correctionnelle d'un mois.

27º Gariazzo, Secondo, né en 1885, sujet italien, actuellement à Thorberg, a été condamné le 6 décembre 1926 par la Cour d'assises du IIe ressort, pour faux en écriture privée, à deux ans de réclusion et à vingt ans de bannissement. En automne 1925 le prénommé fit la connaissance d'une Dlle W. Il insista pour qu'ils se marient. Cette dernière y consentit à la condition qu'il se fît naturaliser. Gariazzo lui déclara qu'il acceptait et il se fit avancer par sa fiancée à cet effet une somme de 2000 fr. En février 1926 elle entrait, avec un trousseau d'une valeur de 9000 fr., dans l'appartement loué par son fiancé. Le mariage devait être célébré peu après. La fiancée constata entre temps que Gariazzo — contrairement à sa promesse — n'était pas encore naturalisé, ce qui fit ajourner le mariage. Au mois de mars 1926, D¹¹e W. remit à G. un bon de caisse de la Banque cantonale de 5000 fr. en le chargeant de le négocier et d'employer l'argent pour ses affaires commerciales. Pendant son séjour à Berne, D^{11e} W. apprit que son fiancé entretenait des relations avec d'autres femmes, qu'il leur avait promis le mariage et qu'il avait reçu également d'une d'entre elles un prêt de 5000 fr. Elle apprit en outre que la naturalisation de G. était impossible et qu'au contraire les autorités envisageaient son expulsion de Suisse. Elle décida là-dessus de rompre avec G. Celui-ci lui proposa alors de lui acheter son mobilier. L'inventaire s'élevait à 8389 fr. 85. Il lui devait donc, avec les deux prêts, une somme de plus de 15,000 fr. Afin de se soustraire aux obligations qu'il avait envers Dile W., le sieur Gariazzo falsifia cinq reçus signés de sa fiancée en y ajoutant des chiffres et des mots afin de posséder la preuve comme quoi il avait prétendument remboursé complètement sa dette. Le tuteur de G. demande maintenant qu'il soit fait remise à ce dernier du quart de sa peine. Il allègue à l'appui du recours que l'état de santé de G. est mauvais; que l'Etat n'a aucun intérêt de garder plus longtemps qu'il n'est nécessaire au pénitencier un étranger qui est expulsé. G. a été déjà condamné. Il s'est spécialisé dans l'escroquerie au mariage. Il a été conduit le 19 juillet de cette année à l'Hôpital de l'Ile. Il appert du rapport de la clinique dermatologique qu'il n'y a pas lieu de soumettre G. à un traitement; que G. est en état de travailler, pour autant qu'il ne soit pas astreint à des travaux trop pénibles. De l'avis des médecins, G. aggrave considérablement son cas. Son état de santé ne justifie donc nullement une mesure de grâce. La seule question qui se pose est de savoir si le temps qu'il a passé dans les prisons de Berne du jugement jusqu'au jour où il a été statué sur son pourvoi doit lui être compté ou non. On a fait connaître formellement à G. que ce temps ne lui serait pas compté s'il se refusait de commencer de purger la peine. Alors qu'il ne pouvait avoir le moindre doute sur le sort de son pourvoi en cassation, il n'a pas voulu commencer de purger sa

peine. Bien que G. ne fournit pas grand travail au pénitencier, le Conseil-exécutif estime qu'il n'y a pas lieu de lui faire grâce.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

28° Kæmpfer, Jean, de Walterswil, né en 1873, actuellement à Thorberg, a été condamné le 19 novembre 1925 par la Cour d'assises du III° arrondissement, pour meurtre, à 6 ans de réclusion. A l'occasion d'une dispute avec ses locataires, le prénommé avait tiré, le 13 juillet 1925, deux coups de révolver sur Gottfried G. Ce dernier, atteint à la tête, fut tué net. Le recourant, qui a purgé la moitié de sa peine, demande qu'il lui soit fait grâce. La lecture du dossier ne laisse pas une impression favorable du recourant. Les différents certificats concernant ce dernier ne parlent pas non plus en sa faveur. Kæmpfer ne mérite aucune pitié.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

29º Meyer, Marcel, de Pleujouse, né en 1894, marchand de bestiaux à Porrentruy, a été condamné le 15 mars 1928 par le juge au correctionnel de Porrentruy, pour contravention à la loi introductive de la loi fédérale sur la poursuite, à quatre jours de prison, pour avoir dissimulé des objets au fonctionnaire chargé d'opérer une saisie. Le juge lui accorda le sursis et lui enjoignit de désintéresser le créancier dans un délai de trois mois. Meyer ne satisfit pas à cette obligation, ce qui entraîna la révocation du sursis. Dans son recours il incrimine le jugement, mais n'allègue pas de motifs qui parleraient en faveur de la grâce. Le recours n'est appuyé ni par la mairie ni par le préfet de Porrentruy. Meyer a déjà été condamné à des amendes pour exercice illégal du commerce du bétail. Il a aussi été condamné le 31 mai 1928 pour voies de fait et tapage.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

30° Kocher née Joss, divorcée Mœri, Emma, née en 1870, de Lyss, à Berne, a été condamnée le 4 mai 1928 par le IV° président de tribunal de Berne, pour mauvais traitements, à 1 jour de prison, ainsi qu'à une amende de 30 fr., et pour injures, à une amende de 20 fr. Le 10 mars 1928 elle avait injurié dame M. à la rue des Chaudronniers et lui avait jeté du poivre dans les yeux. Dame Kocher avait déjà été

condamnée pour vol à un jour de prison et pour calomnie à 5 jours de prison, avec sursis. La direction de la police et la préfecture de Berne proposent d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

31° Asterroth, Fritz, de Schænis, né en 1888, négociant à Berne, a été condamné le 14 février 1927 par le tribunal de Berne, pour actions impudiques commises sur des jeunes gens, à vingt jours de prison. Le prénommé avait eu des rapports sexuels avec la jeune D., âgée de quinze ans. Le tribunal accorda le sursis à Asterroth. Le sursis fut toutefois révoqué, attendu qu'Asterroth fut condamné, avec sursis, le 20 avril 1927 pour résistance à l'autorité et tapage nocturne à trois jours de prison. Le rapport concernant le recourant n'est pas favorable. La direction de la police et la préfecture de Berne considèrent que le recourant n'est pas digne d'une mesure de grâce.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

32º Lüthi, Christian, né en 1873, d'Innerbirrmoos, marchand et cultivateur audit lieu, a été condamné le 22 novembre 1926 par le juge de Konolfingen, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il allègue dans son recours qu'il a payé le montant de la patente dans le délai et qu'il n'est donc pas juste qu'il doive maintenant payer encore une amende. La Direction de l'agriculture déclare que Lüthi avait été avisé que la patente ne pourrait lui être délivrée que quand les droits proportionnels arriérés auraient été payés. Ceux-ci n'ont été acquittés qu'en septembre 1926, de sorte que la patente n'a pu lui être remise plus tôt. Le recourant savait exactement ce qu'il devait faire pour obtenir la patente, mais il préféra exercer le commerce du bétail pendant près de neuf mois sans être en possession de l'autorisation voulue.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

33° Christen, Robert, de Wynigen, né en 1891, aubergiste et marchand de porcs à Rohrbachgraben, a été condamné le 11 avril 1928 par le juge de Trachselwald, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il allègue dans son recours qu'il a payé le montant de la patente le 10 janvier

1928 déjà et que le cautionnement n'a pu se faire tout de suite sans qu'il y eut faute de sa part; qu'il avait cru, en envoyant le bulletin de cautionnement, avoir satisfait à toutes les conditions pour exercer le commerce du bétail. Il appert de la plainte que Christen avait déclaré au gendarme à la foire d'Huttwil du 15 février qu'il avait oublié sa patente à la maison. C'était un mensonge, car elle ne lui fut envoyée par la Direction de l'agriculture que huit jours plus tard. Vu l'attitude du recourant, il n'y a aucune raison de le gracier.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

34° Kübli, Jean, de Gsteig, né en 1877, cocher à Gstaad, a été condamné le 4 juillet dernier par la Ire Chambre pénale, pour calomnie, à huit jours de prison. A deux reprises il avait calomnié dans les auberges le nommé Sch. Kübli a déjà été condamné 21 fois, dont deux fois pour diffamation et deux fois pour calomnie.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

35° Moser, Jean, d'Arni, né en 1881, cultivateur et marchand de petit bétail, à Mulchi, a été condamné le 3 avril 1928 par le juge de police de Fraubrunnen, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il allègue dans son recours qu'il a payé dans le délai le droit de patente mais que son cautionnement est parvenu tardivement à l'autorité compétente; que n'ayant que son commerce de bétail pour vivre il l'avait exercé bien qu'il ne fût pas encore en possession de la patente. La Direction de l'agriculture déclare que le recourant savait exactement quelles démarches il avait à faire pour obtenir le renouvellement de la patente. Il savait aussi que sans la patente il ne pouvait exercer son commerce. La Direction propose le rejet du recours et fait remarquer au surplus que le recourant ne se trouve pas dans une mauvaise situation matérielle.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

36° Herzig, Gottwald, né en 1901, de Lotzwil, colporteur audit lieu, a été condamné le 25 mai dernier par le président de tribunal de Wangen, pour infraction à la loi sur le commerce, à une amende de 20 fr., au paiement d'un émolument de 100 fr. en

faveur de l'Etat et de 50 fr. en faveur de la commune d'Herzogenbuchsee. Il avait colporté le 22 mai 1928 de la verroterie, de la porcelaine et de la vaisselle au moyen d'un camion-automobile. D'après la dénonciation, le chargement était de 300 kg. Le camion était chargé de marchandises d'une grande valeur. Herzig allègue dans son recours en grâce qu'il travaille pour le compte du sieur Ernest Sommer; que ce dernier fait le colportage depuis plusieurs années; qu'il achète toutes espèces de déchets industriels et qu'accessoirement il fait le colportage d'articles de porcelaine et de poterie. Il paye sous forme de vaisselle ceux qui lui fournissent des déchets. Il allègue que le bureau des patentes n'a pas rendu Sommer attentif à ce que pour ce genre de commerce une patente de colportage n'était pas suffisante. En règle générale, on ne délivre pas de patente aux colporteurs qui transportent leurs marchandises par automobile. On fait une exception pour les marchands qui achètent les résidus. Il n'est toutefois pas admissible qu'ils fassent des convois de l'importance susindiquée. Il était du devoir de ces marchands de se renseigner sur le point de savoir quelle quantité de marchandises ils pouvaient transporter. Or, ils ne l'ont pas fait. Il ne convient donc pas de les gracier. Les émoluments, d'autre part, ne peuvent être remis par voie de grâce.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

37º Schneider, Fritz, de et à Mühlethurnen, né en 1877, cultivateur, a été condamné le 13 janvier 1928 par le juge de police de Seftigen, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il avait revendu immédiatement à la foire de Riggisberg une vache qu'il y avait achetée. Le préfet estime que l'amende pourrait être réduite à 50 fr., car il ne sait pas que Schneider a contrevenu déjà en d'autres circonstances au décret concernant le commerce du bétail. La Direction de l'agriculture propose en revanche le rejet du recours. Schneider a déjà été condamné trois fois pour délit de chasse. Il a une mauvaise réputation. Il se trouve, au point de vue matériel, dans une bonne situation. Les marchands de bestiaux ne comprendraient pas au cas particulier qu'on fît grâce au recourant.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

38° Dolder, Albert, de Schangnau, né en 1890, cidevant marchand de veaux à Rueggisberg, a été condamné le 25 août 1927 par le juge de police de Sef-Annexes au Bulletin du Grand Conseil. 1928. tigen, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il a reconnu sa faute, mais allègue maintenant qu'il ne lui a pas été possible de payer dans le délai l'émolument de patente. En raison de la pauvreté du recourant et en considération de sa famille, la Direction de l'agriculture propose de réduire l'amende à 50 fr. Elle estime que Dolder ayant contrevenu pendant des mois aux prescriptions légales, il n'est pas possible d'aller plus loin.

Proposition du Conseil-exécutif: Réduction de l'amende à 50 fr.

39º Barth, Ernest, de Seedorf, né en 1895, domestique, à Porrentruy, a été condamné le 26 août 1927 par le juge de police de Porrentruy, pour exercice illégal du commerce du bétail, à une amende de 100 fr. Il allègue dans son recours en grâce qu'il ne lui est pas possible de payer l'amende; qu'il est domestique chez M. Meyer, marchand de bestiaux, qu'il n'a aucun salaire, étant seulement nourri et logé. Selon la Direction de l'agriculture, c'est Meyer qui est le véritable coupable; il n'est pas possible que Barth, qui ne touche aucun salaire, dispose d'un fonds de roulement suffisant pour traiter des affaires pour son propre compte. Ladite Direction admet que Barth a agi au compte de Meyer et estime que ce dernier aurait dû être inculpé également puisqu'il n'avait pas pris de patente pour son mandataire. Bien qu'il s'agisse d'un pauvre domestique, la Direction s'oppose à la remise de l'amende, car ce serait indirectement Meyer qui bénéficierait de la mesure de clémence. Elle propose donc d'écarter le recours. Elle se réserve le moment venu d'amener Meyer à payer l'amende infligée à Barth.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

40° Gueniat, Jules, de Courroux, né en 1910, actuellement à la maison de discipline de Diesse, a été condamné le 8 mai 1928 par la Cour d'assises, pour vol qualifié, après déduction de sept mois de détention préventive, à 9 mois de détention correctionnelle. Il avait commis un vol avec effraction à Moutier dans la nuit du 25 au 26 septembre 1927 avec un nommé Weingartner. On demande maintenant qu'il lui soit fait remise du reste de sa peine. On allègue à l'appui du recours qu'il avait agi sous l'influence de Weingartner; qu'on devrait tenir compte de la longue durée de la détention préventive, qui n'est nullement imputable à la conduite de Gueniat; qu'à la mi-septembre il aura purgé un peu plus de quatre mois de son temps. —

Gueniat se conduit assez bien au pénitencier. Le directeur de ce dernier déclare que les peines de courte durée ne peuvent avoir d'effet salutaire sur les jeunes délinquants; il propose le rejet du recours. La lecture du dossier donne l'impression qu'on n'agit pas toujours convenablement dans la famille Gueniat. Il n'est que bon que le jeune Gueniat reste encore pendant un temps suffisamment long sous une rigoureuse surveillance et purge la totalité de la peine qui lui a été infligée. Sa sortie s'effectuera ainsi à une saison où il lui sera facile de trouver du travail.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

41° Meier, Walter, de Flaach, né en 1907, à Olten, a été condamné le 21 février 1928 par le Ve président de tribunal de Berne, pour vol d'un porte-monnaie contenant 21 fr. 65, à 10 jours de prison. Le prénommé allègue dans son recours qu'il doit se marier prochainement et qu'il devra pourvoir à l'entretien de sa femme; que s'il devait purger sa peine il aurait beaucoup de mal de trouver un nouvel emploi. Le préfet, considérant que le recourant a déjà été condamné pour vol en 1926, propose le rejet du recours. Meier travaille dans une entreprise de construction. Il pourra purger sa peine en hiver sans craindre de perdre sa place.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

42° Carrard, Justin, né en 1876, journalier, à Porrentruy, a été condamné le 15 mars dernier, pour infraction à la loi sur l'instruction primaire, commise par sa fille, à deux amendes de 6 et 12 fr. Celle-ci avait manqué l'école sans excuse du 9 janvier au 29 février. Dame Carrard demande la remise des amendes. Elle allègue que sa fille avait dû rester à la maison pour la soigner. La mairie et la préfecture appuient le recours, attendu que les époux Carrard vivent dans la pauvreté et que leur conduite n'a par ailleurs jamais donné lieu à aucune plainte. L'inspec-

teur primaire déclare que les autorités scolaires ont fait preuve de beaucoup de mansuétude à l'égard des époux Carrard; que le 6 février 1928 la jeune fille en question a été engagée dans une fabrique sur la base d'un renseignement inexact relatif à son âge; que le directeur l'avait toutefois licenciée trois jours plus tard lorsqu'il apprit qu'elle était encore en âge de scolarité; qu'il y a là une preuve que la jeune fille n'était pas indispensable à la maison et aurait pu fréquenter l'école. La Direction de l'instruction publique propose d'écarter le recours. Vu la gravité du cas, le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

43° Muller, Adolphe, d'Aeschi, né en 1899, couvreur, a été condamné le 1er juin dernier par le tribunal du Bas-Simmenthal, pour vol de bois et délit forestier, à 5 mois de détention correctionnelle. Sa mère demande maintenant qu'il lui soit fait grâce. Le prénommé a déjà subi neuf condamnations. Il a une mauvaise réputation. Le préfet propose d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

44º Gassmann, Emile, de Charmoille, né en 1893, mécanicien à Delémont, a été condamné le 8 octobre 1927 par le tribunal de Delémont, pour abus de confiance, à trois mois de détention correctionnelle, commués en quarante-cinq jours de détention cellulaire, pour avoir vendu un tour que lui avait prêté le sieur J. Gassmann ne s'est pas présenté à l'audience et estime maintenant qu'il a été condamné à tort. Il n'est pas possible d'examiner à nouveau ici la question de sa culpabilité. Le recourant a déjà été condamné pour abus de confiance. La mairie et la préfecture proposent de lui faire remise d'une partie de sa peine, sans toutefois indiquer des motifs. Cela ne saurait suffire pour étayer le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

